



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

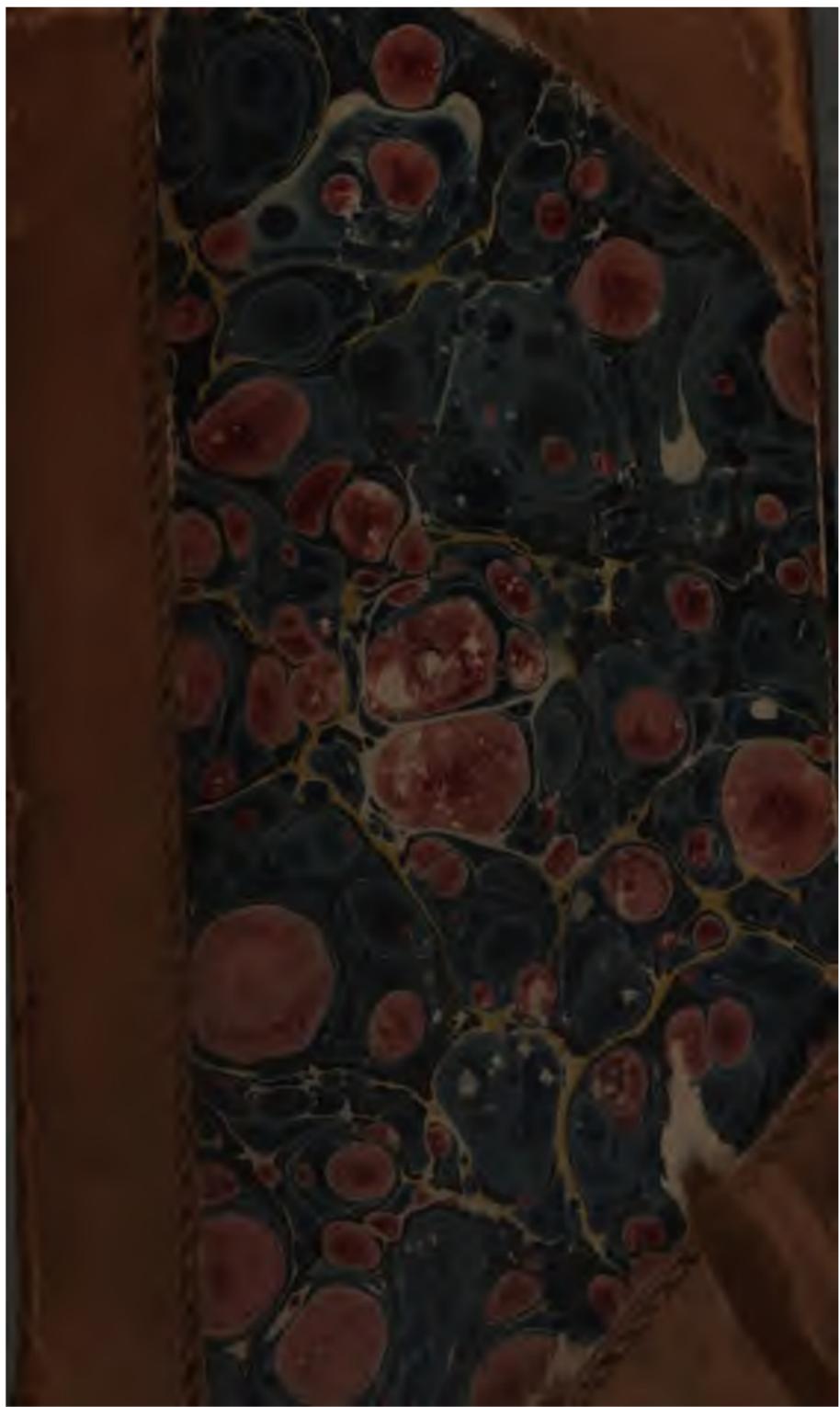
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

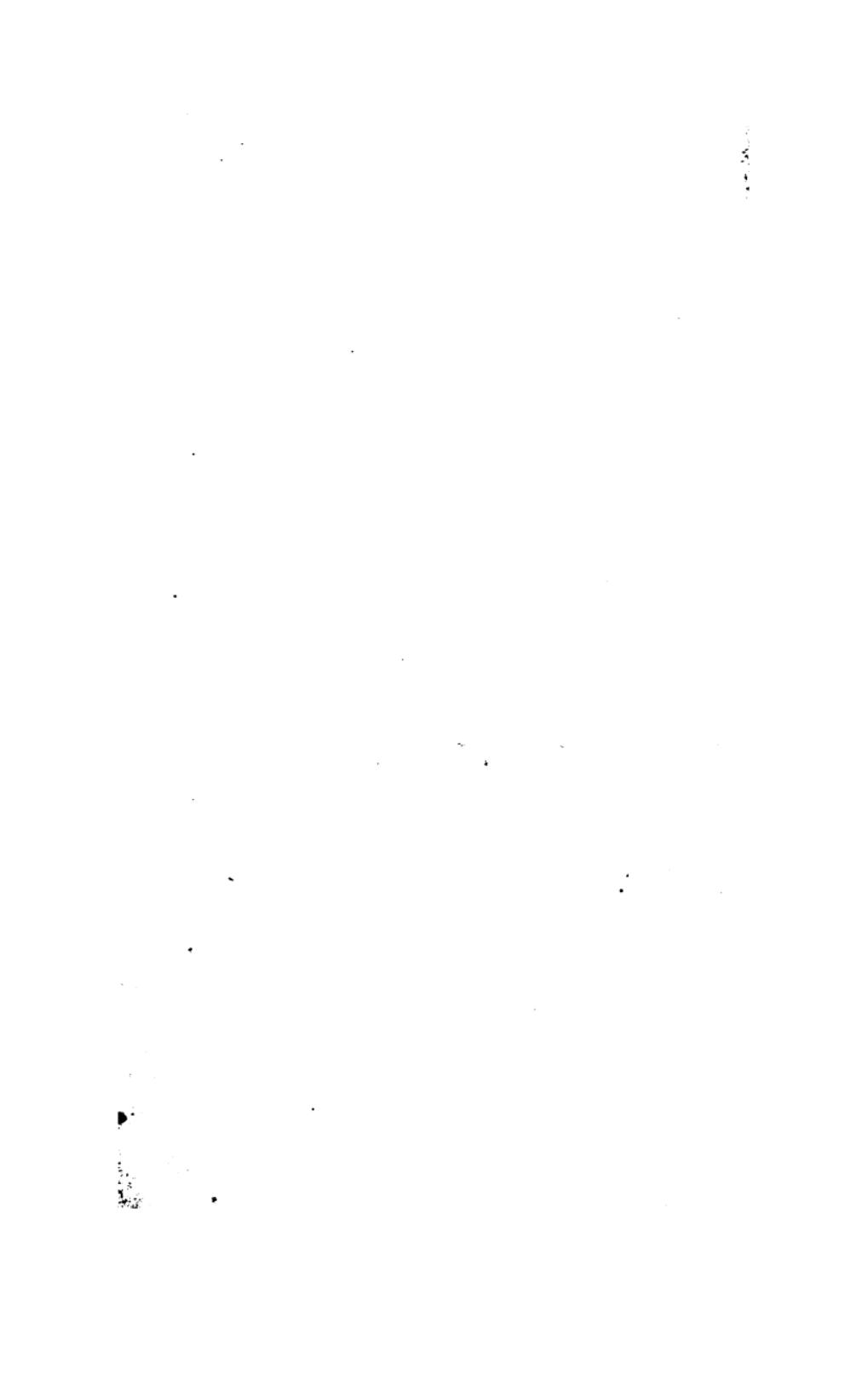
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



1840.1341

7





[REDACTED]

[REDACTED]

DICTIONARY
OF THE
FAVORLANG DIALECT
OF THE
FORMOSAN LANGUAGE,
BY
GILBERTUS HAPPART:
WRITTEN IN 1650.

TRANSLATED FROM THE TRANSACTIONS OF THE
BATAVIAN LITERARY SOCIETY:

BY W. H. MEDHURST.

BATAVIA:

PRINTED AT PARAPATTAN.

1840.



INTRODUCTION.

THE following Dictionary was found by the Rev. W. R. VAN HOËVEL amongst the archives of the Church Council at *Batavia*. The manuscript with a few exceptions appeared in a good state of preservation, but written in an old-fashioned hand, which at first sight appeared illegible. With a little study and attention, however, it was deciphered, although it is possible that here and there the sense may have been mistaken. It bore the title of "Favorlang woord boek, by GILBERTUS HAPPART, 1650." On referring to VALENTIJN, it appears, that about that period G. HAPPART was one of the Dutch Ministers of *Formosa*; and having been directed to prepare a Dictionary of the *Sakam* or *Favorlang* dialect of the *Formosan* language, this work was the result. At that time the Dutch employed every effort

to spread the Gospel in their colonies, not only from religious but political motives, thinking by that means to bind the natives more closely to their rulers. The ministers of that day were especially employed in the work of conversion, and their labours were so blessed that in a short time a great proportion of the inhabitants of the west side of *Formosa* were brought to the knowledge of the truth.

The Directors of the Batavian Society of Arts and Sciences, looking upon this work as one of the few results of the efforts of those learned and pious men, and perhaps as the only means now existing to gain a knowledge of the *Formosan* language; considering also that it was possible, in the changes of the political world, that the aforesaid language could become of importance to statesmen, and in the unwearied efforts now made to spread the Gospel, that it would soon have to be acquired by Missionaries, determined on publishing the manuscript for general information.

DICTIONARY
OF THE
FAVORLANG DIALECT
OF THE
FORMOSAN LANGUAGE.

- A*, and; as *chaú a to*, fire and water;
boesum a tū, heaven and earth.
A-á, a twig, a branch; as *a óok*, a twig
of a bamboo; *a-o barón*, a branch of
a tree.
A-dach, a peg, as that on which arms
are hung; *a dach o balasaú*, a hanger;
from *úmmadag*.
A-apách-a, a step; from *úmmapag*.
A-eníg, a word or speech uttered quietly,
as if one were ashamed or abashed;
from *úmnenig*.
Arron, a roll, any thing rolled up; *arron*
o bido, a roll of writing; *arron o bad-*
sige, a sheet of paper rolled up; from
úmmarrou.

A-árras, a step, a pace; from *ámmarráv*.

A-iljt, the stalk or stem of coarse grass.

A-omo, a lady's fillet for the hair.

Abak, a small boat, or sampan.

Abás, the sea.

Abi, pinang : or betel nut.

Abissás, travelling apparatus: from *Ma-bissas*, to make ready.

Abo, ashes, or cinders.

Ach, rust; *ach o dippa*, the rust of iron; *ach o barrieg*, the rust of copper; *ach*, and *mach*, *ino-ach-en*, injured by rust.

Acháchab, five and five, by fives.

Acháú-an, a fire place.

Achiéb, the body.

Achó, not yet; as *acho aban ja ina*, *rummies mamuba*, I do not yet know it, by and bye I shall know it; written also *achai*, and *achipa*.

Achoá, enough.

Adam, a certain small bird, less than a sparrow; variegated with a long tail; from whose cry future good or bad fortune may be presumed: if it cries out twice, or four times, it betokens misfortune; but if once, or thrice, or five times, then good success; if any thing above this, it intimates a still

greater blessing, according to the number of cries.

Ada, a part or share; from *mada*, to divide.

Adach, a coral chain; it may be of poor materials, but much prized by the natives.

Adaúdon, the roof of a house.

Adda, paddy; used for that production in its various stages. *Numatojóarien*, as it just shoots forth. *Minochar-garo*, as it puts forth a broad leaf. *Tummaabbi-alallabach*, as it has two leaflets on the side, and one on the top; a resemblance being supposed to the *lallabach*, a green leek. *Maddocka já adda*, as it is now, 1½ or 2 spans high: *gummisor*, *tummábaron summatis*, when it has attained its full length. *Tummedinnis*, when the grain begins to form. *Páikon ja adda*, when the grain is perfect, and hangs bent down. *Tummaberook ja adda*, when the grain is half ripe. *Machiech ja adda*, when it is quite ripe, and nearly scorched.

Addud, a piece; *addad o ariem*, a piece of a lemon: from *paddat*, to cut, or break.

Addas, and *addas o rima*, the palm of the hand.

Aggan, a crab.

Agd, all kinds of missile weapons, as javelins, pikes: &c. from *maggā*, to cast.

Agganak, seems to mean, it is done, when any end is reached.

Ai, means that, here, but not far off; *ai-i*, *ai-ies*, *ai-inies*, *ailo*, *ailo-ies*, and *ailemons*, the same.

Aiag, a cockroach.

Aicho, and *aicho-ies*, there, but not far off. *Aicho*, *aichoies*, *soo aicho echies*, yonder. *Pait o ta*, *so-o roman kallach*, *gannumma*, there, beyond, yonder. *Paita innai maro maicho*, and *mai-hoies*, it is so, there it is.

Aicho-ech, beyond, outside, far out of sight.

Aisennas, small stars.

A-i-or, the following; *a-i-or natta*, the next; *ajor narroa*, &c. *A-i-or a mato*, next after the large one, that is smaller.

Airo and *essuro*, to suppose, to imagine.

Aissen, is frequently used in different senses; if we meet with this expression

alone, it seems to intimate the doing away with anything, as when anything is burnt: *aissen o chau*, it is burnt in the fire; *aissen o cho*, some one has taken it away.

Aissillak, as *chadsja pila*, nearly hit.

Aito-ito, seven and seven, by seven.

Ake, a word of excuse, when you unknowingly run against any one: as pray excuse me.

Akeraúso, a form of complaint, when any thing falls down.

Akobos, a hunting net, placed in the field, to catch beasts; from *pakobor*, to catch in a net.

Allá, show, finery, ornament; from *Mallá* or *Palla*, to set one's self off.

Alla-a, by and bye.

Alladóch, called in the south, *kalladóch*, a sort of red beans, which the natives wear round their necks, instead of coral beads; they are very poisonous.

Alla, that, in order that.

Al-ál, kindness; from *ma-allal*, to be kind.

Alám, all kinds of projectiles or missile weapons; from *Malam*, to fight with missile weapons.

Alle, a basket, also a word used in addressing children.

Allecho, or *alleicho*, added to a word betokens doing or suffering; it also refers to the future. *Súmmada*, *allecho na-amai*, which is the same as *summada na-a mumai*, tomorrow I will come.

Allolo, fire-wood; as *marach o allolo*, go and get some fire-wood.

Aliod a barri, a whirlwind.

Ami, a prohibitory expression, as *ámi a mochan*, bring no food; *ámi a maú a dat-ai*, do not pick it.

Amisán, the north. *Matamis-mi-ma*, northward. *Patamis*, transit.

Amo, a plum, a plum tree.

Amorra, the liver.

Ani, before this, ago; *ani rúmmies*, in former days; *ani zchietarumnis*, ten days ago; *ani naspaat ai das*, four months ago; *ani tañnacho a baas*, nine years ago; *animúnma*, and *anibanno*, when did it happen? People say in the evening; *ani márpesa*, yesterday, or last evening; *ani naassa*, a little while ago; *anissima*, this morning early: *annach*, certainly, verily: *ansia*, yesterday: *ansiüttä*, the day before yesterday:

ani li-ini, and *anbini*, last night: *ani baas*, last year: *ani mossá*, like *ani baas*: *ani milip*, a long time ago: *ani aicho*, *d'cisin ani*, a very long time since.

Annománnoma, go on, go forward: *annoman noma taitum maáp*, get to work; *maibas pattillo ta-i*, *ta-i man*, *maibas channa*, Pray eat.

Annúma, as *numma annuma*; *sassonoe*, what are you grumbling about.

A-o, pickle.

A-orran, *maorran*, *ino-a-orran*, fuddled with drinking, sick; people also say *madich a márab a-orran ja ina*.

A-onosoa, salt and water, with which the natives wash their wounds. Compounded of *ao*, pickle, and *so*, a wound.

A-not, a measure, an ell; from *moet*.

Aran, an adopted child, a servant brought up in the house but who works for his food; as *aran o cho*, to serve for one's board and lodging.

Arapóch, a sack, in which the natives when they travel, put their food and clothing, to carry it on their backs.

Ararroa, two and two, *ararroa don nat-ta cho tumkach*, from every second

house is some one gone out to hunt.

Arás, grass.

Arassá, a kind of breeches made of the bark of a tree.

Arat, tow, lint.

Araúto, a tub, a barrel.

Aribaribát, all sorts of hunting apparatus, as bows, arrows, fishnets, &c. from *maribaribat*, to hunt, or to go a fishing.

Ariem, a lemon, or citron of every kind.

Arodo, a trevet.

Aroroan of *arorro-aijan*, a place of assembly; *arorroan ata*, a plain for meeting; *arorroan adon*, a meeting house; *arorróan bona*, a field for meeting; from *marorro*, together, in common.

Arrabis, the breast.

Arar, a fence; from *parar*, to fence round.

Ararräñan a idas, the full moon, that is a clear moon; from *parara*, to enlighten.

Arasta, a clod of earth.

Arribodán, from *inaribodán*, or *ino-arribodan*, to cast the skin, to moult; from *Paribod*.

Arribil, everything belonging to dress or ornament.

Arriborribon, the neck, and the back part of the head.

Arriëddan, a household: *cho don tukalla aréddan*, *takalla*, a family.

Arima, great bamboos.

Aris, as *Bajan-* { *mataris*, easterly.
pataris, transit.

Arripas, a centipede: *arripas mahasiswa*, *arripas gagil*, this is a very rare kind: *arripasmorrún*, is *arripas a bixog*, of this sort there are more.

Arro, a native armring of iron or copper; also a certain instrument wherewith to pluck up grass. *Callaba*, the ring of round copper wire on the fore part of the arm. *Tallatusis*, the second ring underneath.

Arrobo, the rump of a man or beast; as *taddogon*, is understood of the upper part of the body, without neck or head, including the ribs and breast, whether there be flesh on or not.

Arroro, a top, a whirlgig.

Arrós-os, from *inimarros-t'* a-*arnaros-os*; the noise of the sea; from *Parros-os*, not in use.

Arrós-o abas, the sea roars.

Arrotsenach, a kind of shield.

Asaboán, any vehicle borne between two, as a bier, &c. from *Passabo*, to carry between two.

Asjoddan, the sides of a house.

Asopietpiet, the seam of a garment: from *Passopietpiet*, to hem.

Asopir, a cast net: from *Passopir*, to fish with a castnet.

Asas, laziness, idleness: from *Masas*, lazy, slow.

Asáspat, four and four, by fours.

Asáú-an, a barnfloor, where people beat seed out of the stock: from *Másáú*, to thresh.

Asi, a sieve.

Asian, a post in the middle of a house.

Asiél, the leg of a man or beast: *asiél o sijsia*, rays of the sun.

Asinok, a handkerchief: from *Passinok*, to blow the nose.

Aso, a nail of the finger.

Asóan, a large kind of bean.

Asoso, a gift, a present: from *Pássoso*, given.

Assában, a village.

Assanoman-a, as *annománnoma*, go forward! &c.

Atas, a picture, also a letter: from *pattas*, to write.

Atazjies, a scare crow; for frightening
Atáschiet, ten and ten, by tens.

Ate, until; as *ijo tatúmmaap ate o lalijs*, you must work till midday; *at poa ja kalluman ate cabat*, fill the pot half full.

away birds: from *Pattázies*, to make a scare crow.

Atattalap, six and six, by sixes.

Atattánnacho, nine and nine, by nines.

Ataúso, a medicine: from *Pattauso*, to heal.

Atil, a lesson: from *Pattil*, to learn; *atil-laijas*, school, church, &c.

Atillo, a command; from *Patillo*, to order.

Atippo, a sparrow net: from *Pattipo*, to shoot.

Atite, a word, a speech, an oration to the people, a sermon: from *Pattite*, to speak openly to the people;

Atóasa, sets forth the special relation between sister and brother; thus from this word, a brother is called not after his brother, but his sister; and a sister, not with reference to her sister, but her brother.

Atap, a patch; anything used for the stopping of a hole or tear, whether sewed,

darned, or woven in. From *Pattap*, to stop a hole or tear.

Atattórroa, three and three, by threes.

Atáttā, either; one by one.

Atokar, a mast.

Atúm, a caltrop.

Aú, a sign by which one calls to another, as, ho! but it is generally placed after the name of the individual called, as *cabbaú*, or *cabba*, *aú*; ho! *cabba*.

Aúbo, a basket for catching fish, nearly like a net.

Aúchad, cocks' spurs.

Aúdik, a swelling or thickness, in any part of the body. See *Ponno*, a boil, or swelling that comes of its self.

Aúkat, joy, love: from *Maúkat*, to love.

Aú-kor, a stopper of a tankard or kanz from *Pokkor*, to put on a stopper.

Aúroge, the kidneys.

Aú a-tsi, fright, astonishment.

Aúsa, wax.

Aúseán, a chinese water pot, such as are seen in the junks.

Aúsoan, a way or course, leading any where: as, *dema au soan mosse bat-adai*, where are they going after *Bat-a*?

A-áñton, a measure or instrument where-

- measure with, as salt, &c. From Moet.
- Aútat*, an opinion, a suspicion, a feeling; from Poetat, to suspect.
- Ataz-ajun*, a table on which people eat.
- Ataz aúman*, idem.
- Atasajan*, a board or tray, on which to put cups and saucers.
- Azjies*, strangers, who do not belong to our town or country.
- Azjies*, an enemy: from Mazjies, enmity.
- Aziman*, a treasure: from Mazimán, to lay up treasures.
- A zo'babat*, half full.
- Ba*, a stool.
- Báak*, unemployed, plain, private, out of service, or anything unserviceable.
- Búan*, the superficies, or circumference of anything, whether outside or in; báan o lllum, báan o habo.
- Baas*, a year.
- Báat*, a fruit, something like the European pumpkin.
- Baut o gagil*, a melon.
- Baat o pout*, a water melon.
- Baat o baun*, a pumpkin.
- Babds*, tidings, a message. From Paas, to bring tidings.

Babassoes, a kiss: from *Babaesces*.

Baban, an earthen dam: from *Pan* and *Paban*, a dam.

Babido, writing instruments, as pen, pencil, &c. From *Pido*, a writing.

Babilla, an instrument wherewith to split anything: from *Pilla*, to cleave.

Babisi, standing corn, such as rice, millet, &c. before the seed is formed.

Babét, the middle, the midst.

Babát o cho, a man of middling stature.

Babát, mato matsilo, moderately great, or long.

Bahádon, the floor of a house.

Babát apillo, the middle finger.

Bubat bi-ini, midnight.

Babechab, a rug or coverlid: from *Pabechab*, to cover any one with a rug.

Babénonno, a gong, or basin.

Bahiár, the shoulders; *babiár o abi*, a branch of a betel tree.

Babidan, the place where men gird themselves.

Babied, a girdle round the loins: from *Pied*, the place for a girdle.

Babó, above, up high, also the cry of all kinds of birds, the squeaking of mice, rats, or snakes; *erro assi babó beda i sit on the stool*: *túmmal pono-*

tazi pana babé, the kite flies up high.
 Mampa babó, the cry of birds. Mata-
 babo mi ma, above, high up. Pata-
 babo, transit.

Baboan, a great star.

Babóar, honey; also the saliva that is
 put into strong drink: from Poar,
 to prepare the saliva for making
 strong drink.

Babobo, a sieve; maibas asi.

Baboe, a pig.

Baboeliekh, a pig-sty.

Babórrajan, and Baborran, a bamboo
 frame for drying fish or flesh. From
 Porra, a drying place.

Baboessán, binaboessan, ino baboessan,
 the sleeping of the hands or feet; ba-
 boessan o asiel, the hand sleeps: from
 Paboessan, not used.

Babosa, a man.

Babries, a noose, a knot. From Pries, to tie.

Baborrat, that wherewith anything is
 bound. From Porrat, to bind.

Babót, shoes: babot o asiel, the feet: from
 Pabot, to put on shoes.

Baburras, deliverance, redemption.

Bach-an, is said of any one who has a
 bone in his throat. Kabach-an ja ina,
 I have, &c.

Báckdr, folly, contention.

Báckorren, a fool; as *raúsaán*, and *ra-choen*, not wise, half silly.

Bachinán, the fever. Also the verb. pretc. *binachinan*, fut. *ino bachinan*.

Bachan, a load, also a pair; it is only used of such things, as by nature or art are coupled together. *Nata bachan* a *babat acharrod*, a pair of shoes or stockings.

Bachas, dryness.

Badda, joined to *sjoem*, a child, refers to all children of the male kind, whether of man or beast; when used alone it betokens a full grown male among beasts: and among the men, a *bachelör*; we say *bachelor*, because after marriage the name of badda is no longer given. From this comes, *bas a badda*, a great boy; and *babat a badda*, a half grown young man.

Baddoa, persons born on the same day.

Bado, a wave, a billow.

Báge, horns; figuratively, a buck; otherwise, o *basan*.

Bagtho, a fruit, like small cucumbers.

Bagthono-adar, the muscles above the thick part of the leg.

Bagchontea, the muscles under the arm-pits.

Bachún o tairren, a coral.

Bagga, the lungs.

Pagg' o chau, a live coal.

Bajan, the east.

Bajús, a storm: from the verb **Pajús**, to storm; transit. **pabajús**.

Balat, a double row. From **Palat**, to spread one's self out twice.

Ballasau, a hanger,

Báo, new, young.

Ba-o a idas, the new moon.

Bárbar, the south wind.

Bardon, the outer props, on which the ridge pole rests. All the props of a ridge, whether in the middle, or at the end.

Bárok a bok ori, the dewlap of a cow.

Baron, a wood, or forest.

Barón o chaar, the shaft of a pen.

Barri, the wind: from **Mabárrí**, to blow.

Barra-burráan, naked: from **pabarabarra**, to strip naked.

Barrunach, an iron pan.

Bárras, the remainder, the overplus: **ka barras o koste**, ja merien, **kà barras o natta chosar o baddo**, there is very little left to do, there is only one man

more needed. It differs in this respect from *me*, and is the same with *bior*; *barras*, is used when there is an overplus, *me* refers to that which remains.

Barren, a small natural spot on the human body.

Barieg, copper.

Barrien, a round house.

Barritok, paper.

Barri-barren, from binárribar, inobarribarren, like barribárra, the foolish tricks of simple people; from Parribar, not used.

Barro, a sheaf, or bundle: barrono aras, a bundle of grass. From Parra, a sheaf.

Barrobo, a field rat.

Bart, a fly. Verb Mabart.

Bassárro, an onion.

Batbat, a rope of bamboo: batbat tsiaas, a short bandage: batbat tasso, a cord of a fathom long.

Bato, a stone.

Batono macha, the pupil of a fish's eye.

Batna, millet. This word is used regarding millet in all its stages. Túmmochhaar o bart, when the millet just springs out of the ground. Túmmotarria, ja batúr, when it has 2 leaflets

on the sides, and one straight up. When it has three stalks it is called, natoeroa, chaard. Addobo kolen, when the plant is a little larger. It betokens also, from word to word, the growing of rice. Moeabbar ja batúr, when the rice first shows itself. Túmmamacho-o, tiretten, and Tummachoa, mado, when the rice is half ripe. Machiech ja batúr, when it is quite ripe, and nearly burnt up.

Buttan, as Laddon.

Baziep, all kinds of potherbs, and greens, that do not grow on trees, but spring directly out of the earth.

Bau b bibo bauoa, pass. bau ó as, binati, from inobauoas, to have the small pox.

Bau-ó, to take the small pox.

Bazieijh, the skin of a beast; also a shield to fight with; otherwise pronounced Bazieijh, o malam.

Be-bies, a word by which a younger brother is spoken of with respect to his elder brother; also a younger sister with respect to her elder sister.

inab-ries, the youngest,
inababat, the middle, } child.
inamachies, the eldest, }

Bia, the leaf of a tree, or plant.

Bianót, the nostrils.

Biarool, the buttocks.

Bidb, ink, also a letter or book; generally all kinds of lampblack, adhering to pots or chimnies. From Pido, to write.

Bigh, scurfy, scabyness. *Bigh-en*, seabby.

Pigeno, scum: from Pigeno, to foam.

Bi-ini, the night.

Bikagh, a young pig.

Billa, a split, a break, in anything hard, a cleft: from Pilla, to cleave.

Billabe, a fellow, a soldier, young fellows who have beaten the enemy are thus called by the natives.

Billáak, the breadth of anything.

Billoóg, this is pronounced like billaák, a split bamboo.

Billik, coarse cloth woven by the natives, also sail cloth.

Bilpil, a plantain tree; bó o bilpil, a plantain. [red skin.]

{ *o stuibos*, a small plantain with a
 a sabba, a long plantain.

{ *o a siel babu*, another sort tolerably
 large and thick.

{ *o ta oor*, a small plantain with a
 thin skin.

Biloágh, a hog spear, a bread pike.

Binnan, a deer, whether buck or doe.

Bió, all kinds of juice, in which any food, whether fish or flesh is cooked; or it may be pickled, in order to preserve it.

Bioa, thunder. *Poa bioa*, it thunders.

Bíobes, tiles.

Bióac, as barras, superfluous.

Bisa, a dart.

Bisa o roddok, see roddok, a common kind of dart.

Bis o tallapiech, see tallapiech, a large dart.

Bitil, a long piece or end broken or cut off from the length of anything ; it differs from borbor and kattach.

Bi:tik, a word used when anything is pulled, cut, or broken in pieces, as if people very much moved, exclaimed, it is all over. See giech, to tear, and ossot, to plunder.

Bóá, all kinds of seed or fruit of a tree or plant; also the flesh of beasts and fishes. *Ba-o*, the dregs of native liquor. Also a person.

Ba-ái, a tankard.

Ba-dt o chaú, live coal.

Bobor a che, a beetle.

Boch-ies, a word used when anything falls to pieces; according to bittik, and gich, to fall to pieces.

Boddō, the sticks and other instruments by which the natives reckon: from Pado, an abacus.

Boebos, ancestors in general, grand-father, grand-mother, &c.

Boesjam, a grand-father.

Boesini, a grand-mother.

Boelossi, the bladder.

Boésum, heaven.

Boe-tsina, a fan.

Bogh, the body; also the skin of a man or beast before it is stripped off; also the outer bark or shell of anything: *bach o adda*, the husk of paddy with the grain inside: *bach o bilpil*, the skin of a plantain: *boch o barron*, the bark of a tree.

Bog o lullach, the foreskin, prepūtiūm.

Bogh o macha, the eyelid.

Bokbok, anything stuffed, as Japanese cloaks, or old Flemish breeches: from this comes *ribokbok*, a stuffed coat.

Bokkir, the throat.

Bollabol, stuffing, such as that put in Japanese cloaks, cotton, &c.

Bon, blunt at the point. Verb *Mihonbon*.

Boah, a word of mockery, the noise of a musquet, also of a shock, or blow.

Bó, kindness, compassion; ellipa ja bo-no chozies, there is no pity in his heart. From Mabo, to compassionate.

Bo, (pronounced short) deep, far from the bottom; bo-o to, deep water.

Boch-o, a stink: from Mabcho, rotten.

Bokkól, a deformity of person, whereby people go' bent or double.

Bokkollen, to go bent down through infirmity. Mabok kollen, mima, crooked. Paboh kollen, to make crooked.

Bonnao, the member from the groin to the knee pan, the thigh.

Borboa, pieces of fish or flesh, cut up by the natives to pickle, or cook.

Bo-ri, the flesh of the neck cut off from the bone.

Bonna, a field, all kinds of fields.

Bonn o ari barri battau, hunting ground.

Bonno tatápan, tilled ground.

Bonnad, sand.

Boot, a floor raised above the ground, such as are seen in the native granaries, or before their doors, to prevent damp. Boot o hatta, a cage. Boot o baron, a plank.

Borrá, to appease, to be at peace; boor'azies, allies: from Maborro, peace and Aborro, to pacify.

Borabor, dust: from Porpor, to raise the dust.

Borrak, large spots, with which men are sometimes born. Also the stains with which drinkers soil their clothes.

Borrason, verb binorrason, fut. inoborrason, g. borrasoa, to become mouldy, and spoiled: borrason a uppo, mouldy bread.

Borrere, a wen.

Borró, a sort of hard reed, with which the natives make darts.

Borragh, every thing that projects above another. Maborroch mi, ma, verb.

Borroch o nót, a boil on the nose.

Bórroch o ta, an island.

Borroch o atazajan, the edge of a table.

Bossot, a word used when anything is drawn out, as if we should say, It is out; also when any one comes forward, as bossot ja icho, he is come forward. Pabossot, to draw out.

Bosser, the root of a tree, or plant.

Bottbos, a cat.

Buttoots o adda, a musk-cat, so called because it eats paddy in the field.

Bottoro, the trunk of a human body, without the head.

Bree, a bow.

Cha-át, a swelling under the ball of the foot.

Cháar, a feather, or wing.

Cháaran, a feathered fowl.

Cháan, the belly.

Chachod, adultery: from chumina.

Chad, the calf of the leg.

Chacheriel, a saw: from chummériel, to saw.

Chadsja, almost: chadsia madich, almost sick: chadsja macha, almost dead: chadsji man ja ina, I have nearly had enough: as olachal adsia, olochaladsja, olamamoeda, all these words are of similar signification, and appear to denote a kind of complaining: olamamoeda, olachadsja macha, he is nearly dead.

Chagh, the refuse of bruised corn.

Chaychái, a small napkin of silk or woollen.

Chagchaú, a besom. From *chummaú*, to sweep.

Chachap, any kind of covering to shut up anything; as the lid of a pot, pan,

chest, or carmister. also a door or window.

Chachap-ai macka, a burial place.

Chacháp o pro-o, the kneepan.

Chagcháab, a fisherman's sweepnet: from chummaáb, to fish with a sweepnet.

Chagchi, a bodkin: from chummi, to make a hole with a bodkin.

Chachilip, a tailor's shears: from chum-miliep, to cut with the shears.

Chachobonnan, any frame for setting up arms: from chummollan, something lying over another.

Chagchied, any thing to scoop with, as the native gourds: from chummied, to scoop out of a pot, or pail.

Chaggi, to purpose: mabo-chaggi, to know, to mean; o chaggi, to do to purpose. See kamachaggi, to know very well.

Challo, soft reeds, growing among the grass.

Cha, the dregs of strong liquor, in which there is no more juice; it differs from rasras.

Chachad, retribution whether good or bad: from chümmad, to repay.

Chachirrich, a line or stripe.

Chachorol, a mast.

Chachúppir, stubbornness, opposition: from chumpir, to break through.

Chágcho, lye, with which the natives wash their linen or heads: from chummachcho, to wash with lye.

Chaibos, or *Haijbos*, a name given by the natives to the devil; proverb. ge-roän haibos a sieg, foolish, silly.

Challam, a leaf: Chállam o bido, a leaf of a book; challam o barritok, a sheet of paper. Michalla challam, a book with many leaves, also linen folded up.

Chamma, a liquor made from water and dregs, also sweet beer: from Michan, to drink.

Chan, as Lo, and roos, a shore. (see roos.)

Channúmma, also Chauch, a hole or pit in the ground, also a hollow place in anything. Chauch o arri borribon, the hollow in the neck: chauch o a sijel, the hollow place under the feet: from Pachauch.

Char, char o cho, the cry of a man or beast; the smell or scent of any thing, also clay. Ombono char o bassaro o biman, to smell vinegar: tsiminis o

char o mochan o chainma, the taste of food: to try the taste of beer.

Chardón, the premises round a house, within the fence.

Charra, the space between the lattice.

Chárrina, the ears.

Charri o zijsiu, o idas, o baur, some days, months, or years, but not all.

Cháreo, stagnant water. Repeated, char chareo, full of marshes and pools.

Charrod, stockings.

Chási, a bat.

Chátto, tobacco.

Chaú, fire.

Chauge, enough, as achoa, and ami, a word whereby men signify that they desire no more: it differs from kami-cho, and o chal.

Chatlachol, the great gut.

Ché, dung.

Che o machá, the matter from the eyes.

Cheison, wild chervil.

Chème, pus. From chummime.

Chielchiel, the claws or hoofs of a beast.

Chili, the testicles.

Chimogh, foulness, sweepings.

Chin, certain brown insects, which sit and sing in the grass, very much like grass-hoppers.

Chi-oor, a bud, such as shoot forth from trees. From chummioor, to sprout.

Chipdssanan, chinipassanan, inochipassanan, to fall down through weakness, as those who are become thin through sickness, or who have lost their strength by travelling or fasting.

Chirrap, food sticking between the teeth.

Cho, a man; also a people.

Choa, a small rattans.

Chabon, the sheath of a sword, or other weapon: from chummobon, to sheathe.

Chögcho, blue.

Choma, a bear.

Chomi, yarn, for weaving.

Chomi, the milt of a fish.

Chommottol, chmúmmottol, chachúmmottol, g: chottolla, I. chottollen, chinottól, inochottollen, to beat with the fist. Chúmmottol, chachattol, a blow with a fist.

Cho-o, a sprout, when it first shoots out of the ground. From chummo-o, to spring out of the ground.

Chorrien, hard of hearing, deaf.

Chris, a fleam.

Chubboen, a simpleton; one who has the falling sickness. Chubbo- chubboen,

intend. chubboen; verba. maluhboen. and machubbochubboen, chûmmáab, chinummaab, chachûmmáab, g. chaabba, I. châabben, chicáab, inocháabben, to fish with a sweepnet.

Chúmmap, chinumáp, chachummap, g. chappa, I. chappen, chinap, inochappen, anything put into the ground: as chummap o machá. to plant any thing in the ground, so that a part sticks up, as when people plant trees. Also to shut a door, window, chest, &c. but with these two last meanings the word is changed into ichappa, ichap, inichap, inoichap, I. chappan, chinappan, inochàppan: chappen o macha o baron, the dead are buried, and the trees planted. Ichap ja telpja don, the chest or house is shut up: chap pen ja telp, idem: ma-achochap o macha, a sexton: ma-achachap a baziep, a gardener: chachap, a plantation, also a planter; ditto, a cover, a door. Ta chappan ja chappanni o baron, bostor, baziep, &c. the earth covers the trees, roots, plants, &c.

Chúmmabal, chinummabal, chachummal, g. chaballa, I. chaballen, chinabál, inochaballen, to say any thing to

put one out of countenance, or make one afraid: já chabbal, to do as above: chachabal, a threatening; as lallak, a frightening; ma-achachabal, maibas marais acho, a threatener.

Chummacho, chinuminacho, chachummacho, g. chacho-o, I. chachon, chinácho, inochach-on, to polish. Pachacho, to polish, &c. Cho chummacho; inochachon, bato achoan; the man polishes; the knife is whetted; the stone grinds it sharp. Chachach-o, a grinding; ma-acha cha h-o, a grindstone.

Chúmmadik, chi, cha, chaddikka, cháddikken, chinaddik, ino-chàddikken, to approach. Pachaddik, to draw near: chachaddik, an approach: ma-achachaddik, activ. any one who comes near: activ. ma-achaddik, coming near. From machaddik, chaddik, the drawing near of a matter.

Chummad, chinummad, chachúmmad, g. chadda, I. chadden, chinad, ino-chadden, retribution, whether good or bad; pachad, transit: chachad, reward: ma-achachad, a rewarder.

Chummaddip, chi, cha, chaddippa, to cut off any thing close to the ground.

Chummagchil, chinummagchil, chachum-

magchil, g. chachilla, l. chagchillan, chimagchillan, inochagchillan, to come up with any one in walking or running. Pachachil, chacháchchil, nom. subst. ma-acháchachil, a good runner that can overtake others.

Chúmmái, chinummai, chachúmmai, g. chái-a, l. cha-in, chinai, inochaittin, to carry on the back. Pachai, transit: chachai, nomen. subst. ma-achachai; **Chummallak**, chi, cha, challakka, chilakken, chimallák, inochallakken, to cover over, as 'tummakken'; achallak, transit.

Chúmmais, chi, cho, chaisa, pass. chaisas, a putting off. Pachais, transit.

Chummallám; chinummallam, chachummallam; g. challama, any thing that lies over another, as clothes, &c. Also to hang or put one thing over another.

Chamtalgal; chi, cha, chalgalla, the barking of dogs. Pachalgal, transit; Chachalgal, gebas. nom. ma-achchalgal, to bark.

Chummanagh, chi, cha, channagh, channaghan, chinannaghan, inochannaghan, to make a notch in an arrow, in order to fix it on the string.

Chummanied, chinmumanied, chachum-

manied, g. channida, the screaming, howling, and crying, whether of children or adults.

Chümmalt, chinümmalt, chachümmalt, g. chatta, I. chattan, chinattan, inochattan, to pay a ransom for a murderer: according to the old native custom, a pig for a man. Also to pay a fine for any misdeed. Pachalt, transit, to do as above: also simply to give back or repay one thing for another, like for like, whatever it be: chachalt, the punishment laid on any one as a ransom for murder. Also the judgment that is annexed to murder. Ateazisja o chachalt o tapos o cho, the day of general judgment. Ma-achachalt, a ransomer; that is, one who pays the ransom.

Chümmappachappa, chinumminappachappa, chaelüminappachappa, g. chappachappa, stubborn, shameless, haughty; to hawl and tear in a quarrelsome manner: chünuminappachappo, cho, maihas, chuumabal, chachappachappa, stubbornness; ma-achachappachappa, a stubborn, troublesome person.

Chümmacha, chinümmacha, chachümmacha, chachachacháan, chinacha,

inochachaas, to look for, to seek out. Pachacha, pi, pa, apachácha, ipachacha, inipachacha, ino-ipachacha, to search out: piri mario. Chummacho o arribel, o naùpoot, to look out for good clothes: chummacho'mammal, to look out for a lover; it is used for men as well as things. Chachácha, a searching out: maachachacha, to seek out.

Chummachcho, chinummachcho, chachummachcho, chachchoa, chachchoan, chinachchóan, inochachchoan, to wash with lye. Pacháchcho, piuachachicho, papachachcho, ipachachcho, ipachachcho, inipachachcho, inipachachcho, to do as above. Chummach cho-no riba, to wash clothes. Ma-achachachcho, a washerman. Chach-cho, lye to wash with.

Chúmmar, chinúmmar, chachúmmár, g. charra, I. charren, chinar, inocharren. inocháan, to burn up. Pachar, transit. Cho chummar aras baron, don charren; or chaan, chauinau, people have set the grass on fire, and it is burnt; the fire consumes. Chúchar paga cháchar assaban, there is a fire in the village; ma-achachar, one who sets any thing on fire.

Chummecheo, chinummeocheo, cha-chúmmmeocheo, cheoche-óá, cheoche-oñ, chineocheoon, inocheocheoon, to bore a hole a little wider, as with a knife, the point of a bill, &c. *Pacheocheo*, pinacheocheo, papacheocheo, ipacheocheóá, ipacheocheo, inipácheocheo, ino-ipacheocheo, to do as above.

Chummaraddo, chi, cha, charaddoa, charaddoñ, chinaradodu, inocharadoon, the same as rúmmarro, to encircle. *Pacharádodo*, transit. chacharadodo, nom. chúmmarapo, chi, cha, charopo, charapoon, chinarapo, inocharapoon, to cover a chamber with any thing; to guard the window with a bamboo: chacharapo, from Pacharapo, a covering, or placing.

Chúmmari'lochillo, chi, cha, charillochilloa, the writhing of snakes.

Chúmmarop, chinummarop, chachúmmaróp, g: charoppa, l. charóppan, ini-charop, inocharoppan, to gather and take up with the hands, as rice, barley; also to rake dirt together. *Pacharop*, transit. from chacharop, such scraping together; ma-achacharop. to scrape anything.

Chúmmarrad, the same as chúmmallam.

Chúnnarrod, chinummarrod, chachummarrod, g: charroddà, to put on one's stockings. *Pacharrod*, pi, pa, ipacharodda, &c. charroddas, chinarroddan, ino-charroddan; charroddan ja asiel, the legs are covered with stockings. *Charrod*, ipacharrod, the stockings are on. *Charrod*, stockings; ipacharrodoxia, put on the child's stockings.

Chúmmaschas, chinúmmaschas, chachúmmaschas, g. chaschàssa, l. chassassen, chinaschas, inochaschassen, to scrape any thing even.

Chúmmat, chinummat, chachúmmat, it is high water; but this is only said of the sea, and not of rivers. It is used when the water stands still, and does not flow. Chachat, high water. Sabunno ja chúmmat ai? When is it high water? Chúmmat ja to, it is high water.

Chummattad, chi, cha, chattádda, chat-taddan, chinattaddan, inechattaddan, to shadow, to over shadow. *Pachattad*, transit. nom. chattad, a shadowing. Chatta dan aijan, a shadowy place, a covering for the sun.

Chúmmáu, chinúmmáu, chachúmmáu, g: chau-a, l. chauan, chauáu, inochauáu,

to sweep. Pachaû, transit. Chachaû, a besom: ma-achachaû, a sweeper: cho chûmmaû, the man sweeps. Chau-an ja don, the house is swept.

Chûnda', chi, cha, cheda, chedáan, chienda, inochedáan, early in the season: as Padaat, Pachdo', transit. nom. chachda, early time.

Chûmme, chinumme, chachumme, g. chia, to do that which is suitable.

Chummeriel, chinummeriel, chachûmmeriel, to saw; cherila, cherilen, inocherilled. Pacheriel, pi, pa, ipácherilla, a saw. Ma-achacheriel, a sawyer.

Chûmmero, chinûmmero, chachûniero, g: chera, l. cheroan, chinero, inocheroon, to make straight. As Paclero, transit. chûmmero-noties, chacie-ro, nom. sub. a making straight; also that by which any thing is made straight.

Chûmme, chinûmme, chachûmimi, g. chia, l. chien, chin, inochien, to bore a hole with a bodkin. Chaegi, a bore.

Chûmmibar; chinûmmibar, chachûmimi-bar, g. chibarra, l. chibarren, chinibar, inochibarren, to stir about food in the cooking, that it may not be burned. Also to row: Pachibar, chibarren; inochan a bali, the food is well stirred;

the boat is rowed. Chachibar, a stirring about: chachibar o abak, the rowing of a boat; ma-acha, chibar, a boatman, a rower.

Chümmichi, chinummichi, chachümmichi, g: ichichia, I: ichicha, inichicha, inochichi, to pour in, to cast in, as in a pot, can, or bottle, &c. to pour out Pachichi, transit. from chumma. Oto ichichi, the beer, wine, or water is poured out. *Chümmichi*, oto o bonnad; maibas tümmis, chachichi, a pouring out, or pouring in; châche, chi oto, o chamma, ma-achachichi, a cup bearer.

Chümmied, chinummied, chachummied, chida chiden, chinied, inochiden; from whence chidan, chinidan, inochidan, to draw with a pot or pail. When any thing is drawn out of one vat into another, the receiving vat is called chidan, as chidan ja mallo; hajjo chachchied, a receiving vat.

Chummied, chi, cha, chieddan, chidden, chinied, inochiédden, to fence in, to inclose; Porchied. transit. Chached, a fence; ma-achachied, to inclose.

Chummieg, chinummieg, chachuinmieg, g. chiegcha, I: chiegchegen, chinegch, inochiegchen, to roast; as

súmmoso pachieg, chiegchen tsí bi-man, the fish or flesh is fried. Chachieg, a roasting, or frying; maachachien, a fry.

hú-millip, chinúmmillip, chachúmmillip, g: chilippa, I. chilippen, chinilip, inochinilippen, to cut with shears. *Chummillip* naupoot, to cut linen; naupoot chilippen, the linen is cut up. Chachilip, scissars; ma-achachilip, one who cuts with scissars.

húmmimit, chinúmmimit, chachummit, g: chimta, I. chimten, chinimit, inochimten, to secure, to take care of, to protect, to rule, to take charge of. *Pachimit*, transit. Ma-achachimt, a superintendent, a ruler. Chachimit, a rule. Pachimit, to take care of. *Pachimit o assaban*, a garrison to take care of a town.

húmmimo, the same as chúmmibar.

húmminni, cha, cha, chinnia, chinni-in. chiani, ino-chianni-in, to grin, to laugh. *Pachfini*, transit. chachinni, a grinning. *Ma-achachinni*, a grin.

húmmio, chinummio, chachummio, chio, chioan, chinio, inochioan, chummio, no-man, michan patite, to do any thing when we do not want any one else near.

Chúmmio no cho, to get away the people: cho chioan, the people are gone.

Chúmmior, chinúmmior, chachúmmior.

to sprout forth as trees. Pachior, transit. Gitas páchior o barros, the rain makes the trees bud. Chioor, a bud.

Chummischis, chinummischis, chachummischis, g: chischissa, l: chischissea, chinischis, inochischissen, to produce fire by the rubbing of two bamboo together. Páchischis, transitiv. Chummischis o chau; to produce fire.

Chummó, chinúmmio, chachummo, cho-choen, chino, ino-choon; Pacho, transit. to lace any thing with a string or rattan. Tairies choón o sarries chahe, a birding together: chachono tairies a stringing of corals.

Chummoa, chinúmuoa, chachummoa, g: choa, l. choan, chinoa, inocho-an, to lace together. Pachoa, transit. Cho-choa, a lacing together. Chummoa, gagir, to lace the nets together, to fasten.

Chummine, chinuminime, chachummine, chemea, cheme-in, chineme, ino-cheme-in, to press out pus from a boil. Pacheme, pinacheme, pápacheme, ipacheme, ipacheme, inipacheme, ino-

ipacheme, to do as above. Chummi-me o soo, to press out a wound. Che-meis soa, the wound is pressed out. Cheme, pus.

Chumminoch, chinumminoch, chachumminoch, chiuochoch-a, chinoch-en, chinoch, inochinochen, that which is disapproved of in anger, or cast away in contempt. Pachinoch, po, pa, ipachinocha, &c. to do as above. It betokens also to throw away any thing in anger and break it in pieces.

Chummir, chi, cha, chirra, chirron, chinir, inochirran, to hover as birds, when they keep their wings still. Pa-chier, to do as above. It is used also of trees or grass, when they gently wave their heads.

Chummirich, chirrichen, chinirrich, inochirichen; to draw a right line. Pa-chirrich, pi, pa, ipachirricha, ipachirrich, inipachirrich, ino-ipachirrich, to do as above. Chummirich, as kum-mirrich, chachirrich, a right line.

Chummisel, chi, cha, chisella, chisellen, chimisel, inochisellen, to take by force what another has chosen, as a young maid, or goods of any kind.

Chummoar, the same as chummlbar.

Chummomach, chinummomach, chum-momach, chomáchia, chomach-en, chinomach, inccho-machen, to rub. Chummomach o sassi, to salt. Pachomach, pipapá chomach, ipachomach-a, ipachomach, iipachomach, ino-ipachomach, to do as above. Chummomach o abo, to plaster with lime. Chomach o abo, a plastering.

Chummo-a-cho, chi, cha, to root, to poke.

Chummo-acho-ar, chinummo-acho-ar, chachummo-acho-ar, g: cho-acho-ar, I: cho-acho-arten, chino-acho-ar, ipo-cho-acho-arren, to mix one thing with another; to stir up from the bottom, as chummibar. Pacho acho-ar, trans-

Chummobbechob, chinummobbechob, chachummobbechob, g: chobbechobba, I: chobbechobben, chinobbechobben, ino-chobbechobben, to tuck up, strip up, as the sleeves of a coat. Also to stir up to diligence in work. Pachobechoob, transit: chachobechoob, nowen. Chummobechoob o tummas, to stir up. Cho, chobbechoben, chum-mobechoob, riba, lili, o riba, clothes or sleeves stripped up.

Chummobon, chinummobon, chachummobon, g. echoboma, I. ichobon,

oon, ino-chiobon, to put into the
th, the sheath. Chobonnan, chin-
nan, inochobonnan. Pachobon,
it. Chobon, nomen. a sheath.
iod, chinummod, chachummod, g:
da, I: chodden, chinod, inochod-
to commit adultery, to seek an im-
per connection: or the improper
ection itself. Sai sini, sù chum-
ina, mirab palro achachoa, sjiem,
is a woman come to ask me to
er son go free. Pachod, transit.
chod, whoredom, adultery. Ma-
chad, a whoremonger, an adul-

iolichol, chinummollichol, cha-
umlichol, g: chollicholla, I.
ichollen, chinollichol, inochol-
len, to put out, to put away.
ollichol, transit. Chachollichol,
olliet, chi, cha, cholliëtta, chol-
n, inocholliën, inocholliëtten, the
as hûmmahimimotto; chacholliën,
chummollicholp riba, to undress.
nnollichol o bazigh, to flay.
m.

ollok, chinummollok, chachum-
ok, g: chollokka, I: chollokkan,
ollokkan, inochollokkan, to

change things of the same sort one with another, whether openly or in secret. Pachollok, transit. Chachollok, to exchange, barter, chachollok o arribil.

Chummonagh, chi, cha, chinagha, chonaghen, chinonagh, ino-chonághen, lummallal. Pachonagh, as lala:lal. Ma-achachonag, as ma-alalala.

Chummoschos, chinummoschos, chi-chummoschos, g: choschossa, I: choschossen, chinoschos, inochoschossen, anything badly, or raggedly cut.

Chummonchós, chi, cha, chonchonchón, a plough. Ponchonchon, to plough. Cha-chonchon, a ploughing.

Chummo-o, chinummo-o, chachummo-o, to spring out of the ground. Pacho-pi, pa, ipacho-oa, ipacho-o, inipacho-ino-ipacho-o, to arise, to spring. Cho-o, a sprout.

Chummochomo, chinummochomo, chachummochómo, chomochómo, chomochomoon, chinomocho moon, to rub any thing gently with the palm of the hand. Pecho-mochomo, to rub with the hand the place that itches.

Chummoschos, chi, cha, choschosses, pass-

choschossen, chinoschos, inochoschos-sen; idem **tùmimachos**. Pachoschos, transit.

Chummoté, chinummoté, chachummote, choten, chote, chinoté, inochoten, to punish; as tummea, and pachote; chachoté, punishment. Ma-achachote, punishing.

Chummottol, a blow with a fist.

Chumpe, chinumpe, chachumpe, g: chuppea, l: chuppein, chinuppe, inochuppein, bamboos make flat like boards. Pachuppe, transit.

Chumpir, chinumpir, chachumpir, chuppira, chuppirren, chienpier, ino-chúppirren, to break through; as men say, chunopir o arros, o to, o azijes, to push through the grass, the water, the enemy, &c. Pachúppir, pinachuppir, papachuppir, ipachúppirra, to do as above. Chachuppir, a breaking through; chachuppir o to, the breaking through of water.

Chumpod, chinumpod, chachumpod, to spring out of the ground, as water.

Chumrar, chi, cha, the shooting forth of many sprouts from one root.

Chumsan, chinumsan, chachúmsan, the in- and expiration of the breath. It dif-

fers from pauchar, which means, to blow strongly; chachas, nom. the breath.

Chappé, a flattened piece of bamboo. From *chumpé*.

Chuppiñ, the woof. Chuppin o naupoot.

Chúppod, a well, a fountain. From chumped.

Da; an affix, as macha-da, dead, dry; ma-bada, wise, to know.

Daal, a straw; after the seed is threshed out.

Daddalizi, a dance, from dūmmalizi.

Daddassas, the crop of birds.

Dagh, over, done: ka dagh ja zichil, the sorrow is over: ka dagh ja mapich, the fight is done: ka dagh ja oba, the drowsiness is past.

Dachum, the shadow or darkness which the clouds make on the ground, when they obscure the sun; for otherwise the shadow of a tree is called eonno. Verbum, midach-um. Paidach-um, transit.

Dadach, the stalk of plants, melons, &c.

Dakrap, cannot well be translated: da-krap ja mampa, there sits the bird: in:ai bonna da mai dakrap, I am come out of the field, and here I sit.

Dallassan obam; *Darri dárri*, a clock.
Dalli, a wagtail. Hence the proverb.

tumcha inasoan, sai don ja dalli, mame-roos jà badda, masumak ja baas, the northern monsoon approaches; the swallow returns to her house; the bachelors wish to marry; it is now the time for pairing.

Datta, the bank of a river; written dátta: lallábbo, lobbokas, the sea shore.

Daúkirrap, a double flute on which people play with their nostrils.

Daútatsitlichen, the little finger.

Dázino, a flying kite: as taz-i.

Dazjo, the blade of a sword or knife, to which the handle is fixed.

De, in, somewhere, there: de don, in the house: de Tackais, near Tackais: but the *de* is commonly joined to two other words, as *lellum*, and *pana*, of which the first means *in*, and the second *there*; thus instead of the above, they say, de lellum don, pana de Tackais: *de* is not seldom found after innai, and thus serves to point out a place; as innai de errenerren, from Favorlang; *de* means also near, paga barron de tabaipaû ja don. Nataroa, mîni; de lellum, inni, is of the same

meaning; sometimes i is used, as kakoren i barrien, for lellum.

Decho, they.

Deeg dillij, any evil that we deserve, or or have brought on ourselves; thus they say, jo a deeg, or dillij, it is well arranged, you have your deserts.

Dema, who, what, which, where.

Dema, indema, indea, inde, de, are all of one meaning, as pana dema, pana de, where are you going? N. B. Nûmima is sometimes used for dema, as mosse-numma, for mosse-dema.

Dipa, lest.

Dich, a sickness. From Madich.

Dille, all sorts of young birds, just hatched and not yet fledged.

Dimmo, zinemmo, dadimmo, g. doa, 1: doon, zinoon, inodoon, to pull upwards, to hoist, as people draw water out of a well. Pado, transit. Dummono dale, to draw up a pitcher: dale kadoon, means also to take a pot off the fire.

Dippi, iron.

Doat, a jungle full of reeds and rushes, such as grow on the banks of rivers and morasses.

Dagh, manner, custom: kadogh, cos-

tume, ceremonies: kadóg o assaban,
kadog o anibaas, maibas madarram.

Don, a house, a great vessel.

Doogh, to beat: ka doogh ja na óeno,
my head beats; as tummok. Doogh
has no tenses.

Dorren, the lips.

Dummaran, zinümmaraû, tadümmaraû,
g. daraû-a, I. daraûn, zenaraû, inoda-
raun, to bend half round, to make a
semi-circle. Padaraû, transit. moda-
raû, semi-circular: neutr. daddaraû, a
semi-circle.

Dummadach, dsi, tæd: dadacha; dadach-
en, &c. to climb. Pàdadach, transit.

Dümmaraûdaû, to make into a circle;
imp: daraûdaûn.

Dümmaribodibo, the same; imp. taribò-
diboa, modaraûdaû, modaribodibo,
like a circle; daddaraûdaû, daddaribò-
dibo, a circle.

Dümmaries, zinummarries, tadummar-
ries, g: darriesa, I: idarries, inidarris,
inoidarries, darriessan, inidarries, ino-
darriessan, to lock up, or fasten. Pa-
darries, transit. chachap idarries, don
darriessan: daddarries, a lock.

Dümmarrogigodoggo, zinummarrogigo-
doggo, tadümma.ogodoggo, g. darrog-

godoggo-a, to walk double, as old people or those who are deformed do, to spy out anything. Máibas kokkollen, pikkon sies: daddaroggodoggo, nom. as ababad pikkon, a hunch back.

Dúmmáū, to do any thing in the place of another, or to succeed to one, dsí, tadum: imp. daua: nomen dau, instead of another. Maanáū, one who comes in the place of another to do or suffer any thing for him.

Dúmmaūko, zinúmmaūko, tadúmmaūko, g. daūkóa, to lift up the head high, either because people can see with difficulty, as mitébaboo baak, or that they do it, inomaso kummeriel, to pay the more attention. Padaūko, transit.

Dummo-an, zinúmmino-an, inodúmmoan, to sweat. Dúmmoan ja ina, I sweat. Dúmmo, sweat.

Dúmmaūkaūka, zinúmmaūkàūka, tadúmmaūkaūka, g: daūkaūka-a, is said of drunkards who go staggering about the streets.

Dúmmeódeo, zinúmméódeo, tadúmmeódeo, long and trailing, as a long garment, a long tail, long hair, &c. Dúmmeódeo, arriba, taa, the gown trails, the hair hangs long.

Dùmmeogh, žinâmmœogh, tadûmmœogh, g: déogcha, l. deóghen, zineogh, ino-deogchen, to brush, or rub off. Dûmmeógo o sesnab, to brush down with a brush: dùmmeog o rima, to rub down with the hand. Padeoch, transit. taldeoch, nomen. subst. Dûmmeogh o magcha, to rub the eyes: dùmmeogh o nok, to blow the nose.

Dùmbor, zinumbor, tadûmbor, doborra, doborren, zinobor, imodoborreia, padabor, transit. to take away against one's will: as mañpis poas: ka sai dumbor na mochan ja mado, the dog has taken away my food; to constrain another todo any thing, either willingly or not; to hold fast, and not to let go: as inadabdab, elli pittol o mieacha, dombor o inâumali o meroos. Dûmbor o arribil, dùmbor o cho, to force any one, to take any thing away: nomen. subst. daddobor, daddobor o ballag, depriving another of his goods. Ma addobor, an oppressor, a tyrant.

Dummaat, zinummaat, tadûnummaat, g: daatta, to approach, to draw near. Passi. daatten, dsinaat, inodaatten, that which is approached. Padaat, to draw near; dùmmadaat, intend. tad-

daat, a drawing near; dûminaat o assaban o sabba, dûmmaat ta deon.

Dummachal, dsi: tad. dach-allâ, dach-âllen, zinach-al, ino-dach-allen, to turn over the ground with a spade or hoe. Padach-al, daddach-al, a digging up, also a hoe. Ma ataddach-al, a digger.

Dummaggo, zinummaggo, tadûmmaggo, imp. daggo-a, not to stand upright, to over hang; is generally said of men, houses, trees, &c. padaggo, transit. Dummaggo, o moddan asjoddon, the gable or wall hangs over. Tadaggo, nomen. subst.

Dummakkal, dsi, tad, see tûmmakkal, to bind. Daddakkal, a ribbon, a bandage.

Dummallap, dsi: tadum: dalappa, to thatch a house with grass. that is when a portion of the old thatch remains.

Dummalimo h, zinûmmalimogh, tadûmmalimogh, is said of the sky, when it appears hazy as in a drizzling shower. Dûmmalimogh o busûn.

Dummalizi, zi, tad, dalizia, dalizian, zinalizau, inodalizian, to dance. Padali-

zi, transit. daddalizi, a dance. Ma adaddalizi, a dancer.

Dummap, zinūmmmap, tadūmmāp, dappa, dappen, zinap, inodappen, as chūmmachil.

Dummarraab, zinūmmarrah, tadūmmarrah, g: darrabha, I: darraban, zinarraban, ino darraban, to line, or to fix the lining in a garment. Also to put one garment over another. Also to live in adultery. Padarrab, transit.

Dummaradarrab, the plural of the preceding. Padarrab, transitiv. Hence dardarab, lining.

Dāmmapal, zinummapal, tadūmmopal, g. dapálla, I. dapallan: dapallan baron, bato asiel, rima oenoete idopal, idopal, inidopal, inoidopal, zinapallan, inodapallan, to run against any thing, as kadoog; padopal, transit. daddopal, a push, a clash: daddopal o asiel.

Dūmmarram, zinūmmarram, tadūmmarram, g: darrama, to practice one's self in any thing, is used both for teacher and learner. Passi. darramen, dsimarran, inodarrammen, dummaran, tūmmoch o bido, to practice one's self in reading; is verbum act: dāmmarram o sisjien o tūmmoch o bido, the

children exercise themselves in reading. Madarram, as maba. Padarram, dūminaram, acho maba. Dūmmaram measch ta Deos, to practice one's self, or to learn to pray. Dadaram, nom. exercise. Daram, to exercise one's self. Taddaram, one who is practised. Daddarran o aiacha, a meeting for prayer. Ma adaddaram, one who exercises himself or another.

Dūmmaraggadaggal, zinūmmaraggadagal, tadūmmaraggadaggal, darragge daggalla, to stumble.

Dūmmasdis, dsi, tad, imp. dasdissen, to sit, to squat down, as when men sit on their heels. Padasdis, transit, nom. daddasdis.

Dūmmirdir, dsi: tad: dirdirra, dirderen, disinirdir, nom. dirdir, to tremble as tūmmirtir, activ. Padirdir, transit dadirdir, nom. a trembling. Maadad-dirdir, one who shakes another.

Dūmmittin, zinūminittin, tadūmmittin-g. dittina, to stop half way, not to go on.

Dūmmoas, dsi, tad, doassa, doassen, dsinoas, inodoassen, is said of liquor when it is too fresh, that people may make it more sour or more sweet. Padoas, transit. daddoas, dummoas.

marhoch, put some more acid in it: daddoas. make it sweeter.

Dummobdob, tsi, ta, dobdobha, dobdobben, dsinobdob, ma dobdobben, to wake up any one. Padobdob, transit. Sadobdob, nom. Ma addobdob, one who wakes up another.

Dummochol, zinūmmochol, tadūmmochol, docholla, dochollen, zinochol, ino dochollen, to strike with the fist on the breast. dadochol, nom.

Dummodos, dsi, tad, didossa, pass. dosdossen, &c. ja to, to tap, or let off liquor. Padodos, transit.

Dummelallis, zinūmmelallis, tadūmmelallis, g: doelalissa, I: doelalissen, zinoelallis, inodoelallisen, to hit people slightly, without hurting them.

Dummoragh, zi, ta, g: doragcha, I: to flay, chūmmorach, idem.

Dummorab, zinummorab, tadūmmorab, dorraben, zinorrab, inodorraben, the beating in of rain into a house, through a door or window.

Dummorat, zinūmmorat, tadūmmorat, g. doratta, I. doratten, zinorat, inodoratten, to relieve. Chūmmorat, idem. Padorat, transit. dadorat, nom.

Dummori, zinūmmori, tadūmmori, g:

dorria, to deny, to speak against.

Dummoro, (the last o sounded short) zinummoro, tadummorō, g : dorro to go in. Contract, dorro, dsinori &c. daddoro, nom.

Dummosdos, dsi, tad, dosdossa, pass dosdossei, &c. ja ta, to trail one feet. Padosdos, transit.

Dumpul, zi, ta, dūppūlla, dūppūlle dsinūmpūl, inodūppūllen, to set fire. Paduppul, transit.

Dudappūl, nom. arson. Ma adáddūpi one who sets on fire.

Eeb, fire wood.

E-é, mead, honey and water.

Eicham-an, any thing to drink out From micham, to drink.

Eichaman chatto, a tobacco pipe.

Elli, to deny, as with us, no: but it only used in connection with another word: as ellī mabisse oasies, yo heart is not true. Elli pa, is so common that nothing can exceed it. yet I do not know what is the meaning of it. It seems to signify that some thing is not in existence as ellī pa ja adda de assaban o ar cien: or that some thing is not in on

possession; as ellipa ja oa bido ina-ai, the first of which I cannot otherwise understand than that "there is no rice in the village on the north;" and the other "I have not got your book."

See in alli.

Erab, spittle.

Eran, certain small beans.

Erien, the hip.

Erotorútt, a toad.

Gaat, a point. From Maggaat. Güm-maat, gi: ga: gata: gatan: ginaat, to sharpen, to bring any thing to a point, to carve. Ginaat, cut. Gagaat, a sharpening. Ma-agagaat, to sharpen. Ma-aggaat, a sharpener.

Gagoor, the penis.

Gemnea, gi, ga, gea, to belch, to eructate. Pagea, transit. nom: gagea, a belching.

Giacho, water mixed with herbs, with which the women wash the houses.

Giroan, half.

Giech, a word that is used when any thing tears.

Goeng, a pipe, a vat.

Gomila, gi, ga, imp. gomila, pass. gomilan, &c., to blow out the gills. Pago-mil, transit. gagomil, nom.

Gorrogot, a dove. Don o gorrogot, dove cot.

Gummabgab, gi, ga, gabgabba, the cutting of paddy, or millet. Rūmmabie idem. Pagabgab, transit.

Gummachhach, gi, ga, gachhacha, pass gachhachen, &c. Pagachhach, transit to hoe away the ground from a house in a sloping direction. Gagachhae nom.

Gummigidsi, gi, ga, gagidsia, to tickle active. pagagiesi, transit. Gagids a tickling. Maagagidsi, a tickler.

Gummaggri, gi, ga, gagria, the same as gummagissi.

Gumma-iech, gi, ga, ga-iecha, pass: gi iechan, gi-na-iech, ino-ga-iechen, bear, to endure: act. paga-iech, transit. gagariech, a lengthening; act. mi agagaiech, to lengthen, to delay.

Gummatach, gi, ga, gatacha, gataches ginatach, inogatachen, pagatach, transit. gatach, nom. to split up large pieces of wood; but when bamboos are spoken of, pilla is used. It is also used in the cutting up of pumpkins, melons, plantains, &c.

Gummeoch, gi, ga, geocha, to thatch house.

Gummesar, (let the (*e*) be scarcely heard) gi, ga, gesarra, gesarran, the same as guminiddiggit: gesar, just as if people said gsar, a gripe, a handfull.

Gummeach, gi, ga, giacho, giachen, giniach, ino-giachen, to fence, or secure; people say also, giáchen ja sabba, as if the river were suddenly swollen and therefore a fence was made. Pagiach, transit. nom. gagiach, a fence.

Gummiach, gi, ga, giacha, giachen, giniach, inogiachen, to stretch out the arms, as lazy people do; as paggeas, merely, to reach out the arm, leg, finger, &c. neutr. magiach.

Gummiddiggit, gi, ga, giddiggitta, giddigitten, giniddiggit, ino-giddiggitten, to close the hand. Also to grasp any thing fast. nom. gagiddiggit, a fist.

Gumnab, gi, ga, gnabba, gnabben, ginab, ino-gnabben, to begin. As ptat, and pto. Gagnab, nom. as paptat.

Gummo, small.

Gammoch, gi, ga, gocha, gochen, ginoch, ino-gočh, pagoch, transit. Gagoch, nom: to bild together.

Gummanigan, the same as gūmn:och.

Gummomach, gi, ga, gomacha, goma-chen, ginummach, inogomachen, to rub out any thing that is drawn or written. Pagomach, transit. gágomach, nom.

Hoadsi, a bamboo pole to carry with.

Hai, a denial, used only in forbidding, as hai magiepe, make no noise.

Hema, all kinds of fat on man or beast; written Ema. Hemo tillij, badger's fat; written Emotillij.

Herien, the hip. See Erien.

Heua, go.

Ja, a particle denoting interrooggation, ja madárram jonoe ta Deos o Baúsie, do you know the God of the Dutch?

Jenmanat, why do you give me that.

Jes, the roe of fish.

Ibien, a snake.

- * ibien ota, small red snake, makaka.
ibien o aras, korrokorroan, a spotted snake.

- ibien abo, a large bellied snake, matatsi.

- ibien baron or isaijs, a snake hard in the back, mattilo, maraás asieg.

- ibien marali, a snake with large eyes, matoto macha.

Ibi-en-o-ribij, snakes that creep quietly along the ground, and remain in the granaries.

- * *ibien o atej*, a snake that blows its cheeks up: *mato a ri*.
- * *ibien o boesum korrokorrone mausi*, snakes spotted with black and white.
- * *ibien tagotago de abas, korrokorroan mekach, mausi, mali kach ja ki-or*, snakes found in the sea, spotted green and white, with broad tails.

Ichien, a hook, like a parrot's bill.

Icho, he.

Idas, the moon, also a month.

Idod, a shell, also a spoon; from *midod*, to lade out.

Idorrodorrus, a fan, a species of mouse.

Iel-iel, a mulberry. *Baron o iel-iel*, the mulberry tree. *Bo' o iel-iel*, the fruit.

Iem-dan, small fiery pimples.

Ikkil, fear; from *mikkil*, afraid.

Imigh-igh, *inimigh-igh*, *amigh-igh*, *g: igh-igha*: *I: igh-ighen*, *migh-igh*, *ino-igh-ighen*, to gnaw, to nibble. *Imigh-igh o áso*, to bite the nails.

Ima, ye.

* Those marked thus are very poisonous.

Imogh, all kinds of herbs that spring out of the ground; weeds.

Ina, I, mine; it serves also to point out every kind of cause, (except the immediate;) ina o elli arioon, pattas o ~~bi~~-do, ina papagcha jo, because you ~~do~~ not write well, I will flog you.

Ina-o, because, therefore; perhaps from innau and innau numma.

Inanumim, asks every kind of cause, except the immediate. Iuaūnimima ~~jo~~ pagcha ina, why do you strike me?

Indema, who, what, in what place? ~~i~~dea, the same: also edea.

Indecho, seems to mean, therein.

Inikirrigh, a line drawn. From ~~kummi~~ rich, passivum praet.

Innai, from a place; as pana, to a place ~~o~~.

Innai dema, whence, from what place ~~o~~ ka mai jana, innai Takais; people also say, innai dema jo mabaddai, whence know you that?

Inainumma, as innai dema.

Inni, in a place: inni Taiwan, in Taiwan: inni don, in the house.

Ino, betokens the immediate cause, ~~o~~ to, in order to; ino airien o arrar, in ~~o~~ der to make a railing.

- Inonimma*, why,, wherfore ? this, asks after the immedieate cause.
- Inochan*, all kinds of food.
- Inzini*, here.
- Ioa*, ye, you.
- I-jojum*, a chicken; also kuki-jûm.
- Inah*, the will. From merab.
- Isa*, i. inisa, a-isa, imp. passi. isasan, inisa, inoisasan, to imitate. Paisâsa, transit. isas, nom. a likeness.
- Isabbesab*, inisabbesab, ino-isabbesab, struck down. Isabbesab i ta, beat down to the ground; as millet or rice in the field.
- Izjied*, a sand hill.
- Kabei*, a sack made of bulrushes, a purse.
- Kadzies*, a rat.
- Kagil*, certain, sure; written gagil.
- Kagillacho*, rich, affluent.
- Kager*, a fisherman's net. From kúmmir.
- Kabil*, a swallow.
- Kailau*, in order that, perhaps not, as dopa.
- Kairi*, the left. Ma kairi, verbum. Kairi a ritma, the left hand. Kairi a tea, the left arm. Kairi o magcha, the left eye.
- Kakállomos*, the womb.
- Kakas*, redness. Verb. Makakas.
- Kakattas*, a razor. From Kummatos.
- Kallamas*, the right. Kallamas a rima,

atea, o mageha, the right hand, arm, or eye. Verbum Makallamas.

Kale, see *dalli.*

Kakirriah, a line, or long stripe; see *chachiriich,* in Ch.

Kallaman, a great pot.

Kamkam, covetousness; see *Magamgam.*

Kamossimos, also *kamossi*, a field rat.

Kamachaggi, kaminachaggi, kamama-chaggi, to know certainly. *Kamachaggi o maba,* idem. Merien o chagchi, to do any thing to purpose.

Kamas, a he goat.

Kummassies, makes the superlative degree, as *kümmasies a mato, mario,* the greatest, best.

Karrikies, a muscle.

Kakosach, a chisel. From *kümmabesach.*

Kakossi, disobedience, transgression. From *kümmogi.*

Karand Karri, compounded with nouns, signify the same as *mau*, when compounded with nouns or verbs.

Karri-ada, ki, ka, karri-ada, to share; idem *mausada.*

Karri-apiech, kinarri-apiech; *ka karri-apiech, karri-sapiecha,* to fight with each other; id. *mau-apiech.*

Karri-atito, ki, ka, karri-atita, to speak.

together or to converse: idem karriala, and mau-ala, to tell each other.

Karri-babisso, to cast lots. In the change of tenses karri, is inflected and not babisso. *Ki, ka, karri, babissoa*, ditto mañbabisso.

Karrisasopat, *ki, ka*, karrisasopatta, to stand over against each other.

Karrichi, wrath, anger: from makaricho.
Karsasakimotto, see maüsasakimotto.

Kattach, a piece of anything. Differs from lilit: and is said of fish or flesh. Kattach o ariem, o hilpit, o abi, o baat: written gatach, see gūmmatach.

Kartattis, to throw before each other.
Kinartattis, lakartattis, im. karrattisa.

Karri-mau, *ki, ka*, karriau, aūnisa, belonging to each other.

Karr-tattubboel, *ki, ka*, karautatubboela, to pay visits backwards and forwards: id. mautattubboel.

Karriāan, *mau-aan* *ki, ka*, karri au-anā, to eat together, to give food to each other.

Karri or **mau**, aān a tammas, or harri or mau, aān, o rarozi, is the manner of the natives, when they will make a treaty of peace with each other; they pluck a thread out of each other's

clothes and eat it up; which is a sign of peace: this contract is made midway between their villages.

Kau-os, a hoe.

Kaur, a reap hook, or scythe. From *Kum-maûr*.

Kiacho, ada, a branch of the paddy stalk.

Kikach, a notch; see mokibach, notched.

Kilâl, an earth worm.

Kikiet, a rent. From makikiet.

Kier, a tail.

Kis-in, fine, adorned, as mauchus, malla.

Kis-taboe, as kole-akis.

Kittas, a bridge, a ladder.

Klau, a flute blown through the nose.

Ko, a word of strong denial, as no, by no means. Sometimes also Koa and Ko-ai.

Koezi, few, small of itself: smaller than many is ma-jed. Written kotsi.

Koekoен o oog, a cuckoo.

Kokko-an, hard of hearing, deaf.

Kokko, a hen bird.

Kokko badda, a cock.

Kokko sini, a hen.

Kole, a lark; kole a kis, a yellow finch.

Koligga, a frog. Goliggo, Takeis.

Korro-an, party coloured.

Korrokorro-an, very much variegated.

Korronot, certain small vermin.

Kumbor, kinumbor, kakuirbor, g. kohorra, l. koberren. Kinebor, ino-koborgen, to draw water, to lade.

Kümmärcháb, *ki*, *ka*, kaarchabba, to break wind: ka kaarchab, foul wind.

Kümmabach, *ki*, *ka*, kabacha, kabachen, kinabach, inokabachen, pakabach, trans. nom. kakabach, a sort of binding from under the bottom.

Kummaat, kinummaat, kakummaat, g. kaatta, l: kaattan, kinaattan, ino-kaattan, to clip, to cut; written gümmaat. Kummaat o chaar, to make a pen.

Kümmaber, *ki*, *ko*, kabberra, kaberren, kinabber, ino-kabberren. Pakabber. Also a kind of binding, as kümmabach. Kakabber, nom. such kind of binding. Ma akakabber, a binder.

Kummados, kinümmados, kakümmados, g: kadossa, l: kadossen, kinados, ino-kadossen, to take in the arms.

Kummaggimo, kinummaggimo, kakummaggimo, g: kooggimoa, kooggi-moon, kinaggimo, ino-kooggimoon, to bring into confusion. Written gümaggimo.

Kummaibach, *ki*, *ka*, kaibacha, kaibachen, kinaibach, ino-kaibachen, to put

on a sling. Pakáibach, to do so. Ka-kaibach, a sling.

Kummaizizi, kinuummaizizi, kakêmmai-zizi, kaizizia, to do anything softly.

Kummallabeian, *ki, ka*, kallabeian, kinalla-beian, ino-kallabeian; as kummabach.

Kummalossikos, kinûmmalossikos, kakummalossikos, kalossikossa, I: ka-lossiklossen, kinalossikos, ino-kalossi-tosser, to uncover, to discover.

Kummalossikot, *ki, ka*, kalossikotta, ka-lossikotter, kinalossikot, inokalossikotten, to curl, act. pakalossikot, trans. kakalossikot, nom. a curling, a curl.

Kummai, kinûmmmai, kakûmmmai, g. kaia, I: kai-in, kinai, ino-kai-in, to carry on the back. Written gummai.

Kummallobos, kinuummallobos, kakûmmallobos, g: kallobossoa. I. kallobos-sen, kinallobos, inokallobossen. to fold any thing up, as tobacco, money, &c. in paper.

Kummanimo, kinuummanimo, kakum-mammo, g: kammoa, I: ikammo, ini-kammo, inoikammo, to fold the arms lazily.

Kummapier, *ki, ka*, kapiera, pas. kapieren, kinapier, ino-kapieren, to hook on. Pakapier, trans. kakapier, a hocking on.

Kummapos, kinummapos, ka^tummapos, g: kapossa, kapossan, & kinapos, kina-possan, inokapossan, to stop up. Kammapos, o kallaman, to close a pot: kūmmapos, o tarran, to stop up a road. Kakepos, the stopping of an action. Ma akakapos, to stop up.

Kummaram, kinūmmaram, kakummara, g: karama, l: karaman, and kinarram, kinarraman, inokarraman, to rake together.

Kummarar, kinūmmargar, kakūmmargar, kargarra, kargárran, kinargarran, inogargarrau, when a house is in danger of being blown down by the wind to fasten it to a pole stuck in the ground. Also a vessel lying at anchor. Written gūmmargar, gagargar, nom. an anchoring, a cable. Gagargaran aijan, an anchorage, a roadstead.

Kummartuppo, kinūmmartúppo, kakūmmartúppo, g: kartúppoa, to dive under water. Kakartúppo, a ducking. Makartúppo, a diver.

Kummaramkámbo, kinummerummo-kummo, kakùmmarammokummo, g. karummo-kummoa, l: karúmmokum-moon, kiaarammokummieon, inc-karummo-kummoen, to wrinkle together.

I: gûmmarummogûmimo, nom: gaga-rammogumma, to rumple.

Kummarini, to roll. Kinummarinikini, kinummarrinikini, kakûmmarrinikini, g. karrinikinia, I: karrinikinen, kinarinikinen, inokarrinikinen, to make round like a ball, to roll up. activ. written gûmmarini.

Kûmmasa, *ki*, *ka*, impe. kasa, to dream.

Pakasa, transit. kasa, nom. a dream.

Minit o náa kasa, I saw in my dream.

Kûmmaskas, kinûmmaskas, kakûmmaskas, kaskassa, I: kaskassen, kinaskas, inokaskassen, to scrape. I. gûmmaskas, gagasgas.

Kûmmatos, kinummatus, kakûmmatos, g: katossa, I: katossan, kinatossan, inokatossan, to scrape the beard.

Kûmmattir, kinummattir, kakuînmattir, g: katirra, I: katirren, kinattir, inokattirren, to bind with a long cord, as a fence, and the roofs of houses are bound.

Kûmmatto, kinummatto, kakummatto, g: kattoa, I: kattoon, kinatton, ino-kattoon, to draw, to pull to one's self. Pakatto, transit. kakatto, nom: people say, kûmmatto no morabbies, the ebb begins to draw.

Kúmmaar, kinûmminaar, kakûmmaar, g: kaura, I: kaûron, kinaar, inokaûron, to reap, to mow. Kaur, nom. a scythe, a reap hook.

Kúmmelokkolo, kinummelokkolo, kakummelokkolo, g: kolokkoloa, I: kolokkoloan, kinolokkoloan, inokolokkoloan, to jump over any place.

Kúmmemûch, *ki, ka*, kûmga, kinumga, kinûmûch, &c. to close the sleeve of a coat.

Kúmmeries, *ki, ka*, kerisa, pass: kerises, kirieries, inokerises, to lay the head on one side, to take aim. Pakeries, transit. kakeries, nom.

Kúmmenis, kinûmmenis, kakummenis, kinissa, kinissen, kiinisis, inokinissen, to appropriate what was common by division, or to tear any thing in two. Written gûmmenees.

Kúmmeriel, kinûmmeriel, kakûmmeriel, g: kriella, I: kriellan, kiniriellan, ino-kriellan, to listen sharply. Kakriel, a listening. Ma-akakriel, a listener.

Kummeroa, kinûmmeroa, kakûmmeroa, g. keroa, or eroa, I: keroan, or eroan, kineroa, or ineroa, ino-keroan, or ino-eroan, to divide in two; written gûmmeroa. gageroa, such division. * The

infections come from paraa, see in P.

Kummi, kinummi, kakummi, g: kia, I: kian, kieian, iekian, inikkan, to look behind.

Kummiagh, kinemmiagh, kakummiagh, g: kiagcha, I: kiegchen, kiniagch, ino-kiagchen, to stretch out. **Kummiagh**, o asjiel, to stretch out the legs: written gumiach; magiach, stretched out.

Kummibokibo, kinummibokibo, kakum-mibekibo, g: kibokiboa, I: kiboki-boon, kinibokibo, ino-kibokiboon, to disturb, as by quarrelling. Pakiboki-bo, transit. kakibokibo, nom.

Kumnikiet, kinumanikiet, kakumminikiet, g. kiekiedda, I. kikidden, kinikiet, inokikidden, to tear any thing in pieces. Pakikied, trans. kakikied, a rip.

Kummirigh, kinummirigh, kakummirigh, g kierga, I: kiergan, kinirgan, inokirgan, to draw a line on paper or wool, &c. Kakirich, a line, a ruler.

Küneminkin, ki, ka, kinfinna, kinkinen, kininken, inokinkinen, to click as with small bells. Pakinkin, trans. kakinkin, a clicking.

Kummio, kinummio, kakummio, ki-o-a, kioon, kimee, inokioon, to but with the head, as goats, oxen, &c.

Kuermiöi, ki, ka, kiolla, kiollen, kiniol, inoiölleä, to sharpen at the point; act. pakiol, trans. kakiol. Ma-akakiel, to point.

*Kummir, kinümmir, kakümmir, g: kirra, I: kirren, kinir, inokirren, to fish with a net called *kagir*, l: gummir, nom: gagir, a net, also fishing.*

Kummirgir, kinummirgir, kakümmirgir, g: kirgirræ, I: kírgíren, kinirgir, inokirgirren, to erase, to cancel. See gümmirgir, nom. gagirgir, an erosion, a cancelling.

Kummirkir, ki, ka, kirkira, kirkirren, kinirkir, inokikirrren, to gnash with the teeth; act. pakirkir, trans. kakirgir, a gnashing. Ma-akakirkir, to gnash.

Kummirragh, kinummirragh, kakummirragh, g: kirragcha, l: kirragchen, kirrirragch, inokirragchen, to tear to pieces.

Kummirra, kirraqh, ki, ka, g: kirra, kirragecha, see kümmirragh.

Kümmissikissiel, kinüminissikissiel, kakümissikissiel, g: kissikissilla, slowly, to do any thing quietly, whether walking, eating, working, &c.

Kümmissokiso, ki, ka, kissokissoa, kissokissoon, kinissokiso, inokissokissoon, to move up and down as the tail

of an animal. Mado kûnumissokisso, kior, kissokissot, nom. kakisso, is said of the rudder of a ship because it moves backwards and forwards: otherwise kakisso, and kakissokisso, the motion itself.

Kûmmitor, kinummitor, kakûmmitor, g: kittorra, I: kittorren, kinitor, ino-kitorren, to plait any thing as a reed, bamboo, &c.

Kûmmitta, *ki, ka*, kittâ, kittau, kinitta, inokittan, to stick the foot out behind.

Pakitta, trans. kakitta, a sticking out.

Kûmmittikit, written gummiddiggit.

Kûmmoagh, kinummoagh, kakûmmoagh, g: koagcha, I: koagchen, kinoagh, ino-koagchen, to loose, to unbind, to put off, as clothes. It is also used respecting the mind, and means to draw in one's courage. Paka-ach, pi, pa, ipako-ach-a, &c. to loose. Kûmmoach obre, to unstring a bow.

Kûmcoesach, to chisel, *ki, ka, kakoe-sach*, a chisel.

Kûmmoar, kinummoar, kakûmmoar, g: koarra, I: koarren, kino-ar, inoko-ar-ren, to jump over. Kakoar, nom. a jump. Maakakçar, to jump.

Kûmmoen, kinummoen, kakummoen, g:

koena, I: koenen, kinoen, iuokoen, to imprison, to bind. Kakoen, chains. Ka koen-an, a prison.

Kummogh, (written gümmod) kinûmmoch, kakûmmogh, to bind, g: kogcha, I: kogchen, kinogh, inokogchen, kummogh, o baan i barron, to tie the horse to a tree, nom. gagoch, a binding.

Kummoghkoch, kinûmmoghkoch, kakûmmoghkoch, g: koghkogcha, I: koghkogchen, kinoghkogh, ino-koghkogchen, to wash out.

Kummomogh, kinûmmomogh, kakûmmomogh, g: kûmmogcha, I: kûmmogchen, kinummogh, inokûmmogchen; this word is only added to ranied, rima, and riba, signifying to shut up.

Kummokot, kinûmmokot, kakûmmokot, g: kokotta, to lie bent.

Kummolot, *ki, ka*, imp. kolotta, passi. kolotten, kinolot, inokolotten, to loathe. Pakolot, transi. kakolot, a loathing.

Kummotkot, *ki, ka*, kotkotta, to bœw, as lummogot.

Kummoliet, as kummaibach.

Kummomokummo, kinummomokummo, kakummokûmmoa, kummokummoon, kinummokûmmoon, inokummokum-

moon, to rub the hands one against the other.

Kümmalachkach, *ki, ka*, kalachkacha, kalachen, kinalachkach, inokalachkachen. Pakalachkach, transi. to cut an animal in two, lengthways; the same as *sūmmarabsah*.

Kummono, *kinūmmono*, kakummono, g: konoa, kono-an, kinonoan, inoko-noan, to bear, to endure. Kakoeno, patience, endurance. Ma-akakoeno, patient.

Kummoragh, (written *gūmmorach*,) *ki-nummoragh*, *kakūmmoragh*, g: koragcha, I: koragchen, kinorach, intend. nom. gagorach, ma-agagorach, a flayer.

Kummossi, *ki, ka*, kossia, kossian, kinossi, ino-kosse. Pakossi, transi. to disobey. act. kakossi, wickedness, disobedience. Ma-akakossi, a wicked fellow. Pakossi, pi, pa, pakossia, ipakossi-in, inipakossi, inopakossi, to disobey.

Kumpi, *kinūmpi*, *kakūmpi*, g: kupia, I: kuppen, kinuppi, inokuppen, to fold up, to roll up, to pack together in a box.

Kummumkum, *ki, ka*, kūmkūmma, to lay

hold of with all the fingers at once.

Pakùmkùm, transit. kakùmkùm, nōm.

Kúmrar, ki, ka, karra, to open, to unfold the hands only: kúmrar o rímai.

Kúmpi, any thing folded or rolled up, a bundle. Kúppi o zikakas, a roll of silk.

Kúppi o bazigh, a roll of deer skins.

Kúmral, ki, ka, to crawl: used only of plants and vegetables.

Kumzijr, kinthinzijr, kakùmzijr, g: kizirra, I: kizirren, kienzijr, inokizijr-ren, to nip, to pinch, to pick, to pluck. People say also, kumzijr o to-i, draw out a splinter. Kakezijr, a nip.

Lallab, a pan, a shovel. From Palablab.

Labo, added to *ta*, means fruitful; joined to *baron*, it means weak, unable to work. Malabo, the verb.

Lalla, bruised rice.

Lallabach, a green leek.

Lalluma, pap made from rice and water.

Lallaas, a fine yellow kind of bark, which people use, and sometimes insert for ornament: as their spears are wound round with red rattan and this bark alternately; the natives also weave the same split very fine, here and there, in their own coats, for ornament.

Lallatagh, a wooden stand, for a lig
From Lummatagh.

Lolian, and *lalian azijh;ja*, midday.

Lallum, in, within. Molallum, in, de
Paolallum, transi. to make any thi
deep, to dig deep.

Lamo, the dew; verb. malamo, to bede
bedewed, or damp.

La-ob, an out house, where people ke
all kinds of implements, rice, &c.

La-abbomas, an out house, where peo
keep fish or flesh. Compounded
la-ob, and momas.

Lalka, the lightning. From Lumka.

Lalladan, a cushion.

Lallokogh, a comb. From Lummoko.

Lalpi, the eye lashes.

Lenesoleso, I: linenesoleso, lalenesok
lenesolesoa, to shout after the nat
manner, when the women have c
cluded a dance or song.

Lido, meaning, interpretation, expla
tion, li, la, lidoa. Palido, transit. Li
opinion, meaning.

Libbe-adippi, tin.

Limmichob, linimmichob, lalinimmich
lichobba, lichobben, linichob, in
chobben, to sip.

Limhabit, li, la, labitta, labitten, linal

inolabitten, to pinch between two; but to press underneath is *summelit*; it means also to press against another.

Limmiod, linimiod, lalimiod, liodda, lidden, liniod, inoliidden, to wring once round, to give one turn.

Limka, linimka, lalimka, g: ilka-a, ilka-an, lienka-an, ino-ilka-an, to lighten, to blink with the eyelids.

Loan, a horse, cow, buffalo, &c. also a servant, a slave. In this last sense the word is used in contempt or in anger.

Lo, as *roos*, a shore.

Lummala, linummala, lalummala, lala, lalan, linala, inolalan, to induce, to incite to evil. Also to haunt. Palala, to tempt; lalala, a temptation, a ghost.

Lummalak, linummalak, lalummimalak, lellakka, lellakken, inillak, inolellakken, to threaten by word or action.

Lummaliech, li, la, laliecha, laliechen, linaliech, inolalichen, a little sick, indisposed. Palaliech, trans. Paliech, nom.

Lummapies, linummapiies, lalummapiies, lapiessa, lapiessen, linapies, inolapies-sen, to kneed, to press down: kalapies, a kneading. Ma-allalapies.

Lummapilapies, linummapilapies, lalum-

mapilapies, lapisseal, &c. the sa
as lûmmapies, lallapilapies.

Lûmmaslas, linûmmaslas, lalûmmasla
slasla, laslassen, linaslas, inolasla
sen, to redeem any one from puni
ment, with money, &c.

Lûmmatagh, linûmmatagh, lalûmmatagh,
tagh, latagcha, latagchen, linatagech
inolatagchan, to set on a stand.

Lâmmauk, linûmmâuk, lalûmmâuk,
ugga, lauggen, linaûg, inolaûgen,
court, in order to marriage. Pala
courtship. Ma-alallauk, a lover.

Lummaulaûb, linûmmâulaûb, lalûmmâulaûb,
laûlaûba, laûlaûban, linaûlaûb
inolaûlaûban, to make burn brig
er or clearer. Also to cook or boil
thing by a clear fire. Palaûlaub, dî

Lûmmias, li, la, liassa, pass: liassen,
nias, inoliassen, to open, as the ey
Lûmmies o macha. Palias, tran

Lûmmibach, lûla, imp. libacha, pass.
bachen, &c. to draw in one's be
Lûmmido, li, la, lidoo, lidcan, to de
lallido, a denial.

Lûmmis, linummis, lalûmmis, lissa,
san, linissan, inolissan, to glow,
so to look angry.

Lûmmittâllito, li, la, lullitullitoa, to tot

to wave; is only used concerning great things, as trees, bamboos, &c. differs from tummaratab. Palitullito, transit.

Lummiolio, linummiolio, lallummiolio, liollioa, liolloan, liniollio, inoliollion, to run after, to hunt.

Lammo, li, la, loa, loon, lino, ino-loon, to accompany. Paloa, ditto: lallo, nom.

Lummobo, linummobo, lalummobo, loboa, lobcon, linobo, inolobcon, to steal. Lallcbo. Ma-allallobo.

Lummochod, linummochod, lalummochod, lochadda, lochadden, linochod, inolechod, &c. to veer, to give out rope.

Lummogot, li, la, logotta, logotten, linogot, inologotten, to vow; as kummotkot.

Lummokogh, linummokogh, lalummokogh, lokogcha, lokogchen, linokogh, inolokogchen, to comb.

Lummolo, li, la, loloan, linolo, inololoan, to drive together from all sides; is used of animals, as deer, goats, &c. when they are driven and hemmed in; Pålolo, ditto: lalolo, nom.

Lummob, li, la, looba, to look wantonly. Paloob, transi. Lalooob, nom: a wanton look. Ma-alálloob, wanton fellow!

Lummoog, linummoog; lalummoog, looga, looggen, linoogh, inolooggen, to

touch, also to trifle, to pass away the time. Paloog, ditto. Lalooog, nom. trifles. Ma-alalloog, a trifler.

Lummoog, li, la, loomma, passi. loommen, limoon, ino-loommen, seems to mean, to arrange any thing with the acknowledgement of a previous benefit; as lummoon o atite, o ramied. Lloom, nom. Whenever any one will acknowledge that another has done a service for him, he presents something of what he has acquired to him who procured it for him; which people call Lummoon o atite.

Lammosagh, linummosagh, lalummosagh, losagcha, losagchen, linosagh, inolosagchen, to dig any thing up that was buried, also to bring up old things long since done.

Lampi, li, la, luppia, luppian, linuppian, inoluppian, lumpielpi, li, la, luppelpia, &c. lumi, to twinkle as the fixed stars, to blink. Paluppi, and paluppielpi, trans. lulpi, and lalpielpi, nom. a twinkling; lulpi, also the eye lashes.

Ma-a-addo, a disswader: kannaddo.

Ma-a ba, a wise man. From maba. *Ma-a-jaab*, a prophet. From Meaab.

babaas, a messenger, one who brings tidings. From Paas.

balizich, a transporter. From Pizich.

bbâ, fruitful, used generally of plants, animals, or men. From Poa.

babodda, fruitful; said of beasts.

icha, a murderer. From Pacha.

chab, a thief. From Machab.

ido, one who understands cooking, cook. From Mado.

chachad, a rewarder of good or evil.

chachuppir, stubborn, disobedient.

g, vinegar.

ita, a sharp sighted man: from Mita.

ja, a giver. From Pea.

kakossi, a disobedient ring-leader rebellion. From Ruinmossi.

libo, fruitful, said of the ground.

llul, kind, benevolent. Dan minâ al mamallaal a-allalla, a-lalal-len, -alallen, ino a-alallen. Al-al, bland.

lalloog, frightened, appalled, g: llo-ogcha.

at, a measurer. From Moet.

llallobô, a thief. From Lâmmobo.

rab, one who makes drunk. fr. Parab.

ragh, one who receives or obtains

ich. From Maragh.

rien, a priestess: see Marien.

Ma-arrā, unemployed, one who has nothing to do. Also at peace, and undisturbed. g : a-arrā.

Maa-rapies. a sinner, a villain.

Ma-ararait, one who can sing well in company. From rummait.

Máaru, mi. ma, cold; as masūmah.

Ma-a-ari, a watchman. From rūmi.

Ma-airat, a sort of fish, like the cod.

Mad-ich. mi, ma, imp. a-aricha, passi. aárichan, ina-aarichan, ino-aárichan, to honour; activ. fond of distinction, shame-faced, to carry oneself modestly towards another whom men honour.

Aàrichag. Paarich, to honour any one; or to be ashamed before any one, a-arich honour, a sense of shame. Ma-aarich, one who honours another, or conducts himself modestly.

Maas, mi, ma, to catch, as chúmmaū; also a certain mode of fishing with a net, to catch shrimps, called *auan*.

Aas, a besom, but only such as are made of a certain plant called also *aas*; otherwise it is chachaū.

Ma-asannan. an envier. From *masannan*.

Ma-acacarra. one who sleeps much, a

Ma-asiklaū, a fifer, one who plays well on a flute. From *klaū*.

Maaspas, eight.

Ma-assas, a sluggard; see *masas*.

Macspaspas, eight by eight.

Ma-asasiri, a crier. From *simiri*.

Ma-asasat, a smith. From *summatsat*.

Ma-asassis, a tailor. From *sūmmis*.

Ma-ásoso, a giver. From *passoso*.

Ma-asselakko, useless through indolence, worthless.

Ma-atattúppa, one who has a good memory. From *tumpa*.

Ma-asassabach, poisonous; fr. *sumbach*.

Ma-atirnaom, a forerunner.

Ma-attallalattala, a comforter.

Maat, is used only of the swelling of rivers, not occasioned by the sea or tide: præt. *mi*, fut. *ma*; transi. *paat*; nomén *aät*. *Mabarrija aát o sabba*, the flesh of the river is very strong, or the stream is strong. *Aataijun*, the lower part of a river where the running out of the water makes the river greater and stronger.

Maat, *mi*, *ma*, *aata*, is used for fire wood; thus they say; *maat-eeb*, to cut fire wood: trans. *paat*. pi. *pa*. *ipaata*.

- Ma-atattosik*, or ma-atattose, a liar.
From tummosik, from tūmmose.
- Ma-otattaas*, a predecessor in any thing.
- Ma-utite*, one who speaks openly to the people, a preacher. *Ma-til*, a minister.
From pattite, from patil.
- Ma-atauso*, a Doctor. From Patauso.
- Ma-auba*, one who is always drowsy: from moba.
- Ma-aú-ach*, forgetful: from poach.
- Ma-aúridda*, a man or woman, who deserts his or her partner: from moriedda.
- Ma-aunat*, one who sets any thing on fire: from ponnadi or monad.
- Maauso*, a widow or widower: mi, ma, aaúsoa, paauso, pi, pa, ipaaúsoa.
- Ma-aussi*, one who hides any thing in play; for it differs from ma-achab, and ma-allalloba: from posi or paúsi.
- Maba*, minaba, mamaba, to know, to understand; ma bada saan, and zies, an understanding heart, g: maba, seems also to mean, to acknowledge. Ma-abam charsar ja ta Labba; I know Labba's voice. Pala, transi. Aba, knowledge, science. Ma-aba, a wise man. Intendit. mababa; nom. ababa; abak o taposai, omniscient.

Ma-baas, minabaas, mainabaas, abasa, abasen, inabaas, ino-abasen, to creep. Pabaas, trans. to crawl: mabaas morab is very fine weather; malaas mariollo, when the beasts eat grass: when it is foul and rainy weather, and the beasts lie in the grass: nom. abaas, a creeping. Ma-abaas, a creeper.

Maabat, minababat, mamababat, ababadda, the gait of men and beasts. Also the moving onwards of any thing that moves locally. Pababat, transit. imp. ababadda, ipababadda. Ababad, a path, a way. Pass. ababadbad, inden, inababad, iffoababadden, ipabapabab id, inoiapabad. Ababadden iata, the ground is trodden.

Mababosa, an old man, one who is getting old, mi, ma, ababosa. Pababosa, transi. ma-ababosa, an old man.

Mabachas, mi, ma, abachasa. to be dry; bachas, drought. Pabachas, to dry; activ. imp. ipabachasa, transi. passi. abachassen, activ. obachassen, inobachas, inoabachasen, ipabachas, inipabachas, inoipabachas; people say in short, *mabas en palas*. Ma-abachas, dryness, drought.

Mabach-ich, unbent. From *pabach-ich*, mi, ma, an unbending, a diversion.

Ma-abachchich, one who diverts.

Mabadas, mi, ma, same as *mamacho*.

Mabaddabadda, *minabaddabadda*, *mama-baddabadda*, *abaddabadda*, *abaddabaddan*, *inobaddabaddan*, *inoabaddabaddan*, to look hard, to stare. *Pabad-dabadda*, imp. *ipabaddabadda*, transi. *abaddabadda*, far sighted, a good sight.

Ma-abaddabadda, one who sees far.

Mabad, mi, ma, *abadda*, *abadden*, *ina-baddan*, *inoabaddan*, the running of the paper in writing. *Mabad o baritok*. Differs from *moinach*. *Pabad*, trans. *abad*, a flowing.

Maballa, mi, ma, *oballa*, *o ballaan*, *ino-balla*, *ino-oballaan*, to leak; differs from *misosso*; *maballa*, when the hole is large and it leaks much, and *misosso*, when the hole is smaller and it leaks a little. *Paùballa*, transi.

Mabarra, to be strong; g: *abarra*, mi, ma, *barra*, strength. From *Mabarra*.

Ma-abarra, a strengthener. *Pabarra*, trans. *ipabarra*, et activ. imp. *abarra*.

Pass. *ipabarra*, *inipabarra*, *inoipabarra*, acti. *abarran*, *inabarra*, *inoabarran*.

Abarra, strengthening; from *pabarra*.

Mabarras, minabarras, mamabarras, abarrassa, abarrassen, inabarras, inoabarrassen, to proceed against the enemy, in order to fall on him by surprise. *Pabarras*, ipabarrassa, imp. tr ins. nom. *abarris*, a going forth against the foe. *Ma abaras*, to go forth.

Mabarran, mi, ma, abarranna, neutr. not naked; *pabarran*, act. et trans.

Mabarri, minabarri, mamabarri, abarria, to blow; *pabarri*, transi. *abarria*, *ipabaria*, imp. to blow. *Pas. barrin*, *binarrin*, *ino-barrin*, trans. *ipabarri*, *inipabar-ri*, *inoipabarri*. *Barri*, nomen. the wind.

Mabart, mi, ma, like maries.

Mabasso, scented; mi, ma, *abassoa*, also well tasted, neutr. is said of salmon. which smells or tastes well. *Basso*, nom. taste or smell. *Pabasso*, smelling good, to make tasty; imp. act. *abassoa*, trans. *pabassoa*, pas. *bassoan*, *binassoan*, *inobassoan*, *pabasso*, *inipabasso*, *inoipábasso*.

Machopúl, (the o short) to taste well, activ. mi, ma, imp. *achopulla*, pass. *acho-pullen*, *inochopul*, *inochopullen* a taster, one who prepares the food.

Mabauas, mi, ma, imp. abauasa, a dangling in play, after which they shout.
Mabazibat, mi, ma, abazibadda, just, even;

mapospes, contrarium, mi, ma, apos possa, papospos, transi. pospos, nom. Pabazibat, pi, pa, ipabazibadda, transi. act. abazibadda, nom. bazibad. Pass. act. bazibadden, binazibad, inobazi badden, trans. ipazibad, inipazibad.

Mabág, (the last *a* is scarcely heard,) minabagh, mamábagh, abágcha, abag chen, inabagh, inoabagchen, to embrace, to take in both arms, also to carry on the arms. Pa-bag, transit.

Mabido, mi, ma, abidoa, to be black. Pabido, transi. and imp. ipabidoa, ipabido, inipabido, inoipabid, acti.abidoa, passi. abidoan,inabidoan,ino-abidoan.

Mabilla, mi, ma, abilloa, neutr. cloven. Pabilla, act. and trans. Billa, a cleft. Maabilla, cleft.

Mabillaag, mi, ma, abillaga, pabillaag, to enlarge, nom. billaag, breadth. Ma abillaag, trans. en acti. one who enlarges. imp. abillaga, pas. abillagen, inabillaag, inoabillagen, ipabillaaga, ipabillaag, inipabillaag, inoipabillaag. *Mabillabillaak*, flat.

Mabinnas, mi, ma, abinnasse, healthy.

Pabinnas, trans. to heal. transi. et act. impr. abinnassa, ipabinnassa, pas. abinnassen, inabinnas, inoabinasa, i. pabinassa, ipabinnas, inipabinas, ino-pabinnas. Binnas, health. Abinnas, a healing. Mabinnas, a restorer, a healer.

Mabinni, mi, ma, abinnia, fat, fleshy.

Pabinni, to fatten, trans. et acti. imp. abinnia, abinni-in, inabinni, inobinni-in, ipabinnia, pas. ipabinni, inapabinni, ino-ipabinni. Binni, fatness, abinni, a fathom. Maabioni, a fattener.

Mabior, mimabior, mamabior, abiorra, to remain behind without going forth.

Pabior, trans. et act. imp. abiorra, ipabiorra, pas. inabiorran, inoabiorran, i-pabiorra. ipabior, inipabior, inaipabior. Bior, nom. is used as a preposition. Ma-abior, to remain behind.

Mabirbir, mi, ma, abirbirra, abirbirren,

inabirbir, inoabirbirren, abirbirren, a composing of the mind in anger. Mabirbir itsies, to pacify. Pabirbir, ditto. Abirbir, nom. a composing, a pacifying, a pacifier.

Mabissas, minabissas, mamabissas, abissa, to make one's self ready, to

go any where or do any thing. Perhaps also ready. Pas. pabisas; trans. et act. abissassa, abissassan, inabis-
sas, inoabissassen, ipabissassan, pas.
ipabissas, inipabissas, inoipabissas.
Abissas. nom. preparing. Maabissus,
a preparer.

Mabisse, mi, ma, abissa, upright in mind,
virtuous. Pabisen, trans. et act. imp.
abissea, abissei, inabisse, inoabissein,
ipabissea, pas. ipabissi, inipabisse,
inoipabisen. Ma-abisse, to make righ-
teous. Babisse, righteousness.

Mabisse bisse, as *mabise*; bisse, is only
said of many: ja mabisse bisse tape ja
tatakorroe, as straight as a line; intend
mabisse. Bisse bisse, intend. habisse,
see pisse. Ma-abisse bisse, to make
right, upright.

Mabo, minabo, mamobo, aboa, abon,
inaboan, ino-aboan, to pity, to forgive,
to deliver. Pabo, pinabo, papabo, ip-
boa, ipabo, inipabo, inoipabo, ditto.
Anything done out of compassion is
abo, iniabo, ino jabo. Abo, nom.
forgiveness, abonno babossi. Bo, grace,
mercy; bo no tsies. Ma abo, one who
pitied.

Mab-o, mi, ma, ab-oa, neutr. to rot: pas. rotten. Pab-o, trans. ab-o, a rotting.
Maboas, minaboas, mamaboas, aboasa, to remove. Paboas, trans. pass. abo-asas, inaboosas, inoaboosas. ja, ta, i-aboas, ini-aboas, ino-iboas ja ballag; nom. aboas, a removal. Ma-abaas, a remover.

Maboch-o, minaboch-o, mamabogh-o, to stink. Paboch-o, trans. et acti. imp. aboch-oa, pas. aboch-oan, ipaboch-oa, ipaboch-o, inaboch-oan, inoaboch-oan, inipaboch-o, ino-ipabicho. Bocho, stink.

Maborra, minaborra, mamaborra, ahorra, to be pacified, neutr. Borra, an ally, from maborra. Ma-aborra, a peace maker. Aboria, pacifying. Paborra, trans. et act. imp. aborra, ipaborra, to pacify. The pas. act. trans. abor-ran, inaborra, ino-aborran, ipaborra, inipaborra, incipaborra.

Maborried, mi, ma, aborrienda, neutr. overturned; the root, porried.

Maborroch, raised, bumpy, angular, not round. Maborroch a sies, maborrogh a torran, maborroch ja morra &c. Paborrogh, trans. et act. imp. aborroggi, ipaborrogga, pas. aborroggen, inabor-

rogh, inoaborroghen. ipaborroggen, inipaborrogh, ino ipaborroghen. Bor-roch, a bump.

Mabosso, mi, ma, abosoa, neutr. to wear away, to change. Paboso, pi, pa, imp. abosoa, pass. abosoan, inobosoan, ipabosoa, inipaboso, inoipaboso, to wear off.

Macha, dead. Cho macha, a dead man; also dry, dried up. Macha da baron, dry wood. Macha da t̄a, dry land. Pacha, to kill, acti. imp. acha, achar, inácha, ino achan, trans. ipacha, ini-pacha, inoipacha. The neutr. has no other noun than macha itself.—It is also the verb macha, mi, ma, acha, to die. Acha, a death blow; nom. Ma-acha, a murderer.

Mach-yato, to flow through.

Mach-achio-a-oogh, as machio-a-ooggla.

Machachod, an adulterer or adulteress. From chūmmod.

Machab, minachab, mamachab, achabba, achabban, inachabban, inoachabban, to do any thing secretly. Rachab, transi. Achab, theft. Ma achab, a thief.

Machaddak, near, not far, mi, ma, achaddikka: neutr. pachaddik, transi. et acti. nom. chaddik, is used as the

preposition prope. Radix chūmmad-dik. Maûbe a chaddik, to look near. Ma-achaddik ocho, a neighbour, one who is near.

Machallo; mi, ma, achalloa, clear; machallo a to, clear water: machallo a boesum, clear air: machallo a tattor-rodauron, a clear mirror. Pachallo, trans. et activ. Gallo, nom. clearness. *Machallochallo*, intend. Ma-achallo, clearer. Pachallo, act. achalloa. pas. ipachalloa, trans. achalloon, inachalloon, inoachalloon, ipachallo, inipachallo, inoipachallo.

Machal-pod, the end, mi, ma, achal-poda, to come to the last, completed as machil. Achalta, or achalpodda dūnimoro tapos, come in together. Mina-chalt, or minachal-pod sohsa tapos, they are all gone in together. Pachalt, is acti. et. Pachalpod, trans. finished. Achalta, achalten, inachalt, inoachalten, imp. pas. Pachalta, ipachalt, inipachalt, inoipachalt.

Machammochammo, deep. Machammochammo-nochaûch, spoken of a well. Mina, mama, achammochammoa, any thing dark and dismal as in a well. *Mamarorammo*, is used also by the

'Takey people Chammochammo ai
morammo, nom.

Machanaqh, mi, machanacha, neutr.
notched. See chummanach. Chana
a notch in an arrow.

Machapor, mi, ma, g: achaporra, of few
words, not to speak much, to be silent.
Pachabor, transi. et acti. Machap
chapor, intend. Chapor, nom. silent
is chapachapor. Ma achapor, one who
keeps silence: imp. achaporra, act.
porran, inachaporran, inoachaporra
ipachaporra, pas. ipachapor.

Machaogh, pitted, rumpled, rough. I
chauch, trans. et acti. imp. achauch
achauchen, inachauch, ipachauch
pas. ipachauchen, inipachauch, in
ipachauch. Chauch, a well. Ma
chauch, a well digger.

Maghappo, glowing, metaphorical
used of ardent spirits; because to
make the face to glow. Pagappo,
glow. acti. trans. Pachippo, chap
nom. Ma agappo, one who glows.
Agappo, act. trans. imp. agappoa, ag
poan, inagappoan, inoagappoan, i
gappoa.

Macharapo, mi, ma, acharapoa, neutr.
chummarappo.

Macharrieb, mi, ma, acharriebba, invisible, is used of wind, spirit, &c.
Acharrieb, nom. Ma acharrieb, one who renders any thing invisible.

Machatto, mi, ma, achattoa, to smoke. Pachatto, acti. trans. imp. achattoa, achattoan, inachattoa, inoachatton, ipachatton, pas. ipachatto, inipachatton, inoipachatton. Chatto, nom.

Mache, mi, ma, imp. achea, pass.acheen, inache, inoacheen, to guess whether any thing is even or uneven.

Machaubon. minacheaubon, mamacheaubon, pas.acheaubonn, inacheaubonn, inoachaubonn. Acheaubonn, to jest, to joke, to sit idle, to dally. Acheaubon, nom. dallying. Ma acheaubon, to trifle. Ta ja don acheaubonn, the place where people play.

Mach-do, sweet: mi, ma, achedoa, (the e short) chedó, sweet. Ma achedo, a sweetener. Pachedo, transi.

Macheer, ingenious, mi, ma,acheer. Pacheer, trans. et act. pi, pa, imp. achera, acheran, inacheran, inoacheran, ipachera, pas. ipacheer, inipacheer, inoipacheer. Cheer, wit.

Macheda, intend. machedacheda; mi, ma. acheda, pas. achedaán, &c. to change one's word or will. *Pacheda*, trans. Cheda, changeableness.

Machen, an elder brother or sister: cousin or nephew.

Machia, minachia, mamachia, achia, to repent, to change one's mind. *Pachia*, transit. to change any one. *Achia*, repentance. Ma achia, one who exhorts to repentance.

Machi-agchi erab, mi, ma, to drivels: achi achi erab, or machi achi, mi, ma, achi a chia, this is also to leak; nom. achi a chi, and achi a chi erab, slaver. Ma achi achi, one who drivels. *Pachia chi erab*, and pachi a chi, trans. Ma chiagchi, composed from machi-agchi, to leak, and erab, spittle. *Machi-agchi ohallaonan*, the pot leaks. Achi-agchi in, inachiagchi in, ina achiagchi in ja to, the water is leaked out.

Machiégh, minachiegh, mainachiegh, neutr. to roast; achiecha, to broil, trans. Pachiech, to boil, the root is chummiegh, see the nomina; activ. siet P.

Machigilla, mi, ma, achigilla, nearly like medadorri, Takeijs. Chiegh,

'roasting. Ma achiegh, a roaster, as ma achachieg. Chieg, roast. Ma achieg, any thing roasted.

Machimit, mi, ma, achimta, spruce, neat, clean, avoiding filth. Pachimit, trans. et act. imp. achimta, achimten, inachimtin, inoachimtin, ipachimta, pass. ipaehimt, inipachimt, inoipachimt. Machimchimit, idem. Machsmit, a clearer. Chimit, nom. subst. cleanliness, neatness; used also as an adverb.

Machigh, sour, mi, ma, achich-a. Pacchich, trans. et act. imp. achichos, achich in, inachich in, ino achich in, ipachich a, pas. ipachich, inipachich, ino ipachich. Chich, sourish.

Markio-a-oagh, minachio-a-oagh, mama-chio-a-oagh, a returning.

Magcho, mi, ma, mamagcho, ipagchoa, ipagcha, inipagcho, inoipagcho, to speak.

Machobot, rumpled, rough; mi, ma, pacchobot, transi. et acti. Machobocho-bo, intend. Chobor, a ruffler. Ma achobor, one who makes ruffles. Imp. achobotta, pas. achobottan, inachobottan, inoachobottan, ipachobattu, pas. ipachobot, inipachobot, inipachobat.

Machobbechab, mi, ma, achobbechobba, neutr. i. chummobbechob, to be hasty. Chobbechob, act. et trans. Chohbechob, nom. hasty.

Machomorraja, mi, ma, achomorraja, frightened, confounded. Pachomorraja, trans. et act. Achomorraja, confusion. Ma achomorraja, fright, imp. act. achomorraja, achimorraja, inachomorraian, tran. ipachemorraja, pas. ipachomorraja, inipachomorraia, inoachomorraia, ino ipachomorraia.

Macho, minacho, mamacho, achoa, a-chon, inachon, ino a-chon, to take elsewhere; but this word in construction with nouns takes (*n.*) as machon o bido.

Machonsar, everlasting. Pachonsar, trans. Ma achonsar, one who perpetuates. Acho, nom. ma acho, one who causes continuance.

Machonchon, mi, ma, achochonra, neutr. ploughed. See chummuchon, nom. chonchon, a ploughman.

Machonagh, mimachonagh, mamachonagh, achonagcha, to haunt. Pachonagh, trans. Achronagh, haunted. Ma achonagh, a haunter. Pachonagh, act. achonagcha, inachonagh, trans. ipa-

chonagcha, pas. ipachonagh, inipachonagh, inoipacho-nagh.

Machoraap, mi, ma, achorapa, neutr. the same as pedara. Pacheraap, trans. achoraap, nom. as aidarra. Pachoraap, act. trans. imp. achorapa, achorapen, inachoraap, ipachorapa, pas. ipachoraap, inipachoraap, ino achorap, ino ipachorap.

Machote, minachote, manachote; acho-tea, averse to any thing that is unpleasant. Also to suffer punishment. The root is chūmmote, see also act. pachote, in *p.* punishment. Maachote, a sufferer. Chote, suffering.

Machotul, mi, ma, achtulla, neutr. bent, not straight, physically and morally. Pachotul, act. et tran. pi, pa, imp. achtulla, ipachotulla, pas. ipachotul, &c. Chotul, a curve.

Machūmmachūmma, mi, ma, achūmmachūmma, indistinct, the opposite of marimasal. Chūmmachūmma, nom. Ma achūmmachūmma. Pachūmmachūmma, act. achūmmachūmma, achumāchumman, inachummachumman, inoachummachumman, trans. ipachūmmachumma, pas. ipachum-machūmma, &c.

Mada, minada, mamada, ada, adan, inadan, inoadan, to divide. *Pada*, trans. Ada, a share. Ma ada, a sharer.

Madaap, minadaap, mamadaap, adlapa, adapen, inadap, ino-adapen, to make haste. *Padaap*, imp. ipadaba, trans. ada aba, acti. Pass. ada aben, inadaah, inoadaaben, padaab, inipadaab, inoipadaab, adaab, haste. Ma adaab, one who hastens another.

Madaal, mi, ma, ada-allā, neutr. dishonourable, shameless. Pa-da-al, act. et trans. da-al, nom.

Madabbi, to be satisfied, mi, ma, 'adabbia. Padabbi, trans. satisfied, dabbi, satiety. Ma adabbi, a satisfier. Adabbi, satisfying, act. Padabbi, act. udabbia, adabbin, trans. ipadabbia, pas. ipadabbi, inipadabbi, ino adabbien, inoipadabbi.

Madaddo, ininadaddo, mamadaddo; adaddoa, to refuse: pas. adädban, inadadoan, adaddoan. Padaddo, daddo, a refusal. Ma adaddo, a refuser.

Madallal, g: mi, ma, adaldalla, gentle, as ma-allal. Padaldal, pa-al-al, trans. Daldal, mildness. Ma-adaldal, one who wishes to be kind. Padaldal, act. adaldalla, adaldallen, inadaldal, pa-

al-al, trans. imp, ipadaldalla, pas. ipa-daldal, inipadaldal, inoadaldallen.

Mudalloees, mi, ma, neutr. glistering, shining, as if well scoured: but this only refers to any thing that has a white ground, and differs from raosan. Dalloclees, nom. a shining, it is also the name of a tree, the bark of which shines like the European beech.

Madarram, minadarram, mamadarram, adarrama, darrammen, madarram, inodarramen, trained; see the root dummarram, and there the neutr. dar-ram, experience. Ma-adarran, one who is trained.

Madas. minadas, mamadas, adassa, adassen, inoadassen, to praise. Madadas, also padas, praise. Ma-adas, a praiser.

Maddik, minaddik, mamaddik, adikka, &c. to forbid. Paddik. Adik, a prohibition. Ma adik, a prohibiter.

Maddobor, mi, ma, g: addoborra, busy, encumbered, neutr. Padobor, trans. Ma-adobor, troubled. Adobor, trouble, act. dobbor, care. Padobor, act. adoborra, adoborren, inadobor, trans. imp. padoborra, pas. padobor, &c.

Madigh, sick, mi, ma, adicha, nom. adject. Ma-adig, a sickness, one who

makes sick. Adigh, a sickening. Dich, nom. sickness. Madeadig, intend. nom. Padich, act. adicha, adich, inadich, trans. ipadicha, pas. ipadich, inipadich, inoadichen, inoipadich, &c.

Mado, a dog.

Madidden, mi, ma, g: adiddena, firm, close, fast holding. Madidden o arrar, a strong railing. Adidden ja tataap-oe, hold it fast. Applied to the mind, firm, undaunted. Dadden, firm. Padidden, trans. Ma adidden, one who makes fast: adidden, a fastening. Padidden, act. adiddena, &c. trans. padiddena, pas. ipadidden, &c.

Madirdir, minadirdir, mamadirdir, adirdirra, to tremble. Padirdir, act. et trans. dirdir, nom. a shaking.

Mado, minado, mamado, adoan, adoan, inadoan, inoadaoan, to cook. Pado, trans. Ado, a cooking. Ma ado, a cook.

Madobdob, minadobdob, mamadobdob; dobdobba, dobdobben, zinobdob, inodobdobben, hurried and in difficulty. Padobdob, trans. See dummohdob, to hasten, neutr. nom. dobdob. Ma adobdob, one who hastens another.

Madochallam, minadochallam, mama-

dochallam, adochallama, the calming and clearing up of wind and weather; also of anger. Padochallam, act. et trans. imp. adocha!lam, adochallaman. ipadochallama, pas. ipadochallam, inadochellaman, inoadochalleman, ini-padochallam, inoipadochallam. Adochallam. Ma adochallam, one who calms people.

Madodeibo-ibo, faint, weak; mi, ma, adodeibo-iboa, lax. Padodeibo-ibo, trans. et act. imp. adodeibo-iboa, adodeibo-iboa, inadodeibo-iboa, &c. pas. ipadodeiboibo, &c. Adodeibo-ibo, faintness. Ma adodeiboibo, one who makes faint.

Mogareoge, mi, ma, gareogera, flat and round like the wheels of a coach. Pagareogeo, tran. et act. nom. gareogeo.

Magagidsi, and magagri, mi, ma, both neutr. from chûmmagids and gûmmagri, ticklish.

Maggaga, minaggaga, &c. see magga, to throw after. Maggag o bato, to stone.

Magcha, the eyes.

Magiaeich. mi, ma, agaiecha, neutr. from gummaiech, to delay. Aguiech, lateness, used adverbially, late. Ma agaiech, a delaying, adj ect.

Magak, mi, ma, agakka, pass. agukken, &c. to call out, as pallieb. *Pagak*, trans. intend. *magagak*, *agak*, nom.

Magchitagchitat, mi, ma, unsettled, changeable: mi, ma, agchitagchitatta, is not said of men's will or words, but refers to things that exist now and then, as *magchitagchitat* moetas, it rains some times. *Agchitagchitat*, changeableness.

Magga, minagga, mamagga, agga, the means in order to an end, *yaga*, mijagga, inojagga, the object or aim; *agan*, inagan, inoaggan, to throw out of the hand. *Maggio taggargar*, to cast anchor. *Paga*, trans. *Aga*, the throwing of projectiles. *Ma aga*, one skilful in throwing.

Maggo-aan, mi, ma, aggo-ana, compounded of *magga*, to throw, and *aan*, food; when two parties, after having promised their children, previous to the marriage, feed each other. *Paggo-an*, trans. *aggo-aan*, nomen. subst.

Maggaat, mi, ma, sharp: *agaata*, pointed. *Maggaat o zinoe*, a sharp knife: *maggaato raro*, a three cornered hat. *Maggagaat*, intend. from *gummaat*.

Gaat, a point. Ma agaut, any thing pointed.

Magge, mi, ma, imp. aggea, tough, sticky, paste made from rice, starch, &c.

Maggogh, mi, ma, aggocha, to annoy by vexation. Maggogh ja na, azijel o mababat, maggoghja, maggogh ja na babiare machip. Fagoch, trans. goch, vexation. Ma agoch, a vexer. Pagoch, act. agocha, &c. trans. ipagocho, &c.

Maggos, mi, ma. agossa, to fish with a sweep net, by which the fishes are inclosed. Pagos, transi.

Maggotarrar, mi, ma, to bend any thing on the edge or end, as the edge of a napkin, &c. Also to go slanting upwards, as a way. Pagotarrar, trans. et act. imp. agotarrarra, agotarrarran, ipagotarrarra, pas. ipagotarrar, &c.

Magoûlyk, mi, ma, agoulyka, neutr. to sprain the foot, to wrench. Pagoûlyck, act. et trans. a sprain of the foot. The natives cure this by the leaves of a certain tree, called satik, with which they bind up the limb in order to soften the skin, or to disperse the extravasated blood.

Magomach, mi, ma, agomacha, neutr. blotted out. See gûmmach.

Magoragh, mi, ma, agaracha, the skin rubbed off; magoragh ja rima, the skin is off my hand. Magar aggorach, intend.

Mai, mimai, mamai, imp. moa, to come, the 3rd person has sei, sanai, sasai, trans. only in the 3rd person, pasai, pi, pa: ipasaya. Mai, is he well? interrogatively.

Mai-acho, all those who are related to us, whether male or female; also step-father and mother. Seems to be compounded from the verbs *Mai*, to come, and *macho*, to bring; because when the daughters marry, they bring their husbands home to dwell.

Maibas, alike: mi, ma, imp. aubasa, aibas, nom. likeness. Ma aibas, one who makes alike. Paibas act. et trans. imp. aibasa, aibasan, inaibasan, ino-aibasan, ipaibasa, ipaibas, &c.

Maibat, minaibat; mamaibat, aibadda, aibaddan, inaibaddan, ino-aibaddan, to work for another for one's board, as the poor do for a meal. Men say also *mikat*. Paibat, trans. with respect to the person who is served; ai-bat, nom. service. Maibat, a servant, a labourer. I as. aibadden, inaibdat,

inaibadden, inaibad, inoaiabadden, with respect to the hire that is obtained.

Majed, mi, ma, small, fine; but it is only said of many, for with regard to few it is *keuzi*; also thin, not thick. As makied. Paiced, to make small. Ma-a-ied, one who makes small, smallness. Ma-i-ied, or makikied, thin, Pa-i-ied, pakikied, trans.

Ma-allas, calm, cleared up; is said of wind and weather, also of the feelings. Pa-allas, act. et trans. imp. a-allassa, u-allassen, ina-allassen, ino-a-allassen, ipallassa, &c. Allas, nom. calmness, clearness. Ma-a-allas, a soother.

Ma-im-it, makili, idem. Me-imimit, intend, makilikili, idem. middling, not too much, passable, neither too large nor too small. Is also used as machapor, and machapochapor, and then means moderate in conversation, neither too still, nor too talkative.

Mairo, kagmairo, mi, ma, aiman, airoan, airoa, inairoan, ino airoan, to change; as men do the teeth, or bucks the horns. Pairo, trans. nom. airo, a changing. Ma-airo, a changer.

Mais, miuais, mamais, assa, aisan, inaisan, inoaisan, to laugh. Pais, trans.

ais, a laugh. Ma-ais, a laugher.

Ma-issal, mina-issal, mama-issal, a-issa-salla, to repeat, as children do before their master. Ma-issal o bido, to say out of book. Ma-issal o sies, to say by heart.

Maizi, mi, ma, aizia, near, at hand: people say also maizi, aizi, and arri, neighbourhood. Aizi, paizi, act. and trans. imp. aizia, aizian, ine-iizi, inoaizian, ipaizia, pas. ipaizi, inoipaizi. Maaizi, nom. and ma arzi, one who brings near.

Makabol, mi, ma, akabollan, to be angry, to chide, act. trans. Pakabol, akabolla, akabollen, pak-bolla, pas. ipakabol, inakabol, inoakobollen, &c. Kobol, anger, wrath. Ma-akabol, angry, wrathful.

Magkagh, minakagh, mamakagh, akacha, akachen, &c. to bite. Pag-ch., trans. Agach, a bite. Ma agach, a biter.

Megogach, minagagach, mamagagagh, agagagcha, to itch after, to desire strongly. Magagagagach, intend. ma-gagach. Pagagach, trans. gagach, an itching, a desire. Ma-agagach, one who itches.

Ma-kairi, mi, ma, to do any thing with the left hand; as makairi ja sumiech,

pattite, &c. Ma annige, idem. Ma akairi, a left handed man.

Ma-kallamas, mi, ma, to do aty thing with the right hand: as makallamas ja simioch, pattite, &c. Ma allamas, do.

Makakan, to be red; mi, ma, akakama, pakakam, trans. et act. imp. akalanna, ipakakanna, hakan, redness. Ma akakan, a red dauber. Pass. akakanna, inakakannan, ipakakan, imikakannan, inipakakan, inokakanan, &c.

Magamgam, agamgamma, to be covetous. Pass: minagamgam, fut. mama-gamgam. Ma agamgam, covetous, a miser. Gamgam, covetousness. Pagamgam, act. trans. imp. agamgamma, agamgammen, ipagamgai, pas. ipagamgam, iagamgammen, &c.

Makammichi, to be solitary, alone; mi, ma, akammigia. Pakammieg, trans. et act. imp. akammichia, akammichi-in, inakammichi, inoakammichi-in, ipakimmichia, pas. ipakimmichi, &c. Kamnichi, solitude. Ma akammigi, one who is solitary and alone.

Makammoch; mi, ma, to be covetous, (as magamgam,) akañmocha, imp. Pakammoch, act. trans. imp. akam-mocha, akammochan, ipakammoch,

pas. ipakammoch, inakammio
inoakammoch in, inipakammioch
Makapos, mi, ma, akapossa, close,
ped up. Also clownish, incapab
understanding. Makapos atsies:
kummapos. Pakapos, act. et
kapos, a closing up. Makapos,
thing stopped up.

Makakossi, mi, ma, akakossia,
disobedient. Pakakossi, pi, pa,
kossia, ekakossi-in, inakakossi, i
kossia, pas. ipakakossi, inipaka
fut. pass. inoakakossi-in, inoipak
si; see act. kummoossi, to rende
one disobedient.

Makaries, minakaries, m^amakaries
riba, to run; written magarieb.
garieb, trans. pas. agarieban, i
rieb, inoagarieban, a circle in
men run. Ma-agarieb, a runne
Makapier, mi, ma, akapiera, neutr.
hooked on: kapier, a hook. Ma
pier, adject. hooked to.

Makarrichi, mi, ma, makarrichi, i
karrichi, akarrichia, to quar
snarl. Pakarrichi, trans imp. ij
richi, pass. ipakarrichi, inipa
chi, inopakarrichi, pass. aka
ipakarrichi, inoakarrichi-in. Ka

a quarrelling. Ma-akarichi, angry.
Mizy, idem.

Makinkin, mi, ma, akinkinna, neutr.
to ring as little bells; see kumminkin,
nom. kinkin, a little bell.

Akarro, mi, ma, akarroa, as mausse-
lakko. Pakarro, to be idle, act. akar-
ro, nom. Ma-akarro, a lazy fellow.
Pass. akarroan, akarroan o tsinoep a
arrien, the work is neglected.

Akirkir, mi, ma, akirkirra, neutr. see
kummirkir, to gnash the teeth. Pakir-
kir, act. et trans. Akirkir, a gnash-
ing of the teeth.

Akiol, mi, ma, akiolla, as maggaat.
Kiol, nom. pointed. Makiol ja oog
pama dol, a pointed bamboo, tapering
towards the top. Ma-akiol, any thing
pointed. Pakiol, trans. et act. to sharp-
en to a point. imp. akiolla, pakiollen,
inakiollen, inoakioll'n, ipakiolla, &c.

Pakkas, ma, mi, akkassa, akkassen,
inakkas, incakkassen, to revile any
one, to accuse, to reproach. Pakkas,
trans. Makkes o ma atattosik, to ac-
cuse falsely. Akkas, a reviling. Ma-
akkas, a reviler.

Pakkeshapp, proper, just, suitable, suffi-
cient; mi, ma, akkieshappa. Keshap,

and akkeshap, nom. Ma-akkesbappa, act. et trans. pakkeshap, imp. akke-shappa, akkeshappen, inakkeshappen, inoakkeshappen, ipakeshappa, &c.

Makos, minakos, mamakos, akossa, akossen, to scratch, to scrape. *Pekos*, trans. akos, nom. Ma-akos, an extor-tioner.

Makorilas, mi, ma, akcrlasa, neutr. the same as meroobroob.

Maksas, minakas, mamakas, aksassa, aksassan. &c. to desire. *Paksas*, aksas, desire. Ma-aksas, one who desires.

Makosum, to be jet black, mi, ma, akosumma. *Pakosum*, paosum; trans. et act. imp. aosumma, acesum, inaosum, ipaosumma, pass. ipaosum, &c. Osum, blackish. Ma-aesum, blackener.

Mallabagh, minalabagh, mamalabagh, choosing things equally good, not to know which to take, imp. allabagha. Ma allabagh, act. et trans. Pallabagh, pi, pa, allabagha, allabaghen, ina-al-labaghen, inoallabaghen, ipallabacha, ipallabagh, inipallabagh, inoipalla-bagh. But *Mabag*, mi, ma, abagga, abaggen, inabag, not to know what to choose, to be anxious about a choice. *Palag*, abag, nom. Ma-abag,

one who brings another into anxiety.
Malaug, mi, ma, alaga, al-gen, &c. to catch, to surprise one in sleep, as the natives catch game while asleep, or pierce them with a spear.

Malla, minalla, mamalla, alla-a, alla-an, &c. to adorn one's self. Palla, trans. to adorn another. Al-la, ornament. Ma-all-a, an adorner.

Malachach, mi, ma, alachacha, loose, not tied tight, the opposite of madidden. Lalachach, act. et trans. intend. malachalachach, imp. aláchácha, ipalachacha, alachachen, inalachachen, inoalachachen, pas. ipalachach, &c. Lachach, looseness. Ma-alachach, one who makes any thing loose.

Maladik, minaladik, mamaladik, aladik-ka, aladikken, inaladik, inoaladikken, to take care, to protect, to rule over. **Aladik**, nom. a protection, rule. Ma-aladik, a protector, a ruler. Aladik, aijan, a seat of government.

Malachab, mi, ma, alachabba, long, slow, intend. Malachalagab. Palachab, act et trans. imp. alachabba, alachaben, inalachaben, inoalahaben, ipalachabba, pas. ipalachab,

&c. **Lachab**, laziness, slowness. **Ma-**
Malachab, a slugard.

alachálachab, as *málačhab*, intend.

Malalpi, and *malalpielpi*, mi, ma, neutr.
glittering, from *lumpi*, and *lumpielpi*.

Malam, *minalam*, *mamalam*; *alamma*,
one who fights with missile weapons,
alámma; *inalam*, *ino-alammen*, the
place where; *alammen*; *inalámmán*,
inoalamman. *Alam*, missile weapons,
karri alam, to fight on, and *maiš alam*,
a fight. *Ma-alam*, one who is skillful,
with missiles. *Alam-an aijau*,
a field of battle.

Malama, *minalama*, *mamalama*, *alama*,
alaman, *inalama*, *ino-alaman*, to cook
pap. *Palama*, transi. *Lallama*, *páp*.
Ma-aléma, a pap maker.

Malapan, to be flat, mi, ma, *alapama*,
palapa, trans. et act. imp. *alapanna*,
alapannen, *inalapananen*, *ipalapanna*,
pas. *ipalapan*, &c. *lapan*, nomen.
Ma-álapan, one who flattens.

Malapilapies, mi, ma, *alapilapsa*, kneaded,
pressed down; see *lúmpapilapies*.

Malatt, a hammer; written *malata*.

Malaúlaúb, *minalaúlaub*, *mamalaúlaub*,
the sparkling of a flame; hence **clear**,

to burn well. Palaūlaūb; pi, pa, &c.
see gümmaūlaub.

Malidd, mi, ma, aliodda, alioddən, inaliod, to blow a whirlwind. Paliod, trans. Aliod, nom. a whirlwind.

Malakkum, minallakkum, mamallakkum, allakkumma, to turn things upside down. Allakkum, the turning as of a ruler. Ma-allakkum, one that does that. Pallakkum. pi pa, imp. act. et trans allakkumma, ip llakumma, allakkumman, inallakkumman, inoallakkumman, pas. ipallakkum, &c. To turn things over and over, but is only said of such things as nature or art has adapted for turning over.

Malitullito, mi, ma, alitullitoa, to reel: neutr see lümmittullito.

Malteak, mi, ma, alleakka, as machote, neutr. pas. alleakken, inalleak, inoalleakken, act. trans. ipalleak, inipalleak, inoipalleak. Palleak, to be averse. Alieak, aversion. Ma-alleak, a person who is loathsome.

Mallegallich, ard mallegallegallich, mi, ma, pallegallich, and pallegalligich, es malachch, and malachalachach, palachach, and palachalechach.

Malli-alli, mi, alli-alli, ma mali-alli, alli-

allia, to thrill, to shake, **alli-alli**, no subst. **Ma-alli-alli**, a shaker. **Pa-alli**, imp. act. trans. **alli-allia**, **alli-in**, **inalli-alli-in**, **ino-alli-alliin**, &c **Mallo**, a cup, can, or dish.

Malma, mi, ma. **almalla**, tender, soft not tough, neutr. also **malbo**, mi, m**albea**, (contract from **malilbe**.) **Palibe**, neutr. et trans. **albea**, **ipalbe**, **lilbe**, (the *i* short) nom. softness. **Lummel**, (the *e* short) nom. softness, even as **mlummal**. **Ma-abummal**, a softer. **Palummal**, act. **pi**, **pa**, imp. **alumalla**, **alummallen**, **inalummal**, &c **Palummal**, trans.

Malod, **minalod**, **mamalod**, **aloddan**, **alo**dan, **inaloddan**, **inoaloddan**, to call. **Palod**, tran. **alod**, nom. **Ma-alod**, crier.

Maloog, **minaloog**, **mamaloo**, **aloog**, to swarm, to make a stir. See **lummo**.

Málokogh, mi, ma, **alokógcha**, meager. **Palokogh**, trans. et act. imp. **alokoch**, **alokogchen**, **inalokoch**, **inoalokogchen**. i.e. **alokegcha**, pas. **ipalokoch**, &c. **malekolokogh**, idem. intend. nom. **lokoch**, lessness. **Ma-alokoch**, meager. **alokolokoch**, one who makes thin.

Malpo, light, not heavy. mi, ma, **alpo**,

, act. et trans. imp. alpoa, alpo-oalpoan, ipalpo-, pas. ipalpo, &c. lightness. Ma-alpo, a lightening burthen. Alpo, a lightening.

mi, ma, alúmma, same as moar. n, act. trans. imp. alúmma, a-an, inalúmmán, inoalúmmán, nma, pas. ipalúm, &c. Alúm, as aúar. Ma-alúm, as ma-aúar.

o, mi, ma, same as mahdas, by this expressed any joy, or satisfaction, or a gift, or any thing found; umachsa, abadnasa.

ü, a miss, a sweet-heart.

gh, to be quick, ready. Ama-
a, mi, ma. Pamgach, act. trans.
imgacha, amgachen, inamgach,
gacha, pas. ipamgach, &c. Ma-
quickness, readiness. Ma-am-
one who stirs up another.

i, dumb, mi, ma, amonña. Pa-
to strike dumb, act. et trans.
na, amonnen, inamon, inoamon-
pamonna, pas. ipámon, &c. A-
lumbness. Ma-umon, one who
is another dumb.

ü, mi, ma, amoossa, diligent. Ma-
i, idem. Pamoos, pamoach, act.
i. imp. amoossa, amoossan, ina-

móssan, inoamóssan, ipamoossa, pas. ipamioos, &c. moos, móach, diligence. Amoos, and amoach, nom. a rendering diligent. Ma-amoos, and ma-amoach, one who renders another diligent.

Mamotto, simply.

Mamottomotto, angular, cornered, not round; mi, ma, amotto mottoa, intend. ramotto-motto, act. trans. amottomot-toa, &c. ipamottomottoa, pas. 'ipamot-tomottoan, &c. nom. motto-motto, an angular form. Ma-amotto-motto, one who makes angles.

Mampa, a bird.

- " achoar,
- " dakoe, or daenorij, } unknown.
- " maars, a quail.
- " kole---kis, } a finch.
- " kissabre, } a wagtail.
- " dollij, } kalo, a cuckoo.
- " koekoen-o-oog, a sparrow.
- " zier, a swallow.
- " k-sibil, a snipe.
- " togea, a stork.
- " poa, a hen.
- " sarra ou oa, a crow.

Mamya, a bird.

- " gorrogot,
- " gogoptoto, } a dove.
- " betoto,
- " pook, an owl.
- " kokko, a hen.
- " tebabon, a duck.

Man, minan, maman, channa, channan, incchani, to eat away, to wear. Poan, pi, pa, to feed, to give to eat, imp. ipanna, channea, pass. channan, ininan, inochannan, with respect to the person who is fed. But iporan, ini-poan, inoipoan, with respect to the food one eats. Nom. from *man*, is inochan, food. From *pan*, is *aan*, feeding, a meal, and ma-aan, a feeder. Karri man-*aan*, to feed one another. Aan o marpe, supper. Magg o-*aan*, to feed. Man o paissina, breakfast. Man o lallian, dinner. Man o maroop, supper.

Mananat, ananadda, to do any thing first, minanamat, mamanan-t, or ana-nade o de boma, go forward into the field; ananadd' o man inonoe, do you eat first. Ananad len, inananad. ino-ananadden, als tūn man-aah. Pānanad, act trans. ananadla, ananadden, ina-

inanad, pass. *ipan nad*, &c: *nad*, one who precedes in drinking, working, &c.

Manna-achpil, to repeat five times, *ma*, *panna-achpil*, to do any thing five times, *pi*, *pa*, imp. act. trans. *a*, *pila*, *ana achpilan*, *inama achpila*, *na achpila*, pas. *ip na achpil*, *achpil*, &c. nom. *ana achpil*, five

Mamacha, *minamacha*, *inama annacha-a*. *amachan*, *imannachannachan*, to play the fool with one, to joke. *Pannacha*, trans. *cha*, jesting. *Ma-amacha*, a joke.

Ma-mamaspatil, eight times.

Mannapida, to be often repeated. *Panapida*, to do any thing five times, *pi*, *pa*. imp. act. trans. *anapidau*, *inapida*, *ino snapidan*, *pida*, pas. *ipanapida*, &c.

Mannapilo seven times.

Manna-spattil, four times.

Mannatannacho, nine times.

Mannatapil, six times.

Mannatorro-us, three times.

Manna-was, twice.

Manna-teschiet, ten times.

Mantas, once: *mi*, *ma*, *antassa*.

Mantantas, sometimes, occas.

Mantas, now and then.

Manniki, ininanniki, mamenniki, aenikia, to jest, to trick. Ditto adorned, as malla. Panniki, imp. annikia, an-nikien, inanikien, ino anikien, ipanikia. pas. ipaniki, inipaniki, inoipaniki. Anniki, show, mockery. Ma anniki, a mocker, a show man.

Mannoa, mi, ma, annoa, the twisting together of twigs, for basket work. As merichichoá, to twine.

Maoom, to be ripe; is said of fruits, mi, ma, nooma. Pa-com, a-cóma, ipaúma, Oom, ripe.

Ma-osum, jet black, see makosum.

Mapaa, many, many times, mi, ma, mapapan, intend. mepan. Papán, to multiply. imp. apanna, apannan, inapannan, inoapannan, ipapanua, pas. ipapan, inipapan, &c. Ma apan, one who makes much, a multiplier.

Mapapa, to be short; mi, ma, mapappa-pappa, pi' pa, imp. apappá-a, apepapa.

Papaán, inapapaân, pas. inapappa, &c. Pappa, shortness. Ma apappa, a shortener, apappa, a shortening.

Mape, to be bitter, mi, ma, ape, spean, inapean, inoapean. Pap, to embitter. imp. apea, apean, inapean, ipapes,

pass. ipape, inipape, apean, & bitterness. Ma-ape, an embit
Mapiegh, minapiegh, mamápiegħ-cha, to fight with weapons
 apiegapiexchcha, inapiech, ir-chen, the party is attacked
 apiech, a fighter. papiech, trans.
Mapil, to break in pieces. Papi.
Mapir, mi, ma, aspirra, iapir, with respect to the person who is at
 inapir, inoiapir, with respect hand with which people fight
 strike the contrary way; to swing backwards and forwards.
 trans. apir, nomen. a smiting wards.
 Ma-apir, one who so
Mapies, minapies, mamapies,
 apissen, in pis, ino apissen, to any thing from any one and away.
 Papir, trans. nom. apis privation. Ma apis, a depriver
Mapóchipogh, muddy, thick.
Mapúgh, any thing held together mouth.
Mapor, minapor, mamapor, apor the chewing of betelnut.
Mapoto, mi, ma, apotoa, neutr. thin as water. Papato, pi, pa
 apotoa, apotoan, inapotoan, inoa

papoto, pas. ipapoto, &c. to make thin as water.

Mepaūlaik, mi, ma, apoūlaik, pass. neutr. bald-headed, imp. *paūlaika, apaūlai-kan, ipapaūlaika, pas. ipapaūlaikan, &c. Papaulaik, pi, pa, to make bald. Paulaik, baldness. Apaulaik, a making bald. Ma-apaulaik, one who makes bald.

Maroag, a hare or rabbit.

Marab, mi, ma, arabba, drunken. Arab, drunkenness; morróarab, a great drunkard, inured to drinking. Ma-arab, a drink. Parab, trans. et act. to make drunk; pi, pa, araba, araban, inaraban, inoaraban, iparaba, &c.

Maraas, mi, ma, hard. Araasa. Maraas o bato, a hard stone; maraas a o, hard drink. Maraas o ranied, a hard voice. Paráas, trans. to make hard.

Mardal, mi, ma, araálä, neutr. intend. mararáal. Paraal, act. et trans. flat, level, as land; intend. pararaal, nom. aroal, and araraal, evenness; maaalaal, one who makes even.

Marabal, minarabal, ma, araballa, standing, upright; marabal o assaban, the village is aroused.

Marabba, the drawing together of clouds.

mi, ma, arabboa. Farabbo, cloudy; araboa, rabboan, rir ienorabboa, ipárabboa, pass. iñ bo, &c. Rabbo, clouds.

Marach, mi, ma, racha, racher, inorachen, to take, to fetch, to receive. Parach, trans. nom, a reception; iné-arrach, receiver; amarach, intend.

Maraggaragga, minaraggaragga garagga; to creep on the ha knees. Paraggaragga, to cause

Maraghágh, thick, coarse; mai a naupoot, coarse linen; raghia, baron, a thick piece of Raghágh, thickness.

Maraileñ, minaraileñ, inamaraila, arailan, maraila, inoarailer suspicious of any one..

Maraís, mi, ma, araisa, brave, disturbed. Rais, disturbance a disturbing; ma-arais a [amazon, a shrew, a scold; to disturb another; act. et tra araisan, inaraisan, pas. ipara

Maramoramó, twilight, between and darkness. See also maç chámmo. Rammorámmo, no

Marana, minárana, manárana

ináraña, inoárañan, the cutting of millet or rice, to mow. Porarana, tran. arana, a mowing. Ma-arana, to mow. Arrana, time or place of harvest.

Maranoad, mi, ma; mama: aranoadda, pas. aranoaddisit, (with respect to those who hear it,) the singing of the bird named *adam* on the right hand.

Marij, mi, ma; aria, pass. ari-in, inari-in, ineari-in; do. on the left hand.

Marapal; mi, ma, arapalla, neutr. blind. Nom. rapal, blindness. Adject. ma-arapal; blind.

Marur; ordinary, inferior.

Marapies, mi, ma; arapisa, wicked. Parapies, pi, pa, arapisa, iparapisa, to do wickedness. Irapisen, inarapies, inoarapisen, iparapies, iniparapies, inoiparapies, rapies, wickedness, from marapies, neutr.; marapies, bad, adjet. Arapies, to make bad; from parapies, act; and it is the same that *rarápies* is in *rummapies*.

Márara, minarara, mamára, imp. ára-rá; to enlighten; rata, the light. Parara, trans. et act. imp. arara-a; arara-an; inarara-an; inoarara-an, iparara-a, pass. iparará; iniparará, inoiparara. *Mártarára*, intend. Rata, light. Subst.

arara, enlightening; ma-arara enlightener. Hence araraan—the full moon, that is, an enlightened moon, because when full it is enlightened by the sun.

Mararain, big with child, mi, miina. Pararain, to be pregnant; imp. act. trans. araraina, arinararin, inoararainen, ipa pass. ipararain, &c. Rarais, pi. Ararain, do. Ma-ararain, gets with child.

Mararach, mi, ma, araracha, nei on the ground. Pararach, to imp. araracha, ararach, inarara ararachen, ipararacha, pass. ip &c. rarach, lowness, neutr; rach, a lowerer. Ararach, a k

Mararam, minararam, mamáram dazzling of the eyes. Araram, ararammen, inararam, inoararam. Pararam, trans. raram, a d ma-araram, one who dazzles.

Mario-acho, a lord, a regent.

Maredo, mi, ma, aredoa, neutr. ed, extended, as tumcho.

Marcharcha, mi, ma, archarcha, clear, able to see clearly. Icha, act. et trans. pi, pa, arch

- archarchan**, iparcharcha-a, pas. iparcharcha, &c. Archarcha, clearness.
- Mariabas**, contract. pro. marach iabas, mi, ma, imp. ariabassa. Pas. ariabassen, &c. sea shell-fish, muscles.
- Pariabas, trans.
- Mariabarbat**, minaribarbat, mamaribarbat, aribaribatta, aribaribatten, inaribarbat, inoaribaribatten, to hunt wild animals, birds, beasts, or fishes.
- Marideried**. mi, ma, ariderieda, neutr. heavy laden. Parideried, pi, pa, imp. ariderieda, &c. pas. iparideried, &c.
- Maribo**, turbid, mi, ma, ariboa. Paribo, act. et trans. imp. ariboa, ariboan, inariboan, inoariboan, iparibo, pas. iparibo, &c. Ribo, nom. muddy. Hence aribo, a besouling; ma-ribo, one who besouls.
- Maricn**, according to heathen custom, mi, ma, arien, a heathen practice.
- Ma-aries**, a priest, a priestess.
- Marid**, to dry, as in puddles, morasses, or rivers; to be dried up by the sun.
- Maries**, mi, ma, that is, to be bitten by mosquitoes.
- Mario**, mi, ma, imp. arioa, good, and rio, goodness. Ario, an improvement, from perio; ma-ario, one who makes

good. Pario, pi, pa, &c. see in F.
mario *rio*, nom. riorio, intend.

Mariggo, and intensively, *mariggorigo*; mi, ma, ariggoa; neutr. changeable; mariggo o atite airab. &c. to change one's word or will. Pariggo, act. et trans.

Marimasal, mi, ma, arimasalla, clear-sighted, to look with wide open eyes.

Marior, minior, mainior, ariorra, to follow after; neutr. parior, to leave behind; imp. ariorra, ariorrā, i:arior, inoariorrā, ipariorra, pass. iparior, &c. rior, a following behind. Aricr, a leaving behind; ma-arior, to leave behind.

Maripoch, mi, ma, aripocha, aripochen, inaripoch, inoaripochen, disturbed, fretted; maripoch ja ina sies, my mind is uneasy. Paripoch, a disturber.

Markarkagh, clear, clean, not foul.

Maripoedpoed, mi, ma, aripoedpoedda, to clew up, to wind, aripoedpoed, nom. one who clews.

Marikak, mi, ma, arikakka, neutr. straddling wide. See also rūmmīkak. Parikak, pi, pa, imp. arikakka, arikakken, &c. iparikakka, pass. iparikak, &c. act. et trans. to straddle.

Marmimi, to doubt; miarmimi, mamar-mimi, mamarinia, arminian, inarmini-an, &c., aramimi, a doubting. Permimi, trans. Ma-armi-i, a doubter.

Marichim, mi, ma, as maritup, even, cut off straight, as a bamboo, or piece of wood transversely. See rūmimichum.

Marummo, whole, not in pieces, nor broken. Written marummo, mi, ma, arūmmoa. Parūmimo, to make whole, imp. arūmmoa, act. arūmimoan, iparūmimoan, inoarūmimoan; iparūmimoa, pass. trans. iparūmimo, &c. nimmo, soundness; mi-arummo, a healer; arummo, a healing.

Mariepriep, mi, ma, to earn; same as marihūm and marisap.

Marna, still, calm, also weak, pass. See parne, and rūmmene. Arne, calmness, stillness.

Marimmoamoa, to swarm, to crawl.

Maro, far, deep, mi, ma, aroá, ro, distance, deepness. Paro, imp. aroá, aro-an, aroan; inaro, inoarean, iparoa, pas. iparo iniparo, inoiparo; ma-aro, one who deepens. Aro, a deepening.

Meromorromo, round, neutr. from rūmmemorromo, mi, ma, rommorromo,

roundness. Ma-aremerromo, one who rounds.

Maronno, mi, ma, shadows, neutr. See rûnuûinno; ronno, shadow. Ronno an aijan, a shadowy place. Paronno, act. et trans. pi, pa, arennoa, aronnoan, inaronnoan, ii oarommoan, iparonnoa, pas. ipâranno iniparono, inoipareno.

Maroop o zisia, the time from afternoon till sun set. mi, ma, verbum, neutr.

Maror, mi, ma, arorra, arorrean, &c. to run against any thing.

Marossoalja châan, the squeamishness of the stomach after having eaten any thing nauseous. Mi, ma, marossoal ja ma-aehaan inai o miebam.

Marorio, arorrea, together, ia common, &c. a crowd, or assembly. See párorro.

Marpibi, miárpibi, mamaarpibi, arpibis, neutr. to wake up, to awaken. Parpibi, pi, pa, imp. act. trans. arpibia, arpibi-ia, irarpibi, inoarpibian, pas. iparpibi, &c. arpibi, a waking up.

Marotûl, without any thing, deprived of every thing. Ta Deos marotul ja bog, God is incorporeal, i. e. without a body, pr. mi, fut. ma, nom. deprivation, see the root runnîstûl. Ma-aotatal, one who is destitute. The Favor-

lang people do not use this word thus, but at the end of any thing, as the end of a chair, or table; still it comes to the same thing, for where any thing ends, there it exists no more.

Marri otoi, to pick out a splinter with a knife or needle, minarri, mamarri, arrie, arrien, narri, inoarrien.

Makallien, mi, ma, akallia, idem Takeis.

Marri o roos, oebes to dig out, mi, ma, arria, pas. arrin, &c. see above.

Marisup, roughly, cut off, from rummisup, mi, ma, as a bamboo, round stick, &c. transversely; idem marrichum.

Marroak, loose, not close together. Marroak onaupoot, a loosely woven stuff, marroak o adda, paddy thinly sprung up.

Marroom, an ornament made of shells.

Marrup, minarup, mamarup, aruppá, aruppen, inarup, inoaruppen, to waive with the hand.

Arsoasoal, mi, ma, arsoasoalla, neutr. to seethe, or bubble up, as water does when it boils. Parsoálsóal, imp. arsoasoálla, arsoasoallen, inarsoasoál, inoasoasoal, iparsoasoalla, pas. soasoál- len, a seething. Ma-arsoasoal, a seether.

Mártsi, ripe, spoken of field fruits. Artsi, noun. ripeness.

Martuathal, to tumble head over heels.

Masa, minasa, mamasa, asa, asan, inasa, inoasan, to barter, to sell. Aso, wate, merchandize; ma-asa, a seller; masa, is also a noun, and means the same as in Takeis.

Marpesa, the evening.

Masa, well cooked.

Masaba, poor, necessitous; masabba o machan, destitute of food; masabba o arribil, without furniture; mi, ma, asabba. Sabba; nom. poverty, necessity. Pasabba, imp. asabba, asalban, &c. pas. ipasabba, &c. to quake poor.

Masalluk, nice, in eating and drinking.

Masallaad, mi, ma, asaliadda, the trunk of a tree from which the branches are cut off, but the roots still left in the ground. Sallaad, such a trunk.

Masammo, mi, ma, asammoa, withered; metaphorically used of those who are wasted by sickness.

Masannan, minasannan, mamasannan, asanama, asanannan, inesananan, to be envious, or jealous, to hate. Saman, nomen. envy, jealousy, hatred. Ma-asannan, one who envies.

Masamo, how. Masamuo mato, atasas, qua mamario, maro, &c.

M̄:saod, to pour out; see sunimaod.

Musurammosammo, mi, ma, asarammo-sámo, neutr. the dazzling of the eyes.

Pasarammosammo, act. et trans. Su-rammosámo, nom. a dazzling.

Masarra, minasarra, inamasarra, asarra, asarran, inasarra, inoasarran, to look at, to behold. Asarra, a beholding; ma-asarra, a spectator.

M̄:sas, asassa, lazy, slow.

Maselakko, mi, ma, aselakkoo, entirely useless through idleness; paselakko, trans. et act. Selakko, laziness; ma-aselakko, one who makes another lazy.

Masasoom, mi, ma, to bring two ends together. Tabai paus's house adjoins mine. See sasoom, and summasoom. Susoom, nom. pasasoom, trans. the place where two things join; masasoom; masasoom, also masásoom abaes, a complete year.

M̄:saso, minasaso, mamasaso, asaso, asasoan, inasasoan, inoasaso, to loiter, to be dissatisfied, to hate. Pasasso, trans.

M̄:rasso ijo ina, I am dissatisfied with you, and thus is taken to mean dislike and hatred. Sasso, displeasure, hatred. Ma-asasso, a pouter.

Masat, minasat, mamasat, asatta, asatten, inasat, inosatten, to carry two burthens along the road, bearing them by turns, and then setting them down.

Masaū, minasau, mamasau, asau-a, asauen, inasaū, inoasauen, to beat seed out of the husk, which is done on the ground, with a beater called *tatta*.
Pasau, trans. asau.

Maseas, mineseas, niamaseas, aseasa, aseasen, &c. to stand up, to rise up, Pasean, to cause to arise, pi, pa, ipaseasa, aseas, resurrection.

Masear, mi, ma, asearra, right on end.
Pasear, to set up, asearren, inasear, inoasearren, asarra, ipasear, &c. asear, nom. a setting up; ma-asear, a founder.

Masūmak, cold, mi, ma; masummak o barri, the northern monsoon. Sunak, nom. coldness; ma-asūmak, cold.

Masibau, minasilaū, mamasibau, asibaūa, asibauen, inasibaū, inoasibaū, to wrestle, to strive. Pasibaū, transi. Asibau, a wrestling; ma-asibaū.

Masi, mi, ma, asia, asian, inasi, inoasian, to shower; masi a oetas. Asi, or asi a oetas, a shower.

Masich, mi, ma. imp. asicha. Masesich, intend. to pain. Neutr. also smarting.

from ardent spirits. Pasich, act. et trans. Sich, pain. Sesesich, intend.

Masjam, to be an old man, mi, ma, asjamma. Pasjam, trans; ma-asjem, one who makes old.

Masidaükirrap, to play on a double flute with both nostrils. Minasdaükirrap, mamasidaükirrap.

Masik, tough, mi, ma, asikka. Pasik, trans. asik, toughness; ma-asik, tough.

Masiksik, as madidden.

Masiklaú, minasiklaú, asiklaua, to play on the flute, also to set upright.

Masiliollo, minasiliollo, mamasiliollo, to transfer, pas. Pasiliollo, trans. asiliollo, nom.

Masinaan, to echo, mi, ma, esinana. Pasiuaan, trans. Sinaan, an echo.

Masinan, minasinasien, mamasinásien, asinesina, asinasinan; inasinan, inoasinasinan, to produce an echo in a church, or a closed chamber. Pasinasien, trans. Sinasien, an echo.

Masini, minasini, mamasini, asinia, asidian, inasini, inoasinian, to hear. Pasini, pi, pa, ipasini, trans. Asini, a hearing: ma-asini, a hearer.

Masini, to be like an old woman. Ma-asini, an old woman.

Masini, to be thus, mi, ma, asinia. *Pasi-*
nip, pi, pa, ipasini, to do thus. *Ma-*
asini, one who does thus. *Asini*, thus.

Masiorrûm, mi, ma, asiorrumma, to play
 on the trumpet. *Pasiorrûm*, trans.
 nom. *Orrûm*, a trumpet.

Masipir, mi, ma, asipirra, neutr. to push
 up slantwise. *Pasipir*, act. trans. imp.
asipirra, *asipirren*, *inasipir*, *ineasipir-*
ren, *ipassipirra*, pass. *ipasipir*, &c.

Masisiet, minasisiet, mamasisiet, to cool,
 the cooling of things which have been
 heated by fire. *Pasisiet*, act. et trans.
 People also say, *mosisiet*, *pausisiet*.

Masisarratok, mi, ma, asisarratok, to play
 on a certain instrument like a bow.
Sarratok, the name of the instrument.

Masishiem, childish, *Pasishiem*, trans.
Ma-asishiem, one who is childish.

Masitabbillo, mi, ma, asitabbilloa, to
 blow on the trumpet. *Pasitabbillo*,
 trans. *Tabbillo*, a trumpet. *Ma-asi-*
tabbillo, a trumpeter.

Masitik, to button to, mi, ma, asitikka.
Pasitik, trans. nom. *Sasitik*, a button,
 or any thing to button with, imp.
asitikka, and *ipasitikka*.

Masitisitik, intend. root *summitik*.

Masid mi, ma, asidda, asidden, *inasid*,

incasidden, to be high, elevated; the *d* is pronounced hard. *Masidaija, baboch,* i. e. the throw, or the shoot is high. *Sid,* nomen. high. *Pasid,* trans. Thus men say, *Mañchú asid,* very high. *Masid a to,* spring flood, very high water.

Masitum, mi, ma, to be sharp. *Situm,* sharpness. *Pasitum,* trans. imp. *asi-tumma, &c.* Ma-asitum, a sharpener.

Maso, few, is never used alone, but always in combination; thus people say, *maso qua,* for a few, *maso koeszie,* a little, small. Item. *maso mato, maro, madich,* micham, man, &c. rather great, far, sick; full of drinking, eating, &c.

Masom, mi, ma, asoimma; *inasom, ino-asommen;* to will, as merab.

Masab, minasab, mamasab, asaabba, pass. *asoabben, inoasoabben ja ranied,* to yawn, to gape. *Pasoab,* transit. *asoab, a gape.* Ma-asoab, a yawner.

Masoparreopeo, mi, ma, asoparreopeoa, *asoparreopeoan, inasoparreopeoan,* to go round; to run round. *Masoparreeo,* to go round frequently, or once. *Asó-parreo, asopartreopeo,* a running round. *Asoparreoean or aijan, asoparreopeoan aijan,* the place where.

Masopyryt, mi, ma, asopyryta, asopyryten,

inasopyryt, *inoasopyryten*, to spin.

The spindle with which one spins.

Masoan a barri, the north wind.

Masopisop, mi, ma, *asopisoppa*, even, ordinary, as *mabazibat*.

Masor, not of the same weight, mi, ma, *asorra*. *Pasor*, trans.

Masor, mi, ma, *asorra*, as *matsibo* qua, neutr. to project a little in length beyond another; *masoásor*, intend. *Pasor*, trans.

Masorieb ja vero, head-ache, mi, *ma-asorieba*, a pain in the head. *Paso*, *rieb*, trans. nom. *asorieb*, head-ache.

Masorro, a hind, or roe.

Masorror, mi, ma, *asosorro*, same as *makkhs*. *Pasosor*, tran. *asosor*, accusation, reproach; *ma-asosor*, an accuser.

Masoso, lengthwise. *Na aitanja masoso abak*, I see the boat lengthwise: imp. *asosoa*. *Pasoso*, trans. *Soso*, length. *Ma-asoso*, long.

Maspe, wet, mi, ma, *aspea*, *paspe*, to wet, trans. nom. *aspe*, moist, *ma-aspe*, wet.

Maspot, mi, ma, *aspotta*, to be busy, to have something to do; means also all kind of disquietude of mind, which is unavoidable. *Paspot*, transi. see

supra, in the letter P: spot, nomen. business; maaspot, busy.

Matabtab, mi, ma, atabtabba, neutr. highland, as motarror. Patabtab, to heighten; act. et trans. imp. atabtabba, atabben; inatabtab, inatabben, ipatabtabba, pass. ipatabtab, &c. tabtab, height of land. Neutr. atabtab, an elevating; ma-atabtab, one who elevates.

Matach, damp, moist, juicy. Tach, nom. subst. juice: mi, ma, atacha. Patach, trans. Ma-atach, a juice maker.

Matacha, raw, green, i. e. youthful, unripe, or uncooked. Serves also to express the growth of plants. Matacha da baron, a living tree. Patacha, trans. Tacha, nom. rawness: ma-atacha, one who makes raw.

Matadach, mi, ma, atadacha, hot. Patadach, trans. to heat. Matadach o barri, the southern monsoon. Tadach, heat. Atadach, warming; ma-atadach, one who warms.

Matadicho, mi, ma, atadichoa, to remove from one's seat, to retreat. Patadicho, trans. Atadicho, a removal.

Matadoes, minatadoes, mamatadoes, atadesa, atadoesan, matadoes, inoata-

doesan, to fall over. Patadoes, trans.
Tadoes, nom. ma-atadoes.

Masitosgrri, misasitosarri, mamasitosarri, assitosarria, assitosarrien, masitosarri, inoassitosarrien, the nose. Assitosarrien, ina-assitosarrien, inoassitosarrian, to blow with the nose on a certain flute, called *tosarri*. Pinasitosarri, pi, pa, &c.

Mutagga, to let blood, to be bloody. Patagga, trans. et act. pi, pa, taga, nom. blood. Atagga aijan, the menses; ma-atagga, one who lets blood.

Matakan, fresh, not salted. Takan a to, fresh water. Patakan, trans. to make fresh. Takan, to refresh. Atakan, a refreshing; ma-atakan, a refresher.

Matalam, perhaps, it is possible, mi, ma. Talam, nom.

Mataltal, trodden down, as a field of rice, barley, grass, &c.

Matalumtüm, mi, ma, talumtümma, covered up, in order to promote perspiration.

Mata-och, heavy, also pregnant: tauch, heaviness, trans. et act. Patauch; ma-atauch, one who makes heavy.

Matapo, full, spoken also of the mind. Patapo, to fill, trans. et act. pi, pa,

imp. atapaū, atapoan, &c. pass. ipatapo, &c. tapó, fullness. Atappo, a filling up; ma-atappo, a filler.

Matarribat, athwart, tarribat, nom. crossness; ma-atarribat, cross.

Matarrigi, to lay on one side, to do any thing in a sinister manner. Tarigi, nom. sinister.

Maturromatto, minattarromaito, mama-tarromatto, to dream. Atarromatta, imp. Tarromatta, nom. a dream. Patarromatta, tran. ina-atarromatta, a dreamer.

Matas, to do any thing first; minatas, mamatas, atasa.

Matasas, numerous; is not applied further than to men. Patasas, trans. Tásas, a number ma-atasas, one who multiplies.

Ma-tattabach, mi, ma, atattabach, neutr. first, principal. Patattabach, act. et trans. tattabach, precedence, preference, taken adverbially.

Mataso, excellent, worthy, imp. ataso, taso, excellence; ma-ataso, one who glorifies. Ataso, glorification, imp. ataso. Patasso, act. et trans, pi, pa, atassoa, atassoan, inatassoan, &c. pass. ipatasso, &c.

Matatto, mi, ma, atattoa, neutr. low, as to situation, as mararag. Patatto,

to lower, imp. atattoa, atattoan, inatattoan, &c. pass. ipatatto, &c. *Tatto*, as rarach; atatto, as ararach.

Matea, minatea, matea; atea, as macho-te, and malleak, to undergo punishment, whereby a person is taught to be more careful in future. Punished.

Matik, minatik, mamatik, the ceasing of wind, rain, thunder, lightning, &c., imp. atikka. *Patik*, trans. atik, nom. the ceasing of a storm.

Ma-atik, that which repeatedly ceases.

Matillik, mi, ma, atillikka, neutr. blind of one eye, so that men cannot see the light. *Tillik*, such blindness; *ma-atillik*, one thus blind.

Matincho, minafincho, is said of the sea water, when it stands still between ebb and flood, because the sea then appears swollen. It is also said of the belly, when men are full, or when the belly swells. It betokens also a little putrid, because when any thing begins to stink it swells up.

Matinnaam, minatinnaam, mamatin-naam, atinnama, &c. to precede, to lead a train. *Patinnaam*, pi, pa, &c., to go before. *Tinnaam*, before; *ma-atinnaam*, a forerunner.

Matis, lost, gone, mi, ma, atissa, neutr.

Patis, trans.

Mato, to melt, neutraliter, mi, ma, atoa, or melted, pass.. pato. transiti.

Mato, great, matoto, intend. mato, mi, ina, atoa, pato, trans. et act. Ato, greatness; ma-ato, a magnifier. Comes from pato, ato, a magnifying.

Matoa, minatoa, mamatoa, atoa, to hasten. Patoa, trans. atoa, nom.

Matoboch, (the first o short) mi, ma, atobacha, as mauranies.

Matollas, mi, ma, atolassa, neutr. blind of one eye, so that men cannot see the light. Tollas, such blindness; matollas, one thus blind.

Mato a babat, a large unwieldy person.

Matorri torri, mi, ma, and *ma-tai-tai*, in the same way as *maries*, pestered with fire-flies.

Matsiáboro. mi, ma, atsiaboroa, to hit the mark. Patsiáboro, trans. aboro, aim.

Matorro, minatorro, mamatorro, atorroa, atorroan, inatorroan, inoatorroan, to doze, to slumber. Patorro, trans. Atorro, slumbering; ma-atorro, a slumberer.

Matsiole, mi, ma, atsiolea, atsiolean, inatsiole, inoatsiolean, to game, to

play, as the Chinese do. Patsiole, trans. Ole, nom. gañing; ma-atsiole, a gamester.

Matshesy, mi, ma, atshesia, atshesian, inatshesy, anoatshesian, odd numbers, as 3, 5, 7, &c. where one exceeds.

Patshesy, trans. tshesy, unevenness.

Matuppach, mi, ma, atuppacha, neutr. patuppach, act. et trans. between two, nom. tuppach, between; suppach aijan, an intervening space.

Maú, a father, an uncle, is also called maú, with the addition of his own name; maú-pattala, a step-father.

Maú, and *karri*, or *kar*, compositum cum nomine, praeter significationem verbi a quo nomen derivatum est, vicissitudinem ejus includit. Imitation in doing any thing, as maú-tattis, nom. from tūmmis, to reject mutually, or to reject at the same time.

Mau-aat, minau-aat, manau-aat, imp. auasita, neutr. to be infested, as with lice, scurvy, pock, &c. *Pauaat*, trans. et act. au-aat, nom. an infection; maaau-aat, infectious, as ina-au-aat o digh arapies, an infectious complaint, that which affects another, as original sin. *Pau-aat*, pi, pa, imp. auáaton, auaaaten,

at, &c. pass. ipauaat, &c.
r-aitaita, minau-aitaita, mamaau-
 i, auaitaita, auaitaitan, inauai-
 , to imitate what men have seen.
itaita, pi, pa, &c. to do the like
 bounded of *kar-mau* and *ataito*,
 from mitaita.

at, minau-adat, mamaau-adat,
 dda, to fall to logger heads, au-
 len, &c. Pañadat, trans. auadan,
 logger heads; ma-auadat, a quar-

ipalopak, to come against one
 nly.

i-asot, of different lengths, not
 one length, mi, ma, asoasodda,
 season, trans.

ot, the same as two, mi, ma,
 a. Pau asot, trans. ason, nom.
iech, mimañbebiech, mamañbe-
 , añbebicha, añbebichen, inañbe-
 inoañbebichen, to pull by the
 Aubebich. nom. Ma-aubebich.
 i, mi, ma, añchilla, neutr. accom-
 ed, as machult. Paúchil, to ac-
 lish, trans. et act. imp. ipauchil-
 chillen, inañchil, inoñchillen,
 lla, pas. ipauchil, &c. Añchal,
 summation; ina-auchil, a finisher.

Maócho, lousy, mi, ma, aóchoa. Paócho,
tran. acho, a louse; ma-aocho, a louser.

Maú kar motto, chacholiet, mi, ma,
the same as maú-sasaki metto.

Maúchús, very, mi, ma, achússa; maí-
chus madich, very sick, perhaps also
too sick, as mauchus mazilo, too long,
also bold courageous, maúchús o aga,
skillful with missile weapons; maú-
chús o babido, clever at the pen. Aú-
chusso, aúchussen, inaúchús, inoaú-
chussen, imp. ipaúchussa, pass. ipau-
chussen, or auchussan, with respect
to the instrument with which any
thing is done. Pauchus, trans. et act.
betokens any thing consummated, al-
so leaving off; means also to dart a-
cross, or run through. Aúchús, com-
pleteness, used also adverbially; ma-
aúchús, an accomplisher.

Maúdum, dark, applied also to the mind,
mi, ma, aúdúmma. Paúdum, trans.
odum, darkness; ma-odum, a darkener.

Maúkat, minaúkat, mamaúkat, aúkatta,
aúkattan, inaúkattan, inoaúkattan, to
love, to rejoice. Paúkat, trans. aúkat,
love, joy; ma-aukat, a lover.

Maúkatir, mi, ma, aúkatirra, &c. as
madáddo. Paúkatir, trans. nom. katir.

Maúnionis, mi, ma, aúniōnisa, aúniōni-
sen, inaunionis, inoaunionissen, in-
tend. inaúnis, especial. Paunionis,
trans. nom. iaúniōnis, particularity,
peculiar property.

Maúnisso arách, minaúnisso arach, ma-
maúnisso arach, aúnisso arach-a, aú-
nisso arach-en, &c. to appropriate to
one's self, by taking possession or in-
heriting of another's goods. Paúnis-
so-arach, trans. Aúnisso-arach, nom.
ma-aunisso-arach, an heir.

Maúnis, mi, ma, aúniisa, private, not
common, se maúnis patodon, he is
gone to reside at his own place. Paú-
nis, act. et trans. imp. aúniisa, aúnisaa,
inaúnissen, inoaúnissen, ipaúniisa,
pas. ipaúnis, &c. Aunis, property;
maaúnis, proprietor; maúnis o ala, mi,
ma, imp. aúnis o ala, to speak to par-
ticularly, to testify.

Maúpi, minaúpi, mamaúpi, any thing
beaten small or fine. See paúpi;
ma-aúpi, a beater.

Maúpies, minaupies, mamaupis, aúpisá,
aúpisan, inaúpisan, inoaupisan, to
strive about any thing, to scramble.
Paúpies, trans. aúpies, a scrambling;
ma-aupies, a scrambler.

Maúpulla, mi, ma, aúpúlla, to seek gain or advantage by any means. Aúpúlla, nom. a seeking of gain. ma-aúpúlla, a gain seeker.

Máuraniës, minaúranies, mamaúranies, aúranisa, auranisen, &c. to play, to joke. Pauranies, trans. Ananies, play; ma-auranies, a jester.

Mauroman, and mauroma-röman, infend. mi, ma, imp. auromanomama, to differ, to vary, Pauroma-roman, pi, pa, act. et trans. to make different. Anroman, nom. difference.

Mausa, mi, ma, is said of a field when the weeds are burned down, or otherwise cleared away. Pausa, pi, pa, osaá, pass. osa-an, inosa-an, ino-osaan. Osa, nom. a clearing away; from posa; ma-aosa, one who clears away. Ausa, clearness, from ausa.

Mau-sasakimotto, mi, ma, transverse. Compounded from mau, and sasaki-motto.

Mausi, white, mi, ma, ausia. Pausi, trans. Osi, whiteness; má-aosi, white, as ma-ausi.

Mautatarrogi, changed, either knowingly or unknowingly, to change another's goods through deceit. From tumma-

- roggi, comp. of mau and tattaroggi.
Mau-tattubhoel, mi, ma, to visit each other backwards and forwards.
Mautattis, to reject, to abandon, as kartatis, mi, ma, autattisa, autattisan, inautattis, i:oautattisan. Pautattis, trans. but includes changes.
Mantod, unfruitful, spoken as well of beasts as men. Also fruitless, as people give up any thing that is fruitless. Pautod, trans autod, unfruitfulness; Ma-autod, unfruitful.
Mautsiri, minautsiri, mamautsiri, artless, ignorant, inexperienced, imp. autsiri. Pautsiri, trans. Autsiri, ignorance. Ma-autsiri, an ignoramus; as ma-autsiri.
Mazibállach, soul, improper, mi, ma, aziballacha, trans. paziballach, maballach, mi, ma, aballacha, to be foul; nom. Ballach, all kinds of things. Ma-aballach, one who acts disorderly.
Mazibochor, minazibochor, mamazibochor, azibochorra, to lie uncomfortably, without pillow, coverlid, &c
Mazichil, minazichil, mamazichil, azichilla, (the part: are not otherwise used than with respect to the persons who are lamented, and are formed not

from the neuter, but from the active *pazichil.*) azichillan, inazichillan, ino-azichillan, sorrowful. *Pazichil*, act. et trans. pi, pa, act. imp. trans. azichilla, ipazichilla, &c. to make sad. *Pichil*, sadness. *Ma-achil*, one who is sad.

Mazich-zich, that which is badly smoothed and ironed out, mi, ma, azichzicha. *Pazich-zich*, nom. The root *zimich-zich*, see in Z.

Matshis, brackish, saltish, mi, ma, atshisa, patshies, act. to salt. trans. imp. atshia, atshisin, inatshis, inoatshisin, ipatshisa, &c. Tshis, saltiness. *Atshia*, a salting. *Ma-atshis*, a salter.

Mazigingin, minazigingin, mamazigingin, aziginginna, to halt, to limp. *Pa-zigingin*, atzigingin, a halting. *Ma-atsigingin*, a halter.

Mazhies, minazhies, mamázhies, azhies-a, azhis-in, &c. to carry on enmity. *Pa-zhies*, pi, pa, ipazhies-a, &c. *Azhies-in*, an enemy. *Azhies*, enmity, whence karri or mau azhies. *Ma-ázhies*, an enemy.

Mazikoar, minazikoar, mamazikóar, azi-kóara, azikóarran, inazikoaran, to jump, to jump over any thing.

n, just, enough, sufficient. *Ma-ip*, sufficient. *Patsikap*, trans.

n, long, high. *Tsilo*, length, it. *Patsilo*, trans. *Ma-atsiló*, long.

h, mi, ma, azilócha, diligent. *lóch a rima*, dextrous. *Pazilóch*,

Ziloch, nom. *Ma-aziloch*.

n, minaziman, mamaziman, *azi-*
a, azimannan, &c. to lay up trea-

Patsiman, trans. *atsiman*, a
tre. *Ma-atsiman*, a hoarder.

rriporri, minaziporriporri, ma-
porriporri, aziporriporria, to fall
through giddiness or weakness;
in only of men and beasts.

minazipi, mamazipi, *azipia*, to
to make a noise. *Azipi*, a row.
zipl, a fury.

minobarri, manobarri, obárria,
ian, to stand. *Paubarri*, transi.
really mobarri, but the (*o*) is
nounced that it is not heard.

is, white, blank. *Bukkas*, the
art.

minoibe, mamobe, obea, obean,
an, to go away, to leave. It is
, but the (*o*) is bitten off short.
not to be heard. *Paube*, trans.
ive away.

Mbod, mienbod, máambod, the falling off of hair, or feathers.

Mbá, as móba, that i'y which. Pauba, transiti.

Mpa, as mópa.

Mpákko, as mopákko.

Mpákkopakko, as mopákkopakko.

Mpát, as mópat.

Mpus, to pull up grass with a piece of crooked wood, called *arro*.

Mchab, nienchab, maamchab, chabba, chabben, ienchab, inochabben, to steal; is also taken for máchab, in general.

Mchách, mienschach, maamchach, chacha, chach-en, ienchach, inochachen, to dream.

Me, mine', mame, ea, ean, inean, inoean, to despise. Paie, trans. nom. act. a despising. Mea, act. a despiser.

Me, to do any thing superfluous: differs from barras, and bior.

Mé-aab, mineaab, mameaab, eaba, eaban, inoaban, inoeaban, to precede another in doing a thing; hence meaab mabá, to know before hand, meab paba, to preconceive. Meapattis, to foretell. From meaab-maba, nomen, aijaab-maba, foreknowledge. From

meaab-n-ita, nom. aijaab-mita, pre-science. From meaab-pattite, nom. aijaab-patite, prophecy. From mee-aab-merab, nom. aijaab-merab, pre-determination. From mcaab-meries, nom. aijaab-meries, preparation. And is in other cases

Méab, mineab, mameab, éappa, cappan, ineappan, to assist, to help in battle.

Méacha, mimeacha, mameacha, eacha, eachan, ineachan, to beg, to pray.

Me-adam, mi, ma, e-adamina, eadam-man, ineäddamman, inoeäddam, to drive birds away from the fruit. Pe-adam, trans. Aiadam, nom. a driving away.

Méhabo, mimehabo, mamebabo, to drive, not to sink, neutr. morpies.

Mébonna, see mibónna.

Medadórri, minedorri, mamedadorri, edadórria, edadorrian, inedorrian, inoedadorrian, to quarrel with another.

Aidorri, nom. quarreling. This word is compounded of *mau* or *kar*, and means to quarrel together, again and again. Ma-aidorri, a quarreller.

Me-ich, narrow, mi, ma, echa. Pai-ich, trans. nom. e-ich, a strait. Ma-e-ich, narrow.

Me-il, miue-il, maine-il, e-illa, e-illan, ineillan, inoe-illan, to fear, to take care, to avoid.

Mekap, mime, mame, ekappa, pass. ekappaggete ja baros, the settling of birds, on trees, or houses, after their flight. This is the same as **mikkap**, pakap.

Mema, fat, any thing very fat. Ema, fatness.

Meodup, mimeodup, mameodup, eoduppa, the setting of sun or moon. Aiodup, nom. a setting.

Merab, minerab, mamerab, erabba, eraben, inerab, inoerabben, to will.

Meried, an eel.

Merien, minerien, mamerien, erina, ennen, inerien, inoerien, to do, to make, also to arrange between parties. We use it also for create. Pairien, to do, to make, to form, nom. subst. airien, a making, creation. Ma-airien, maker, creator; as ma-atap.

Meries, slanting, sly, mi, ma.

Mero, mi, ma, eroa, eroan, &c. Pairo, trans. the teeth on edge by eating sour things. Aero, nom. on edge.

Mero-os, minero-os, mamero-os, ero osse,

ero-ossan, inero-ossan, ino-ero-ossan; to sit: Takeis; Mikód, idem. Pairo-os, imp. act et trans. to sit or cause to sit, airossa, airo-ossen, inairo-os, ino-airo-ossen, ipairo-ossa, &c. airo-os, a sitting.

Merabroob, mi, ma, eroobrooba, neutr. to turn the edge of a knife, &c. pairoob-roob, act. et trans.

Meroos, mineroos, mameroos, erósa, eró-san, ineroos, ino-eróosen, to marry, to be united. Meroos o badda, erosan ja sini. Airoosan, a son in law. Tamau o airoosan, tanai o airoosan, father and mother in law. Pairo-os, to marry out, imp. airóosa, airoosan, inairosan, inoairosan, &c. ipairosa, pass. ipairoos, &c.

Merúmrám, mimerúmrám, mamerum-rám, to sink in the water, as morpies.

Metórro, mimetórro, mametorro, etórroa, etorroan, inetórroan, inoetorroan, to warm one's self at the fire. Paitorro, Pi, pa, ipaitorroa, ipaitorro, &c.

Mgágh, any thing strong, as arrack, &c.

Miach, foul, dirty, mi, ma, iacha. Payach, pi, pa, trans. et act. to infect. Aiach, nom. filthiness, infection. Maiach, one who infects.

Mialla, minialla, mammialla, jalla, jallan iniallaa, inojallan. to look at any thing

with attention. Aialla, observe holding.

Mián, minian, nūmian, tānna, ian
iianan, inoianan, the rest am
lexation, which the Favorlang
tie observe for several days, u
ever a chief dies; also the procl
tion of holy days.

Miarar, ful, dirty, mi, ma, inc
paierar, trans.

Aibieck, mini, ma, ibicha, ibichen,
ich, inaibiechen, to drag along.

Mibonbon, mi, ma, the point blunt
Mibonna, minibonna, mamibonna,

ma, fibonna, inibónna, incibenai
seek for game, to hunt. Paibonna,
Micham, minicham, mamicham, ie
mam, ichamana, &c. to smoke.

cham o chatte, to smoke tobacco

Micha, right, well, as it should be.

Midárdar, mi, ma, idardarra, close,
together, not loose, the epposi
warsoak. Paidardar, act. et. 1

Midod, minidod, mamidod, idodda, idudan, inidod, inoidodden, where out? idoddan, ibidoddan, inoidoddan, to lade, to take out with a spoon. *Paidod*, pi, pa, ipaidodda, &c. idem.

Miech, ini, ma, stupid, not sharp, mi-eer, neutr. *Pai-ech*, trans. and *pai-eer*.

Miel, miniel, mamiel, ila, ilen, iniel, inoilen, to twist rope. Also to stop, to prevent, to keep back, to dissuade.

Migarrorro, mi ma, igarzorroa, igarrorroan, ja, ta, to assemble, to come together, as mitarroan, and matlooa. *Pigarrorro*, trans. Aigarrorro, an assembly. Aigarrorroan, a place of meeting.

Mikkáp, mi, ma, means to hold on, to cleave, is said of the birds, when after a flight they come and rest on a tree or house, because they hold on with their claws, and as it were cleave fast; imp. ikkappa. *Paikap*, to stick, to cleave, activ. et trans. *aikap*, nom.

Mikkil, minikkil, mamikkil, ikilla, kilan, inikillan, inoikillan, to fear, to be afraid, also to gird one's self, to watch.

Mikinno, damp, clammy; mibo, paibo, Takeis. *Paikinno*.

Miko, wrinkled; iko, a wrinkle. *Paiko*, transitiv.

Mikotiko, same as miko.

Mikod, as meroos, to sit, mi, ma, ikodda,
&c. Paikod, trans. nom. aikod.

Migogh, mi, ma, igogha, slow, lazy.

Mikorros, minikórros, mamíkorro, ikorrossa, to descend. From this imperat. appears to come the Tiloese word, Mikorrossokosso tarran, a steep descent; n the Favorlang dialect, mikaussokosso tarran.

Milieb, minilieb, mamilieb, iliba, iliben, inilieb, inoiliben, to look behind over the shoulders. Pailieb, trans.

Milip, the lapse of time, whether past or future, mi, ma, pailip, trans.

Miloslos, mi, ma, aloslossa, neutr. the same as meroobrooh. Failoslos, trans.

Mimoos, minimoos, mamimoos, imosa, imosan, inimosan, inoimatosan, to look sour. Paimoos, trans. nom. aimoos.

Minannis, and *minanunnis*, mi, ma, imp. inûnanissa, the same as maûronnan, and maûromaroman. Painannis, act. et trans. ainanis, nom. difference.

Miog, miniog, mamiog, jogga, joggan, inioggan, inojoggan, to fall from a high place: also an untimely birth; hence ioggar, a miscarriage. Pajog, trans. nom. aieg, a fall.

Miini, this. Is also a verb.

Miochóoch, miniochooch, mamiociooch,
iochoocha, to sink down, to shrink.

Mióoch, to shrink at once, nom. aiooch,
aioochóoch, paíooch, paioochóoch, tran.

Miw-a, mi, ma, i-o-a, to clear away new
fields that have not been worked before.

Mion, minion, mamion, imp. ionna, jón-
nan, inionnan, inoióunan, to shrink to-
gether. Idem miko. Paion, as paiko,
trans. nom. aion, albaiko.

Mípies, minipies, mamipies, ipisa, ipisen,
inipies, inoipisen, to cut through. Pai-
pies, trans. nom. aipies.

Mírras, minírras, mamírras, irrassa, ir-
rassán, inirrassen, inoirrassan, to weep,
to lament. Pairras, trans. nom. airras;
mirrairas, intend. nom. airrairas.

Mirrit, minirrit, mamiirrit, irta, irten,
inirrit, inoritten, to make pack-thread.
Pai-irrit, trans. nom. airrit.

Misapiel, mi, ma, isapila, see summapiel.

Misi, minisi, mamisi, isia, to make wa-
ter. Paisi, trans. nom. isi, urine.

Mishies, mi, ma, aishiesa, pas. aishiesen,
&c. ja chau, to make fire with a
piece of wood. Pashies, trans.

Misor, minisor, mainisor, isorra, isorren,
inisor, inoisorren, to set fire to.

Misyk, mi, ma, asykka, asykken, inasyk, &c. to hang or lean over. *Paisyk*, trans. nom. aisyk, a jutting out.

Misosso, mi, ma, isossa, a leak, used only of pots, pans; and not of a house or roof. *Paisosso*, trans. nom. aisosso.

Mita, nimita, mamita, ita, itan, initan, inoitan, seen; paita, to shew. *Aita*, sight; ma-aita, one who sees well.

Mitarita, same as mita, nom. aitaita.

Mitam, minitam, mamitam, itamma, itammen, initam, inoitammen, to bear, row. *Paitam*, to lend, pi, pa, ipaitam.

Mitopao, mi, ma, itapao, itanpao, initanpao, &c. nearly like mita, but it means to look on any thing with attention.

Mitarromo, smooth, slippery.

Mitarroom, to meet together, the coming together of a multitude; minitarroom, mamitarroom, itarromma, &c. mitarroom o assaban o Capitein, the village collects when the chief comes.

Maulum, mi, ma, auloma, the same as mitarroom. *Auloom*, nom. a coming together. *Don o auloman*, as don o arroaijan, a meeting house.

Mitara o tarran, when two ways come together in one.

Mitas, minitas, mamitas, itarsa, itayson,

iuitassau, inoitassan. to stay out all night.

Mitotsiel, to cleanse; mitatsiel o don, o ta, to cleanse the house, or the place.

Ta Deos untatsiel o torri tua iuuai arapies. God cleanseth us from sin.

Mitehahb, mirehahbo, manitehahbo, itehahbo. to look up high.

Misirpo, misitirpo, manisirpo, itisipos, to look down below.

Mitoch, length, not easily torn asunder.

Mittin, minittin, manittin, itiunna, itiunnen, inittin, incittinen, to threaten any one behind his back.

Mkach, yellow, green.

Mkakach, pale, like sick people.

Mkar, hoarse. Itekár jiri, a hoarse throat.

Mo-ab, minóah, matawah, o-abba, to increase in number or size, to cause increase. See paúah.

Mónb, makes the comparative degree, as more a mato, mario, greater, better.

Moir, spoken of food, means lukewarm; spoken of a sick person, it means hot; spoken of the face, it means ashamed, angry, or rather blushing: differs from matadach.

Móus, minoas, mimoás, ómá, óben, iuonsan, ino-wan, to walk.

Moba, minoba, mamoba, oha, drowsy, as mba.

Mobàrri, same as mbárrí, to stand.

Mobe, same as mbe, either from, or to one's place. Paúbe', pi, pa, ipaúbe, to drive away.

Mocharanna and **mocharanna-channa**, mi, ma, ocharanna-channa, pass. ocharanna-channan. recovery from sickness: the sickness, is mocharanna-channa, but the body. ocharanna-channan. Paucharanna-channa, trans. **Aúcharanna-channa**, recovery.

Mochib. minochib, mamochib, ochibba; ochiben, inochib, ino-ochiben, to carry alone. Paúchib.

Mocho, mi, ma, ochoa, ochoan, inochoan; ino-ochoan, to seek lice.

Modaraú, half round, modaraú ja eidas; the half moon.

Moda, aúdaú, round as a circle, moda- rauðaú ja eidas, the full moon.

Moddon, the gables of a house.

Módon, minodon, mamódon, odóma, odómen, inodon, ino-odónnen, to harden one's self against any thing.

Moeda, mi, ma, oeda, oedan, inoedan, ino-oedan, how is it?

Möela, minöela, mamöela, the fall of the

- dew. *Oela*, the dew, hoar frost.
Maelapillap, full, overflowing.
Móetas, minóetas, mamóetas, to rain,
 oetássan, inoetassan, ino-oetassen.
Paútas, pi, pa, ipaútassa, &c. Oetas,
 rain.
Mogaggimo, mi, ma, disturbed, neutr.
 see gummaggimio; applied also to the
 mind; magaggimo atshies, disturbed
 in mind.
Mokákiach, indisposed, a little unwell,
 a weariness in the limbs.
Mogoch, mi, ma, imp. egocha, pas. ogó-
 chen, inogoch, ino-ogochen, to play.
Paúgoch, trans. ditto. augoch.
Mokalossikot, mi, ma, to curl, neutr.
 See Rummalossikot
Mokap, minokap, mamokap, okappa,
 okappen, inokap, ino-okappan, to
 meet any one.
Mokaralákula, loose, open, not close wo-
 ven, used only of linen, stuffs, & mats.
Mogarini, and *mogarinigini*, round like
 a ball, also to roll. Pass. written mo-
 garini. From gummarinigini.
Mokibach, notched; mokibach-o silok,
 the knife is notched; kibach, a notch;
 -okibacha, neutr, see the root ma-au-
 kibach, notched, adject. kummibach.

Mokikiet, torn, from *kūmnikiet*, mi, ma, *okikiedla*, act. et trans. *aokikied*, pi, pa, *aukikiedda*, *aukikieddan*, *inoaukikieddan*, *inoaukikieddan*, *ipaukikidda*, pas. *ipeukikieddan*. &c. nom. *kikied*, a rent; *ma-aukikied*, rent.

Móddon, means to take up a burthen. Also to increase one's burthen, and generally to increase or double a person's work, for the first people say, *moddon o pauchiep*, and *moddon o pásabo*; and for the second, *moddon o pataap*, or pairien.

Moláppa, *minoláppa*, *mamoláppa*, *oláppa*, *olappan*, &c. to wander, to err.

Molliol, *minólliol*, *mamólliol*, *olílliol*, *olíllolan*, *inolíllolan*, *ino-olíllolan*, to help any one in a work for friendship sake, and not for pay. A-*olli-ol*, help, as *aúlliol*; *ma-a-olli-ol*, a helper, as *ma-aúlliol*.

Malon, the stenchions or posts, which stand by the side of houses.

Momas, *minomas*, *mamomas*, *omássen*, *omassan*, *imomas*, *ino-omássen*, to salt, to pickle.

Momack, mi, ma, the tanning of paper in writing, but with large blots; it differs from *mabab*.

Matas-o', as matas-o.

Momo, a mole, the people of Formosa consider these as poisonous, and will not approach them.

Monich-onacho, minonachonach-o, &c. the overflowing of rivers.

Mooch. mi. ma, oochia, pass. oochen, &c. to carry earth in a basket.

Mood, mi, ma, ooda, ooden, inood, ino-ooden, to bind sheaves or bundles, as of paddy, or millet; nom. óod, a sheaf. Ood akla, ood batur, a bundle of paddy or millet.

Mónad, minónad, námónad, to burn; onad, a flame.

Mopareopeh, mi, ma, opareopéoa, opareo-péoa, to delay. Paripareopeo, trans. aupareopeo, lingering.

Mópat, minópat, mamopat, opatta, opatten, iuopat, ino-opatten, to go to meet one: otherwise written impat, the (*m*) short, without a vowel. Hence simpat, as it were si (i. sossi, or sinossi) impat.

Moor, mi, ma, imp. ora, pass. oren, &c. Paor, trans. same as gúmuoch.

Mopus, same as gámmos, to pull out grass with a piece of wood cal'd arro.

Mópa, minopa, námopa, as mpâ, aupa, nom, flight. Aupaijan. a place to fly

to; aúpaijan e chaar, the resort of birds.

Mopákko, minopákko, mamopákko, to overflow, to run over; mepakkopákko, to overflow much.

Mopesik, mi, ma, opesikka, neutr. bruised, broken. See pesik.

Mópiech, mi, ma, opiecha, opiechan; ino-piech, ino-opiechen, to shrink; the opposite of poddik.

Móra, whorish, a whore; mor' i slibus, an abandoned woman, given up to prostitution.

Mórab, mi, ma, orabba, to go and return the same day to and from any place.

Morábbies, minorábbies, mamorábbies, the ebb of the sea: aúrabbies, nom. the ebb.

Mórach, minorach, mamorach, orácha, iorách, iniorach, iniorach, to grumble.

Moránni, mi, ma, oránnia, as morrod.

Mórich, minorich, mámorich, oricha, orichen, &c. to live, to maintain one's life. Porich, trans. to support, feed, and maintain another, nom. porich, is not in use for being, but means maintenance, feeding.

Morich, mi, ma, oricha, neutr. has no noun, as morich, to keep alive. *Porich*, pi, pa, oricha, pass. orichen, inc.

rich, ino-orichen, to feed. Aurich, a feeding; ma-aurich, a feeder. Paurich, pi, pa, ipaúricha, pass. ipáurich, inipaurich, inoipáúrich, to make lively; also to cure of disease.

Morich, mi, ma, oricha, the growing of the body, pas. orichan, &c. Aúrich, nom. a growing. Porich, idem, út súpra, to feed another. Hence ma-aurich, such a feeder. Paurich, út súpra, to provide for another.

Moriedda, minoriedda, mamoriedda, oriedda, orieddan, inorieddan, ino-orieddan, to run away from those to whom we belong, as parents, partners, village, &c. Pauriedda, ditto. The root is rummiedda: ma-auriedda, such a fugitive. Aúriedda, such a flight.

Moriet a sisia, about half past one P. M. **Moróog**, minoróog, mamiróog, orogá, orogán, inorogán, ino-orogan, to fall down; mûrroog o chûbboen, to have the falling sickness. Pauroog, trans.

Morpies, mi, ma, to sink; the opposite of mebabô, to drive.

Morús, cool, fresh. Paúrus, trans.

Mórras, roomy, wide.

Moribal, decaying, dilapidating, mi, ma, eniballa. Pauribal, act. et trans. au-

balla, auriballan, inauriballau, ino-auriballan, pi, pa, ipauriballa, pas. ipauribal, inipauribal, inoipauribal, nom. auribál, dilapidation; ma-auribal, anything falling to decay. Oriballa, to cause to decay.

Morikak, to stride, as the legs of a man, nri, ma, orikakka, see rummíkak; also márikak, imp. arikakka, hence aurikak, a straddling; rikak, ditto. ma-aurikak, straddling.

Morraia, mi, fna, aúraia, neutr. same as macho moraia, see above; aúrraia, nom.

Morrod, minorrod, mamorrod, orrodde, orródden, inórod, ino-orródden, to forsake, to dissimulate. Patrod, see in P.

Murrúan, black.

Morroór, minorroor, manúrroor, errora, orroren, inorroor, ino-orróren, to scratch the ground, after the native manner; to plough. Pauroor, ditto.

Astroor, nom. a harrow, a plough.

Mortatach, to scatter, neutr. minortaach, manmortatách, ortatácha, with regard to the place. Ortatachan, inortatachen, see also pautatach, activ.

Mórzi, frightened, nom. atírzi.

Mossd, minossá, mamossá, osse, or moñes, to go away. It has sossa, in the

person, present, in the perfect si-
us, and in fut. susóessa.

shien, or *mochishien*, mi, ma, *caishien*-
neutr. the root súmanashien, notch-
indented, as certain plants. *Pádi-*
ies, to make notches, act. et trans.
i. *shien*, verbum. *sishien*, to notch.
mincot, mamoot, ootta, ootten,
t, *inocoten*, to measure.

minóta, mamóta, ota, iota je iota,
iota, to vomit. *Dummocha*, idem.
luítakko, miuítakkétko, man-
iotakko, same as *mopakkopekko*.
ram, mi, ma, otárrara, neutr. high
l. *Páutarrar*, to exalt. imp. *aítar-*
atárraran, *inautárraran*, *ineau-*
rran, *ipaútárrara*, pas. *ipáutarrar*,
ütárrar, *inoipaútárrar*; taker,
lt. of land, neutr. *autarra*, a rise.
ma-utárrar, an exalter.

a corner, a shop.

jsha, mi, ma, to be all day about-
ing, as *metozysha* backman *tun-*
p, to work the whole day with a
c. *Páutezysha*, trans.

, wearied, done up, mi, ma.
, *minotáp*, *mautáp*. imp. *etáppe*,
going out of a candle or fire; also
healing of a wound. Neutraliter,

- &c. Patúp, act. Paútûp, trans.
Msan, soft, easily cut, also hoarse.
Msásan ja pattite, to speak hoarse.
Naán, the name.
Ndás, the roof of the mouth.
Nai, a mother, an aunt, with the addition of the name. Nai pattalam, a step-mother.
Naida, how many, plur. vaidaida.
Na-ies, the bowels.
Náito, seven.
Námo, we, differs from *torro*, because *torro*, includes those with whom we speak, but *namo*, not so.
Násu, by and bye, used only of the future, but people join it to *ani*, as *aninasu*, and relating the past, men write *naasa*.
Náttá, one.
Nattagsár, a hand breadth; like *nárroag*, *sar*, *natorro agsar*, &c. a gripe, a hand full, from *gummesar*.
Naatpoot, linen.
Naúqua, a buck, a he goat.
Nok, snot.
Nok o rimi, the white of an egg.
Nok o baron, resin, gum.
Nemósnos, minomosnos, mamomosnos, nosnossa, nosnesse, inesnos, inomosnen, to smell after something.

nos, onúmmijonor, what do you
ell, or snuff after.

, a raspberry; written Noenó, this
plural. Noeno babo, is a smaller
berry. Noeno gagil, a larger berry,
is the raspberry.

the nose.

na, what?

mochi, ninummochi, nanúmmochi,
chia, nochian, inochian, to knit one's
mouth, to purse up one's mouth.

strong drink, used by the natives.
a claw. From Pa-obo.

a hen-coop.

, enough, sufficient, pret. inochal,
ino-ochál. Hence the verb, pa-
nal, pi, pa, imp. ipaochalla, pas. ipa-
chal, inipaochal, to satisfy, to pay.
a louse.

the intestines.

fine split rattan, dried red, which
people wind round the spears, darts,
but when painted red it is called
io.

the breast bone.

sleepy, drowsy.

za, a deer. Sobéchen, a buck that
shed his horns. Túmmokko, one
whose horns begin to grow.

Oedán, what then ? how then ?

Oéla, hoar frost.

Oéno, the head, handle, or hilt.

Oeno abi, a bundle of areca nuts.

Oeraas, grey hair, greyness. *Ma-aúraas*, a grey-headed old man. *Oeraassen*, *inoeraas*, to become grey.

Oetás, rain.

Ogga, a cloth for the loins.

Oggaen, a sinew, a vein.

Oggom, an ant.

Olla, as chadsia.

Omarrimárrais, an eructation.

Ombo, minobó, mamobó, oboa, *oboan*, inoboan, ino-oboa, to smell; activ. it is written Mibo. *Aúbo*, smell; otherwise Ombo, is to thatch a house with grass, as dímmalap, and gummeoch.

Ombarri, minobarri, mamobarri, obarri, obairian, inobarria, inoabaria, to stand; the (*o*) short bitten off.

Omparachpach, (the *o* short) mino, maampar, iparachpacha, the being free, or not cleaving to anything, opposite to Maggo.

Omicho, never, never again.

Onad, a flame. From ponnad, or monad.

Oob, the soot of the chimney. Hence *Ooben*, inoob, ino-ooben, blackened with

- soot .Pa-oob, to cover with soot.**
- Oág, a bamboo.**
- Oos, a drum.**
- Oót, the bones. Ma-oóten, to be bony.**
- Orachan, tired.**
- Oras, grey hairs. Hence oeraássen, inoeraas, ino-oerassen, to become grey.**
- Orien, is said of any thing that falls into the eyes and occasions inconvenience: hence people say respecting the eyes , Orihan, inorinan.**
- Oroán, as ra-o, a well.**
- Oróboa, the chin.**
- Orrum, a wind instrument wherewith they play; not unlike the trumpet.**
- Orrum a macha, the apple of the eye.**
- Osi, white.**
- Osi, a shelter.**
- Oxian, a refuge, from pósí.**
- Osó, a tortoise.**
- Osás, the tresses of hair, whether worn by the Chinese or natives. Also the bushy tops of the long grass, which are tied together to frighten animals.**
- Otáttan, otattea, to do things moderately.**
- Otaútuttán, otaútattea, as otattan.**
- Pa, a word of denial. Patzi, there is no fish. Joined with nouns, it means to make, as pacha-och, to make a grave.**

Also to do any thing, as paúcho, to louse; but mixed with other words it means to cause to do, as Papiech, to cause to fight unjustly. Pabórra, to pacify; or to suspect or accuse any one, as pachab, to accuse of theft. Pachod, one who raises an unjust suspicion.

Pa, pina, papa, áá, pass. a-en, ina, inoen, to rub a sore limb with a warm handkerchief, &c.

Pá-ach, pina-ach, papa-ach, ipa-ach-a, ipa-ach, inipa-ach, inoipa-ach, to roast.

Pa-aga, pi, pa, a-aga, a-agán, ina-aga, inoagán, to cough, a-aga, a cough.

Paard. pi, pa, aarda, aarden, inaard, inoaarden, the binding up of the hair of females. Aard, the tresses of women; also the binding of the same.

Páarpa, pináarpa, papáarpa, aarpa, iparpa, áarpanni, ináarpan, inoaarpanni, to join together, to join one's self to any society. Cho Abasshe pinaarp'o Batshekan, those of Abasshe have joined with Batshekan. Paarpa o dippi, to weld iron together. Nota, paarpa requires that the ends come over or into one another. See summasoom,

Pas, pinas, papas, bássa, bássin, binas, inobassin, to stop one in any thing;

to dissuade; also to carry a message. Tomada cho pináas o assabán, inachas ja o badda ernerren, who has informed the village, that the men of Favorlang have been beaten? Pábas, trans. babas, a message. Ma-ababas, a messenger.

Pa-arroos, Takeis, pi, pa, a-arrosa. Pa-tattotúttio, ferneren, pi, pa, atuttotúttoo, the trembling and shaking of one, when slung in a sling.

Pa-as, (let the last á be scarcely heard) pinaas, papá-as, a-ássa, to sneeze; a-ás-sen, iná-as, ino-a-assen, a sneezing.

Páspot, pinaspot, papaspot, ipaspotta, ipaspot, inipaspot, inoipaspot, to occasion any one work or trouble, to bother, trans. from maspot, which see.

Pába, pinaba, pápaha, abaya, to give to understand, to inform, to reveal, to tell, to proclaim. Trans. from maba, which see. Parti. abaijen, inabaijen, inoabaijen, abanni, this participle is used with respect to the person who is informed; ipaba, inipaha, with respect to the business which is told.

Pa-attut, pina-attat, papa-attat, to stammer, written Pa-at-at. Ternere, pa-ap-ap. **Takeis**, pamaama, imp. at-atta.

Pabach-ich, pinabach-ich, papábach-~~ich~~, abach-icha, abach-ichen, inabachich, inoabach-ichen, to unbend, to untie.

From ipabach-icha, inipabachich, ~~see~~. trans. from Mabach-ich, which ~~see~~.

Pabarrabarra, pinabarrabarra, papábarra, ipabarrabarra, inipabarrabarra, to strip one naked. Trans. from parrabarra, which see.

Pabechab, pinábechab, papabechab, abe-chabba, abechabben, inabechabben, inoabechabben, to cover any one with a coverlet, also to cover one's self. Bábechap, a covering.

Pabaras, pinabarras, papabarras, ipabarasa, to let loose. Trans. from parras, which see. Ma-ababarras, a redeemer. Ca Cristus paga ma-ababaras o babosa, Christ the redeemer of mankind. Babaras, redemption.

Pabasso, pinabássso, papabasso, ipabassoa, ipabasso, inipabasso, to make strings. Trans. from passo, which ~~see~~.

Pabassoes, and *Pabaves*, see Passos.

Pábich-i, pi, pa, abich-ia, abichi-in, inabich-i, to sprinkle with water, as pastri, pie; abichi, nom. a sprinkling.

Pabbas, pinaboas, papaboas, ipabóasa, ipaboas, inipaboas, inoipahóas, to re-

move. Trans. from mahoas, which see.

Pábot, pinabot, papabot, abotta, abottan, inabottan, inoabottan, to put on shoes, (this with respect to the feet, but with regard to the shoe, abot, inabot, inabot;) ipabotta, ipabot, &c.

Pachanach, piñáchanach, papáchanagh, to place the arrow in the bow. Ipachán-agha; changed, with regard to the arrow, into ipachanagh, inipachanagh, inoipachanagh: but with respect to the bow, achan-aghan, inachan-aghan, inoachan-aghan; see the root chúmanagh.

Pácharod, pinacharod, papácharod, acharoda, acharoddan, inacharoddan, inoacharoddan, to put on stockings, trans. from chummarod, which see.

Pacheo-ach, pinacheo-ach, papacheo-ach, cheo-acha, cheo-achen, chineo-ach, inocheo-achen, to come again, to return, to give back. Also applied to the mind, when it retires into itself, or withdraws itself from any thing.

Pachip, pinachip, papachip, achippa, achippan, inachip, inochipan, ipachipa, ipachip, inipachip, inoipachip, to add to. Chachip, an addition, nom.

Pabechibechi, pinabechibechi, inopabe-

chibechi, abechibechia, inabechibechi, inoabechibechi, the person for whom; abechibechian, inabechibechian, inoabechibechian, to swing any thing backwards and forwards, Act. ipábechibecnia, ipabechibechi, inipabechibechi, inoipabechibechi.

Pabóren, pi, pa, ipaboorena, the flowing of blood, act. borren ja tagga, to let blood.

Pachabbechab, pi, pa, achabbechábba, said of the birds as they move their wings in the flight, and thus beat the air. Chabbechab, nom. subat.

Pachichichichi pi, pa, achichicichia, to hiss, as hot iron put into water.

Pachiech. pináchiech. papáchiech, achi-cha, achi-chen, inachiech, inoachichen, to roast. Trans. from chummiech.

Pachirráp, pi, pa, achirrabba, achirrabban, inachirrabban, to insert any thing in between where things adhere; can be suitably employed for ingrafting, or incorporating.

Pachitchit, pi, pa achitchitta, achitchitten, inachitchit, to beat as the arteries or the heart. Ma-achitchit ja oggach, an artery.

Pachote, pináchote, papáchote. chotes,

- ehotein**, chinote, to punish.
- Pad**, pinád, pápad, badda, baddaan, binaddan, linen, or such like stuff.
- Padaat**, pi, pa: adáata, adatten, inadáat, inoadáatten, ipadáata, ipadaat, inipádaat, inoipadaat, to do any thing early in the morning, as chumda. Padaat, intende. nom. ádaat, betimes.
- Pádach-o-dach-o**, pinadách-o-dách-o, papadách-o-dách-o, adach-o-dach-oa, to wander through the country.
- Paddakkodakko**, pinadákkudakko, papadakkodakko, adakkudakko, to nod with sleep.
- Paddabo**, pináddaho, papáddabo, addabóa, addaboan, inaddabóan, inoaddabóan, to keep one's self entrenched or secreted. Ma-addabo, a concealer.
- Paddach**, pinaddach, papaddach, addácha, to end, to leave off.
- Paddat**, pinaddat, papaddat, addada, addadden, inadadden, inoagladden, to hew or cut any thing to pieces.
- Paddam**, piráddam, papáddam, addam-men, inaddáman, inoaldamman, to eat the paddy, or rice, in the field, as is sometimes done by wild animals.
- Paddidi**, pináddidi, padáddidi, addidia, to shiver as one in an ague. Paddidi

a shien, to chatter with the te
Padd-odd-o-ol. meagre.

Paddik, pi, pa addikka, to over
 long grass hangs over the pa

Paddappo, pináddopo, papádd
 dúppoa, to stoop forward; als
 forward with the head resting
 thing; thus addopóan, inac
 inoaddopoan. Paaddappo, imj
 dúppoa. Favorlang, paggúpi
 ipaagguppoa.

Padirdir, pinadirdir, papadird
 dirra, to tremble, act. from **D**

Padoch, pinadoch, pápadoch,
 adochen, inadoch, inoadochen
 a rap, as at the door. Padó
 to rap frequently.

Padullo, pi, pa, adúlloa, adúllc
 dúlloan, inoadúloan, to strive
 who shall finish first.

Paga, to be, to have; it is also
 as **pa**, and in this sense is doi
 pagaga, by no means, pret.
 fut. pápaga, imp. ága-a; iter
 when, without question. Pa
 rosomo de bona, there is a mi
 field. Paga, means quantity.

Paga, pi, pa, ipaga-a, ipaga,
 to cause to be, e. g. ja alli oa

is it not you that has done it ? that is, have you not caused it to be ? Ga, essence, a being. Agaijan, the place where any thing is, as agaijan ota Deos, contracted from agaûta Deos, the place where God is.

Pagagagaga, pi, pa, agagagaga-a, pagagagaga-o-to, to gurgle with water.

Pagalgal, pinagalgal, papagalgal, agal-galla, to pant.

Paggai, a little time, a minute.

Paggeas, pinaggeas, papaggeas, aggeas-sa, to stretch one's self, as yawners do.

Pagusau, pi, pa, agasanna, agasannan, inagasan, inoagasanan, to love. Agasan, desire, love. Ma-agasan, a lover.

Pa-gi, pinaggi, papaggi, aggia, the snarling of dogs.

Pagorgoe, pinagoegoe, the raging of the wind and sea; the rumbling of thunder or of the belly. Pagoegoegoegoe, intd.

Pagorgor, pi, pa, agorgorra, to snore.

Pagotgot, pi, pa, the cooing of doves.

Paichiech, pi, pa, the pain of the stomach, imp. aichiecha, pass. aichiechen, inaichiech, inoaichiechen.

Paicham, in act. trans. imp. aichamîma babosa, aichamman, inaichamman, inoaichamman, ipaichamîma, pas. pi-

chamman, inichamman, inoicháman, ipaicham, inipaicham, inoipái-cham, to drink, to offer to drink, si-chan, nom. a drinking; áichaman, a drinking cup.

Paichasarra, pinaichasarra, papaichasarra, for the imp. people say, sarra o kagil, to sleep.

Paies, pinaies, papaises, aisa, ipaies, inipaies, inoipaies, to put away.

Paya, pinaya, papaya, aya, ayanni, inayanni, inoa anni, to lean backwards.

Payach, pináyach, papayach, ayacha, ayachen, inayach, inoayachen, whence iachen, ipayach, iniachen, inipayach, inoipayach, to make dirty.

Payoch, pinayoch, papayoch, ayoche, to turn back, also ayochan, inayochan, inoayochan, to give back.

Paikiek, pinaikiek, papaikiek, to crack.

Pakietkiet, pi, pa, idem.

Paikap, trans. from Mikkap, which see.

Páilieb, pináilieb, papáilieb, ailieba, ailieban, inailiban, inoailiban, to call, to fetch any one. *Paailieb*, imp. ipááliba, trans. nom. ailieb, a calling.

Pailielieb, intend.

Paior, pmaior, papaior, aiorra, aiorren, inaiorreñ, inoaiorreñ, to precede any

to shew the way; the way, aiornaiorran, inoaiorran.

pinairas, papairas, airasá, ipaito, be stubborn in any thing, is, inipairas, inoipairas, as pánom. airas, as asies.

; trans. from meroos, which see. aisis, papais, aisa, aisan, inaisan, san, to pester.

pi, pa, to whistle thro' the teeth. pináita, papáita, ipaita, to show; ? ipaita, inipaitá, inoipaita; to n ? aitanni, inaitanni, inoaitanni, from Mita, which see.

pi, pa, bajussa, bajussen, binájús, ajüssen, to blow a gale, to storm. ajús, trans. Bajús, nom. a storm. ka, pinakaqúa, papakaqúa, kaa, akaqúa-an, inakaqúa, inoaka-an, to do any thing moderately, ipakaqua-a, ipakaqua, inipakaqúa, pakaqúa, nom. qúa, a little, mote, akaqúa, diminution.

kaú, pinakaúkaú, papakaúkaú, ikaú, akaúkaúan, inakaúkaúan, kaúkaúan, to bawl out loud.

s, pi, pa, akeassa, akéassan, ina-i, inoakéassan, to stick out one behind, as kúmmitta.

Pakeas, pi, pa, ipakeassá, ipakeás, ini-pakeás, inoipakeas, to do as above, nom. akeás, the sticking out of the leg.

Pakibokibo, pinakibokibo, papakibokibo, akibokiboa, to flutter, trans. from kummibokibo, which see.

Pakikekikke, pi, pa, akikkekikes, to swarm, as pakikkekikke tsi, binnan.

Pákarot. pi, pa, imp. akkarótta, to crack.

Pakarot, trans. nom. karot, cracked.

Pakiliekille pi, pa, imp. akillekillen, to rattle, but so as that a ringing is heard, as from money, or the rings on the arms. Differs from paseersee.

Pakkio, pinakkio, papakkio, akkin, akkiola, the cry of deer.

Pakkol, pi, pa, akkolla, to dig deep.

Pakobos, pinakobos, papakobos, akbossa, akobossan, inakobossan, inakobossan, to hunt with neta, also ipakobossa, ipakobos, inipakobos.

Pakótkot, pi, pa, akotkótta, the cracking of hens.

Pala, (let the last letter be scarcely heard) pinala, papála, ipála, álomí, inalamí, inbalanni, to say, to tell.

Ala, nomen, a saying. This noun is compounded of karri, as karri ala, and mau, as mau ala, to converse together.

Pala, trans. from Malla, which see.

Paláblabg, pinalablabg, papaláblabg, alablábba, alablabban, inaláblabban, inoalablabban, to fan with a fan.

Palachach, pinalachach, papalachach, alachacha, alachachen, inalachach, inoalachachen, the opposite of Padidden. See Malachach, of which this is the transitive.

Pa'achach, means also to make any thing loose, to put loosely together; but then ipalachacha, ipalachach, inipalachach, inoipalachach.

Palalat, pinalalat, papalalat, balabalata, binalabalat, balabalatten, inobalabalatten, to put things in a row, or side by side. Palalat ja se malam o bausies; it differs from l'alat, see Pálalat, pi: álat, pápalalat, ipalalatta, ípálalat, inipálalat, to arrange in a row, add thereto, balálat, the noun.

Palapilapies, trans. from lúmmap:lapies, or malapilapies, which see.

Palat, pi: álat, papálat, halatta, balatten, binalat, inobalatten, as pa!álat, except that *palat*, extends itself to the conveying, but taken transitively, ipálatta, ipalat, inipalat, add thereto balat, the noun.

Palaúlaub, pinalaúlaub, pepalaúlaub,
laúlauba, laúlaúban, linaúlaúban. &c.

Pallakkum, trans. from Mallakkum.

Pallidólido, pinallidóllido, papallidólido,
allidollidóa, allidollidoan, inallidollidóan,
inoallidollidoan, to run backwards and forwards, spoken also
of a crooked way, pallidollidoa taran.

Pallil, pi, pa, allilla, pas. allillen, inallil,
inoallillen, as maúchūs, matsipi, to
roar and tear. Pallillil, intend. pallil.

Pakil, trans. allil, a noise.

Pallo, pi, pa, imp. álloa, to reach to, to
reach any thing to any one, is also
used for the giving of a pledge of
marriage, &c. as the Formosans are
sometimes accustomed to do. Palo,
trans. nom. allo. a reaching out, a
pledge, which is given as a pledge of
a con tract.

Pallussa, pinallossa, pápallossa, allossa,
allossanni, inallossanni, inoallossanni,
to discover or reveal a little to any one

Palololullo, pinalololullo, papalololullo,
allolulloan, inalololuluoan. inoalololulul-
loan, to make a noise, as by the feet
of those who tread hard, or as from a
shower of rain; people say, palolohullo
ja oetas.

amma, piñanamma, panámanni;
amma, to cover a field with grass;
at ? amammamanni and amamma-
mamamánni and inamamma-
mamamánni and inoamamma-
mamamánni; wherewith ? ipàamma, ini-
nammia, inoipamamma.

ká, ameeúa, the mewing of cats.
gymoggi, pi, pa, amoggimoggia,
oggimoggien, inamoggimoggien,
smoggimoggien, to murmur; to-
mble. Amoggimoggi, a murmur.
Ma-amoggimoggi, a murmurer.
some whither, to some place; pa-
Baziekau, to Batsjekan; sometimes
is added, as pana de Taiwan, to-
wan. It is also a verb, and has in
in præt. piñana, in fut. papána, in-
jerat. ána, act. ipana, trans.

pinah, pápan, banna, banner, bi-
nan, inobannan, to stop up with-
th. Pában, pinaban, papaban, ipa-
na, ipaban, inipaban, to do thus;
xán, a dam.

ab, pinannab, papannab, anabba;
at ? anabben, inannab, inoannab-
; wherewith ? áanabben, ipannabben,
annabben, the washing of the hands..
e, piñando, panaimo; names, #names;

one's belt; what ? annoan, inannoan, inoannoan, wherewith ? ipano, inipano, inoipano, inoipano. Pano, trans.

Pannonnōnōnō, pi, pa, the singing of mosquitoes.

Pano, pinano, papano, to clothe another; what or who ? anoan, inanoan, inanoan; wherewith ? ipáno, inipáno, inopáno; see panno, a little above.

Panoggonoggo, pinanokkonokko, papanokkonokko, annokkonokko, annokkonokkoan, or anni, or aijan, inanokkonokkoan, inoanokkonokkoan, to intreat. Annoggonoggo, an intreaty.

Pa-oo-ou, a-oo-oá-a, the cry of crows.

Paa-óabi, (the first a short, to distinguish it from Pá-oabi, to cause to sow;) pina-oabi, papa-óabi, a-óabia, a-óabi, ina-oabi, to sow the fields; thus áo-abian, inaoabian. Babósa, pa-oabi, the sower; adda ipa-oabi, it is sown; Bonna aoabian, it was sown. Aoábi, a sowing. Aoábi an, aoabi aijan, the sowing season, or place.

Pa-obo, pina-obo, papa-obo, a-óboan, inaóboan, inos-óbaen, to glue, to clue up, to draw up into a cluse; also ipaóboa, ipa-óbo, inipa-obo.

Paoe, a pairing.

Papacha, ~~an~~ oyster.

Papadda, pinapapádda, papapádda, spa-pádda, spapaddan, inipapaddan, ino-riepaddan, to wash the feet; where-with ? spapaddanni, or ayan, inapapad-danni, inapapaddanni.

Papoppa, from Népappa, which see.

Papil, from Mapil, which see.

Papillepalkit, spillepilikka, to clap together, as two hands, two planks, &c.

Pará, pinara, papara, ará, arán, inara, inoaran, to be with any one, to accompany; aracosse ta Cabba oe, does Cabba keep company? Ara, a comrade, pas. aran, inaran, to be accompanied: this passive is used with respect to those who attend on any one, as Takaba aran o Takalla, i. e. Takabba is waited on by Takala; or Takaba inara o ictio, i. e. Takabba is attended by him; and aran, is also taken for the person who serves, that is the servant and maid.

Parab, pinarab, paparab, iparab, to impregnate, to get with child: see rummab, the transitive of which this is, and means, to impregnate, or to cause a woman to be pregnant, while rummab, betokens the receiver. And

raben, the child; rinab, is received.

Paraba, pinaraba, papára, ara, aran, inara, inaran, from Para, to adopt as a child, also to give up for that purpose; in which case it is iparába-a, iparaba. Paraba, act. et trans. The child *rúmmaka*, takes another for his father. The real father lets the child be taken by another. Paraba choz, refers to those who take the child: it is also said Paraba, to take a child. An adopted father raba amosjiem. The real father, iparabo. The child is called by the adopten father, aran.

Perállibal, pinarállibal, paparállibal, barálliballa, barállibal, binarallibal, inobarallibal, to put out linen, &c. to dry. But has not such an extensive meaning as porra; pabarallibal, to do thus.

Parapies, from rúmmapies, which see.
Parar, from márar, which see.

Parid, pinarid, papárid, aridden, inarid, inoaridden, the place or part from whence, ariddan, inariddan, inoariddan, to dry up, activ. see Marid, neutr.

Parara, from Marara, which see.

Paraut, from rúmmaut, which see.

Paratrat, from rúmmaúrat, which see.

Pardosan, piardosan, papardosan, to,

choke, as those do, who take food or drink the wrong way. Paardosan, ipinaardosan, papaardosan, ipaardosana, &c. to do so.

Páresshi, pi, pa, imp. áresshia, aresshi-in, inaresshi, inoresshi-in, pres. ipáresshi, to set up to fight, aresshi, nom. a setting on. Ma-aresshi, one who sets on.

Pariaút, pináriaut, papáriaut, ariauta, uriaútan, inariaut, inoariaut, to fill, to make full. Also to let fill, in which case ipariaúta, ipariaut, ariaut, nom.

Pariggo, as *rúmmiggo*, pinariggo, parapiggo, ariggoa, ariggoan, inariggo, inoariggoan, ariggoan; see Mariggo.

Parikoriko, pinarikoriko, paparikoriko, rikorikoa, rikorikoan, rinikorikoan, to shake any thing, to wave it backwards and forwards, or let such be done, in which case it is iparikorikoa, iparikoriko, iniparikoriko, &c.

Parikak, see *rúmmikak*.

Pario, pinario, papário, arióa, arióan, &c. to make good. Mario, arió, an improving, a making good.

Parrióriot, pi, pa, imp. arrióriotta, from Parriot, see below; is said of ivy, &c. which climbs up long sticks or trees, and embraces them.

- Paroch-i-boch*, *ja buessau*, a clear sky.
- Párokail*, *pi, pa, arokaila*, pass. *arokailen*, *inarakail*, to lay the hands or feet over each other.
- Parme*, *pinarne, paparne, iparnea, ipárne*, as rúmne. *Paárne*, see rúmmene.
- Pdroob*, *aroba*, pass. *aroban*, *inaroban*, *inoaroban* *ja bona*, to strew, to spread about dry things.
- Párrorro*, *pinarorro, paparorro, arorroa*, *arorroan*, as rúmmerro, to assemble.
- Parorro*, *pinarroto, papárroro, iparorroa, ipárerto, iopiparorro, inopiparorro*, to do thus. Mind that it must be written *Parorro*, act from *Marro*.
- Párrar*, *pinarrar, papárrar, arrártar, arraran, inarrarrap, inoarrarrap*, to hedge round, arrar, a hedge.
- Parrabárra*, *picarrabarra, paparrabarra, barbabarran, barrabarraan, binarrabarraan, inobarbabarraan*, naked, to make one's self naked.
- Párrach*, *pi, pa, iparracha, iparrach*, to commit fornication. Shiem parrach, a bastard; rini párrach, a bee that is put in a wrong place outside the nest.
- Párras*, *pinarras, paparras, barrasa, bárasan, binarrasan*, to let go, to free, to put out of one's hand, to set down, in.

which case it is. iparrasa, &c. Mu-ababarras, a redeemer. Ca, Christus paga ma-ababarras o babosa, that is, Christ is the Saviour of mankind.

Parrishieb, pinártibrieb, to shake, arribrieba, all kinds of shaking.

Parri, trans. from Marri, which see.

Parried, pinárried, paparried, arrida, arridan, inarridan, the superstitious use of old enchantments.

Patriron, pinarrinen, paparrinon, arrinoa, to quarrel, to do that which cannot be named; rastirrien, idem.

Párro, pinarro, papáriö, barroa, bárroan, binarro, to bundle up, to make up into bundle or sheaves. Pabarro, pinabarro, papabárro, i pabárroa, ipabarro, &c. to do thus. Barro, a sheaf.

Pérriot, pinarriot, paparriot, ariotta, ariottan, inarriottan, to wrap up, the same as *rinniot*, but from another root.

Parripieripi, pi, pa, imp. arripieripia, pas. parripieri-in, pinarripieri-in, with a turn of the eye, to see anything dimly.

Parriparri, pinarriparri, inoparriparri, parriparria, parriparri-in, pinarriparri, inoparriparri-in, to bore a hole.

Parripieripit, pi, pa, arripieripitta, pass. arripieripitten, inarripieripit, to cac-

kle, to jabber. *Paripieripit*, trans.
cripieripit, a prating, a babbling. *Ma-*
arripieripit, a babble.

Párroa, pinárroa, paparroa, arroa, arro-
 an; inarroa, inoarrean, to dig up.

Párt, pinart, pápart, arta, arten, iart,
 inoarten, to bruise or break any thing,
 as a reed, or such like.

Pasaas, pinásas, papásas, asaassen,
 inssas, to occasion a looseness.

Passap, pi. pa, asappa, ipasap, inipasap,
 to seam, so that the ends lap over
 each other. Asap, nom. Trans. pasap.

Pásasa, from Súmimaso, which see.

Pasear, from Maser, which see.

Pasas, pi, pa, asasa, ipasasa, to carry on
 the head or on the neck, as an ox, the
 yoke, also to carry on the shoulders.

Asasan, the place where men carry
 any thing; asasaù loan, the yoke which
 the ox bears.

Pásassar, pinásassar, ipasassara, ipasas-
 sar, inipasassar, inoipasassar, to whis-
 per or say any thing softly; see Pas-
 sas.

Pásbas, pinabas, papásbas, basbassa,
 basbassen, binasbas, inobaszassen, to
 bite flat, to gnaw even.

Paseerseer, pi. pa, inip. aserseer, to rat-

tle without noise. See pakillekille.
Páshadda, pináshadda, papáshadda, ipáshadda, inipáshadda, inoipáshadda, to put a roof on a house.

Pasi, pi, pa, asia, asian, inasian, incasian, ipasi, pass. ipasi, inipasi, inoipási, to shell. Asi, a peeling.

Páshimit, pi, pa, imp. ashimda, pass. ashimdan, to stroke with the hand.

Pasinok, pinasinok, papasinok, ipasinokka, ipásinok, inipasinok, inoipasinok, to blow the nose; see Passinok.

Pashemar, pináshemar, papáshemar, ashemárra, ashemárran, inashemarran, inoashemarran, to smear, to rub over; wherewith? ipashemar, inipashemar, inoipasjemar, to let the same be done, in which case it is ipashemarra, ipashemar, &c. as above. Sashemar, fat.

Pasies, fiery, courageous, pasies or amied, bold in words, to boast, to vaunt. Pasies o mababat, proud in one's gait. Asies, nom. lofty. Ma-asies, one who is bold.

Pasiet, piasset, papásiet, having taken cold, to cough. Asiet, a cough.

Passhir, pinasshir, papasshir, isshirra, to put anything down or in. Pashir, trans. nom. sashir, the putting any

thing down, sáshiran, or sashiraya, the place where men put anything down. Sáshiran o tåttullo, contracted sashiran tüttullo, a trader.

Pashi, to pass along. Pashi abas, along the sea shore. Móso, ditto.

Pasinsin, pinsiansin, papasinsin, the head-ache.

Passhipir; pi, pa, asshipirra, to sprinkle with water, same as babichi; ashipir, nom. subst. a sprinkling.

Pasiksik, pinasiksik, papasiksik, asiksikka, asiksikken, inasiksik, inoasiksikken, as pádidden; in this form it is active, so also másisisik, but imp. ipasiksikka, pass. ipasiksik, inipasiksik, inoipasiksik; from súmmiksik.

Pasisiet, pinásisiet, papásisiet, asisita, asisiten, inasisiet, inoasisiten, to cool any food that is hot, also to let cool; in which case it is ipasisita, ipasisiet.

Pusisse, and *Pusississese*, to rattle, as a broken gong, the bell &c.

Pásoa, pinasoa, papasoa, asoá, ásoan, inásoa, inoasoan, or soan, sinoan, to wound, to cause to be wounded; in which case it is ipásoa, inipasoa.

Pasobi, pinasobi, papasobi, ipasobia, ipasobi, inipasobi, inoipasobi, to strew.

and sprinkle with any thing dry, as salt, sand, &c.

Pasneisoei, pinasoeisoei, papasoeisoei, asoeisoeia, to whistle with the mouth.

Pásões, pinásões, papásões, ipásões, ipasões, inipásões, inoipásões, to cause to hear. Fabásões, pinahásões, papahásões, ipapássoesa, ipápassões, inipapassões, inoipapassões, ditto.

Pásoes, see under *pásos*.

Pásor, p, pa, imp. asorra, pass. ipasorra, to join together two things that are separated from each other, and which ought to be united, as two houses, two letters, &c.

Pasosot, pinasosot, papasosot, asosota, asosotan, inasosotan, inoasosotan, to deal out; to distribute, what? asosoten; inásosoot, inoasosoten, or ipásosot.

Paspas, pi, pa, paspássa, paspássen, pinaspássen, inopaspássen, to rain gently. Pauspas, trans. Paspas, nom. a muzzling rain.

Passabo, pinássabo, papássabo, assaboa, assabon, inassabo, inoassabon, to carry anything between two. Pasabo, pinásabo, papasabo, ipásaboa, ipásabo, inipasabo, inoipasabo, to do thus.

Rássapa, pinassapa, papassapa, to lisp.

Pussasrr, pinassassar, papassassar, assassárra, assassárran, inassassarran, inoassassarran, to whisper.

Passhadda, pinasshadda, papasshadda, to cover a house; what? asshadda, ashaddanni, inassiaddanni, wherewith ipashaddan, sipashadda, &c.

Pássinok, pinássinok, papássinok, assinokka, assinokkan, to blow the nose.

Pássobi, pinássobi, papássobi, assobia, assobian, inassobian, inoassóbian, to strew with anything dry, as salt, &c.

Pásso, pinasso, papásso, bassoa, bassoan, binassoan, inobassoan, to make a string of bamboo.

Pássopietpiet, pinassopietpiet, papassopietpiet, assopietpieta, assopietpietan, inassopietpietan, inoassopietpietan, to seam. Pasopietpiet, pi, pa, ipasopietpieta, ipasopietpiet, inopasopietpiet, iuipasopietpiet, to cause to be hemmed.

Passoes, a bore. Passos, pi, pa, pássossa, passosan, pinassosan, to bore.

Pasopir, pi, pa. assopirra, assopirran, inassopirran, inoassopirran, to fish with a cast net. Pasopir, pi, pa, ipasopirra, ipasopir, to fish thus. Assopir, such fishing: also the instrument employed. a cast net.

Passas, pi, pa, bassosa, bassosan, binásosan, inobassosan, to kiss. Pabassos, pi, pa, ipabassosa, ipabassos, inipabassos. Babássos, a kiss, nom.

Passo, pinássoso, papássoso, assoso, to whom? assosoan, inassosoán, inoassosoan, to give, to present, to give for nothing: what? ipassos, inipassoso, inoipassoso, ditto. Passok, pi, pa, imp. assokka, from whence seems to be derived the name of the village **Assok**, which is the noun, from the verb *passok*, meaning a gift; because the site of the village *Assok* was formerly given to the inhabitants of *Tamachan*. Psaoso, trans. a gift.

Pátach, pinátach, papátach, ipátacha, ipatach, inipátach, inoipatach, to make the teeth black. See *pattach*.

Pátapa, pinátapa, papátapa, to let anything fall down from above, what? ipátapa, ipatapa, inipatapa, inoipatapa, on whom? atapa-a, atapa-an, inatapa-an, inoatapaán; also to do thus, in which case it is ipatapa, &c.

Patippo, pinátippo, papatippo, atippoa, atippoan, inatippóan, inoatippoa, to shoot with a musket, or to cause to shoot, in which case it is ipatippo, &c.

ipatippo, inipatippo, incipatippo.

Patis, pinatis, papatis, ipatissa, ipatis, inipatis, inoipatis, to throw away or lose, trans. from Matis, which see.

Patoóm, pi, pa, atoamma, atoamman, &c. to let dogs play together.

Patarion, pi, pa, papatta-arion, to put any thing behind. See Matarrón.

Passikasár, pi, pa, assikasarra, to lay one over the other.

Patsikir, pi, pa, atsikirra, the singing of the larks, nom. tsikir.

Páttach, pinattach, papattach, attacha, attachan, to blacken the teeth.

Pattaggai, as Paggai.

Patsilick, the chattering of sparrows.

Pattadach, piuattadach, papattadach, atadacha, atadachen, to warm. **Pata-dach**, pi, pa, ipatadacha, ipatadách, inipatadach, to make warm.

Pattala, is never used alone; but

Mau } father.

Naij } mother.

Shiem } son.

Atoasa } sister, or
brother.

Pattallaijach, pinattallaijach, papattalaijach, attallaijacha, attallaijachan, inattallaijachen, to lie on one's back.

Patallaijach, pinattallaijach, papatal-laijach, ipatallaijacha, ipatallaijach, to put on the back.

Pattalakkum, pinattalakkum, papatal-lakkum, stallakkumma, inatallakkum-ma, inostallakkumman, as Pallak-kum. But patallakkum, pinatallakkum, papatallakkum, ipatallakkum-ma, ipatallakkum, inipatallakkum, incipatallkkum, as palakkum.

Pattap, pinattap, papattap, attappa, at-tappen, inattappan, inoattappan, to make a hole or rent, either with patching, darning, or plaiting.

Patapa, pinattapa, papattapa, to fall, to fall down, as the drops of water from the roof; hence attapa-an, inata-pa-an, inoatapa-an, to cause to fall; patapa; hence attapa, nom. a drop.

Pattirran, pinattirran, papattirran, atarrana, atarranen, inatarran, inoatarrannen, to get out of the way, to make room. To cause that such be done. Patarran, pinatarran, papatarran, ipatarrana, ipatarran, &c.

Patárrigi, from Matárrigi, which see.

Pattas, pinattas, papattas, atassa, atas-sen, inattassan, inoattassan, to paint, to write. *Patas*, pinatas, papattas,

ipatassa, ipatas, to cause to be written or painted.

Pattaúlieb, pinattaúlieb, papattaúlieb, ataúliba, ataúliban, inataúliban, inoataúliban, to hold any thing behind or under one. *Pataúlieb,* pinataúlieb, papataúlieb, *ipataúliba,* ipataúlieb, *inipataúlieb,* to shelter any one.

Pattaúso, pinattaúso, papattaúso, ataúsoa, ataúsoan, inataúso, to heal. *Patáuso,* pinataúso, papataúso, ipataúsoa, ipataúso, to cause to be healed.

Pattó, pinatto, the tingling in the ears. *Pattaúte,* pinattaúte, papattaúte, attaútea, attaútin; inataúte, inoatautin, unexpectedly to take fire. *Pataute,* pinataúte, papataúte, ipataútea, ipataúte, inipataúte, inoipataute, to do thus.

Pattázies, pinattazies, papattazies, attaúzisa, to make a scare crow, pass. *ipattazies,* inipattazies, inoipattazies, that of which a scare crow is made. Also to set up a scare crow, in which case it is attazisan, inattazisan, inoattazisan. *Patazies,* pi, pa, ipattazies, ipattazisa, inipattazies, to do thus.

Battil, pinattil, papattil, ipattilla, attilla, ipattil, attillan, inipattil, inattillan, inoipattil, inoattillan, to learn, to give.

lesson, activ. Patil, pinattil, papatil, ipatilla, to learn; **neutral.** &c. this has no participle. Thus people say, Cho attillan, the people are taught; attite o Deos ipattil, the word of God is taught.

Pattillo, pinattillo, papattillo, ipattilloa, attilloa, ipattillo, attilloan, inipattillo, inattilloan, inoipattillo, inoattilloan, to command, to order. I'atillo, pinatillo, papatillo, &c. to cause to command; attilloan ja cho, the people are commanded; ipatillo ja rained, the order is given.

Pattite, pinattite, papattite, attitea, attitean, inattitean, inoattitean, to speak openly to the people, to preach. Patite, pi, pa, ipatitea, ipatite, inipatite, inopatite, to do thus.

Pattodoch, pinattodoch, pa:pattodoch, attodocha, attodochen, inattodoch, inoattodochen, to buy. Patodoch, pinatodoch, papatodoch, ipatodocha, ipatodoch, impatadoch, &c. to let buy.

Pattodon, pinattodon, papattodon, attodonua, attodounan, inattodonnan, inoattodonnan, to dwell, to inhabit. Patodon, pi, pa, ipatodonua, ipatodon, inipatodon, to cause to dwell.

Pattokar, pinattokar, papattokar, atto-

karra, attokarran, inattokarran, inoat-
tokarran, to fix a mast in a vessel. Pa-
tekar, pi, pa, &c. Ipatokarra, ipatokar,
inipatokar, to do so. Attokar, a mast

Pattok, pi, pa, atokka, to be still. Pa-
tok, pi, pa, ipatokka, ipatok, inipatok,
inoipatok, to make still, or to still.

Pattunan, pinattonan, papattonan, atton-
anna, aittonannan, inattonannan, to
name. Pátonan, pin, pan, ipatonanna,
ipatonan, &c. to cause to be named.

Pattorroboch, pi, pa, attorrobocha, attor-
robochen, inattorroboch, inoattorre-
bóchen, to have a camp, or place of
meeting abroad in the field, when men
go to hunt; fish, &c. where they can
stow away the baggage. Patorroboch,
trans. roboch, nom. baggage which
people take with them to the hunt.

Paú, to beget, to generate, generally be-
tokens the taking np, the accounting,
or the taking up of an affair, as paú
baldoa, paú alle, also paú sjiem, to
take any one for haddoa, alle, or
shiem, (i. e. child.) This paú is com-
pounded with verbs as well as nouns.
See below.

Paúaat, trans. from Maúaat, which see.
Paúab, pinaúab, papaúab, ipaúab,

ipaúab, inipaúab, to cause to increase, to enlarge, from Moab, which see.

Pauña, pinauba, papauba, ipaúba, inipaúba, inoipauña, to drive away sleep, to wake any one out of sleep.

Paubáddoa, those who are born on the same day call each other baddoa; to take one for such is paubaddoa, piú nabaddoa, papaúbaddoa, aúbaddoa, aúbaddoaan, inaúbaddoa, inoaubaddoa; paaúbaddoa, pinaaúbaddoa, papaaúbaddoa, ipaaúbaddoa, inipaaúbaddoa.

Paúballag, pi, pa, aúballág-a, to take anything for one's own property.

Paauballag, to do so.

*Patúchar, pinaúchar, papaúchar, aúchárra, aucharran, inaúcharran, inoaúchárran, to breathe. Paáúchar, pi, pa, ipaaúcharra, ipaaúchar, inipaaúchar, to do so. Hence *char*, the breath, also *aúchar*, the Spirit.*

Patúche, oh you lacquey, you poor fellow!

Pauchódón, pi, pa, auchodónna, to take any one for one's relation. Paauchodon, to do so.

Patúchús, pinaúchús, papaúchús, aúchüssa, aúchüssen, inaúchus, inoauchussen, to finish any work, to leave off. Also to have used any instrument

er thing long enough. In which case it is auchussan, inauchussan, ingauchussan. Paauchus, pi, pa, ipaauchus, sa, ipaauchus, inipaauchus, to cause or let leave off, &c. See Mauchus.

Paú-makakoss, pi, pa, auakakossia, pasauakakossi-in, &c. to account any one disobedient.

Paú-mabisse, pau-machimit, aúachimta, aúabissea. Pau-marapies, paumario, &c. all of which formed in the same manner.

Paúdun, pi, pa, audonna, audonnæ, inaúdon, inoaúdonnan, to acrount one's house one's own. I'aúdon, trans.

Paauch, pi, pa, aúcha, pass. to blow or snort through the nose, as the oxen, &c. from rage. Aúch, the blowing.

Pau-kamain, pi, pa, aúkamaina, to ac-
count any one a relation by marriage.

Paúkakossi, pi, pa, aúkakossia, to ac-
count any one d;isobedient. Paauka-
kossi, to do so.

Paúllum, pi, pa, aulalluma, to dig deep,
as if it were said, to make deep. See
above. Paollállum, see molalum.

Paúrapies, pi, pa, aurapisa, to account
or consider anything bad.

Párdi, pi, pa, húrio-a, to account or consider anything good.

Páipi, see Maúpi, of which this is the transitive.

Páurd, see Motrod, ditto.

Páure, pinature, pápaure, aúreä, aúrin, inaure, itodurin, to make slices of flesh or fish. **Páure**, pinature, papadture, ipaaurea, ipaaure, inipaaure, inoipaaure, to do thus. **He**, dried flesh or fish.

Páurtatach, pináurtatach, papáurtatach, ipáurtatach-a, ipaúrtatach, inipauertatach, inoipauertatach, to scatter. act. **páaurtatach**, pmaaurtatach, papauertatach, pa. **ipaaurtatach**, ipaaurtatach, to cause to be scattered, trans. front **Mortatach**.

Páuros, pináuros, papáuros, aúrosa, aufossen, inaturos, inoaurossen, to take any one for one's consort. **Paauros**, pi, pa, ipaaurosa, ipaauros, &c. to cause any one to be taken for one's consort.

Patloán, pinauloán, papaloán, aúloanna, aúldanier, inauloán, incaulóantién, to make anything matter of food, to take any one for a labourer or slave. Also to do thus, in which case it is ipaúloansia, ipaúloati, impaúloan, ino-

ipatloan. Loan, victuals, a slave, also a quadruped. But whenever this word is used for a slave, it is always employed in a bad sense.

Paúrus, pinaúrus, papaurús, aurussa, surussar, inaurussan, inoaurussan, to cool, to refresh. Paaurus, pi, pa, ipaaurússa, ipaaurus, to do so; trans. from Morus, which see.

Pausá, pinaúsá, papausá, ipaúsá, inipaúsa, inoipausa, to give permission to go, also to order to depart. Really to let go, i. e. to give permission; or to cause to go, i. e. to order to go. Pausa, pi, pa, to do so, trans. from Moosa.

Paúsa-o, pinausa-o, papausa-o, aussa-o-s, ausaoon, inausa-o, inoausa-o-on, to embrace with one arm. Paausa-o, pi, pa, ipaausa-oa, ipaausao, &c. to do so.

Paúsi, trans. either from Mausi, or Posi, which see.

Paúshiem, pi, pa, aúshima, aúshimen, &c. to generate, also to acknowledge any one as one's child.

Pautamau, and *pautanaij,* pi, pa.

Pautat, pi, pa, autáttta, autattan, inautattan, inoautattan, to mark anything, in order to distinguish it from another's property. Páautat, nom. a mark.

Pautatarrogi, trans. from Tummaroggi.

Pazigaln, pi, pa, to imitate, to ape.

Paz-ipat, pinaz-ipat, papaz-ipat, baz-ibadda, baz-ihadden, binaz-ibat, ino-baz-ibaduen, to make level, to make even. Paaz-ipat, pi, pa, ipahaaz-ihadden, or ipaaz-ibadda, ipabaaz-ihadden, or ipaasipat, inipabaaz-ibad, or inipaaz-ipat, &c. Bazibat, evenness.

Pazikakapol, pinazikakapol, papazikakapol, azikakápolla. azikakapollan, inazikakápollan, to run in the way, also to do so, in which case it is ipazikakápolla, ipazikakápol, &c.

Pazinado, piuzinado, papazinado, azinadoa, azinadon, inazinado, inoazinadon, to interpret. Pazinado turran, to show the way. Paazinado, pi, pa, ipaazinadoa, ipaazinado, inipaazinado, to cause to interpret, &c. Tummacho, ditto. Patacho, or pitto, ditto. nom. tattach-o, in the verb trans. and noun, used with kar and mau, as *kar tattach-o*, *mau tattach-o*. Azinado, an interpretation. Ma-az-nado, an interpreter.

Pasió, pi, pa, azioa, pass. azioan, inazióan, inoazioan, to stamp with the feet on the ground. Paazio, trans. Azio, nom. subst. Maazió, a stamper.

Pazioessan, pi, pa, azioessahna, azioessannan, inazioessan, inoazioessanhan, to have the hickup. Paazioessan, trans. azioessan, nom. the hickup.

Paziogga. pinaziogga, papaziogga, aziogga, azioggan, also anni, and aijan, inazioggan, inoazioggan, to put on an under garment. Paaziogga, pi, pa, ipaaziogga, &c. to do so. Ogga, an under garment.

Pazipo, pinazipo, papazipo, azipoa, azipoon, inazipoon, inoazipoan, the washing of the face. Paazipo, pi, pa, ipaazipoa, ipaazipo, inipaazipo, &c.

Pazhesima, the morning, from sun rise to half midday.

Pchab, pienchab, pabchab, bchabba, bchabban, bienchabban, to cover one's self with a wrapper. To cover one's self. See Pabechab.

Pea, pinea, papea, ipea, ipe-a, inipea, inoipea, to give; changed into ea, ean, ineā, &c. it means to be presented. *Payá*, pinaya, papaya, ipaya, inipayá, inoipaya, to cause to be given; this is written Paiá, pi, pa, to distinguish it from Paija, to lean backwards. Aija, a gift. Ma-aija, a giver.

Pe-edda, forms into tpea, as Pea, to pre-

páre and dish up food and drink; in order to treat any one.

Pébe, pinébe, papébe, hebéa, hebeén, binébe, inobeléen, bebea, to dissuade.

Pabebe, pi, pa, ipabebe, to do thus.

Pebé, pinebé, papelé, ehéa, eléan, inebéan, inoebéan, as pedarra. Paihe, pi, pa, ipái ea. Aibe, nom. Aibé o raro-bo, dough, i. e. flour mixed with water

Pechab, pinechab, papechab, echáhba, echabban, inechabban, inoecháppan, to murder secretly. Paichab, pi, pa, ipaicháhba, ipaichab, &c. to do thus.

Pedárra, pi, pa, edarra, edarran, inedárran, inoedarran, when different things are mixed together, as machoraáb. Aidarra, nom. subst. and act. trans. paidárra; original substance with which anything is mixed, is edarran. Two different things, pedárra. A man, paidárra.

Pe-eo, pi, pa, e-coa, to dangle. Pai-eo, trans. E-eo, one who swings.

Pees, pi, pa, eesá, pass. eesán, ineesan, inoeesan, to file; Paees, trans. Aees, a file; also steel, because they file with things in which there is much steel.

Pe-el, pi, pa, e-ella, e-ellan, ine-ellan, ince-ellan, to acknowledge.

Peroa, pineroa, paperoa, éroa, eroan, ineroa, inoeroan, in two parts. Pairoa, pinairoa, papairoa, ipairoa, inipairoa, inoipairoa, to divide into two parts.

Pesasa, pinesasa, papesasa, esasá, esasan, inesasa, inoesasan, to begin. Paisesasa, pi, pa, ipaisasa, ípaisasa, &c. to be first to begin. 'Tackalla ja pesasa ümmop tûmmaapo bona Tabaipau ja rior. Tackalla has finished his field before Tabaipau. Aisasa, a beginning.

Pesasorri, pinesasorri, papesasorri, esasorria, esasorrian, inesasorrian, incessasorrian, to change similar things, but knowingly and on purpose, thus differing from Pañtarrogi. Páisasorri, pi, pa, ipáisasorria, ipaisasorri, &c. thus to change.

Pesik, pi, pa, pesikan, pass. pesikken, pinesikken, to break in pieces.

Pesil, pi, pa, pesilla, pesillen, pinesillen, inopesillen, is said of two fruits on one stalk, or when one root divides into two. Paisil, trans.

Pesor, pinesor, papesor, esorra, esorrás, inesorran, inoesorran, to mean, to imagine, to suspect. Paisor, pinaisor, papaisor, ipaisorra, ipaisor, inipaisor, inoipaisor, to imagine in general.

Pespátil, pinespattil, papespattil, espattilla, espattilen, inespattil, inoespattilen, to divide into four. Paispattil, pi, pa, ipaispattilla, ipaispattil, inipaispattil, ir:o:paispattil, to do so.

Petam, pinetam, papetam, etamma, etamman, inetamnan, inoetamman, to lean upon the hand. Paitam, (to be distinguished from Paitam, to borrow,) pi, pa, ipaietumma, &c. to do so.

Petárro, pinetó:ro, papetórro, eterroa, eterroan, inetorroan, inoetórrcan, to divide into three. Paitorro, pinaitorro, pa-paitorro, ipaitorroa, &c. to do so.

Petúmmo, pinetúmmo, papetummo, epetummoa, epetummo, inipetummo, inoipetummo, to spit upon. When it is also etúmmoa, etummoan, inetummoan, inoetummoan. Paitummo, pinaitummo, papaitummo, ipaitummoa, ipaitummo, &c. to do so.

Phum, (with an aspirate, not as *fon*,) the insects which eat out, and render hollow the bambcos.

Pia, now; piada sisjá, to day.

Pi, pinia, papia, bia, bian, binia, inobian, to drive away the wild animals, such as hogs, and stags, who come and devour the fields. Babia, the nouns.

Piách, piniách, pápiach, hiácha, biáchén, biniach, inobiachen, to separate flight-
ers. Pabiach, pinabiach, pápabiach, ipábiacha; ipáblach, &c. to set apart.

Pian, piñian, papían, biárra, biárren, bi-
niar, inobiartén, to pull out. Piat ó
bar, to lift up the arm, to strike. Pá-
biar, pinabiar, pa. ipábiarra, ipabiar,
inipabiar, inoipabiar, to reach out.

Pichi, an ape, a monkey.

Pidó, pinido, papido, bídoa, híddan, bë-
nídoan, inobidoan, to write. Páhido,
pinábido, papábido, ipábido, &c. dit-
to. Bido, nom. a book, a writing. Ba-
bido, a writing, instruments for ditto.

Pichir, (let the first i be scarcely heard)
pinichir, papichir, bechirra, bechirren,
binechir, inobechirren, to let go any
thing that is bent. Also to push away
any thing into a stick. People say also,
Pichir o chacháap, to haul up a scoop-
net: pabichir, pi, pa, ipabichirra, ipa-
bichir, inipabichir, inoipabichir, ditto.

Piedpied, pinie pied, papied pied, bie dbi-
da, biedbiden, hiniedbied, inobiedb-
den, to rub anything between the fin-
gers. Pabiedbied, pinabiedbied, pa-
pabiedbied, ipabiedbida, &c. ditto.

Pié d, pinié d, papied, bida, bida, mini-

Ajan, inobidan, to girdle. Pábied, pi-pábied, papábied, ipabida, ipabied, &c. to do so. Babied, a girdle. Babied an aijan, the place for the girdle.

Pigcharra, pi, pa, igcharrá, pass. igcharran, &c. same as pigchilla. Chárra, lattice work.

Pikaú, bent.

Pigena, pinigeno, papigeno, to skim; gabigeno, pinabigeno, papabigeno, ipabigenoa, ipabigeno, &c. to do so.

Pigchillá, pi, pa, igchilla, pass. igchillán, &c. to put one thing between two others, where it does not adhere, but where it has room. Pichchárra, ditto. Paigchilla, trans. nom. aigchilla, the doing so. Chilla, lattice work.

Pilá, pinilá, papila, ilá, ilán, inila, inoslan, to hit, to touch. Paila, pinaila, papaila, &c. to touch. Thus people say, pila ja áubo, the fish have got into the basket, i. e. are taken, whenever there are fish therein. Aila, nom. a hitting.

Pila, pinilla, papilla, billa, billaan, bipilla, inobillaan, to cleave, to split.

Babilla, pinabilla, pápabilla, ipabillá, &c. ditto. Babilla, a cleaving. Billa, a cleft, from Malilla, anything to split with. Ma-ababilla, a cleaver.

Pillála, pinillála, pi, pa, &c. to split frequently. *Pabillabilla*, &c. increases the sense. *Pabilla*, ditto.

Pillibilli, pinillibilli, papillibilli, billihilia, bilibillien, binillibilli, inobillibilli, to turn round, act. to twist. *Pabilibilli*, pinábillibilli, papab.libilli, ipábillibilli, &c. to cause to be twisted. *Pillibilli* o saris o aroot, thread, &c

Pilliech, pinilliech, pápillich, billicha, billicher, binillich, seems to mean to put one's body in a position to do anything important. *Pilliech* o mañadet, o makarieb, o tūmmaap, &c. to put one's self in a posture to pull out hair, to run, or to work. *Pabiliech*, ditto.

Pillik, intend. pillepillik, pi, pa, billika, billikken, binillik, inobillikken, to press or join anything underneath, (not between) as summiet. *Pábillik*, trans. babillik, nom. a pressing, also that which people lay on a thing to press it down.

Piop, pinióp, papióp, ioppa, &c. to blow up. *Piop* o chau, to blow the fire. *Piop* o tabillo, to blow up or in. *Piop* o taítullo, to blow out. *Paiop*, pi, pa, ipaioppa, ipeip, &c. to do so.

Pior, piúor, papior, ipiórra, what? ipi-

or, inipior, inoipior, to leave behind; to whom? biorran, biniorrán, inobiorrán.
Pábior, pi, pa, ipábiorra, ipábior, inipábior, inoipábior, to do so. Bior, a remainder, is also used as a preposition.

Piri, piniri, papiri, iria, iriun, inirian, inoirian, to search out, to choose, to reject, pairi, pináiri, papáiri, ipairia, ipairi, to do so.

Pirbir, pi, pa, birbirra, birbirren, binirbir, inobirbirren, the blowing about of the flame of a fire or candle.

Pirrabu, irraba, irraban, &c. to weed, to pull up the weeds or grass out of the streets or places near the houses. But to weed fields is *ummo-o*; nevertheless this difference exists between the two, that Pirrabu is used when people gather the weeds from amongst the good seed, but *ummo-o* when people pull up weeds out of a field, where no good seed has been sown.

Pirras, piniras, papiras, pirrassa, pirräsen, piniras, inopirrassen, to tear, aet. Pápirras, pinapirras, papápirras, ipapirrassa, ipapirras, &c. to do so.

Pirras, (the i barely heard) the barley that is used in brewing liquor.

Pirries, (the i barely heard) pineries,

papirris, iperisa, iperies, iniperies, iperies, to close, to button up. bries, trans. Babries, nom. a bul
Pirroos, (the *i* barely heard) piniri
 papirroos, birroossa, birroossen, broos, inobirroossen, to pull in behind, to let go by. **Pabirroos**, pa, ipabirroossa, ipabirroos, inipooos, to let go by.

Pisbis, pinisbis, papisbis, bisbissa, bisseen, binisbis, mobisbissen, to fast. **Pabisbis**, pi, pa, ipanabisbissa, bisbis, inipabisbis, ditto.

Pisor, pinisor, papisor, isorra, isor inisor, inoisorren, to set on. **Pischau**, to set on fire. **Pisor o tazi** send up a kite. **Paisor**, pinai papaisor, ipaisorra, ipaisor, inipai inoipaisor, to cause to set on.

Pissára, pinissárra, papissárra, issa issarrán, inissarra. inoissarran, to into company. **Páisarra**, pinaisa papáisarra, ipaisarra, inipaisarra, ipaisarra, ditto. **Aissarra**, an accompanying. **Ma-aissarra**, a company, a lineal succession, where children and grand-children follow each other. See below.

Pissárrasárra, pi, pa, &c. when in

follow one after the other, in the manner of the natives. Paissarrasarra, pi, pa, &c. to cause that to be done.

Pissaser, pinissássen, papissássen, issas-sena, issassenan, inisassenan, to rest. Paissassen, pi, pa, ipissassena, ipais-sassen, &c. to cause to rest. Aissas-sen, rest: pissassenan, time of rest; aissassenaijan, place of rest.

Pisse. pinisse, papisse, bissea, bissein, binisse, inobissein, to rectify. Pábisse, pínábisse, papábisse, ipábisse, ipá-bisse, &c. to cause to be rectified. Nom, Bisse, justice, righteousness. Barbisse, rectitude, from Pisse. Abisse, a justifying; act. Pissese; intend. Pis-se; nom. Bisse.

Piassilo, piensillo, papissillo, hissilloa, bissitloan, biensillo, inobissilloon, to wrap up anything in order to take care of it, as, silk, money, tobacco, &c. áa pape: Pábissillo, pi, pa, ipábissil-loa, ipabissillo, &c. to cause to be done.

Rissa, (let the *i* be scarcely heard) pien-so, pápisso, bissoá, bissoan, inobisso-an, &c. to draw out, as people do in drawing lots, and all kinds of drawing. Pábisso, pi, pa, ipábissoa, to cause to be drawn. Babisso, a drawing; this

noun compounded with *mau* or *ka* signifies lots, because such are made by the drawing out of tickets. I
ahabisso, a drawer.

Pissir, piensir, papissir, pissirren, pisir inopiensirren, to close the hand fast, to press anything with the hand. Papissir, pinapissir, papápissir, ipásirra, &c. to cause the hand to be closed.

Pititil, pinitítil, papititil, bietbitilla, bitillen, to break, cut, or slice a thing into small pieces; but is used of things that are long, and which by many transverse sections may be made smaller, as a bamboo, a fish, plantain, &c. Paititil, pi, pa, ipaitila, to cause this to be done.

Pittas, pi, pa, pittassa, pittassen, pitassen, inopittassen, to cut the hind legs of an animal in two, or sever anything in two.

Pittassir, pinittassir, papittassir, ittarra, ittassirran, initassirran, inoitassirran, to do anything by the side of another, as walking, standing, lying, sitting, &c. Paitassir, pinaitassir, paitassir, ipaitassirra, ipaitassir, to cause the above to be done.

Pittas-tussir, pinittas-tassir, papittas-

Itas-tassirra, ittas-tassirran, as pa-
Paitas-tassir, pi, pa, ipaitas-tas-
&c. to do thus.

k, pinitatik, papittatik, bittebit-
, bittebittikken, bientibbittik,
ttebittikken, the multiplication of
s.

pi, pa, imp. ittaûa, to believe,
ia, belief. Ma-aittaû, a believer.
pinitik, papittik, bittikka, bittik-
bientik, inobittikken, a pause in
sing when people have finished
ject. Also to rest one's self, from
nds of work, in order afterwards
to work with new strength.
tik, pinabittik, papábittik, ipá-
ka, ipabittik, to cause to pause.
i, pa, hittoa, same as pazinado,
babitto, as azinado.

inittol, papittol, ittollaen, ittóllia,
m or anni or aijan, initollan, ino-
n, to let anything alone, either
while, from a belief that it can
be set aside for the present; or to let it
entirely, from despair of ever be-
ing able to reach the end. Iáittol,
tol, papáittol, ipaitolla, &c. to
this to be done.

expression by which it is meant

that we are constrained to do something. Na a pizi o. summarada, pizi o na a man, na a pizi o merien o bido. Linizi, papizi, imp. Paizi, pinaizi, ini-paizi, &c. to require any one to do anything, trans. izia, ipizia, pas. izian, &c. *Pizich*, pinizich, papizich, bizicha, b'zichen, binizich, inobizichen, to direct: pizich o pach a, o mahaieb, o man, to lead on any one to fight, to run, to eat, &c. Pálizich, pi, pa, ipábizicha, ijb'zich, to cause such to be done. Babizich, nom. a leading on. Ma-ababizich, a leader.

Po-pino, papo-poa, the cry and song of birds. Pábo, pinabo, papabo, ipabos, ipabo, inipabo, inoipabo, to cause the birds to cry. Po, signifies also the cry of rats, mice, snakes, &c. Babo, nom.

Poa, pinoa, papoa, imp. boa, to bring forth fruit. Páboa, pinahoa, papaboa, ipahoá, &c. to cause to bear fruit. Boa, nom. fruit, seed; person, Boah, Ma-ababoa, fruitful. Ma-ababoa o baron, a fruitful tree. Bút *Poa*, pi pa, poá, pas. poáu, pinoa, inopdán, to dye. Papoa, trans. pipoa, nom. the dying, and dye-stuff.

Poach, pinçach, papoach, o-ach-a, oach

eū, inoach, ino-achen, to forget. Paū-ach, pinaūach, papauach, ipauacha, ipauach, &c. to cause to forget. Aū-ach, nom. a forgetting. Ma-auach, one who forgets.

Po-ar, pinó-ar, páp̄-ar, bo-arra, bo-ar-
ran, binoar, inohoarren, to make honey, also to chew rice or barley, and to prepare the spittle wherewith strong drink is made. Paboar, pináboar, pa-
pabóar, ipahóara, ipáboar, &c. Baboar,
nom. some spittle, from Massjekaū.

Poás, pinóas, papóas, boasa, bóasin, bi-
nóas, inohoasin, to rob, to lay waste,
to destroy. Páboas, pi, pa, ipabóasa,
ipáboas, &c. to cause to lay waste.

Pobras, obasa, to set up a flag or vane;
obáas, a flag which the young men
stick on their heads.

Poberies, pinoberies, papoberies, oberisa,
oberisen, inoberies, ino-oberisen, to
take leave, or to bid farewell; those
who take leave say, *kamossa ma*: and
those who bid farewell say, *sasa*; páu-
beries, pinaúberies, papáube:ies, ipau-
berisa, inipaúberies, to cause to take
leave. Aúberies, nom.

Póbu, pinóbo, papóbe, bohoa, boboan,
binoboan, inoboboan, to sift, to let any-

thing pass through a sieve whether wet or dry. Paboho, pinábobo, papá-boba, ipahoho, ipaboho, to cause this to be done. Moparraparra, idem. Bá-bobo, nom. a sieve, a sifting.

Poch, pinoch, papóch, bocha, bochen, binoch, inobochen, to shoot. Páboch, pináboch, papaboch, ipabocha, ipa-hoch, inipaboch, inoipaboch.

Pocharráddan, pinocharráddan, p̄pocharraddan, to have the cramp. Paú-charraddan, &c. to cause any one to have the cramp. Auchairraddan, the cramp.

Poch-ia, a large fruit, outwardly not unlike the European pumpkin.

Poch-poch, pinoch-poch, papóch-poch, to smoke, to make dusty. Papoch-poch, pinapoch-poch, papoch-poch, to cause to smoke, ipápoch-pocha, ipapo-h-poch, inipapoch-poch.

Podárros, pi, pa, intend. podarrodárros, to go on further and further in doing anything, ex gr. podarrodarros o macheában, to make game first with one and then with the other.

Podia, pinodda, papódda, boddá, boddáan, binodda, inoboddaan, to bring forth, to breed; pabodda, pinabodda,

papabodda, ipabodda, to cause to bring forth. Bodda, birth. Baboddaan, birth place. Ma-ababodda, fruitful. Poddotaataula, to regenerate.

Poddik, pinoddik, papóddik, to become thick, to swell, also to be swollen. Paádik, pi·aádik, papaádik, ipaudik·ka, ipaudik, &c. to cause to become thick. Audik, a swelling.

Poddilton, pinoddelon, papoddelon, to be costive. Pauddillo, pinauddillo, pa·paúddillo, ipauddilloa, ipaúddillo, &c. to cause costiveness.

Poddoo, pinoddo, papoddo, boddoo, boddoan, binoddoan, to calculate with an abacus. Papoddo, pinaboddo, papaboddo, ipaboddoa, ipaboddo, &c. to cause so to reckon. Boddo, an abacus.

Poddodo, pinóddodo, papóddodo, oddo·doá, oddodan, inoddodoan, to complain. Pauddodo, pinaúddodo, pa·paúddodo, ipaúddodoa, ipauddodo, &c. to cause to complain.

Poelakies, pinoelakies, papoeläkies, oelakisa, oelakisan, inoelakisan, to wander, to err from the way, to have a misunderstanding. Paulakies, pi, pa, ipau-lakies, to cause to err.

Poelassi, a water bubble, a blister on

the bedy. To be written; hoelast.

Poetach, pinoetach, papoëtach, oetach, oetach-an, inoëtachan, to stay anywhere. *Paûtach*, pinautach, papautach, ipaûtacha, ipautach, inipautach, ino pautach, to cause to remain.

Poetaûtach, pi, pa, &c. as poëtach, to remain anywhere long. *Paûtaûtach*, pi, pa, to cause to remain.

Poetan, pi, pa, oetanna, oetannan, inoëtannan, to do anything by way of provision, to lie in wait, or to lurk in secret. As Poetan o aras, to fetch a quantity of grass. *Póetan paú*, to make a store of wine. *Poetan pála*, to say by proviso. *Pautan*, to cause such to be done, pi, pa, ipaufanna; &c.

Poetat, pinoetat, papoetat, oetatta, oetatan, inoetattan, to mean, to suppose, suspect. *Paûat*, pinautat, papautat, ipaûtatta, ipaûtat, &c. to cause such to be done. *Aûtat*, nom. meaning. *Ma-aûtat*, a believer.

Poetaûtat, pi, pa, &c. intend. poetat, to mean sincerely, to believe firmly, nom. aûtaûtat, belief.

Pogámgam, pinogámgam, papogámgam, ogagámma, ogamgammen, inogámgam, ino-ogamgammen, to do anything.

wlly or quickly after another.. Po-
ngam ja micham, to drink shortly
er one another. Paūgamgam, pi,
ipaūgamgan:ma, inipaūgamgam,
. to cause such to be done.

, pinólsi, papólsi, same as poddik.
úlsi, pinaúlsi, papaulsi, ipaúlsia,
úlsí, inipaúlsí, same as Paúdik.

go. pinoggogo, papoggogo, oggo-
i, to rub, in general either with
i.t, in which case it is oggogoon,
ggogo, or by wiping, in which
e it is oggogoan, inoggogoan. Pog-
go no morr'o naúpoot, to wipe the
e with a towel. Poggogo .. o
ir, to smear one's coat with "ire.
úggogo, pi, pa, ipaúggogoa, ipaug-
go, &c. to cause to rub. Auggogo,
n. the wiping; also the instrument
erewith anything is wiped.

ok, pinókbok, papókbok, bokbok-
bokhokken, binokbok, inobokbok-
i, to beat with the hand. Pálbok-
-, pinabokbok, papabokbok, ipá-
bokka, ipabokbok, &c. to do so.

or, pinokkor, papókkor, okkorra,
so:ran, inokkúrran, ino-okkúrran,
put a stopper on anything, on a can,
, &c. Paúkor, pinaúkor, papaú-

- kor**, &c. to cause this to be done. **Aukor**, nom. a stopper. **Pokkor**, a peg.
- Pullib», pi, pa, ipulliboa**, pass. **olliboa», inolliboa», to disguise, to conceal any dishonourable expression.** **Päullibo**, trans. **Aüllibo**, nom.
- Pollo», the navel.**
- Po-o», the knee.**
- Pook**, a night owl.
- Poon**, mould, the canker worm, see phon.
- Poot**, a Chinese,
- Porno**, a boil that comes of itself. For whenever any part of the body, as the head, swells up, or when any swelling occurs through a fall, &c. the same is audik.
- Ponnad**, pinónnad, papó mat, onnadda, onnadden, inonnad, ino-onnadden, to make fir: burn, to make a fire. **Pännad**, pinañnad, papañnad, ipaunadda, &c. to cause this to be done.
- Porchach-a**, pinorchach-a, paporchach-a, horchach-á, horchach-an, binorchach-a, inoborchach-an, to push in between so that people on either side must get out of the way. **Paborchach-a**, pina-borchach-a, &c. to cause to be done.
- Pópor**, pinorpor, papópor, porpórran, pinorpórran, inoporporran, to raise

Papópor, pináporpor, papor, ipaporpora, ipáporpor, inipapor, to make dusty. Barrahór, dust. pinórra, papúrra, iporrá, horra, an, &c. to dry, to put out to dry. rra, pi, pa, to cause this to be Baborra, a drying. Babor an, aijan, a d ying place, as a frame which people dry flesh.

pi, pa, orráttä, pass. orrattan, ittan, to wager, to guess at any-

. Paúrrat, trans. aurrat, nom. seems to mean, to fall suddenly as a beast that is mortally ded, as if one should say, if there

measure made of bamboo.

, pinorried, paporried, horrida, len, binorried, inoborriden, to mything round from the one side other. Borridea ma dich aichoa an auniga, put the sick man on ft side; jo pizio porried nañpoot lachoa malachas, you must turn ieet that it may dry. Paborried, orried, papaborried. ipabórrida. rried, &c. to cause to be turned. , pinorroog, paporroog. orruoggä, zgan, inorroog, ino-orrooggen, to

overthrow. **Pañroog**, pinaurong, pa-pauroog, paurogga, to cause to do so.

Parrot, pinorrot, paporrot, horrotta, hor-rotten, bi errot, inohorrotten, to bind. **Páborrot**, piñaborrot, papáborrot, ipá-horrotta, ipáborrot, &c. to cause to bind. Baborrot, a binding.

Pósa, pínosa, papósa, osaá, osaán, nio-saán, inoosaáu, to make the ground clean, by the rooting out of weeds or jungle. **Pañsa**, pinaúsa, papausa, au-sa-a, ipausa, inipausa, &c. see Mausa.

Posi, pinosi, paposi, osia, osi-in, inosi, ino-osian, to scour, to whiten. Paus, pinausi, papausi, ipausia, ipausi, inipausi, to cause to be scoured.

Pósi, i inosi, paposi, osia, osien, inósi, ibo-osien, where? osian, inosian, ino-osian, to stow anything away. Pausi, pinausi, papausi, ipausia, &c. to cause to do so. Osi, a sheltering.

Posirrere, pínossirrere, papossirrere, hos-sirrerea, bossirrer-iq, binosirrere, ino-bosirrerein, to hang up by the neck. **Pabosirrere**. pi, pa, ipabosirrerea, ipabosirrere, inipabosirrere, to suspend; people say also Pausirrerea.

Posisi, i inosisi, paposisi, osisia, osisian, inosisi, and inosisian, ino-osisian, to

end, to leave off. Pasisi o rior, and sisi o rior, to be the last. Pausisi, pi, pa, ipausisia, ipausisi, inipausisi, inoipausisi, to cause to end.

'osos, pin'osos, paposos, osossa, osossen, in'osos, ino-osossen, to put up the hair in the native manner, to bind together grass, to dress the head, to adorn a field or any place with knots of grass. But then, osossa, inosossan, ino-osso-san are used. Pausos, pi, pa, ipausossa, to cause such to be done.

'ossoor, pinossoor, papossoor, bosso'ra, bossorran, binossorrar, inobossorran, to castrate. Pabossoor, pinabossoor, papabossoor, to cause the same to be done. 'ottai, pi, pa, ottaia, ottaián, inottaián, iuo-ottaián, to sleep on the same bed, and under the same covering.

'ottan, pinottan, papottan, ottanna, ottánnan, iniottannan, ino-ottannan, to lie in wait in secret. Pautan. pinautan, papautan, ipautanua, inipautan, ino-ipautan, to cause such to be done. This is the same with Poetan, above, for if any one will surprise another secretly, he must first lie in wait.

'otto, a knot, a knuckle, a knot in wood. 'ottup, pinottup, papottup, ottuppa, ot-

tuppen, inottup, ino-ottuppen, to put out; sjajo potup o chau, elli maman inabonna, if you had put out the fire, it would not have burnt my field: ja otuppen ja tattullonoe, is the candle put out? Pautap, pinautap, &c. to cause to be put out: ipautuppi Takalla ja tattullonoe, let Takalla put out the candle.

Póulabo, pi, pa, oulaboa, same as Moah.
Poz-i, pinoz-i, papoz-i, oz-ia, inoz-i, ino-oz-i-en, to awaken. *Pauz-i*, pintuz-i, papauz-i, ipauz-ia, ipauz-i, inipauz-i, inoipauz-i, to cause to awake.

Pozios, pinozios, papozios, ozios-san, inoziossan, ino-oziossan, to come in any one's place, to succeed any one. *Pauzios*, pinauzios, papauzios, ipauzios, inipauzios, inoipauzios, to cause to succeed. *Ozios*, succession. *Máózios*, successor.

Pozirries, pinozirries, papozirries, ozirrisa, ozirrisan, inozirrisan, ino-ozirrisan, to miss one's aim. *Pauzirries*, pi, pa, ipauzirrisa, &c. to cause one to miss the mark.

Práas, the hard gummiress which sometimes sticks to the eye lashes.

Pries, pineries, paperies, iperisa, iperis,

iniperies, inoiperies, to be close. **Pabries**, pi, pa, ipalrisa, ipabries, inipabries, to cause it to be done.

Ptat, pientat, papiat, ptadda, pass. ptaddan, pientaddan, to begin, to do anything from the first. Paptat, nom. **Pto**, pienso, papto, ptoa, pass. ptoon, piento, inoptoon, same as ptat. Papto, same as paptat.

Pulla, pinulla, papulla, bulla-a, bulla-an, binulla-an, inobulla-an, to knock in pieces. Pabulla, pinábulia, papabulla, ipabulla, to cause to be broken to pieces. Written poulla.

Qua, a little.

Ráns, a faggot.

Ráust, smelt, a fish.

Rábboe, the clouds.

Rach, a joint, as between the knots of bamboos. Written Raag, the verb. Paraag, see the letter P.

Rachá, a ghost, an apparition.

Rách oen, a man who is half silly.

Rdgga, the betel-leaf.

Rággat, a scar.

Rais, wrath, anger. From Marais.

Ramal, a burnt field.

Ranren, a hillock.

Ranicd, the mouth, the conversation.

Ranniran, a leopard.

Rao, a well.

Ra-ol, a furrow.

Raos, an eye tooth.

Rapal, blindness. See *Maropal*.

Rapies, bad, in general. Verb *Marapies*, to be wicked. *Ma-arapies*, a bad man.

Rapo, (let the *a* be scarcely heard,) beneath. *Morpo*, the verb to be low. *Patarpo*, pi, pa, to cause to be low.

Rarach, a low place in a field, where rain water collects *iaas*.

Rarain, a groaning. From *Rummain*.

Rarait, a song of many. From *Rummat*

Raras, oid; contracted.

Raraudon, a neighbour's house. *Paij-raudon*, a neighbour. *Raraudon o sjam o sini*, neighbour man or woman.

Rared, a possession, or land mark.

Rariedda, a separation.

Rario, the parting of a river.

Rucherich, a stripe marked off with a knife for a measure.

Ruriot, a ring or ferrol, made to fasten anything.

R-ro, a hat, a dog's collar. *Raro das*, a straw hat. *Raro osan*, a bank.

Rarozissja, a pot.

Rarop o san, the after birth.

Rarót o sien, the gums.

Rarót, bandages, with which anything is bound in order not to burst.

Rátta, a cage.

Ráu-a, a hind.

Ráusaañ, unwise, half foolish, as rách-oen, compounded of *rav* and *saañ*, because the understanding is wanting.

Ráusaañ, ri, ra, ráusánná, rausaannan, ri-nausaannan, to shine, to glister, but is only said of that which had a black ground, otherwise it is *madalloees*.

Ráusó, it is fallen; there it lies.

Ré, dried fish or flesh.

Re q dom, the eaves of a house.

Rí, the throat.

Riba, all sorts of upper garments, that cover the shoulders, no matter of what form or length.

Ribekbok, or *ribákkebok*, a lined coat or jacket.

Rid, a bank, not entirely covered by water, the strand, a sandbank.

Ribi, a small house, where men put seed.

Ries, a mosquito. From Maries.

Rima, a hand; rim o kallamas, the right hand; rim o kaixi, the left hand.

Rimakas, the space between the legs.

Rinepit, (the e short) o erien, a pair of

legs, as the hind legs of a deer, &c.
joined as they are in nature.

Rini, an egg.

Rior, after. From Márior. Matarior, to
be behind. Patarior, trans.

Rivas, instruments about a fire place,
where people set the pot on to boil, as
with us tivets, roasters, &c. the na-
tives, however, merely fix three stones
in the ground.

Ripóch, household, furniture.

Ri-zi, a native eating bowl.

Ro, distance, depth. Masanno a ro ja
Taiwan oe, how far is Taiwan? Ma-
sanno a ro ja chauch oe, how deep
the well?

Robad, the stalk or stem of a plant.

Robúan, a grave.

Roboen, a sack.

Reddok, a common sort of arrows.

Rodo, a certain fish called rabos.

Rogga, a hawk.

Rokob, a wart; also a button on clothes.

Román, another; plur. roma-roman.

Ronno, a shadow, as of an umbrella,
shed, or tree, &c. but not from clouds
which is dachum. See kummenno.

Root, remainder.

Root, the bottom of anything, especially

the fundaint of the body.

Rôos, a shore, also a root, as Bossor.

Rôos (the ô contracted) a consort.

Rorieben, rinorieb, inororieben, to grow dizzy, as if every thing went round, and people did not know where they were.

Rorrô, one with another, altogether, a heap of lifeless things, as wood, straw, paddy, millet, &c. Hence is derived rorronoáda, to distribute equally; parorronoada, to cause such to be done.

Rôssen, ginger.

Rissomach-a, tears.

Rûmbo, ri, ra, rubboa, rubhoon, pardibbo, trans. to grind. Karubbo, meal. Ra-rubboan, or rarubbô aijan, nail work.

Rumchórcho, rinumchórcho, rardumchorcho, to pitch tip and down, as a ship at sea, or a weak bamboo, on which anything is carried. Páarchorcho, pi-sáari horcho, papáarchorcho, ipsáarchorcho, &c. to cause this to be done.

Rûmka, rinumka, tardumka, to gather branches. Páarka, pináarka, pupáarka, ipsáarka-a, &c. to do the same. To separate from one another, as the branches of trees, shoot out on all sides. *Rumkara*, nom. a shooting

out, as the branches of trees.

Rúmndal, ri, ra, rala, rálen, rinaal, the
(u) short, to sit on one's heels, as
tsimisakal. Paraal, to cause this to
be done.

Rúmmab, rinúmmab, rarúmmab, re-
ceived, pregnant, impregnated; also to
pass by any time in doing anything.
Then it is raba and rabea, raban, ri-
naban, inoraban. Nataep o rúmmab
tapo, assaban rúmmab elli tatumkach,
six days the village will let pass by,
that they do not go out to hunt, see
Porab. Raben, rinab, inoraben, preg-
nancy is occasioned, rarab, nom. subs.
rúmmab o sini, the woman is pregnant.

Rúv.maba, rinúmmaha, rarúmmaba, ra-
ba-a, rabaág, to cover with the wings,
as birds do their young. Also to take
any one for a father, in order to serve
or help him. See paraba: raraba, a
breeding: raban, a breeding place.
Rúmmach, is said of anything that peo-
ple cannot well see either through
distance or darkness, or any other
obstruction.

Rúmmain, rinummain, rarammain, rú-
nainen, rinain, inorainen, to purify:
Parain, pinárain, papárain, ipárain,

'ain, &c. to cause to be petrified.
idmmik, *rinummámmik*, *rardum-
 mik*, *ramka*, to take the property
 hither, under pretences that it be-
 gs to ourselves; with regard to the
 ter it is said *ramkin*, *rinamnik*,
ámkin: and to the person, *ra...kan*,
mkan, *inoramkan*. *Parammik*, pi-
immik, *paparammik*, *ipáramka*,
 to cause such to be done.

pal, *rinúmmmapal*, *rardummapal*; *ra-
 a*, *rapallen*, *rinapal*, to beat about-
 dly. *Parapal*, trans. *rarapal*, a
 ding. *Ma-arárapal*, a blinder.
ait, *rinú...mait*, *rardummaít*, *raida*,
an, *rinaidan*, *inoraidan*, to sing in
 rus. *Paraid*, *pinarait*, *papárait*,
aida, *iparaid*, *iniparaid*, to do so.
ripies, *rintímmapiés*, *rardummapies*,
sa, *rinapiés*, *inorapiessen*, to do evil,
 n. *Parapiés*, trans. to cause any
 id. Imper. *iparapisa*, *iparapiés*.
esa rúmmapiés o airien oe, to spoil
 t any one has made or done. *Ra-
 ja airien*, the work is spoiled,
rárapies, sin, also *árapiessen ma-
 es*. *Ma árarapies*, a sinner. *Rúm-
 mapies*, intend. *rapirapiés*, nom.
wed, *rinúmmaried*, *rardummaried*,

rarida, raridan, rinaridan, inoraridan, to make a division of land. Pararied, pinararied, papararied, &c. to cause such a separation. Raried, nom, a separation. Rariedan and rared aijan, the place where the fields divide.

Ráummaúch, rinúinmaúch, rarúimmaúch, ráúcha, ráúchan, rinaúchan, inoráúchan, to uncover the head for any one. Paraúch, pi, pa, iparaúcha, ipárapach, &c. to cause the head to be uncovered. Ta Albert iparaúch o raro ta capitán, ja sisjim, the children are charged by Albert to uncover the head before the Captains.

Ráummaro, rinúimmaro, rarúimmaro, raroa, raroan, rinaroan, inoraroán, to put on the hat, to put a collar on a dog. Pararo, pinararo, papáraro, paraúgo, roa, oa, intede. ipararo, &c. to cause the hat to be put on, or a collar to be put on a dog. Raro, a hat, a collar.

Ráummadáno, rinummaúno, rarúimmaúno, ráúnoa, ráúuoon, rináúno, inorauuoon, to behead. Parauno, pinarauno, paraúno, iparaúno, ipáraúno, iparaúno, iparaúno, to cause to be beheaded. &c!

Ráummaút, rinummaut, rarúimmaut, ráuda, raudan, rinaúdan, to remain out,

ínnai dema joa rummaút a milip si;
wherefore do you remain so long out?
Paga sasai ta Cabba, sa a rummaút
de d' Hallibo, Cabbn will not come,
he remains at *Hallibo*. Páraut, pi-
naraut, paparaut, iparauda, iparaut, to
cause to remain out. Rúmmaúraút,
&c. paraúr·út, &c. as above, to remain
long out, or cause this to be done.

Rúmmedo, ri, ra, imp. redos, pass, pari-
do, trans. to draw a bow.

Rummedos, rinummedos, roddossa, ro-
dossen, riendos, inoráddlossen, to snuff
up. Páardos, pinaardos, papaardos,
ipaardossa, ipáardos, inipaardos, ino-
ipaardos, to cause to snuff up.

Rumme, ri, ra, rea, rees, rine, inoreen,
to speak hard. Also to poke out the
belly as if blown out, to threaten; the
opposite of *Kummibach*, also to boast.
Pare, trans. Ma-arare, a hard speaker.

Rumrees, ri, ra, reessa, reesen, rinees,
inoreessen, same as *Chummisel*.

Rummemoremo, rinummemorémo, ra-
tummemoremo, remoremo, remoré-
moan, rinimorémo, inoremoresmoan, to
look all round. *Parmoremo*, pi, pa,
paremoremos, iparemoremo, inipare-
moremo, to cause thus to be done.

Rummene, rinummene, rarummene, rimea, rinmeen, rimmene, inorimmeen, to cause to soak; that in which renean, rinean, inorinnean. Paarne, pisaarne, pa. ipaarnea, ipaarne, inipasrne, ino-ipaarne, to cause this to be done. Nom. raarne, a soaking.

Rummere, rinummere, rarummere, reea, réean, rinerean, inorerean, to go round, to encompass. Parere, pi, pa, iparerea, &c. to go on the other side, as if to get out of any one's way.

Rummeries, rinummeries, rarummeries, rerisa, rerisen, rineries, inorerisen, to put anything over from one place to another; pareries, pináreries, paparries, &c. to cause such to be done.

Rummi, rinummi, rarummi, ri-a, rién, rini, inori-in, to keep watch, to guard. Pári, pinári, papari, iparia, &c. to cause watch to be kept. Rari, nom. a watch. Rarian, or rariajan, a watch-house. Ma-arari, a watch-mat.

Rummiba, ri, ra, riboá, to hold the feast which is celebrated in the evening after marriage, to keep a wedding. Nom. rriba, obaan o rriba, a wedding. To keep a feast the day after marriage they call Ummiora-rapiba,

de rariba, i. e. to follow up the marriage. And when they drink with the new married couple it is micham o rámain.

Rummibal, rinummibal, rarummibal, riballa, riballen, rinibal, inoriballen, to pull down, also to separate. Páribal, pinaribal, paparibal, ipariballa, iparibal, to break down. Raribal, a breaking up. Ma-aráribal, one who breaks. **Rummibirrieb**, rinummibirrieb, rarummibirrieb, ribirriba, ribirriben, rimbirrieb, inroihirribben, to fly hither and thither, as those who are assailed on every side. Páriberieb, pi, pa, ipariberiba, &c. to cause to do so.

Rummicheriech, rinummicheriech, rammicheriech, richeicha, richerich-en, rinicheriech, to make a mark with a knife or such like, in order to fix a measure. Paricheriech, pi, pa, iparichericha, &c. to cause to be marked off. This does not mean to cut through a rope or bamboo with a knife or saw.

Rummichum, rinum: rarum: richumma, to cut off a bamboo or stick even. Pariehum, trans. rarichum, nom. subst.

Rummiedda, rirummiedda, rarummiedda, riédda, riéddan, riéddan, inori-

iedden, to make a separation. Paried-dan, &c. to cause such to be done. Rariedda, a separation. Rarieddan and aijan, the place where the way seperates. Rummia, as rûmmiedda.

Rummies, a lapse of days. Ratorros rummies, three days: Masanno rummies, how many days.

Rummiel, rinummiel, rarummiel, rila, rilen, riniel, inorilen, to dry skins in the native manner by spreading them out, in the rariel, nom. such stretching out. Pariel, pinariel, papariel, iparila, ipariel, inipariel, to make dry.

Rummieperiep, rinum: rarum: rie^hrieba, same as rummichum, and rûmmisup.

Rummo, the whole; from Marmo.

Rummiggo, rinummiggo, ratummiggo, riggoa, riggo., riniggo, to turn one's self, or anything else, from one side to the other: in which sense it agrees with paried. Also to remove anything from one shoulder or hand to the other: that on which it is laid is rogoan. Páriggo, &c. to cause such to be done. Also to change, as rummigo o ramied, to change one's word. See Mariggo. Riggoriggo, changeableness. from rûmmiggoriggo.

niggorriggo, intend. rümmiggo.
 sak, rinummikak, rarummikak,
 ka, rikákken. rinikak, inorikak-
 to stride. Parikak, pinarikak,
 ikak, iparikákka, &c. to cause
 o be done. Rarikak, a stridíng.
 kuriko, rarikorikoa. to move back-
 and forwards. Parikoriko, tran-
 s, rinummiot, rarummiot, rióttä,
 s, riniot, inoriotten, to environ,
 compass. Pariot, pinariot, papa-
 te. to cause such to be done.
 L, a kind of fish.

eries, rinummiseries, rarummi-
 , riserisa, riserisen, riniseries,
 erisen, to wash rice or millet.
 eries, pináriseries, papariseris,
 erisa, to cause such to be done.
 up, rinum: rarum: risúppa, same
 mmichum. Parisup, transit.
 mirroom, rinummomirroom, ra-
 omirroom, romirroma, romirro-
 rinomirroom, inromirroom, to
 the mouth. Paromirroom, pi,
 aromirroma, &c. to do so.

ggorogggo, to rumble water be-
 the teeth, as when people wash
 mouth, to gurgle.

mortromo, rinummomortromo, ra-

rummomorromo, momorromo, romorromo, rinomorromoon, inoromorro-moon, to make round. Páromorromo, pinaromorromo, paparomorromo, iparomorromo, to cause such to be done.

Rummúno, rinummonno, rarummmono, rónnoa, ronnoan, rinonnoan, inorón-noan, to overshadow. Paronno, trans. raro-no, a shadowing.

Rummoop, ricummoop, rarummoop, rópa, rópen, rinóop, inorópen, to shut the eyes. Parúop, pinaroop, paparoop, &c. to cause such to be done.

Rummopá, ri, ra, ropá, eropa, ineropá, inoeropá, to spit anything out of the mouth, but not spittle, for that is pétummo. Paropá, trans. raropa, a spitting out.

Rummoos, rinummoos, rarummoot, roos, rosen, rinoos, inoroosen, to run after, to pursue. Paroos, pinároos, paparoos, iparosa, &c. to cause to pursue.

Rummorro, rinummorro, rarummorro, rorroa, rorroon, rinorro, inororroon, to call together, to put together, as clothes in a chest, drink in a pot, paddy in a sack, &c. also parorro, see in *Parórro*. Also to encircle. Rummor-tono cho, to encircle any one. Karor-

ro, an assembly, act. arórroan, or aroaijan, a place of assembly.

Rummorosan, rinummorosán, rarummorosan, to gasp at the point of death.

Rummorroos, riimorroos, rarummorroos, rorrosa, rorrosen, rinorroos, inorrosoen, to collect, to gather. Parorroos, pinarorroos, paparorroos, iparorrosa, iparorroos, to cause to gather.

Rummot, rinummot, rarummot, rottá, rotten, rinot, inorotten, to wrap up anything. Parot, pinarot, paparot, to cause to be wrapped up. Rarot, a wrapper.

Rummots, ri, ra, ruttossa, ruttosser, rinotos, inorotossen, to go against anything, as against the wind, stream, &c. Paruttos, transiti. Rarotos, such a going. Ma-ararotos, such a goer.

Rummotul, ri, ra, rotulla, rotullen, rintul, inorotullen, to take to one's self, and thus to deprive another of anything, or to cause that he has it not. Parotul, trans. rarotul, nom. a depriving. Ma-ararotul, one who deprives.

Rumpe, rinumpe, rarumpe, ruppea, rúppain, rienpe, inoruppein, to swallow up. Paarpe, pináarpe, papáarpe,

ipáarpea, &c. to cause to be swallowed up. Raruppe, a swallowing. Rárúppé, o man, o micham, the passage where eating and drinking goes thro'.

Sá-a, but; for.

Sáam, a partridge.

Sáas, a looseness, a diarrhoea.

Sabáanno, when; sasai o sabáanno joa māmā oe, when will your father come?

Sábba, a river.

Sálba, poverty, from Masaba.

Sábbacha, a mouth.

Sabadtu, a street; from Summahad.

Sábbi, a carp, that is full grown; natababot, half grown; barobabbi, about a span long; dille o barobabbi, a young carp of a smaller sort.

Sacha, afterwards; sachá a nataap rám-mies, after six days; sachá a nattida eidas, over a month; sachá a nataona baas, after three years.

Sallaban, a screen, to make a shadow.

Sam, a mat, to sleep on.

Sumere, a cheek.

Sádn, the understanding.

Sammaróttá, the day after tomorrow.

Sádon, the entrance of a house, including the door and threshold; sádon māmá jo saide sandon? talk alla

moussei dummora don? why do you stay at the door? why do you not come in?

Sannan, envy, jealousy; see Masannan.

Sapdk, any unpleasant and stinking smell; anything that stinks, or is nasty, so that the senses loathe it.

Sapisab, a house or shed, such as is generally seen in front of native houses.

Saroko, the nump of the Indian cow.

Sárra, a row of persons or things, that stand one after the other. Sarró mahabat, to go one after the other. Sarro makarieb, ditto. From Pissárra.

Sarrodon, persons who come from one family, as Taborron. It must be pronounced sarr'-o-don, and means a race, a line. See Pissarra.

Sarra oa od, a crow.

Serries, pack thread.

Serrisor, the net that incloses the bowels.

Sárraso, mist, damp. Poch-poch a sárroso, de bona, the mist in the field. Sarrosoán, misty.

Sasday, the headkerchief of the men.

Susat, white coral beads, which the young women wear on their legs. Sa-bitoi o sasaat, the red corals which they wear about these. And tatté

- opó, those which are worn underneath.
Sasájan, and *sasasaijan*, the place of anything, hence pe o sasaian, a dwelling house. Sino sajan, and inosaíjan, this has no other tenses than these three, præsens, præt. and fut. pas. it means also simply a residence.
Sasaijan o merien. a work place. Contracted from *sasaú merien*.
- Sasáinas**, præt. pass. *sinoainasan*, præs. *inosaínas*, fut. a look out house; this has no covering, and differs from tarakal, which has a covering.
- Sasakimotto**, a cross, from *Summaki-motto*.
- Sasálla**, deceit, from *Summálla*.
- Sasallan**, a ring, such as men wear on the fingers. From *Summallan*.
- Sasánnasáanna**, a spout.
- Sasíppa**, a sheet, or anything spread out.
- Sasapp o azaijan**, a table cloth. *Sasáp o ratta*, a bed clothes. From *summáppa*.
- Sasas**, water grass.
- Sasásjien**, a notch. Root *Sumáshien*.
- Sasin**, *sinaas*, to have a looseness.
- Saso-at**, a claw. From *Summoat*, or the clawing itself.
- Sáspom**, the measure, where two things

- with their ends are joined together.
Sassies, thread, yarn. From Gummis.
Sdssas, a vessel in which people put food to settle, as with us, the skimming dishes.
Sassi, salt. Sassi, the same.
Sássimar, fried grease.
Sassio, an earthquake.
Sássabach, a kind of poison.
Sasso, disinclination, dissatisfaction, a murmuring disposition: annûmma sasonos? what do you murmur about?
Sásoelan, a pot, or cup. Written sasûlan.
Sja, if: sja moetas a sûmma, matalam cho alli sasos' i tumkach, if it rain tomorrow, the people will probably not go out to hunt.
Sjach, a high mountain.
Sjam, a married man, or one who has been married: also a father.
Sjién, the teeth: plur. sisjien.
Sies, anything broken off short: the back.
Sies, anything produced long, the end of a thing. Sies o atzaijan, the end of a table. Sies o bonna, the end of a field. Sies o abas, the end of the sea, where it washes the land. It is not applied to things that have no certain quantity, like the word *sisi*, see below.

Sjibo, a bird's nest.

Sjiem, a child, whether boy or girl.

Sjiem badda, a boy. Sjiem mañnuali, a girl. Sjiem párrach, a bastard. Sjiem pàttala, a step son. Sjiem o kakan, a sucking child. Sjiem o sjiem, a grandchild.

Silok, a large native knife.

Simida, sinimida, sasimida, an open space round a village or a field, to keep off fire. Pasida, trans. Sida, such a path.

Sinien, sinimien, sásimien, sina, sunan, sininan, inosinan, to be in the way between two, to strike in between two ways. Sina osi Ta Cabba inaos, come between me and Cabba. Pásien, pi-nasien, papasien, &c. to cause this to be done. Sasien, nom. the name of that which people set between two.

Simikasik, sinimikasik, sásimikasik, sikasikka, sikasikken, sinikasik, inosikasikken, to dangle with the legs or feet, as idle people do to drive away time. Pasikasik, pi. pa. ipásikasikka, &c. to cause such to be done.

Simikosikko, sinimikósiko, sikosikko, sikosikoon, sinikosiko, inosikosikoon, to drill, as people do with pikes. Pákkossiko, pi. pa. ipasikosikko, ipásikko.

ko, &c. to cause such to be done.

Simioch, sinimioch, sasimioch, siocha, siochen, sinoch, inosiochen, to bring before the hand Pásioch, pinásioch, papásioch, ipasiocha, ipasioch, inipasioch, to cause such to be done.

Simipir, sinimipir, sasimipir, sipirra, pipren, sinipir, inosipirren, to throw the wrong way, or behind one's hand. Pásipir, pinasipir, papasipir, &c. to cause anything to be thus thrown.

Simisich, sinimisich, sasimisich, sisicha, sisichen, sinisich, inosisichen, to break or flatten anything with the palm of the hand or foot. Sisichen o rima ja bart, to crush the mosquitoes with the hand. Tapos sisjiem sasai simisich na-a babat dñ ja cho' asjiel, let all the children come and merely rub the floor with their feet. Pasisich, pi. pa. ipásisch, ipasisich, inipasisich, inoipasisich, to cause such to be done.

Siniri, sinimiri, sasiniri, siria, siri-in, siniri, inosiri-in, to bawl out in the native manner. Pasiri, pi. pa. ipasiria, ipsiri, &c. to cause any one to bawl out.

Sinarauros, sewet.

Sim-apillo, the thumb, the great toe.

Simitik, sinimitik, sasimitik, sitikka, si-

tikken, sinitik, to bind anything tight, or to hawl anything tort. **Pasitik, pi-nasitik, papásitik, ipasitikka, ipasitik, inipasitik,** to cause such to be done.

Sini, the female among beasts: applied to men, it means a married woman, who has had children: or who is become old: in which case also an unmarried woman is called *sini*.

Siórra, a certain bird, from which quills are obtained.

Sisi, the end of anything; *sisia oetas*, the end of the rain: *sisia makarieb*, the end of traveling: *sisia patite*, the end of speaking: *sisia tūmmāap*, the end of working.

Sisa, the sun, a day: written *zijs-ja*.

So, a place where the grass is eaten of, and is now bare.

Soa, a wound.

So-*a*, the conjunction *and*.

Soan, the south. *Matasoan*, southward.

Soloch, the darkness and storminess of the sky in the east: see *summelech*.

Sorro, a pestle, with which people beat paddy out of the stalk.

Soso, the length of anything.

Sosonk o sjien, a sickness consisting of rotten teeth.

Sosumma, the yolk of an egg.

Sumbach, sinu'bach, sasumbach, sabácha, sabachen, sienbach, inosabach, to administer a certain poison, called *sasabach*. Pásabach, pinásabach, pápasabach, &c. to cause to be poisoned.

Sumbo, sinúmbo, sasumbo, iseboa, isebo, inisebo, inoisebo, to set anything down. Pásebo, pinasébo, papasébo, ipáseboa, &c. to cause anything to be set down.

Sumkir, sinumkir, sasumkir, isekirra, inisekir, inoisekir, to press down. Súmkir o rarro, to dip in the water; to put the hat on firmly, or to press it down. Pásekir, piñásekir, papasekir, ipasekirra, &c. to cause such to be done. Súmkir i tono cho, to dip a person in the water. Sasekir i tono chris-tan, Christian Baptism.

Sumkir and sekirra, sekirran, sienkirran, inosikirran, the making up of the betel nut. Pasekir, pi. pa. &c. as above.

Summaam, sinummaam, sasúmmaam, saamma, saammen, sinaam, inosaam-men, to entangle or entrap. Pásaaam, pi. pa. ipásaaaimma, ipasaā, inipásaaam, &c. to cause to be entrapped.

Summabas, sinúmmahas, sasúmmabas, sabassa, sabassen, sinahas, inosabas-

sen, to try, to tempt, to make a trial.
Pasabas, pinasabas, papasabas, ipasabassa, &c. to cause such to be done.

Sasabas, a trial, a temptation. Ma-asasa-has, a tempter, one who tries.

Summahqd, si. sa. imp. sabadda, to arrange anything in rows, as fields, trees, streets, plants, &c. Pasabad, trans.

Summabaugarro, si. sa. Pasabougarro, trans. a certain manner of binding, as if it were braided.

Summabot, sinummabot, sasummabot, sabotta, sabotten, sinabot, inosabotten, to do anything by guess, to guess at anything. Sūmmabot o sūmmot, to point out or lay out anything by guess.

Summabsab, sinummabsab, sasūmmabsab, sabsahba, sabsahben, sinabsab, inosabhen, to whip, to beat any one openly. Pasabsab, pi. pa. ipásabsabba, ipasahsab, &c. to cause such to be done. Sasábsab, such a blow, also the instrument, as a stick, &c.

Summad-, sinummada, sasūmmada, sadda, saddan, sinadda, inosaddan, to seek. Pasadda, pi. pa. &c. to cause to seek.

Summadich-iboch, sinūmmadich-iboch, sasummadich-iboch, sadaudich-ibocha, sadaudich-iboch, sinadaudich-iboch.

inosadaudich-iboch, to be hungry, to desire anything as hungry. Pasadich-iboch, pi. pa, ipásadich-ibocha, &c. to cause such to be done.

Summakimotto, sinúmmakimotto, sasummakimotto, sakimottoa, sakimottoan, sinakimottoán, inosakimottoán, to make anything cross-wise, or with a cross. Pásakimotto, pi. pa. ipasakimottoa, &c. to cause such to be done.

Summaksák, sinummaksak, sasummaksak, saksakka, saksakken, sináksak, inosaksakken, to trample, to tread, to tread down. Pasaksak, pi. pa. ipasaksakka, &c. to cause such to be done.

Summaksak, &c. the breaking forth of the morning in the east. Summaksak a bájan, it dawns in the east.

Summalla, sinúmmalla, sasummalla, sal-la-a, salla-an, sinalla, inosalla-an, to deceive with words or actions. Pasalla, pinasalla, papásalla, ipásalla, inipásalla, incipasalla, to cause to be cheated.

Summallaban, sinummallaban, sasúmmallaban, sallabánnna, sallabannan, sinallabannan, incsallabannan, that which makes a shadow, (as an umbrella, &c.) to overshadow any one or thing. Pásallaban, pinásallaban, papa-

sallaban, ipásallabanna, ipasallaban
to cause such to be done.

Summallad, sinummallad, sasummallad
salladda, salladden, sinallad, inosà
ladden, to discover, to be aware of
Pasallad, pinasallat, papasallat, ipasa
ladda, &c. to cause to be discovered.

Summamgean, si. sa. imp. samgeannæ,
pass. samgeannen, sinamgean, to offer,
is originally a Chinese word, but a-
dopted by the Formosan and declined
after their manner. Samgean, offering.

Summamo, si. sa. samoа, samoan, &c. to
twist, a three fold cord. Pasamo, tran-

Summallan, sinummallan, sasummallan,
sallanna, sallannan, sinallanan, inosal-
lanan, to put a ring on the hand. Pa-
salan, pi. pa. &c. to cause to be done.

Summammisam, imp. sammisamma, sam-
misamman, &c. to crown. Pasammi-
san. Sammisam, a crown, garland:
sasammisam, a crowning. Ma-asasam-
misam, a crown maker.

Summannasanna, sinummannasanna, sa-
summannasanna, sinannasanna, san-
nasanna, sannasannáan, sinannasanna,
inosannasannaan, to hiss at. Pasan-
nasanna, pi. pa. ipasannasanna, inipa-
sannasanna, &c. to cause to be hissed.

aod, sinummaod, sasummaod, sa-a, sinaod, inosadden, to pour out, either on purpose, or by accident. *Pal*, pinasaod, papasaod, ipasaodda, to cause to be poured out. Masa-neutr. see in M. the acti. of which *asaod*. *Sasaod*, a pouring out.

apar, sinummapar, sasummapar, arra, saparran, sinoparran, to sp anything furiously, as those do who fear that it will escape them. *Nanumpar o masarro*, I have seized a young hind. *Pasapar*, pi. pa. ipasapara, *sapar*, &c. to cause to be thus seized. *apiel*, sinummapiel, sasummapiel, illa, sapillan, sinapil. *inosapilan*, to fall down on the ground, without stool, or other article. *Pasapil*, pinasapil, ipasapil, ipasapilla, ipasapil, ini-pil, to cause such to be done.

appa, sinummappa, sasummappa, pa and sappaija, sapanni, sinapanni, sapanni, to overspread. *Pasappa*, pa. ipasappaija, ipásappa, inipasap- to cause to be overspread.

ara, sinummara, sasummara, sar-sarranni, sinaranni, inisaranni, to fall down in order to sleep. *Pasarra*, pa. ipásarra, inipásarra, inoipásar-

ra, to cause to lie down to sleep.

Summarabsab, same as *summalachkach*.

Summarammo, si. sa. to plait a rope of straw, i. e. from double. *Saramoa*, *samoan*, &c. *Pasaramo*, to cause such to be done. *Sasáramo*, a plaiting. *Ma-asaromo*, one who plaits.

Summar-o-asso, *sinummar-o-asso*, *sasummar-o-asso*, to seethe. *Pasaro-asso*, pi. pa. &c. to cause to be seethed.

Summarp, *sinummarp*, *sasummarp*, *sarp*, *sinarp*, *inosarp*, the burning and singeing of fire. *Pasarp*, *pinásarp*, *papasarp*, *ipasarpa*, *ipasarp*, *inipasarp*, the fire singeing or burning anything.

Summaries, si. sa. *sarriesa*, *sarriesen*, *sinarries*, *inosarriesen*, to lace, to string. *Pasarries*, tran. *Sarries*, thread.

Summarroso, *sinummarroso*, *sasummarroso*, to grow foggy or damp. *Pasarroso*, pi. pa. *ipasarrosoa*, *ipásarroso*, *inipásarroso*, to cause the same.

Summas, see below under *summoso*.

Summasjien, *siuñmmasjien*, *sasummasjien*, *sasjina*, *sasinan*, *sinasinan*, *inosasinan*, to notch, to make a notch, to make teeth. *Pasasien*, *pinasasien*, *pasasien*, *ipasasina*, &c. to cause to be notched. *Sasasjien*, the notching.

emmaso, sinūmmaso, sasummaso, sasoa, sasoan, sinasoan, inosasoa, to swim. Pasaso, see above in Pa.

emmasoom, sinummasoom, sasumma-soom, isasoma, isasoom, inisasoom, inoisasoom, to join together, so that the ends come together, but not over or in each other. Pasasoom, &c.

emmasi, sinummasi, sasummasi, sasi, sasian, sinasian, inosasian, to mix salt, as people do in food when it is being cooked, or after it is dressed, but is too insipid. Pasasi, trans. Sasi, salt. nom. *emmassio*, si. sa. the shaking of the ground. Sasio, nom. earthquake.

emmatsat, sinūmmatsat, sasummatsat, satsatta, satsatten, sinatsat, inosatsatten, to forge, as a smith. Pasatsat, pi. pa. ipásatsatta, ipasatsat, inipásatsat, inoipasatsat, to cause to be forged.

immedo, sinūmmedo, sasummedo, sid-doa, siddóon, siendo, inosiddóon, to feel. Pasiddo, pi. pa. ipasiddoa, ipasiddo, inipasiddo, &c. to cause to feel.

immatta, sinummatta, sasummatta, summattan, sinummattan, inosummattan, to eat food raw and undressed, or alone and without mixing with other food, (as flesh without rice, or rice

without any additions.) Pasumma, pinasumma, papasumma, ipasumma, &c. to cause such to be done.

Summeal, si. sa. sealla, pass. seállan, si-neal, inoseállen, to spy an enemy. *Paseal*, tran. Saseal, a spying.

Summeit, si. sa. seitta, seitten, sineit, ino-seitten, to pinch, to join, i. e. under, as pillik, but between two is lummaabit.

Summerik, sinummerik, sasummerik, sirka, sirken, sinirka, inosirken, to press, squeeze, or wring out. *Pásirk*, pi. pa. pinásirk, papasirk, &c. to cause such to be done. Summerik o loan, to milk the cows.

Summeto, (the e short) si. sa. sitto, sittoan; sinittoan, inosittoan, to limp, as ümmotul. *Pasito*, trans. *Sasito*, a limping. Ma-asasitto, one who limps.

Summis, sinummis, sasummis, sisä, sis-sen, sinis, inosissan, to sew, also to stitch, in which case it is sissan, sis-san, inosissan: also to backstitch, in which case it is isis, misis, inosis, pis-sis, pinasis, papasis, ipasis, inipasis, to cause to be sewed.

Sumniksik, si. sa. siksikka, siksikkien, siniksik, inosiksikken, to button tight, also sumniksik. *Pasiksik*, trans.

iksik, a buttoning, **Ma-asasiksik**, one who buttons.

nmoal, si. sa. soalla, soállen, sinoal, nosoallen, to remind of an old promise or debt. Pasoal, trans.

nmo-asoap, sinúmimoásoap, sasúmioásoap, soasoáppa, soa-asappen, si-oasoáp, inosoasoáp, to do anything kindly and by feeling.

nmoat, sinúmmoat, sasúmmoat, soát-a, soáttén, sinoat, insoatten, to pull up and remove the weeds with which the ice fields are covered by means of a hook or hoe. Pasoat, pinasoat, papasot, ipásoatta, ipásoat, inipasoat, inoipáoat, to cause such to be done.

nmoga, si. sa. imp. sógoa, to bind two ends, as of string, rattan, &c. one over the other and thus to lengthen. Pasogo, trans.

nmokar, sinummokar, sasummokar, let the *o* be scarcely heard) isokarra, sokar, inisokar, inoisokar, to push away from one Also to drive on people and urge them to do that which they are disposed to. Summaloso, si. sa. salosoa, salosoan, sinalósoan, inosalosoban, to drive on and urge. Pasaboo, &c. Summekaro chan, to stir up

the fire. Pasokar, pinasokar, papasokar, ipásokarra, ipasokar, inipasokar, inoipasokar, to cause such to be done.

Summoes, sinúmmoes, sasúmmoes, to grow, to increase, to become great. Pasoes, pinasoes, papasoes, ipasoesa, ipasoes, inipasoes, to cause to grow.

Summokad, sinúmmokad, sasummokad, sokadda, sokadden, sinokad, inosokadden, to push or kick with the foot. Pasokad, pinasokad, papasokad, ipasokada, &c. to cause such to be done.

Summokko, sinummokko, sasummokko, sokkoa, sokkoon, sinokko, inosokkoon, to push or thrust any one with a stick, poker, sword, &c. also to point with the finger. Pasokko, pi. pa. ipasokko, ipasokko, &c. to cause to be pushed.

Summook, sinummoock, sasummoock, so-ka, soken, sinook, inosoken, to kick with the foot behind. Pasook, pi. pa. ipáscka, &c. to cause such to be done.

Summokkusokko, sinúmmokkosokko, sa-summokkosokko, sokkosokko, sokko-sokkoon, sinokkosokkoon, inosokko-sokkoon, to push frequently as above, summokkosokko no zido, to churn. Pasokkosokko, inipasokkosokko, inoipasokkosokko, to cause such to be done.

Summoloch, sinúmmoloch, sasummoloch, the threatening drawing together of the clouds, over the hills, when the eastern quarter is set in for rain and thunder, as frequently in the southeast monsoon, takes place towards evening. Pásoloch, pinásoloch, papásoloch, ipasolocha, ipasoloch, to occasion such.

Summóoso, sinúmmóoso, sasummooso, soossoa, sóossoon, sinoosso, inosoossoon, to follow up, to trace. Pá-oosso, pinasoosso, papáosoosso, ipasoossoa, ipasoosso, to cause to be followed up.

Summopat, sinúmpopat, sasummopat, sopatta, sopatten, sinopat, inosopatten, to be over against, to do anything in opposition. Pasopat, pinasopat, papásopat, &c. to cause such to be done. Sasopat, over against: this word is joined with *karri* and *mau*, as (*karri-sasopat*) and means to be over against each other: thus *karrisopat* patodon, to live opposite to each other. Summapato meroos, o pattite, to sit or speak one over against the other.

Summopisop, sinummopisop, sasummopisop, sopisoppa, sopisoppen, sinópisop, to stroke or smooth with the hand, also to level, see *Masopisóp*. Pasopisop,

pi. pa. ipásoppisoppa, ipásopisop, im i-pásopisop, to cause to be stroked.

Summoppo, si. sa. suppoa, to put up in heaps, as is done with the paddy after it is cut down in the field. *Pasuppo*, to cause such to be done. *Suppo*, a heap of corn, such as is seen in the fields, in the time of harvest.

Summoso, sinúmmoso, sasúmmoso, sosoo, sosoon, sinoso, to roast. *Pasoso*, pi. pa. ipasosoa, to cause to be roasted. *Sasan* and *sasosoaijan*, a roaster or spit with which people roast.

Summosa, sinummosa, sasummosa, sós-sosanni and *sosaijan*, inososanni and sinososaijan, inososanni and inosaijan, to dwell, to inhabit. *Pasosa*, pi. pa. ipasosa, &c. to cause to inhabit.

Sammas, sinummas, sasummas, sasa, sassan, sinas, inosassan, to put food to settle, as people do in a skimming dish. *Pasas*, pinasas, papasas, ipasassa, &c. to cause to settle.

Summot, sinummot, sasummot, sotta, sotten, sinot, inosotten, to point towards, either with the finger, or musket, arrow, sword, &c. *Pasot*, pinasot, papasot, &c. to cause such to be done.

Sumpo, sinúmpo, sasumpo, suppoa, sup-

poan, sienpon, inosuppoan, to help, to lend a hand in any work, as Molliol.
Pasuppo, pi. pa. ipasuppoa, ipasúppo, &c. to cause such to be done.

Ta, a particle prefixed to all proper names of men, as Ta Cabba, Ta Bai, &c.

Ta, territory, land or dwelling place; the common road or street, the ground.

Tá-aka-idas, a half moon.

Táan, a snare, for catching wild beasts.

Taamen o rapies, tsi. tat. imp. taamen o rapisa, pas. taamen o rapies, tsinaamen o rapies, inotaamen o rapies, to beg, to demand anything without shame, nom. Ma-ataamen o rapies, a beggar.

Tabba; a native chopper. Fr. tummabba.

Tabboen, full grown, adult.

Táabboeron, a family sprung from one stock, relations.

Tábillo, a bag-pipe, or trumpet.

Tátab, a place where no water settles, when it rains. Mataßtab, the verb.

Tábo, a large gourd.

Tach, moisture, sap. From Matach.

Tach-anas, shrimps that are taken in fresh water; also *teor*, a large kind; *rauno*, a small kind of shrimps, which are found in salt water. Añan, very small shrimps.

Tadách, heat. From *Matadach*.

Taddachal, an instrument with which — people pull down earth.

Taddai, a sole, a sort of fish.

Taddakal, a head band, such as the wo — men wear.

Taddaries, a lock. From *dúmmarri*.

Táddogon, the upper part of a man o — beast.

Tagga, blood. From *Matagga*.

Taggausasan, certain cross bamboo — placed above the entrance of the doo — of a house, on the inside.

Taggargar, a cable, from *takkár* and ar — rat. See *takkár*, and *gúmmárgar*.

Taggoggach, a vein. Compounded of *tag — ga* and *oggach*.

Taggogon, zinággogon, *tataggogon*, t — o thirst. *Pataggogan*, *pinátaggogan*, p — *pataggogan*, *ipátaggoganna*, to caus — to thirst. *Toggogon*, nom. thirst.

Taikien, a kind of beads, much esteemed by the natives.

Taitai, a fire-fly.

Tákkar, an anchor, a post to which people — moor a boat at a ferry.

Tákkeein, a dwarf.

Talcko, exceeding, excellent, as *talch — mabarra*, *talcho matadach*, exceeding —

- strong, uncommonly hot.
hoach-o, one who excels, or surpasses
 might, wealth, beauty, &c.
i, what? with indignation. Talla
 mamará imónos, what? do you lie
 rags?
is, a pot sherd.
io no adda, a grain of rice.
io noeno, the brain pan: written
 lao-n-oeno.
ipiech, a large dart.
li, sorrel.
ichon, continual perseverance. Tal-
 hon sisa, the whole day. Tállachon
 in, micham, mababat, to be constant-
 eating, drinking, going, &c.
aian, the Spanish pox.
mimme, potatoes.
noes, crumbs, fragments.
noesan, crumbled.
aaas, a particle of admiration, as ah !
 at that!
ich-a, a pair of breeches.
ri-parri, Takeis, a cart. Go-or, or
 or. Tateárraû loan, the poles of a
 rt. Asasàû loan, the yoke.
is, all.
besan, a honey bee.
ara, a spider.

Tár, all kinds of pollution, as from snot, grease, &c.

Tarren, anything defiled with tar, see below.

Tarra, a thornback, of which there are two sorts, tarra boetsina, a thornback; tarra paga aubaas, a fish somewhat resembling the shark, with a broad blotch on the nose.

Tarrabeoan, or **Tarraboan**, a rainbow.

Tarra ie rain, tsí. tat. the trickling of the eyes. Patarra-ie-ra-i-en, transit.

Tarrakal, a small hut, standing high; in which the natives frequently sleep; such as are beside their houses, or in the fields.

Tarran, a way; mitarom' o taran, two roads that meet together. Rariedda ran, a way that divides into two.

Tarrar, as tabtab. Verb Matarrar.

Tarraras, porcelain, china ware.

Tárrer, a sort of fish.

Tárribat, the obliquity of a thing.

Tarran, tsinarran, inotárran: and ~~arri-~~ban, inarriban, inoarriban: and ~~rib-~~jen, rinibaijen, inoribaijen. Seems to mean loathsome, or hurtful. Thus people speak of unusual food, arribat o ~~arri-~~macha ja micho. It is possible that it

injurious or deadly. But these words require to be more carefully examined.

Tássaban, zinássaban, inotassaban, to hunger. Pátassaban, pinátassaban, pa-pátassaban, ipátassabanna, to cause to hunger. Nom. Tassaban, hunger.

Tassinan, tsinassinan, inotassinan, tassia, to do anything for any one. Inatassinan ja rúmmozi-daû tamau, I will pay for my father. In the 2nd and 3rd person people do not say Tassinan, but Tassi. It is necessary that this word be examined. It is to be written tas-iná, just as daû-iná, for me; so also tasi-je, for you; tas-icho, for him. Præt. tsinas. fut. inosas, imp. tas ioa, sie d'r fas joa ina, take my place.

Tasso, that which is new and untried. Is said of all implements, that people are accustomed to use, as clothes, cups, dishes, &c.

Tásso, (the o short) long, is only used of lifeless things.

Tatabbis, or boezina, a fan.

Tásso, a particle wherewith people enquire after any place, as dema tassone Doubale, whither does Daubale lead to? Tassono don o Batsjekan, whereabouts are the houses of Batsjekan?

Dema tassono Taijoan, which is the way to Taijoan? Tassono aisi, that way.

Tatáap, all kinds of implements that people use for house buildings or agriculture.

Tátapannabonna, arable land.

Tátas, a fathom.

Tátkach, the ropes wherewith the deer are encircled in hunting.

Tatkachannabonna, hunting ground.

Táttabba, instrument for stabbing, as a sword, knife, &c.

Tattabbak, a dance, also the trampling of those who are about to fight.

Tatsibául, and *a-obog*, both words of reserve, when people do not dare to mention scandalous persons.

Tatta, a ricestamper. From *tummatta*.

Tátta o numma, how do I know?

Tátaam, an answer. From *Túmmaam*.

Táttabach, the first, the principal. *Tum-mabach*, and *Matattabach*, verb to, be the first.

Táttachum, a cap. From *Tummachum*.

Tattugga, the jawbone.

Tattaggoch, an instrument to draw with.

Tattachil, from *Túmmachil*.

Tattagga, instrument for cutting.

- Tattakka**, a stanchion. From Tumka.
- Tattakkis**, anything to stitch with.
- Tattakab**, a covering, a pavilion, a cord.
- Tattatsain**, a step. From tūmmaein.
- Tattallas**, that with which people tread, as the feet. From tuminallan.
- Tattas o kokko**, the comb, &c. of cocks.
- Tatte**, a fish hook. From tumme.
- Tattippi**, the sting of anything that stings with the tail.
- Tattallatala**, that wherewith we compose any one. From Tummaláttala.
- Tattallo**, a bait. From Tummalo.
- Tattallumtum**, that wherewith people cover themselves in order to perspire freely. From tummallumtum.
- Tattauraija**, a frightening.
- Tattear**, a stepchion. From Tummear.
- Tattamman o bisa o loan**, the shaft of an arrow, the stem of a spit.
- Tattoch**, a number. Masanno attoch, the larger number. From Tūmnoch.
- Tattolillis**, a spark. From Tummolillis.
- Tatollo**, see tattullo, below.
- Tattorodauron**, a -looking glass.
- Tattorodon**, a copy, an example.
- Tattarod**, a beholding.
- Tattuppa**, thought, memory.
- Tatto**, that wherewith people kindle.

- Tatto o telp*, a key. *Tatto o chirrap*, a toothpick. From tûm-o.
- Tatto-oche*, the fore finger.
- Tattoob*, an instrument, wherewith to sprinkle water. From tummos.
- Tattoos*, a plane. From tûmmoos.
- Tattonnos*, the end where anything is broken off or torn. But especially extremitate membra virilis id quod est in honestum.
- Tattopoch*, the ornaments worn in the ear.
- Tattottoan*, an offer, by the natives hard stone: from tummotto.
- Tattorrik*, tattoe, and tattosik, a line. From tummorik, tummose, &c.
- Tattullo*, a candle. From tumollo.
- Tattultul*, a wisp of straw, with which people make a smoke, to drive away the mosquitos.
- Tatummauka*, see tummauka.
- Tattuppuk*, a number reckoned before hand. From tumpuch.
- Tau*, the hair of the head.
- Taugo*, a sort of fruit, conically shaped.
- Taurok*, a kind of vegetable, which is cooked with the food.
- Tautazillien*, the little finger.
- Taz-i*, a kite.
- Tazirra*, the tongue.

zimo, all sorts of prepared food, whether fish or flesh.

zino, the beak of birds.

z-ipok, a pencil to paint with. *Taz-ipok o bido*, a pen.

zirrisan, a pin or peg, on which to hang anything.

a, an arm.

babon, a duck.

es, the pole or the upper part of the forehead.

-o, a stork.

-te, a stalk, to which the fruit is attached, whether standing in the field, or already reaped.

ter, is said of those who strike every one. *Eirreken*, idem. Written *teteen*.

llabien, a sort of fish, called stone bream.

lli, a badger.

llik, blindness of one eye, so that the white of the eye cannot be seen: for then it is tollas.

llikken, one who is blind of one eye, this is the præs. from *tummillik*.

nnaam, before, with respect to place. *Talla zummada zinoë, ka oa tinnáam ai*, what do you seek, it lies there before you. *Matatinnáan*, mi. ma. forwards. *Patatinnáam*, trans.

- To*, water.
- To oetas*, rain water.
- To sabba*, river water.
- To cha-och*, well water.
- To abbas*, see water.
- To-ak*, a kind of bird.
- Toch*, a number, & *tatoch*, a numbering.
- Tochab*, a hole, a door, a window. From *tumnochab*, *tattochab*, an opening.
- Tochorochen*, *zinochorochen*, *tatochoróchen*, to be set a coughing.
- Togea*, marrow.
- Togea*, a snipe.
- To-i*, a splinter.
- Tok*, a calm. From *pattok*.
- Tokkilli*, jingles, worn by young men.
- Tomo*, pimples, like small warts.
- Tomoon*, full of pimples.
- Tomma*, who ?
- To-o*, a sea horn.
- To-or*, a lattice, a grating.
- To-obabat*, an overgrown man.
- Tonso*, a Chinese word, meaning Fatherland.
- Tooma*, tsi. tat. imp. tara, pass. *ts-an*, *tsina*, *inota-an*, the reading of a list. *Pata-a*, trans. nom. *tattás*, the reading aloud ; and *Ma.atttata-a*, one who reads the roll.

Toppi, a sort of reed, of which men make arrows.

Torritorri, a firefly, as tai-tai.

Torro, we, us. But differs from namo.

Tosarri, a sort of flute.

Tesarri o a gorro, the same sort of flute; very long.

Totto, the heart.

Totton, the top or upper part of anything.

Tollas, blindness of one eye, but so that the white can be seen.

Tos-asjiem, tsi. tat. tosasjiena, pas. tosasjenen, tsinosasjien, &c. to have the tooth-ache. Tos-asji, the tooth-ache.

Tsimibarasabasa, tsi. tatsi. tsibarasabasa, to aim at directly, as tsimisi.

Tsimianna, tsini. tatsi, tsianna, &c. see in Zimianna, to be distrustful.

Tsimijk, tsini. tatsi. itsijka, itsijk, initijk, inoitsijk, to filli p, to make a point thus [.] nom. tattsik, a tittle point. See zimiek, under Tummesik, ditto.

Tsimikak, tsini. tatsi. &c. see under in Z.

Tsimiki, tsini. tatsi. tsikia, to leer, to look askance. Patsiek, trans. tatsiki, nom. Ma-atatsiki.

Tsiniko, tsi. tats. tsikoa, pass. tsikoan, ~~tsiniko~~, inotsikoon, to right a house, that hangs over. Patsiko, trans. nom.

Tsimimis, tsini. tatsi. tsimisa, tsimisan, tsinimisan, inotsimisan, to take some food, to taste. Paksimi, to cause such to be done.

Tsimipi'siep, tsi. tat. tsipisiepa, pass. tsipisiepen, tsimipsiep, inotsitsiepen, to suck (but not the breast) as a finger, tobacco pipe, &c. Patsiptsiep, trans. Tatsiptsiep, a sucking. Ma-atatsiptsiep, a sucker. Tsiptsiepan, that of which men suck, as a tobacco pipe, &c.

Tsimisakal, see Zimisakal.

Tsimisi, see Zimisi, tatsisi, nom.

Tsimijtsjies, tsini. tatsi. tsijtsijsa, to cut off the joint of wood or bamboo.

Tsipan, west. Matatsip, mi, ma, westerly. Patatsip, trans.

Tumbar, tsinumbar, tatumbar, tubarr, tubarren, tsienbar, inotubbarren, to set one's-self down fast, as those do who fear being pushed away. Pátûbbar, pnatûbbar, &c. to cause such to be done.

Tumboel, tsinûmboel, tatûmboel, tubboela, tubboelen, tsienboel, ipotubbeelen, to seek any one. Patubboel, pñatubbboel, papatubboel, ipatubboela, ipatubboel, &c. to cause to be sought. Tubboel, nom. hence *kar tattubbœl, mau tattubbœl*.

cho, tsinumcho, tatumcho, tûchoa,
t the *u* be scarcely heard) tuchoan,
enecho, inotuchoon, to bow. Patû-
o, pi. pa. ipatuchea, to cause to bow.
hoa, tsi. tat. tóchoa, the commence-
ment of the north monsoon. Provb.
nchoa ja masias sai don ja dalij ma-
roos ja badda, they use this pro-
b, because the young men do not
arry unless in the cold season.

ka, tsi. tat. tukka, &c. (let the *u* be
rcely heard) to support, to prop up.
tukka, pi. pa. ipatukka, &c. to cause
support. Tattûkka, nom. a prop.
kach. zinumkach, tatumkach, tuk-
cha, tukkachen, zienkach, inotuk-
chen, to hunt deer by conceallng
e's-self in the holes, and behind the
dgés. Patukkach, pinátukkach, pa-
tukkach, &c. to cause to hunt.

taam, zinummaam, tatummaam, ta-
, tâmen, zinaam, inotamen, to an-
ter. Pátaam, pinátaam, papataam,
tama, &c. to cause to answer.

taap, tsinummaap, tatummaap, ta-
tapen, tsinaap, inotapen, to do all
ids of work, either in the house or
field. Also to attack, to fall upon.
taap, husbandry, &c. passiv. pret.

tataap, work, labour. Ma-atataap, a worker, a labourer.

Tummaas, zinummaas, tatummaas, tasatasan, zinasan, inotásan, to begin, to do anything first, to be followed by another. Pataas, pi. pa. ipatasa, ipataas, inipataas, to cause to begin, &c.

Tummabba, zinummabba, tatummabba, tabba, tabbaan, zinabba, inotabbaan, to stick. Patabba, pinátabba, papatabba, ipatabba, &c. to cause to stick.

Tummabach, tsi. tat. imp. tabacha, pass. tabachen, tsinabach, inotabachen, to do anything first; see also matattabach. Patabach, trans. to cause to be done. Tattabach, nom. a commencement.

Tummabbak, zinummabbak, tatummabbak, tabakka, tabakken, zinabakkan, inotabakkan, to dance, also the swaggering of those who fight, or who wish to fight. Pátabbak, pinatabbak, papatabbak, &c. to cause such to be done.

Tummachal, zinummachal, tatummaehal, tachalla, tachallen, zinachal, inotachallen, to remove the earth, as with a hoe, a spade, &c. It is changed into *d* see dummachol. Padachal, pinádachal, papadachal, &c. to cause to be dug up
Tummabbis, zinummabbis, tatummabbis,

tabbisa, tabbisan, zinabbisan, inotabbisan, to fan. Patabbis, pinatabbis, papatabbis, ipatabbisa, ipatabbis, inipatabbis, inoipatabbis, to cause to fan.

Tummach-il, zinummach-il, tatummach-il, tach-illa, tach-illen, to win, to win a bet. Patach-il, pinatach-il, papatach-il, ipatach-illa, ipatach-il, inoipatach-il, to cause such to be done.

Tummach-o, tsi. tat. tach-oa, same as pa-zinado; mautadach-o, idem patacho, nom. tattacho, interpretation, intercession. Ma-atattacho, an interpreter, an interceder.

Tummachum, zinummachum, tatummachum, tachumma, tachumman, zinachumman, inotachumman, to put on one's hat, to cover one's head. Patachum, pinatachum, papatachum, ipatachumma, &c. to cause the hat to be put on. Tattachum, the thing put on, (namely the hat.) Tummakkum, tsi. tat. imp. takumma, part. takkumman, &c. means all kinds of covering.

Tummach-os, tsi. tat. tachossan, tsinachossan, inotachossan, grass, &c., to cut off. Patachos, also chummoschos.

Tummagcha, tsinummagcha, tatummagcha, tagcha, tagchaan, zinagcha, ino-

agchaan, to chop, to hack, to hew
 Patatagcha, pi. pa. ipatagcha, inipatag-
 cha, to cause to be chopped.

'ummagcho, zinuminagcho, tatummag-
 cho, tagcho, to overhang, not to stan-
 upright: It is sometimes changed in-
 d, which see. Padagcho, pinadagch-
 dagchoa, dagchoon, ziñagcho, inoda-
 choon, to cause to overhang: in whi-
 case it is ipadagchoa, ipadagcho, &c.

Tummagchoch, zinummagchoch, tatu-
 magchoch, tagchocha, tagchochen, zi-
 nagechoch, inotagchochen, to ~~scoop~~
 Tummagchoch o bigeno, to skim, to
 scoop off the froth. Patagchoch,
 natagchoch, papatagchoch, ipatagcho-
 cha, inipatagchoch, to cause to ~~scoop~~
 Tummagchoch o tono malla, to ~~lift~~
 water with a bucket.

Tummaies, zinunmaies, tatunmaies,
 isa, taisan, zinaisan, inotaisan, to ~~climb~~
 up. Tummaies i kittas, to climb up
 ladder. Pátaies, pinátaies, papata-
 ipataisa, ipataies, inipataies, incip-
 ies, to cause to climb.

Tummaiba, tsí. tat. taiba, to do any-
 thing together, or in company. Pat-
 &c. to cause such to be done. ~~It~~
 comes aurri a teiba, that is ~~the~~

money given when people work together, as if they said, aür.ëddla a'teiba, so that this noun seems to come from moriedda and tummáiba, to work together. For they say also, Moriëdda o taiba, and Moribal o taiba, to leave off, to cease such working together.

Tummukal. zinummakal, tatuminakal, takkalla, takallan, zinákallan. inotakallan, to put on a woman's head-band. Pátakal, pinátakal, papátákal, ipatakalla, &c. to cause such to be done. Written dummakal.

Tummakas, zinummakas, fatummakas, takassa, takassan, iuotakassan, to stop any one in the road, or to turn him out of the way. Patakas, pinatakas, papátkas, ipátkassa, ipatakas, &c. to cause such to be done.

Tummakkis, zinummakkis, tatummakkis, taksa, taksen, zinaksan, inotaksan, to stick together, and make one. Patakis, pi. pa. ipátksa, ipátkkis, &c. to cause such to be done.

Tummakkoob, zinummakkooib, fatummákkooib, takkeba, takkoban, zinakkoban, inotakkoban, to cover, to cover entirely. Támmakkoob o macha, to blind the eyes. Patakkooib, pi. pa, ipa-

Ipatakkoba, &c. to cause to be covered. Also to cover with a rug.

Tummala, zinummala, tatummala, talátalan, zinala, inotalan, to find, to welcome. Patala, pinatala, papátala, ipá-tala, &c. to cause such to be done.

Tummaláttala, zinummalattala, tatnummalattala, tallattala, tallattalan, zinalattalan, inotallattalan, to pacify, to still, to calm all sorts of emotions. Patatalattala, pinatalattala, papátalattala, &c. to cause such to be done.

Tummalas, zinummalas, tatummalas, talassa, talassen, zinalassen, inotallasen, to tread under foot. Patallas, pinátlas, paj átallas, ipatallassa, ipatallas, &c. to cause such to be done.

Tummalizi, zinummalizi, tatummalizi, talizia, talizian, zinalizia, inotalizian, to dance. Patalizi, pinatalizi, papátalizi, ipatalizia, &c. to cause to dance. Sometimes the *t* is changed into *d*, see dummalizi.

Tummálpon, zinummalpon, tatummalpon, talponna, talponnan, zinalponnan, inotalponnan, to betake one's self anywhere, or set forward. Also to stir one's self up, and exert one's strength. Patalpon, pi. pa. ipátalponna, ipatalpon,

&c. to cause such to be done.

Tummalo, zinummallo, tatu nma-lo, tal-loa, balloon, zinalloon, inotballoon, to allure, to bait. Patallo, pinatallo, papatallo, &c. to cause to allure.

Tummattal, zinummattal, tatummattal, tattallan, zinattal, inottallan, to trample with the feet. Patattal, pinatattal, papatattal, ipataitalla, ipitattal, inipa-&c. to cause such to be done.

Tummallumtum, zinummallum.tum, tattummallumtum, tallumtumma, tallum-tummen, zinallumtum. inotallumtum, to cover up one's self or another in order to produce perspiration. Patal-lumtum, pi. pa. ipatallumtumma, &c.

Tummauna, zinummauna, tatummauna, tanna, tanuaan, zinanna, inotannaan, to open. Tanna osja chachab o donoe, open the door of the house. Patanna, pi. pa. ipatanna, &c. to cause to open. Tattumauna o parara, an opening to let light, that is, a window.

Tummao, zinummao, tatummao, taoa, taoan, zinaoar, inotaoan, to sprinkle, as with water, salt, thin mud, &c. but to cover wood, stone, and other things that do not s; read is *mappa*. Whereas with ? itaoon, initaoon, incitaoon. Pas-

tao, pinatao, papatao, ipatao, ipatao, inipatao, &c. to cause such to be done.

Tumammoos, zinuminammoos, tatum-mammoos, itammosa, itammoos, initammoos, inoitammoos, to crumble, to shred. Patammoos, pi. pa. ipatammoos, ipatammoos, &c. to cause such to be done. Tummammoos, means to stick anything in the mouth.

Tummapacha, zinummapacha, tatummapacha, tapacha, tapachanni, and tapachaiyan, zinapachanni and zinapachayan, inotapachanni and inotapachayan, to put on one's breeches. Patapacha, pi. pa. &c. to cause such to be done.

Tummapal, tsi. tat. tapalla, tapallan, tsinapal, inotapallan, to stumble in the way. Patapal, trans. nom. tattapal.

Tummapies, zinummapies, tatummapies, tapisa, tapisen, zinapies, inotapisen, to beat with a stick, as people do their clothes, in order to knock dust or dirt. Patapies, zinatapies, papatapies, &c. to cause such to be done.

Tummapitapies, zinummapitapies, tatummapitapies, tapitapisa, tapitapisen, zinapitapies, inotapitapisen, to beat with many strokes. Patapitapies, pi. pa. &c. to cause such to be done.

Tummar, tsi. tat. tara, taran, tsirara, inotaran, to choose anything first: as tummar' o mio-a, tummar o mammali balach, to choose to cut down a field; to choose a lady. Patara, trans. ta'ara, a choice. Hence karri tatta-a, mau tatta-a, to choose one another.

Tummarau, zinummarad, tatummarad, taradda, taradden, zinarad, inotaradden, to gather up what another has scattered, as rice thrown over the floor. Patarad, pi. pa. ipataradda, ipatarad, &c. to cause such to be done.

Tummaramar, tsi. tat. tamaramarra, tamaramarren, tsinaramar, inotaramarren, to be here and there, separated from one another, some here and some there. Pataramar, trans. such a scattering.

Tummaratral, tsi. tat. taratalla, to wave as grass, plants, and other little things do, &c. differs from lummitallito. Patrakal, trans.

Tummarau, same as dummarau. Pataraau, pi. pa. ipataraua, &c. as Padaraau.

Tummarautau, same as dummaraudau. Patarautau, pi. pa. same as padaraudau.

Tummarieš, tsi. tat. tariësa, to intercept any one in his way. Pataries, trans. Tummarieš o azies, to intercept the

enemy. Nom. tattariës, an intercepting. Ma-atattaries, a hard runner, who overtakes another.

Tummarøggi, zinummaroggi, tatummaroggi, taroggia, taroggian, zinaroggian, inotaroggian, to change things which are so much alike that they can be easily mistaken one for the other, and this with intent to deceive. Patarogi, pinatarorgi, papataroggia, ipataroggia, &c. to cause such to be done.

Tummromma. tsj. tat. taromman, tina-romman, inotaromman, to betray. **Pataromma**, trans. tattaromma, treachery. Hence karri-tattaromma, mautattaromma. Ma-atattaromma, a traitor.

Tummareob, zinummaroob, tatummaroob, tarroba, tarroban, zinattroban, inotattroban, to cover as people do the head with a fan, to protect them from sun or rain: thus not entirely covered. (It to cover with a rug or such like in which it differs from tummakkooob. Patarroob; pi. pa. ipatarroba, &c. to cause to cover.

Tummarrøs; tsj. tat. imp. tarøsa, to pick anything here and there, just as people pluck the ripe ears in a field. **Ptarros**, trans.

Tummassel, zinummassel, tatummassel,

assalla, tassallen, zinassal, inotassalen, to catch at once, to apprehend. Patassal, pi. pa. ipatassalla, &c. to cause such to be done. Tattasal, nom.

massi, zinummassin, tatummassin, assiha, tassin, zinassin, inotassin, to entertain any one. Patassin, pi. pa. patassin, inipatassina, inoipatassin, to cause such to be done. Tattassin, in expectation, hope.

matas, zinumminatas, tatummatas, tasa, tatasan, zinatas, iotatasan, to fathom. Patatas, pi. pa. ipatatas, &c. to cause to be fathomed. Tatas, a fathom. **matta**, zinummatta, tatummatta, tata, tittan, zinattan, inottan, to stamp out of the husk. Patatta, pi. pa. patatta, inipatatta, inoipatatta, to cause to be stamped out. Tatta, a rice stamper!

mattam, zinummattam, tatummatam, tattamma, tattammen, zinattam, notattammen, to hold fast. Patattam, pi. pa. ipatattamma, ipatattam, &c. to cause to hold fast.

mau-aab, zinummau-aab, tatummau-aab, tauba and taumasan, tauba and aumasan, tsinauaban and tsinaumasan, inotauban and inotaumasan, to do

anything first or before another, whether drinking, speaking, or tasting. Patau-aab, pi. pa. ipataua'a, ipatauaab, &c. to cause such to be done, as mananat. 'Iattau-aab, or tau-aab, nom. subst is used adverbially as before.

Tummauka, zinummauka, tatummauka, tauka, taukan, zinauka, inotaukan, to do anything over again. *Patauka*, pi-natauka, papatauka, ipatauka, inipatauka, moipatauka, to cause such to be done. *Tummaukauka*, zi. ta. to increase *Tummauka*. *Patukauka*, &c. as *patauka*.

Tummaula, same as *tummauka*. *Pataula*, same as *patauka*. *Gummalich*, idem. nom *gagallich*: *pagallich*, idem, nom. *gag..l ich*.

Tummaulaula, zinummaulaula, tatummaulaula, taulaula, zinaulaula, inotaulaulan, to do anything very often; same as *Tummaukauka*. *Pataulaula*, pi. pa. &c. as *pataukauka*, to cause anything to be done frequently. *Gummalle-allich*, idem. *Pagallegallich*, id.

Tummaumasa, zinummaumasa, tatummaumasa, taumasa, taumasunni and taumasayan, zipaumasanni and zipaumasayan, same as *Matiinaam*. *Patay*,

masa, pi, pa, ipataumasa, inipátau-masa, inoipataumasa, same as patinnaaim.
Tummaúraya, zinummauraya, tatummauraya, taūraya, taurayan, zinaurayan, inotaurayañ, to put into a fright. Patauraya, pi, pa, ipátau-ray-a, inipatauraya, inoipatauraya, to cause to be afraid.

Tumme, tsinumme, tatumme, tea, teen, tene, inoteen, to angle. Páte, pinate, papate, ipatea, ipate, inipate, inoipate, to cause thus to fish. Tatte, nom.

Tummeä, tsinummea, tatummea, te-a, te-áan, tene-a, inote-aán, to punish. Pátea, pinatea, papátea, ipáte-á, inipate-a, inoipatea, to cause such to be done. Tattea, nomen, that whereby with people punish, or the punishment itself.

Tummeän tsí. tat̄. tsänna, tsean, tsinean, inoteän, same as tūmmaiba. Pat̄san, trans. Tean, nom.

Tummear, tsinummear, tatummear, et-tear, inetear, inoetear, to draw forth, to drag along. Pátear, pinatear, papatear, ipatearra, ipatearen, inipatear, inoipatear, to cause to be dragged. Tat̄ear, nom. a drawing forth; this

word is also applied to the poles of a cart, between which an ox is fastened, in order to draw it.

Tummeár, tsinummear, tatummear, tearra, tearren, tsinear, inotearren, to support, to prop up. Patear, pinatear, papatear, ipatearra, ipatear, inipatear, inoipatear, to cause such to be done; Tattear, a prop.

Tummeer, zinummeer, tatummeer, tera, terin, zineer, or tineer, inoterin, to avoid, to shun either a stab, or a blow. Pateer, pinateer, papateer, ipatera, ipateer, inipateer, inoteer, to cause to avoid.

Tummenon, zinummenon, tatummenon, tinnona, tinnonnen, zininnon, inotonnonnen, also tinnonnán, zininnónnan, inotinnonnán, to weave. Patinnon, pi, pa, ipatinnonna, ipatinnon, inipatin non, inoipatin non, to cause to weave;

Tummépar, zinum:mepar, tatummepar, teparra, tepparran, zineparran, inoteparran, to lean on anything with the hand or arm. Patepar, pinatepar, pa, ipateparra, ipatepar, inipatepar, inoipatepar, to cause to lean.

Tummerap, zinummerap, tatummerap, terappa, terappen, zinerap, inoterap-

pen, to lick. Paterap, pinaterap, papaterap, inoipaterap, to cause to lick.

Tammilla, zinummilla, tatummillia, itila-a, initilla, inoitilla, to set in, to print in, to stick in, as people pierce a deer with a spear; or to imprint, as people press a seal on wax; while the impression is expressed by the pass. pret. of the verb initilla, that is, that which is impressed. It means also to cook food for children. Pátilla, pinatilla, papátilla, ipatilla, inipatilla, inoipatilla, to cause an impression to be made.

Tummillak, zinummillak, tatúmmillak, tillaggen, zinillag, inotillaggen, to appear, to seem. Patillak, pinatillak, papátillek, ipatillagga, ipatillak, inoipatillak, to cause to appear.

Tummillik, zinummillik, tatúmmillik, tillikka, tillikken, zinillik, inotillikken, to be struck with blindness in one eye, so that the white of the eye cannot be seen, for then it is tollassen, from tummollas. Patillik, pinatillik, papatillik, ipatillikka, ipatillik, inipatillik, inoipatillik, to cause

such to be done. Tállik, such a blinding.

Tummilik o babora, to level the ground for the foundation of a house, and to beat it hard with flat pieces of wood.

Tummittil, zinummittil, tatummittil, tittilla, tittillan, zinittillan, inotittillan, to beat in. Patiltil, pi. pa, ipatiltilla, ipatiltil, &c. to cause such to be done. Tattiltil, a nail or peg which people drive in, also the driving in itself.

Tummirtir, tsí: tat: tirtirra, to tremble, Patirtir, transit: tattirtir, nom. a trembling.

Tummis, zinummis, tatúmmis, itissa, itis, initis, inoitis, to throw away, to lose. Patis, pinatis, papatis, ipátissa, ipatis, inipatis, inoipatis, to cause to be thrown away. Matáttis, one who throws away.

Tummissan, zinúmmissan, tatúmmissan, tissanna, to sigh. Patissan, pinatissan, papatissan, ipatissanna, ipatissan, inipatissan, inoipatis-an, to cause to sigh. Tatissan, a sigh. Matattissan, one who sighs.

Tummo-ach, zinummo-ach, tatúmmo-ach, toacha, toách-en, zino-ach-an, inoto-ach-an, to come out, to come to light.

Thus the sun and moon are said tûmmo-ach, to rise; grass and vegetables, tûmmo-achi babota, to come above the ground; and men, tûmmo-ach ta, to come out into the street. Pátoach, pinatoach, papátoach, ipatoacha, ipatoach, inipatoach, inoipatoach, to cause such to be done. Tatsoach, a rising, a coming up.

Tummo, zinummo, tatummo, toa, toon, zino, inotoon, to reach out the hand to receive anything. Pato, pinato, papato, ipato, inipato, inoipato, to cause such to be done.

Tum-o, zinum-o, tatum-o, to-a, toán, zino, inotoan, to pick, to stick. Tum-o chirrap, to pick the teeth. Tûm-o-taddarries, to put the key in a lock, to lock it up, the locking up itself. Also to gore, as a deer with his horns.

Tummoch, zinum'moch, tatummoch, toch-a, tochen, zinoch, inotoch-en, to number. Tummoch o bido, to read. Patoch, pinatoch, papatoch, ipatoch-a, ipatoch, inipatoch, inoipatoch, to cause to be numbered.

Tummochab, zinummochab, tatummochab, tochábba, tochàbban, zinochabban, inotochabban, to make a hole-

Pátochab, pinatochab, papatochab, ipátochabba, ipatochab, inipatochab, inqipatochab, to cause such to be done. Tattochab, the making a hole; tochab, a hole.

Tummod, zinummod, tatummod, todda; (this passive is used respecting a field. Bonna todden, the field is planted. But itod, initod, inoitod, means the rice &c is sown;) todden, zinod, inotodden, cover the seed with earth when it is sown. Patod, pi, pa, ipátodda, ipatod, &c. Tatod, the covering of that which is sown after the sowing. Tad-dodayan, the sowing time or place,

Tummoelakkies, zinummoelakkies, to-tummoelakkies, toelakisa, toelakisen, zinoelakies, inotoelakkisen, to do anything unexpectedly; same as Puelakies. Tummoelakkies o poch o cho, to shoot a man suddenly. Tummoelakkies, o payach, o riba, to soil a coat unexpectedly. Patoelakkies, pi, pa, ipatoelakisa, ipatoelakies, inipatoelakies, inoipatoelakies, to cause such to be done. Tattooelakies, a mistake, a missing. Hence, kar-tattoelakkies, mau tattoelakkies. Ma-toelakkies, one who misses.

Tummok, zinummok, tatummok, tokka; tokken, sinok, inotokken, to overthrow. Tummok o mallo, to upset a cup. Tummok o bato, to knock against a stone, to stumble. Tummok, o don, to knock at a house, or a door. Tummok o tazirrisan, to hit a nail or pin, in order to drive it in. Patok, pi, pa, ipatokka, ipatok, inipatok, inoipatok, to cause such to be done. Tat-tok, a knocking, also that where-with we knock. Tattok a oos, quasi tattokaüs, the beat of a drum. Tat-toksayan, the place where people beat, also the time when the gong is beaten.

Tummokko, tsi, ta, tokkóa, tokkoán; pass. &c. to heap up, to lay in a heap. Patokko, to cause such to done. Tokko, a heap.

Tum-mokkotok, zinum: tatum: tókkotoka, tokkotokken, zinokkotok, inotkkotokken, the redoubling of tum-mok. Patokkotok, pi, pa, ipátokkotok-ka, ipatokkotok, &c. the redoubling of patok.

Tum-molillis, tsinúmmolillis, tatummolillis, (imp. tollalisa, part. tollolissen; tsinullolis, inottollolissen, nom. tolle-

lis, a spark, a bit of fire,) to give out sparks, as red hot iron does when it is beaten. Patollilis, pi, pa, ipatollissa, ipátollis, inipatollis, inoi patollis, to cause to give out sparks.

Tummolalla, tsi: tat: tullalla-a, tullalla-an, tsinullalla-an, the blossoming of trees: inotullallallá-an. Patullalla, transitiv. Tallalla, nom. blossom.

Tummollás, tsi, tat, tollassa, tollassen, tsinollás, inotollassen, to be blind of one eye, but so as that the white can be seen. Patollas, trans. Tatollas, such blindness.

Tummollo, zinummollo, tatummollo, tollóa, tolloan, zinolloan, inotolloan, to set on fire. Tummollo, tatollo, to light a candle. Patóllo, pinatollo, papátollo, ipatolloa, ipatollo, inipatollo, inoipatollo, to cause to be lighted; nom. tattollo, a candle.

Tummoltol, zinummoltol, tatúmmoltol, tololla, tolullan, zinoltellan, inotollan, to smoke with a whisp of straw, called tattoltol, in order to drive away the moschettoes. Patoltol, pinátoltol, papátoltol, ipatoltolla, ipatoltol, inipatoltol, to cause such to be done.

Tummonog, tsi: tat : tonnoga, tonnogan, tsinonog, innotonnogan, the first rising of the water in the sea or rivers, Tummonok sai o to, de abas, de sabba. Tattouhog, nom. the commencement of flood tide.

Tummoob, zinummoob, tattummoob, itòbo, itoob, initooh, inoitooh, to sprinkle water, also to sprinkle with the same, when it is toba, tóban, zinoban, inotoban. Patooh, pinatoob, papátoob, ipátoba, ipatoob, inipatooh, inopatoob, to cause to be sprinkled.

Tummo-ol, zinummo-ol, tatummo-ol, toolla, to-ollan, zino-ollan, inoto-ollon, same as tummollo. Pato-ol, pi, pa, ipato-olla, ipato-ol, &c. same as Patollo.

Tummoos, zinummoos, tattummoos, tosa, tosan, zinosan, inotósan, where with ? itoos, initoos, inoitoos, to rub. Patootos, pinatoos, papatoos, ipátosa, ipatoos, inipatoos, inopatoos, to cause to be rubbed. Tummóostoos, intend.

Tummorraich, zinummorraich, tattumorraich, torraicha, torraichen, zinorräieh, inotorraichen, to slide or slip off, to slide out. Pátorraich, pi, pa, ipatorraioha, ipatorraich, inipatorraich,

inoipatorraich, to cause such to be done.

Tummorrik, zinummorrik, tatummorrik, torrika, torriken, zinorrik, inotorriken, to tell lies. Pátorrik, pinatorrik, papatorrik, ipatorrikka, ipatorrik, inipatorrik, inoipatorrik, to cause to lie.

Tummoritorrik, tsi: tat: torritorria, torritorian, tsinotorritorri, inotorritorian, to flicker, to glitteras the fire flies in the dark, also as the stars in the night. Tummaitas, idem. Pataitas, idem. Patorritorri, trans. Torritorri, num. a glittering, also a fire fly. Tai-tai, idem.

Tummorritorrik, ziuummorritorrik, tummorritorrik, torritorrikka, torritorrikken, zinorritorrik, inotorritorrikken, idem. Patorritorrik, an increase of tūmmorrik.

Tummorro, zinummorro, tatummmo, torroan, zinorroan, inotorroan, to leak, to leak out, either through roots or through broken vessels and so forth. Patorro, pinatorro, papatorro, ipatorroa, ipatorro, inipatorro, inoipatorro, &c. Tummorrotorro, intend.

Tummorrech, tsi: tat: torrocha, torrochen, tsinorroch, inotorrochen, to ding,

to pull after one, neutr. Patorroch, trans. to draw, activ. to cause to be drawn. Tattorroch, nom. a dragging. Tummorrotorroch, intend.

Tummorrod, zinummorrod, tatummorrod, torroda, torrodan, zinorrodan, inotorrodan, to look downwards, to look in a glass. Pátorrod, pi, pa, ipatorroda, ipátorrod, inipátorrod, inoipatorrod, to cause such to be done. Tummorrotorrood, intend.

Tummose, zinummose, tatummose, toséa, tosein, zinose, inotosein, same as tummorrik ; patose, pinatose, papatose, ipatosea, ipátose, inipatose, inoipatose, same as patorrik. Tummosetose and patosetose, same as tummorritorrik and patorritorrik.

Tummosiek, tsi: tat: toshieka, pass. to shiekan, &c. to spatter, to bedaub. Patoshiek, trans. Tattoshiek, nom.

Tummosik, ziaummosik, tatummosik, tosíkka, tosíkken, zinòsik, inotosikken, same as tummorrik. Patossik, same as patorrik. Tummositosik, and patositosik, same as tummorritorrik and patorritorrik.

Tummot, tsi: tat: tötta, to let wind. Patot, to cause such to done. Tottat, foul wind.

Tummotto, zinummotto, tatummotto, tottoa, totoon zinóttó, inotettoon, to forge, to beat any thing to powder. Patotto, pinatotto, papatotto, ipaitotta, ipatotto, inipatotto, inoipatotto, to cause such to be done.

Tummotto, tsi: tat: tottoa, totoon, tsinotto, inotettoon, the budding or shooting forth of the fruit after the blossoms fall off.

Tumpa, zinumpa, tatumpa, tuppa, tuppáan, zienpa, inotuppaan, to think, to reflect. Patuppa, pi, pa, ipatuppa, inipatuppa, inoipatuppa, to cause to think. Tumpatuppa, intend. Tattuppa, thoughts. Ma-atattuppa, one who thinks.

Tumpas, zinumpas, tattumpas, tuppasa, tuppasen, zienpas, inotuppasin, to tread with the foot on one side. Patuppas, pinatuppas, papatuppas, ipatuppasa, ipatuppas, inipatuppas, inoipatuppas, to cause such to be done. Tattuppas, nom. Tumpatuppas, indicative tumpas.

Tumpies, zinumpies, tatumpies, tappisa, tappisen, zinupies, inotuppisen, same as tummagga. Patuppies, pi, pa, ipatuppisa, ipatuppies, same as pataga.

Fumpoch, zinumpoch, tattumpoch, ituppocha, ituppoch, inituppoch, inoituppoch, to fix in the ear rings: where to ? tuppocha, tuppochan, zienpochan, inotuppochan. Patuppoch, pi, pa, ipatuppocha, ipatuppoch, inipatuppoch, inoipatuppoch, to cause such to be done. Tattupcock, ear-rings.

Fumpor, tsı, ta, tupperra, tupperren, tsienpor, inotupperren, the hatching of birds. Pátúppor, transiti. tatuppor, nom. a hatching.

Fumpuk, zinumpuk, tattumpuk, tuppukka, tuppukken, zienpuk, inotuppuken, to count, to reckon up any thing in the mind. Patuppuk, pinatuppuk, pa. ipatuppukka, ipatuppuk, &c.

Fumrach, zinumrach, tattumrach, tirracha, tirrachen. zinirrach, inotirrachen, the bursting of water through a dam. The escaping of a fish through a hole or rent in the net. The running out of paddy or such like article through a sack : the place where it leaks is tirrachan, zinirrachan, ino. &c. Patirrach, pi, pa, ipatirracha. &c.

Fumsar, tsinumsar, tattumsar, tsarren, tsiensar, inotsarren, to shine, to illuminate. Pasar, pinazar, papazar, ipázar-

ra, ipazar, inipazar, inoipazar, to cause to shine. Tatsar, nom. appearance.

Tumsar, tsi : ta : tsarra, to stick, to stab.
Tumsar o binnan, to stab a deer with a spear.

Tumsik, tsi: tat: tsika, tsiken, tsinick, inotsiken, to stain, to spot. Patsik, transit. Tatsik, a spot.

Tumtum, zinumtum, tattumtum, tumtumma, tumtummen, zinumtum, inotumtummen, to fast, to deny the stomach its food. Patumtum, pinatumtum, papatumtum, ipatumtumma, ipatumtum, inipatumtum, inoipatumtum, to cause such to be done.

Tumso, tsinuimso, tatumso, tsoa, tsom, tsiensoan, inotsoan, to assent by a nod. Patso, pinatso, papatso, ipatso, inipatso, inoipatso, to cause such to be done. Tatso, a nod.

Tuppach, between : tuppach o don, between the houses : tuppach o ranna, amongst the hills. The verb neuter is matuppach, to be between two, and the active, Patuppach, from the root tuppach.

Tuppich, the stalk wherewith the fruit is fastened to the tree or plant.

Tuppo, a troop of men or beasts, a generation, a principal reason.

Tuppoch, the hair on the skin of men or beasts, excepting the hair of the head, beard, or eye-brows. it is written dûppoch.

Tuppoos, sugar. Tuppoos o hato, sugar candy.

Turriturri, a fire-fly same as Taitai. The verb Maturriturri. Mataitai.

Ummachol, inummachol, aummachol, achòlla, achollen, inachol, inoachòllan, to lay any thing out of the way. Páachol, pináachol, papáachol, ipáacholla, ipáachol, inipaachol, inoipachol, to cause to be laid aside.

Ummadach, inûmmadach, aûmmiadach, adacha, adachen, inadachan, ino-dachan,: what? iadach, injiadach, inoiadach, to hang up. Ummadach o tañrien, to hang up beads; ummadach o ballasau, to hang up a sword. Paadach, pinaadach, papaadach, ipaadach, inipaadach, inoipaadach, to do so to another, to cause to be done.

Ummadok, inummadok. aummadok, adokka. adokken, inadok, inoadokken, to pick and choose. Elli chinûmmar o baûsje tapos ja assaban : inummadok chono kinummoysi: the Dutch have not burnt down the whole vil-

lage : they have picked out the disobedient. Paadok, pi, pa, ipáadokka, ipaadok. &c. to cause such to be done.

Ummado, inummado, aumniado, addoa, addoan, inaddoan, inoaddoan, to dissuade. Paaddo, pinaaddo, pa. ipaaddoa, ipaaddo, inipaaddo, inoipaaddo, to cause to dissuade. Ummoossó, idem.

Ummalappo, inummalappo, aummalappo, alappoa, alappoon, inalappo, inoalappoon, from which are derived alappoan, inalappoan, inoalappoon, to heave up, to lift up. Paalappo, pi-naalappo, papaalappo, ipaalappoa, i-paalappo, inipaalappo, inoipaalappo, to cause to lift up.

Ummao, inum: aum: aoa, aoon, inao, inoaaoon, the melting of salt: trans. pa-ao, melted salt, brine: ao-no-soa, brine for washing wounds.

Ummapar, inummapar, aummapar, a-parra, aparren, inapar, inoaparren, (that out of which it is taken) apar-ran, inaparran, inoaparran, to take any thing out with the hand or fingers pinched close together. Ummapar o inochan, inai mallo: to take food out of a dish. Ummapar o dassono

inna*i*·roo*en*, to take rice out of a bag. Ummapar o boono innai kal-laman, to take out of a large pot, &c. Paapar, pi, pa, ipaaparra, ipaapar, i-nipaapar, inoipaapar, to cause such to be done.

Ummapach, inummapach, aummapach, apacha, apachan, inapachan, inoapach-an, to climb, to climb up. Paapach, pinaapach, papaapach, ipaapacha, i-paapach, inipaapach, inoipaapach, to cause to climb.

Ummarras, inummarras, aummarras, arrassa, arrasan, inarrasan, inoarras-an, to stride, to step over, to pass by. Paarras, pinaarras, papaarras, ipaarr-as, ipaarras, inipaarras, inoipaarras, to cause such to be done.

Ummaron, inummaron, aummaron, arona*n*, aronnen, inaron, inoaronnen, to roll up. Paaron, pinaaron, papaa-ron, ipaaronna, ipaaron, inipaaron, inoipaaron, to cause to roll up. NB. The r is sometimes doubled.

Ummat, inummata*t*, aummatat, atat² ta, atatten, inatat, inoatatten, to chew. Paatat, pinaatat, papaa'tat, ipaataffa, inipaatat, inoipaat, to cause to chew.

Ummillag, inummillag, aummillag; il-

lagga, illaggen, inillag, inoillaggen, to unfold, to open out. Ummelag o naupoot, o bido, to unfold a cloth or a book. Paillag, pinaillag, papaillag, ipaelagga, ipaelag, inipaelag, inoipaelag, to cause such to be done.

Ummelis, inummelis, aumelis, olissa, olissoan, inolissan, ino-olissan, to take off the lid, or cover. Ummelis o babchab, to open the lid of a pot. Paolis, pinaolis, paaolis, ipaolis, ipaolis, inipaolis, inoipaolis, to cause such to be done.

Ummenig, inummenig, aummenig, eniga, eniggan, inoeniggan, inoeniggyan, to speak gently, as one ashamed or abashed. Paenig, pinaenig, papaenig, ipaenigga, ipaenig, inipaenig, inoipenig, to cause such to be done.

Ummilloilo, inum : aum : illoiloa, illoilan, inilloilo, inolloiloon, to continue to desire any thing long and earnestly. Pailloilo, nom. illoilo.

Ummillo, inummillc, aummillo, illoa, illoan, inilloan, inolloan, the winding up of a child in swaddling clothes ; also to speak behind one's back, either good or ill. Paillo, pinaillo, paaillo, ipailloa, ipaillo, inipaillo, inoipaillo, to cause such to be done.

Ummrap, inummerap, aummerap, erappa, erappan, inerap, inoerappan, same as Tummerap, to lick. Paerap, pi. pa. ipaerappa, ipaerap, inipaerap, inoipaerap, to cause such to be done.

Ummichich, inummichich, aummichich, ichicha, ichichen, inichich, inoichich, to gnaw. Paichich, pinaichich, pa-paichich, paichicha, ipaichich, inipaichich, inoipaichich, to cause such to be done.

Ummietiet, inumietiet, aumietiet, ietita, ietiten, inietiet, inoietiten, to bite off the ends, as of thread, &c. Paietiet, pinaietiet, papaietiet, ipaietita, ipaietiet, inipaietiet, inoipaietiet, to cause such to be done.

Ummior, inummior, aummior, iorra, iorraran, iniorran, inoiorran, to follow, also to agree to. Ummior o ranied o stite, to obey. Payor, pinayor, papayor, ipayorra, ipayor, inipayor, to cause to follow.

Ummitto, inummitto, aummitto, ittoa, ittoan, inittoan, inoittoan, to sing in solo, to sing before any one. Paitto, pi. pa. ipaittos, ipaitto, inipaitto, incipaitto, to cause to sing.

Ummi tip, inummitip, aummitip, itippa, itippen, or itippaan, iuitippaan, inoitippen, or inoitippaan, to cut through, to cut off. Paitip, pinaitip, papaitip, ipaitippa, ipaitip, inipaitip, inoipaitip, to cause to be cut off.

Ummi up, inum : aum : ituppa, the sharpness of strong drink.

Ummoal, to transplant a tree or plant, and for that purpose to dig it up. Pa-oal, to cause such to be done.

Ummoob, to weed, to root weeds out of a field. Pao-o, transiti.

Ummqob, inummoob, aummoob, oppa, oppen, inoob, ino-oppen, to carry out, to bring to an end, to finish. Paob, pinaob, papaoob, ipaoba, ipaoob, inipaoob, incipaoob, to cause such to be done. Aoob, nom.

Ummomo, inummomo, aummomo, omoa, omoan, ino-omoan, to put on a female head-dress. Paono, pinaono, papao-no, ipaona, ipaono, inipaono, incipa-no, to cause such to be done. Aomo, nom.

Ummoror, inummoror, aumoror, ororra, orren, inoror, ino ororen, to fry out fat. Paoror, pi, pa, ipaororra, ipaoror, inipaoror, inoipaoror, to cause to fry out. Aeror, nom.

Ummotul, to halt, to limp, inummotul, summotul, otulla, otullen, inotul, ino-otullen. Paotul, transit.

Unpo, inumpo, aumpo, uppoa, uppoon, ieupo, inouppoon, to knead with the foot. Pauppo, pinauppo, papauppo, ipauppoa, ipauppo, inipauppo, inoi-pauppo, to cause such to be done.

Uppo, native cakes of ground rice, bread, **Wannán**, the south. Mat a wannan, mi, ma, southward. Patawannan trans.

Zchiet, ten: written tschien.

Zi, fish: written tsi.

Zia, a needle: written tsia.

Zhabaan. the half or side of any thing; hence people say, zhabáan-anig and állámas, the left and right side. An opposite party, written shabaan, verb. Mashabaan, pashabaan. It is also used as a preposition, against.

Zihil, grief, from Mazichil.

Zido, the breast, milk. From Zinido.

Ejas; the soul: written tsjes.

Ziga, small worms generated in food; written tsiga

Eilo, length, height. From matsilo: written tsilo.

Bilik, a spot or stam. From tsimilak.

Zihakas, a silkworm; silk, either woven or raw.

Zimero, a flea.

Zimianna, zinimianna, tazimianna, zi-anna, ziannanni, siniannanni, inozi-annanni, to be suspicious, to do any thing from mistrust. *Pazianna*, pnazianna, papazianna, ipazianna, ini-pazianna, inoipazianna, to cause such to be done. Written tsimianna, see in T.

Zimichállo, zinimichallo, tazimichallo, zichalloa, zichalloon, zinichállo, ino-zichalloon, to skin off the clear portion from the top, so that the dregs underneath be not disturbed. *Pazichallo*, pi, pa, ipazichálloa, ipazichallo, inipazichallo, inoipazichallo, to cause such to be done.

Zimiehier, zinimichier, tazimichier, si-chirra, zichirran, zinichirran, inozi-chirran, to resemble, to imitate. *Pazichier*, pi, pa, ipazichirra, ipazichier, inipazichier, inoipazichier, to make any thing like. Written tsuinichier, see in T. *Pataitach*, idem ; *tatschier*, nom. likeness.

Zimichzich, zinimichzich, tazimichzich, zichzicha, zichzichen, zinichzich, ino-zichzichen, to smooth any thing that is folded or rumpled. *Pazichzich*, pi,

pa, ipazichzicha, ipazichzich, inipazichzich, inopazichzich, to cause to be smoothed.

Zimido, zinimido, tazimido, zidos, zidoan, zinidoan, inozidoan, the sucking of infants. Pazdido, pinazdido, papazdido, ipazdidos, ipazdido, inipazdido, inopazdido, to give suck.

Tummis o zinido, to wean : shiem initis o zinidó, a weaned child.

Zimiek, zinimiek, tazimiek, izika, isiek, iniziek, inoiziek, to fillip, to give a fillip : to dip as meat in the sause. Paziek, pinaziek, papaziek, ipazika, ipaziek, inipaziek, inopaziek, to cause such to be done. Written tsinyk, nom. tatsyk, see in T.

Zimiesto, zinimiesto, inozimiesto, ziestoa, ziestoan, ziniesto, inoziestoan, same tumpa. Paziesto, pi, pa, same pátúppa.

Zimigoggo, zinimigoggo, tazimigoggo, zigoggua, zigoggoan, zinigoggoan, inozigoggoan, to stand on tip toe. Pazigoggo, pinazigoggo, papazigogge, ipazigoggua, ipazigoggo, inipazigoggo, inopazigoggo, to cause such to be done.

Zimikak, zinimikak, tazimikak, zikak-

ka, zikakkan, zinikak, inozikakkan, to open ; as zikak o ranied, &c. Pazikak, pi, pa, ipazikakka, ipazikak, inipazikak, inoipazikak, to cause to be opeaed. Said of the mouth and ear. Written tsimikak, see in T.

Zimilak, zinimilak, tazimilak, zilákka, zilakkan, and zinilakkan, inozilakkan, to befoul. Pazilak, pinazilak, papazilak, ipazilakka, ipazilak, inipazilak, inoipazilak, to cause such to be done. Written tsimilak, see in T. Nomen Zilab, under tsilak.

Zimimies, zinimimis, tazimimies, zimisa, zimisan, ziniomisan, inozimisa, to taste. Pazimies, pinazimies, papazimies, ipazimisa, ipázimies, inipazimies, inoipazimies, to cause to taste. Written tsimimis, see in T.

Zimioch, zinimioch, tazimioch, ziocha, ziochen, zinioch. inozióchen, to couple. Pazioch, pinazioch, papazioch, ipaziocha, ipazioch, inipazioch, inoipazioch, to cause such to be done.

Zimipies, zinimipies, tazimipies, zipisa, zipisen, zinipies, inozipisen, to eat. Pazipies, pi, pa, ipazipisa, ipazipies, inipazipies, inoipazipisen, to cause to eat. Written tsimipies, see in T.

Zimipò-o, zinimipó-o, zipo-oa, zipóan, zinipðan, inozipðan, to fall on one's knees. Pazipo-o, pinazipo-o, papá-zipo-o, ipaeipo-oa, ipazipo-o, inipazi-po-o, inoipázipo-o, to cause such to be done. Written tsimipo-o.

Zimipoespoes, zinimipoespoes, tazimi-poespoes, zipocspoessa, zipoespoes-sen, zinipoespoes, inozipoespessen, to pick out crumbs or filaments, Pa-zipoespoes, &c, to cause such to be done.

Zimipok, zinimipok, tazimipok, zipoka, zipokan, zinipokan, inozipokan, to paint, to write. Pazipok, pinazipok, papazipok, ipazipoka, ipazipok, inipá-zipok, inoipázipok, to cause such to be done. Written tsimipok, see in T. Nom. tatsipok, a writing, also the instrument employed. Tatsipokan, and tatsipokayan, a writing place or table.

Zimiries, zinimiries, tazimiries, zirisa, iziries, iniziries, inoiziries, whereto ? zirisan, zinirisan, inozirisan, to hang any thing up. Páziries, pinaziries, papaziries, ipázirisa, ipaziries, inipa-ziries, inoipaziries, to cause such to be done. Written tsimiries, see in T.

Tatsiries, a hanging up : tatsiriesan, and tatsiriesayan, the place whereto, as a hook &c.

Zimiro, zinimiro, tazimiro, ziroa, ziroon, ziniro, inoziniroon, to reach. Papiro, pinaziro, papaziro, ipaziroa, ipapiro, inipaziro, inoipaziro, to cause to reach.

Zimirrit, zinimirrit, tazimirrit, sjirta, sjirtan, zimirtan, inozjirtan, to hold or lead by a string. Pazjirrit, pinszjirrit, papazjirrit, ipazjirta, ipazjirrit, inipazjirrit, inipazjirrit, to cause such to be done. Written tsimirrit. Nom. tatsjirt, that wherewith we lead, as a string.

Zimisakal, zinimisakal, tazimisakal, sisakalla, zisakallan, sinisakallan, inozisakállan, to squat down. Pasisakal, pinázisakal, pa. ipázisakalla, ipájisakal, inipázisakal, inoipázisakal, to cause such to be done. Written tsimisakal, see in T.

Zimisi, zinimisi, tazimisi, zisia, zisian, zinisian, inozisian, that which ? sisien, zinisi, inozisien, to leer through a hole, to aim, or look directly. Pasisi, pinazisi, papázisi, ipázisia, ipásisi, inipázisi, inoipazisi, to cause such to be done. Written tsimisi, see in T.

Zimisellasella, zinimisella, tazimisella-sella, zellasella, zellasellaan, zinella-sellaan, inosellasellaan, to do any thing over again, in order to be sure.

Zino, a knife.

Zio, the heel. Ziò no chárrina, a small piece of skin under the ears.

Zoe-zice-no-saam, a chicken of the wild fowl.

Zipán, west. Zipán a amisán, north-west. Written tsipán, see in T. Zipán a wannan, south-west.

Zys-ya, the sun, a day.

Zito, a little dog.

*Collection of nouns &c.**In the Favorlang or Formosan language.*

Aä, a branch: used only of small twigs.

A-adag, a band on which to hang a gun; a sash.

A-apáchan, as tattaisan, a step, stairs.

Arros, a roller, any thing rolled up.

A-árras, a step, a stride.

A-árrit, the tress of a woman's hair.

A-ilyt, the stalk of rank grass. Baron o arras.

A-òmo, a woman's head-dress.

Abák, a small vessel.

Abás, the sea.

Abauch, a bowl.

Abi, the areca nut.

Abis-as, armour, preparation to go on a journey.

Abo, ashes, lime.

Ach, rust.

Achauan, hearth.

Achi, semen.

Achieb, or *Bog*, the body.

Acho, not yet; ácho man o micham, I have not yet eaten or drunk.

Achoa, or *Chauge*, enough.

Ada, a part or share.

zck, a coral chain.

audon, the roof of a house.

da, paddy.

dabon, a calabash. Chachied, a ditte wherewith to scoop out water. Tabo, large calabash.

ad, a piece, an end. Kattach, bitil, órbor.

das, and addas o rima, the palm of the hand.

een, a stink.

gan, a crab.

a, or *alam*, all kinds of missile weapons, as spears, javelins &c.

he, that, there, but not far. Ai-i, dem.

cho, there, but not far.

cho-ech, there, thereout.

sdup o zysha, the setting of the sun.

rien, a creation, a formation. From Merien.

ro-óssen, a chair cushion.

sennas, a small star. Baboan, a large star.

or, the following. Ayor natta, the second.

zobos, a net for catching wild beasts.

a, ornament.

la, that, in order that.

At-al, kindness.

Alle, a month, a child

Aliod o barri, a whirlwind.

Allolo or Eeb, firewood.

Amaách, (the last a short) the filaments of roots.

Amis, or Amisan, the north.

Amo, a plum, a plum tree, also a peach, or peach tree. *Amo o rauna*, cherry, or a cherry tree, in assouk kareka.

Amorra, the liver.

Amorr' o rima, the muscle of the hand.

Ani, before, previously.

Aninumma, or Anibanno, when was it?

Animarara, it was to day, said in the evening,

Animarpesa, yesterday evening.

Aninaassa, just now, not long ago.

Anatinnaam, first, or before.

Anissima, this morning, early.

Annach, truly, certainly.

Ansha, yesterday. *Anshada semma*, yesterday morninig.

Anshutta, day before yesterday.

Anibi-ini, or *Anbini*, last night.

Animilip, or *Ani-eicho*, a long time ago.

Anizummies, former days.

Annomannoma, or *assanniana*, to forward.

Anumma, or numma, what?

Ano, pickle.

Apillo, a finger. Sini ápollo, the thumb.

Gakotul o rima o sasoot, the fore finger. Babat apillo, the middle finger.

Aior shiem apillo, the last finger.

Shiem apillo dautatsilien, the little finger.

Apilleno asiel, a toe.

A-ot or Autan, a measure.

Aran, a servant, a maid. Ara, a messmate, a fellow, the common gender.

Arapoch, a meal, a wallet.

Araraatta, level plain country.

Aras, grass. Arasta, a lump of earth.

Arat, a rope, a cord, a match.

Arauto, a vat, a bale, a ton.

Aribaribat, hunting implements, as bow, arrow, and fish nets.

Ariem, all kinds of lemons and citrons.

Baron o ariem, the tree of the same.

Ariemmato, a pumelo.

Arorroan or arorroayan, a place of assembly. Ta, or don o arorro-aijan, the plain or house where people hold meetings.

Arrabis, the breast.

Arrar, a fence, a garden.

Arararaan a idas, or modarau dan ya das, full moon.

Arrasta, a lump of earth.

Arribil or ballag, household furniture, all kinds of implements, clothing and ornaments.

Arriborribon, the neck and the back part of the head. Chauch o arriborribon, the hollow part of the neck.

Arri-eddan, an inmate.

Arrina, great; and *oog*, small bamboos.

Arripas, a centipede.

Arro, an armring ; also an instrument wherewith to pluck grass.

Arrooro, a branch.

Arrobo, or *taddogan*, the rump of a man or beast, or the bones of the ribs.

Botorro, the stump of a man's body when the head is taken off.

Asaboan, an instrument for carrying loads between two as a bier. *Asaboan o macha*, the bier of a dead man.

Asa, wares, merchandize.

Asa-o-babo, a pig's sty.

Asamma, a certain kind of bamboo.

Ashoddan, the sides of a house.

Asopietpiet, a seam.

Asopir, a castnet.

Asas, laziness, idleness.

Asanas, a threshing floor.

Asi, a sieve ; in combination, *asi o ribe*.

- a shirt, strictly speaking the white rim round the neck of a coat.
- Asian*, a pole in the middle of a house.
Bandon, the two outer supports where the ridge pole rests.
- Asiel*, a leg, a thigh : Chauch o asiel, the hollow part under the foot.
- Asiel o sys-ya*, the beams of the sun.
- Azinok*, a handkerchief.
- Asoan*, great trees. Ieran, small trees.
A-taitsi, small peas.
- Asoso*, a gift, or present.
- Assaben*, a village.
- Assal*, a field rat, nearly like the mole.
- Atas*, a drawing, also a letter.
- Atatta*, either, one by one; arároa, two and two; atattorroa, three and three; asaspat, four and four; achachab, five and five ; atattalap, six and six ; aito-ito, seven and seven ; maaspaspaspat, eight and eight; atatschiet, ten and ten.
- Atazyes*, a scare crow, to frighten birds.
- Atáaco*, a medicine.
- Atil*, instrucion.
- Atillo*, a command.
- Atippo*, a firelock, a musquet.
- Atite*, a word, a reason : atite o assaben, an open address to the people.
- Atosaa*, the special relation between sister and brother.

- Atap*, any thing that is used for stopping a hole or a rent.
- Atokar*, a mast.
- Atim*, caltrops.
- Aubo*, a fish basket. *Aubon*, a hen coop.
- Auchad*, cock's spurs.
- Audik*, a swelling, an enlargement.
Ponno, a boil, a swelling.
- Aukat*, joy, love.
- Aukor*, the top of a tankard or can.
Aurog, the kidnies.
- Auzzi*, terror, amazement. *Ausa*, wax.
- Aùsean*, a chinese water jar. *Ausoon*, a direction or course to any place.
- Autat*, a meaning, a supposition. *Auwyt*, wormwood.
- Atazayan or Atazauman*, a table. A-zhies, strangers.
- Azies-in*, an enemy, *Aziman*, treasures.
- Ba*, a stool; *ba ò ásielen*, a foot stool.
- Baak*, vacant, private, useless, good for nothing.
- Baan*, the superficies both inward and outward.
- Baas*, a year.
- Baat*, a fruit like the pumelo.
- Baat o poot*, a water melon.
- Baat o baam*, pumpkin.
- Baat o baat*, or *baat o gagil*, a melon.

Babaas, tidiugs, news.

Babassoes, a kiss.

Babas, an earthen dam.

Babido, writing instruments ; as pen, pencil, &c.

Babil a, an instrument for cleaving.

Babisi, rice or millet, before the fruit is formed.

Backor, folly.

Bachorren, *chubboen*, *rausan*, *rach-oen*, a simpleton, a fool, a jester.

Babat, the middle, in the midst.

Babat a don, the inner floor of a house, the inner chamber.

Babat-apillo, the middle finger.

Babat a bi-ini, midnight.

Babechap, a coverlid.

Babennono, a basin.

Babiar, the shoulders, a shoulder of meat.

Babiar o abi, a twig or a bunch of a reca nuts.

Babidan, the place where men gird themselves.

Babied, a girdle round the loins.

Babo, up, on high. The cry of birds ; the scream of mice, rats, &c.

Babodol a oog a zysya, about half past four.

Baboàn, a large star.

- Baboàn o marara*, the morning star.
- Baboär*, honey, spittle for making strong drink.
- Babobo*, a sieve.
- Bábo*, a pig.
- Baborra*, the foundation of a house.
- Baborrayan or Baborranni*, a bamboo framework.
- Babosa or Cho*, a man, people.
- Babries*, a loose knot, a snare. *Babries o raro*, a hat band.
- Baborrot*, a bandage.
- Babot*, shoes.
- Babot o asiel*, the feet.
- Bachas*, drought.
- Bachinan*, the fever.
- Badda*, a companion, a young fellow, a bachelor, the young of man or beast.
- Badda, battan, tippe*, persons born on the same day.
- Bado*, a gulf, wave.
- Bag*, horns, a deer.
- Bagchan*, a burden, a couple.
- Bagcho*, fruit, as cucumbers.
- Bagchonoadar*, the muscles on the calf of the leg.
- Bagchoniéa*, the muscles beneath the armpit.

Bagga, the lungs.

Bagga o chau, or *boat o chau*, a burning coal.

Bayan, the east.

Rayus, a storm, a hurricane.

Bai-lalian, about halfpast nine.

Balat, a row of two, one beside the other,

Ballasau, a chopper.

Bao, new, young.

Ba-o aidas, the new moon.

Baron o chaar, the shaft of a pen.

Baron, wood, a stock, a tree, a bush.

Baron ieliel, a mulberry tree. Baron o bilpil, a plantain tree. Baron o rogo, a cocoanut tree. Baron o abi, an areca tree. Baron o amo, a plum, or peach tree. Baron o amo ranna, a cherry tree. Baron o ariem, a lemon or citron tree.

Babing-i, a certain tree, bearing blue flowers like the lilac. Alabos, aras, same, satik, the leaves are used for a wounded or sprained limb. Maran, an elder tree. Dallocées, nearly like the birch tree.

Berri, the wind. Bar-bar, the south wind.

Bar-bayan, the east wind. Bar-tsipan, the west wind. Mas-oan, the north

wind. Barbayan a wannan; the south east wind. Bar-tsipan a wannan, the south west wind. Barri tabo-ol, the north east wind. Bar-tsipan a amisau, the north west wind.

Barrabarraas, naked.

Barras or bior, superfluous.

Barren, natural spots on the body. Borrah, large spots; also drinking spots on the clothes.

Barieg, copper.

Baro or barieg, a copper cup.

Barri-ya-oetas, a shower.

Burranach, an iron pan.

Barrien, the guard, a watch house.

Barritok, paper.

Barro, a sheaf, a bundle.

Barrobo, a field rat: kamossimos, a field mouse : kadzys, a mouse.

Bart, a fly: taitai, turriturri, a fire fly: rieb, a moschetto, a gnat.

Bassarro, an onion.

Batbat, a binding of bamboos, tatkach, a binding for the hunt: choa, a small binding of rattan. Batbat tsiaas, a short bandage. Batbat tasso, a bandage one fathom long.

Bato, a stone.

Batono macha, the apple in a fish's eye.

Batono chachach-oan, a grindstone.

Batúr, millet.

Baziap, pot herbs, vegetables.

Baziap baan, mallows. Robarroboú-laloas, nearly like the mallow, with a prickly seed. Sishien o ranna, argentaria. Babinnik, wild marjoram. Sarolad, perhaps basil, or balm. Babiár, bugle. Dirró, sage. Auwyt, wormwood. Togea, marjoram. Tarrafas, purslain. Tarraisán, wild chervil. Tallili, sorrel. Oe, mead. Baziep o poot, the mustard plant. Rasan, leaves of the violet. Tallal o rasán, the violet. Tari-másoan, a lily. Arosat and dalobe, sweet-smelling plants. Daien a ta, bata, atomo. Rool o babo, thistles. Ool, hemp.

Bazij, the hide, the skin of a beast.

Bazij o malam, a shield.

Baz-o, devil's bread, toad stools.

Basioen, mouldy.

Beida, the milt of a pig.

Berries, a younger brother or sister.

Befoto, a dove.

Bia, the leaf of a tree or plant. Biornot, the two elevated leaves on the side of the rose. Biorool, the buttocks. Challam, the leaf of a book: *challam o baritok*, a sheet of paper.

Bido, lampblack, ink, paper with writing on it, black paint.

Big, *brossy*, *giech*, scurvy, scabby, scabiness.

Big-en, scabby.

Bigen-o, scum.

Bi-ini, the night.

Bigkak, a porkling, a young pig.

Billa, a cleft, a split, a break.

Billabe, a coral, a soldier.

Billaak, the breadth of any thing.

Billang, split bamboos.

Billik, a coarse-wove native handkerchief, also sail cloth.

Biloag, a pig-spear, a halberd.

Bilpil, a plantain tree. *Bo o bilpil*, plantains.

Binnan, a deer, whether buck or doe.

Masorro, a roe. *Sinni o binnan*, hind. *Bag o basan*, a full grown buck. *Bao binnan*, a young deer, one year old or thereabouts. *Chaddoo*, a young deer, with small horns. *Ma-sham*, an old buck.

Bio, soup, that has something cooked in it.

Bioa, thunder.

Bioes, the paunch.

Bisa, an arrow. *Roddok tallag*.

re arrows. Borro, a hard reed of which arrows are made.

, it is done! said when anything is broken or cut in two. Bossot, it is ! said when anything is drawn also chos, cho-oós, when it has drawn out long. Giech, said when anything is torn. Boch-ies, it n pieces! said when anything is to pieces. Bottok, it is advised. h, it is in. Bottok, it cracks. eph.

he seed of a fruit, the flesh of sts, or fishes.

Liel, the mulberry. Boaroggo, the nut. Boa-amo, a plum, a peach. amo ranna, a cherry. Boa bilpil, mtain. Boa abi, an areca nut. Boa n, a lemon or citron. Boa idoan, yes.

the lees of native wine. Cha, the s pressed out therefrom.

a tankard; also bagi, and taggi.

mud, a layer.

, an abacus.

, forefathers.

, a grand father.

, a grand mother.

- Boelassi*, the bladder.
- Boesum*, the heavens.
- Boetsing*, a fan: tatabbis, ditto.
- Bog*, the body, the skin of a man or beast; bark, shell.
- Bog o macha*, the eyelids.
- Bokkebok*, filled up. *Ribokbok*, a stuffed coat. *Ballabal*, wadding, as cotton, &c.
- Bokir*, the throat.
- Bon*, blunt, dull.
- Bo*, pity, commiseration.
- Bo*, (short o) deep, far from the bottom.
- B ch-o*, a stink.
- Bokk l*, an ill shape of the body, perhaps a hump.
- Bokkollen*, one who has such a deformity.
- Bonnon*, the member from the grain to the knee-pan.
- Bonna*, a field, fields.
- Bonn' o aribaribattan*, hunting ground.
- Bonn' o tattappan*, arable land.
- Bonnad*, sand.
- Boo*, a floor raised above the ground.
- Borra*, allies.
- Borrabör*, matter.
- Borrere*, a wen.
- Borrog*, any thing bumpyish or elevated.
- Borrog o not*, a bump on the neck.

Borrog o ta, an island. *Borrog o tazayan*, the edge of a table.

Bosso, the root.

Boot, a plank.

Bottul, a spear.

Bottoos, a cat. Proverb; *assouk i orran mausi o bottoos*, to pass for a fool in the world. *Bottoos o adda*, a musk cat.

Bre, a bow. an arch.

Chaat, a corn.

Chaar, a feather, a wing, the arm of a mill.

Choan, the belly.

Chachod, a query.

Chachad, wages, recompense, whether good or bad.

Chad, the calf of the leg.

Chacheriel, a sage.

Chadsia, or *olla*, nearly.

Chach, the powder of ground seed.

Chaggai, a remnant of silk or worsted stuff.

Chachaú, a besom.

Chachap, the covering of a pot, pan, canister or chest; also a door or window.

Chachap au macha, a burial place.

Chachap po-o, the knee pan.

Chachaab, a scoop net.

Chacholök, gloves.

Chagchi, a bodkin.

Chachilip, a cutler's shears, a forceps.

Chuchobonnan, a receptacle for the insertion of guns.

Chaggi, well, as it ought to be. *Mab o chaggi*, to know well.

Challo, a reed.

Chalapiet, the milt.

Chachúppir, stubbornness, opposition.

Chagcho, lye.

C' amma, a sort of drink or sugar beer.

Channa, an otter.

Channúmma, also.

Chaúch, a ditch, also all kinds of indentation in anything.

Chauch o ranna, a valley.

Char, the breath or voice of a man or beast, the smell of any thing; also clay.

Char-don, the environs of a house, so far as the ground around belongs to it.

Charrina, the ears.

Charri o zys-ya, o idas, o baas, some days, months, or years, but not all.

Charrod, stockings.

Chasi, a hat.

Chátto, smoke, tobacco.

Chau, fire.

Che, dung. *Che o charrina*, ear wax.

Cheme, pus, matter.

Chi, rushes, which the natives make into mats.

Chi-oer, a turbot.

Chimotor, the elbow.

Chn, people, persons.

Chodon, kindred, the people of the house.

Chòbon, a sheath.

Choma, a bear.

Chome, worsted.

Chomi, the roe of a fish.

Cho-o a little sprig.

Chor, the fat of the inwards.

Chre, a fleam.

Daal, straw.

Daas, the scales of a fish.

Dabe, a pail, a water pot.

Dalai, a platter.

Dásso, rice.

Dille, a young bird just hatched

Dippi, iron.

Doát, coarse long grass.

Don, a house.

Don-o adonni, a kitchen, a cook house.

Dorren, the lips.

Dörrogen, slanting, wry teeth.

Dollidol o baron, the top of a tree.

Dummo, sweat.

Dappoch, the hair of all kinds of beasts;
also of the human body.

Edimma, pot herbs.

Eet, fire wood.

Erab, the will.

Ema, a field.

Gaat, a point.

Galan, the stomach.

Gogoptoto or Gorrogot, a dove: don o
gorrogot, a dove-cot.

Giddig-gid, a fish.

Haadsi, a pole for carrying things.

Haibos, the devil.

Idas, the moon, a month.

Idod, a shell, a spoon.

Idom, doits, small coin.

I-yo-yum, a chicken.

Iyos, a basket.

Imoch, weeds.

Ina, I, myself.

Inan, trees.

Isan o morri o cho, the break of day.

Izies, a sand hill.

Kabil, a swallow.

Kayo, a tincture, any thing drawn out.

Kairi, the left hand.

Kallamas, the right hand.

Kallaman, a great pot.

Kakatos, a razor.

Kakam, a chair.

Kak'ribach, a brush.

Kaman, relations by marriage.

Kakaronot, the partition in the nose.

Karm, gristle.

Karo, a grasshopper.

Kibach, shears.

Kikier, a rent.

Kòle, a lark.

Kuki-yém, a chicken.

Labies, the tusks. *Babo labisán*, a bear with tusks.

Lab-lab, a fan, a fly-lap, a dirt shovel.

Lalian, midday. *Lalián idas*, midnight.

Làlladen, a pillow.

Lallokoch, a comb.

Lamo, the dew.

Lelka, the lightning.

Lelpi, the eyelashes.

Libbo a dippi, tin.

Lili, the armpit.

Ma-apárrach, a whoremonger.

Mapappá, short.

Macha, dead ; also the eyes.

Machada idas, an eclipse or dead moon.

Machada aras, dry grass.

Màchen, eldest brother or sister, cousin or nephew.

Madich, sick.

Mai-ácho, a brother or sister in law.

Maimoch a ta, a wilderness.

Malatá, a hammer.

Malat' o si:úm, a bill hook.

Malmal, soft, tender.

Mallo, a cup.

Mallo idas, a saucer.

Mallosos, a silver scale.

Mallas a ta, a plain.

Mallas a boesum, clear, fine weather.

Mámmali, a maiden, a spinster.

Mampa, a bird.

Mammarro, the morning, tomorrow.

Marne, a calm, still weather.

Máar, a quail.

Marob, drunk.

Maraag, a hare, or rabbit.

Máram, skin, membrane.

Maraas, the heart.

Maraas a ta, hard stiff ground.

Máraas a zys-ya, about half way.

Marammorammo, morning and evening twilight.

Marara, the light of day.

Maro a inoritan, about half past two.

Maroop a zys-ya, the middle of the afternoon until the sun set.

Marpesa, evening, the evening time.

a oetas, a shower.

nno, how ? *Masanno mato*, how at ?

o baron, the stalk of a tree.

am, an old man.

ii, an old woman.

cha, green.

lo, long.

a father.

a, a field that has been cleared weeds.

i, white.

isó, a widow or widower.

npon, or *Moedippas a zien*, broken teeth.

urine.

lon, the gable of a house.

et, or *Moriet a zysya*, about half it one.

a, the countenance.

o asiel, the bottom of the foot.

, a corner.

, a name.

thrankan, the apple in the throat.

, the roof of the mouth.

sa flusies, after a little while.

, the bowels.

nat, linen, clothes.

o mother.

Neito, seven.

Neito a rummies, a week.

Nocno, a bramble.

Nok, snot.

Not, the nose.

Not o zido, the nipple of the breast.

O, all kinds of strong drink.

Obn, a hank of yarn.

Oda, the intestines.

Odó, the gallbladder.

Odor, the breast bone, *sasoom ochaan*,
that which is joined on to the belly.

Odum, dark, darkness.

Oela, hoar frost.

Oetas, rain.

Oeno, the head.

Ocnò paús, the handle of a bill hook.

Oenu o abi, a bundle of areca nuts.

Oeno bilpil, a bundle of plantains.

Oeraas, grey hair.

Oggach, a vein, a sinew.

Omarrimárais, an eructation.

Onad, a flame.

Oog, a bamboo.

Oos, hemp, a drum.

Oosso, a tortoise.

Oot, a bone. *Oot o oeno*, the scull.

Oot o tees, the bone of the forehead.

Oot o sies, the back-bone. *Oot o arrogo*.-a rib.

a well ; the same as rao.

, the chin.

macha, the apple of the eye.

he shin bone.

acha, the white of the eye.

tuft of man's hair. Also knots
in the long grass.

t, the eyebrows.

negative particle ; no.

to, anything chewed and spit

w. Pia-pia, immediately. Pia
sya, to day.

the ankle, or knuckle.

cry or the song of birds.

okko, the crowing of a cock.

heron.

the navel.

ie knee.

ie marrow in the bones.

n owl.

knuckle, a knot in wood.

o eryn, the hip.

o sameer, the jaws.

Chinese.

, drizzling rain.

, a clown.

imma, the morning, until half
ay.

Paus, a bill, a hatchet: same as *Póos*.

Qua, a little, small.

Raat, a smelt.

Rabbo, the clouds.

Raboan ya zy s-ya, dark, cloudy weather.

Raacha, a ghost, the mob.

Raag, a member.

Raocha, the loins.

Ragga, betel leaf.

Ranied, the mouth.

Ranna, a hillock.

Rannirán, a leopard.

Ranob, the beard.

Ráo, a well.

Raos, a kiss.

Raraudon, a farmhouse.

Raro-ossan, a bank.

Raro, a hat, a neckcloth.

Rarot o zien, the gums.

Raruppe o man o michan, the esophagus.

Raseom, time, season. As, rasoóm o adoän o sysya, the time of cooking, i. e. past three o'clock. It also means the time of high water at sea, when it is still water. Rasoommo a doan a zysya, the time from the afternoon until the going down of the sun.

Ratta, a hair.

Ri, the neck.

- liba, a dress, a doublet. Rib' o tasse,
 a gown. Ribó o choluk, a shirt.
 lies, a gnat.
 rima, a hand.
 lixi, a bee.
 rinas, a trevet, fire-irons.
 rinies, a verse.
 robun, a sack.
 rogga, a kite.
 lógo, a cocoanut.
 ronnaán, the grass in the fields.
 lossa, ginger.
 rummies, some few days.
 abbata, a street.
 lameer, the cheeks.
 idam, a wild fowl.
 aan, the understanding.
 iacha, or Sachana, afterwards.
 iachier, the lower part of the calf of
 the leg.
 iamarotta, the day after to-morrow.
 iandon, the portal or entrance to a
 house.
 iapisab, a roof.
 iarra-oo-oo, a crow.
 iarrisaa, the diaphragm.
 iarroso, cloud, mist, damp.
 iasappa, a table cloth. Sasapp' o ratta,
 a sheet. Sasarrayan, a mattress.

Sussies, a thread.

Sas sás, a skimming dish.

Sasallán, a ring.

Sasúllan, a can, a bottle.

Sasiráu tatto, a candlestick. *Sasiráu sasi*, a saltcellar.

Sesnab, a clothes' brush.

Shag, a great mountain.

Sham, a man.

Shiem, a child, sishiem, children. *Shiem ö shiem*, a grand-child. *Shiem össo*, an orphan. *Shiem badda*, a son, a boy. *Shiem mammali*, a daughter, a girl. *Shiem parrach*, a bastard. *Shiem patala*, a step-child. *Shiem o kakan*, a young sucking child.

Siri, a sparrow.

Sies, the back ; the shore, a strand.

Sisi, the end.

Shies, the soul, a spirit.

Silok, a chopper.

Sini, a woman.

Sinatros, the fat of the kidnies.

Soan, the south.

Sobóchen, a buck, which has shed its horns.

So-é, silver gilt.

So-ë o kukan, gold.

Somma, to-morrow.

ümma, the yolk of an egg.

moksak o bayan, the break of day.

earth, land. *Ta-os ata*, the earth.

baziep, a garden.

i, sap, moisture.

i o zido, milk.

ja, blood.

ipällipun, the temples of the head.

o chon zys-ya, the whole day.

k a idas, the last quarter of the moon.

i, a snare.

lin, the shoulder blade.

larris, a lock.

lorroldauron, a looking glass.

xi, a fire fly, or *turriturri*.

ien, a string of beads.

noesan, a honey bee.

boan, a rainbow.

an, a way.

aras, potherbs.

ogoragh, a fish, the kalkop.

aar, splendour.

ira, the tongue.

as, a cock's comb.

zgga, the jaw bones.

i o roog, the brain.

ultul, a bundle of straw, or weeds,

which people burn to drive away

the moschettoes

- Tattuppa*, the thoughts.
Tattannanno o parara, a window.
Tattakob, a pavilion.
Tattoos, a plane.
Tattoob, a watering pot.
Tau, the hair of the head.
Tattakor, a staff.
Tattollo, a candle.
Tatintin, weight.
Tattachum, a cap.
Tatte lellum o riba a shirt, or coat.
Tapach-a, breeches.
Tattopoch, earrings.
Tattakal, ribbon, the head-band of women.
Tattooan, an anvil.
Tatabbi, a bed on which to sow any thing, as in a garden; or a cultivated spot of ground a little elevated.
Tazino, the beak.
Tea, an arm.
Tebabon, a duck.
Tees, the forehead.
Te.p, a chest.
Teo, a stork.
Teor, prawns.
Tochab, a hole.
Tatto o telp, a key.
Tatto o chirrap, a toothpick.

Tekhab, *o not*, the nostrile.

Toep, the side.

Totto, the top of anything.

Tbiton oeno, the crown of the head.

Tollalis, a spark.

Tos-ássi, a hollow tooth.

Tretre, an animal which derives its name from its song.

Tsia, a needle, a pin.

Tsibaragoan, *tsigan* or *itorra*, a large field lizard.

Tsikarra, smaller ditto, with a long tail.

Tsipollophillul, a spotted house lizard.

Tsipan, the west.

Tsio-tsio, a clock, or bell.

Tsi, fish. *Tsi ballal*, all sorts of small fish; cat fish. *Tsi sábbi*, carp. *Tsi meried*, eels. *Tsi maarrát*, shellfish.

Tsi rodo, cod. *Tsi tarra boetsima*, a roach : *tsi tarra pagaotibaas*, a sword fish. *Tsi taláus*, a sand-creeper.

Tsi ròcot, a smelt. *Tsi teen*, a fish that has scales like the carp, but smaller. *Tsi kabea*, almost like the teen, but smaller. *Tsi taddai*, a sole.

Tsi taddadach, a Chinese fish, full of bones. *Tsi tillabis*, a bream. *Tsi paússosan*, a broad fish with a sharp nose, transparent and

- soft. *Tsi abaas*, a shark. *Tsi oár*, almost like a shellfish. *Tsi o bioog*, a kind of sprat
Tüllala, a flower.
Tüllala orásan, a violet.
Túppo, principal aim, chief matter.
Tütta, the heart.
Tuttwach a zysya, sun rise.
Ummarap o la'ian, about half past twelve.
Ummilag o rima, a straight hand.
Ummior o barri, a forewind.
Umparachpach a ta, loose earth.
Wannan, the south.
Zéne, the braius.
Zhi ya, the sun, a day.
Zhisya o aisssenan, the day of rest, Sunday.
Zhi:ya o ratuppan, a work day.
Zien, a tooth.
Zido, breasts, nipples.
Zi-o, the heels.
Ziv-nocháriina, a small piece of skin under the ear.
Zino, a knife.
Zikakàs, silk, silk stuff.

**REMARKS AND EXPLANATIONS
RESPECTING THE
FOREGOING DICTIONARY.**

With regard to the orthography employed in the preceding pages it must be remembered, that the author was a Hollander, and that therefore the power of the letters employed would be according to the Dutch orthography. It has been considered necessary to leave the native words as written by the original compiler, lest by attempting to alter them, ignorant as we are of the language itself, we should mistake the proper sound, and mislead the reader. An Englishman, however, may soon accustom himself to the orthography in question by attending to the following rules :

- The a is always to be pronounced as a in father.
- The e as in grey.
- The i as in machine.
- The o as in go.
- The ū as oo in boot.
- The combination oe as oo in food.
- The ie, as ee in seen.
- The j, and the ij, as our English y.
- The ch, hard as in character.
- The sj, like sh in shall.
- The remarks which here follow are the result of a second perusal and careful comparison of the preceding sheets.

By this reperusal many faults have been discovered and obscurities cleared up. The friendly reader will kindly excuse this, as the manuscript was originally written in a very antique and rather illegible hand, and the language of which it

treats was at first wholly unknown to the Translator. Some remarks respecting the affinity of the Formosan with other languages, and the probable construction of the former tongue, together with a few references to the manners and customs of the Formosans, as elicited by this work, may perhaps not be unacceptable to our readers.

Page 6. Line 9. *Abo*, is the same with *ahu*, ashes, in Malay. L. 10. *Aoh o dippa*, the rust of iron: *dipp* is put for iron in the foregoing Dictionary, so that this word seems to undergo some alteration in combination with others. L. 15. *A-chau-an*, a fire place: the formation of this word resembles many in the Malay language, in which prefixes and affixes are employed in a similar manner. L. 17. *Acho aban ja ina*, *rummies mamaba*; here we have two forms of the verb *maba*, to know, as *aban ina*, I know, and *mamaba*, I shall know. L. 22. *Adam*, a certain small bird, &c. It is a very common thing with the natives of Borneo and the Malayan archipelago, to predict certain events from the flight of birds, just like the custom which seems to have obtained on Formosa.

Page 7. L. 16. For *Madocka* read *mauder-ka*; for "grain" in several places on this page read *ears*.

Page 8. L. 13. *Aicha*, *aichoies*, *soo aicho qebies*: the word *soo-o* here means and: so also in the next sentence. L. 22. *A-i-a*. *natta* means the next one. L. 26. For *essuro*, read *esurro*.

Page 9. L. 6. *Aissillak* as *chadsja pilo*: here one Formosan word is explained by another; both meaning nearly hit, L. 14. For *pakobor*, read *pakobos*.

Page 10. L. 13. *Mochan*, food; from *mo*, to eat, resembles the Malay word *makan*. L. 18.

Transit. indicates that the word is used transitively, as *Patamis*, to go to the northward. L. 17. *Amo*, a plum tree, resembles the Chinese word *mei*, a prune. L. 21. For *ai das*, read *a idas*, a month.

Page 11. L. 4. For *d' cisin ani*, read "the *i* in *ani* pronounced long." L. 10. *Annuma*, &c. Read this sentence "*Annuma*, same as *numma*, what? *annuma sassonoe*, what are you grumbling about?" L. 15. *Madich a matrab*, *a-orran ja ina*, which means, "sick with drinking, fuddled am I." L. 23. For "to serve" read "one who serves." L. 28. *Ararrou*, resembles the Malay word *dua dua*, two and two.

Page 12. L. 14. For *Ata*, read a *ta*: and for *adon*, read a *don*. This word *aroroan* is formed with prefix and affix from the verb *marorro*, as in the Malay, from the verb *kompot*, comes *pakompolun*.

Page 13. L. 5. Read *cho don takalla*, *aredan takalla*, both which expressions mean a family or a household. L. 8. This should read "*a-rig*, towards, as *Bajan-mataris*, to go to the east; *paturis*, to go towards." L. 12. For *is* read *and*. *Arripas* resembles the Malay word *Alipan*, a centipede. L. 25. Read *Arros-os*, and *inimartos-os*, the noise of the sea.

Page 14. L. 8. For *passopir* read *pasopir*. L. 12. *Asaspat*, resembles the Malay word *ampat*, four. L. 13. *A-sau-an*; this word is also formed in the same way as abstract nouns in Malay. L. 28. *Atas*, the Malay word *hartas*, paper.

Page 15. L. 1. After the first line place the 7th and the 8th lines. L. 3. For *lallias* read *lattian*. L. 28. *Atap*, resembles the Malay word *atap*, a roof or thatch.

Pag 16. L. 18. For *kao* read *as*. L. 29.
For *where* read *to*.

Pag 17. L. 21. *Baan o lellum*, *baan o babo*, seem to signify, the circumference on the inside, and the surface on the top.

Pag 18. L. 24. *Bibird*, and *babidan*, resemble the Malay words *babat* and *babatan*, to gird, and a girdle.

Pag 19. L. 2. "Matabobo mi ma, above, high up." This is the verbal form of the word *above*, and means to go up high, to ascend. The syllables *mi*, *ma*, occur very frequently in the course of this Dictionary, and the signification is not at first sight discernible; but on P. 89 we read that *mi* denotes the perfect, and *ma* the future: while the prefix of *ma* to the verb forms the agent, as *machab*, to steal, *maachaba* a thief. *Patabobo*, transit, means that it is the transitive form of the verb, and betokens to send up high. L. 6. "The saliva that is put into strong drink." It is a well-known custom among the south-sea islanders to chew a sort of root called *cava*, and then leave it to ferment, in order to form a kind of strong drink: this custom appears to have obtained among the Formosans. L. 10. *Maibas asi*, means that Babobo is the same as *asi*. L. 11. *Baboe* resembles the Malay word *babi*, a pig. L. 13. *Baborajan* seems to be derived from *borbor*, or *bori*, pieces of fish or flesh, with the prefix *ba* and the affix *an*, after the manner of the Malays. L. 28. *Ka-bach-an*: this is similar to the Malay prefix *ka*.

Pag. 20. L. 2. "As" means "the same as."

Pag. 21. L. 12. *Bao*, resembles the Malay word *bahu*, new. L. 27. *Koste* is otherwise written *koezi*, little. L. 28. *Natta chosar o baddo*, should be, *natta che sar obaddo*, one man, a single person.

Pag. 22. L. 14. *Burrono arres*: the intervention of *no* between the two substantives, to form the genitive, resembles the Japanese. L. 23. *Bato*, resembles the Malay word batu, a stone. L. 24. *Bato no macha*, literally the stone of the eye. (see L. 14.) L. 25 For *basna*, read *batar*.

Pag. 23. L. 19. For *Baz-eijk*, read *baziegh*. L. 20. "For otherwise pronounced" &c. read otherwise called *Baziegh o malam*, a warrior's shield. L. 26. For *inab-ries*, read *inabies*: and for *inamachies*, read *inamachen*. The people of Formosan seem to have distinguished the sons of each household into eldest, middle, and youngest, in like manner as the Chinese and Malays.

Pag. 24. L. 22. *Bo o pilpil*, literally the fruit of the plantain.

Pag. 25. L. 23. *Boa*, resembles the Malay word *bua*, fruit.

Pag. 26. L. 22. *Bogh o macha*, literally the covering of the eyes.

Pag. 27. L. 3. For *ellipa ja bon o chozies*, read *ellipa ja bo no cho zius*, there is no kindness in that man's soul. L. 13. For *paboh kollen*, read *pabokkollen*. L. 16. For *borbon*, read *borbor*. L. 21. For *ari barri battau*, read *aribaribatan*. L. 23. For *boano tatápan*, read *bonn o tatápan*.

Pag. 29. L. 7. *Cháaran*, feathered fowl, from *cháar*, a wing; the addition of the affix here resembles the formation of some Malay words.

Pag. 30. l. 4. For *pro-o*, read *po-o*.
Pag. 31. l. 8. For *geroan haibos a sieg*, read *geroan haibos a sjies*, a half devilish mind. L. 18. "Chan, as Lo," means *Chan*, the same as *Lo*, &c. L. 22. *Arri berribon*, to be read as one word. L. 24. For *a sjiel*, read *asiel*.

L. 28. For *ombono* read *ombo no*. L. 29. For *tsimini*, read *tsimimis*.

Pag. 32. L. 1. For "the taste of food : to try the taste of beer," read "to try the taste of food or beer." L. 7. For *bear*, read *baas*. L. 14. *Chau*, resembles the Chinese word *ho*, fire. L. 17. For *kamicho*, read *ka micks*, and for *ochal*, read *och' al*. L. 20. The word *che*, pronounced *khay*, resembles the Malay word *tai*, dung.

Pag. 33. l. 3. *Chipassanan*, *chinipassan-*
an, *inochipassanan*, seem to be the present, past
and future of the same verb. L. 19. G. ia evidently put for gerund, and i. for infinitive, the former of which generally ends in *a*, and the latter in *en*.

Pag. 34. l. 1. It is not clear what the author means by intend, except it be that the word when repeated constitutes the intensitive of the simple form. *Verba*, in the same line, may also be put for verb a. or verb active. L. 3. *Chubboen* should begin another line, being a different word from *chubboen*. L. 17. "The dead" &c. should read "to bury the dead, or to plant trees." L. 20. *Chappen ya telp*, means to shut a boy. *Ma-achachap*, one who shuts up, is an instance of the prefix *ma* forming the agent from the verb. L. 25. For *bostor*, read *bosso*.

Pag. 35. l. 2. For *jachabbal*, read *pachab-*
bal, and for "to do as above," read "to cause such to be done." L. 3. For *as lallalak*, read *the same as lallaluk*. L. 4. For "ma-achacha-
bal, *maibas marais acho*," read *ma-achacha-
bal*, the same as *marais a cho*, a threatener. L.
14. The *chi*, and *cha*, are used to denote the perfect and future tenses, as *chummacho*, to polish; *chinummacho*, polished; and *chachumma-*

cho, shall polish: so *chummadik*, to approach; *chinummadik* and *chachummadik*. L. 16. For "to draw near," read "to cause to draw near." L. 19. For "coming near" read "one who is come near."

Pag. 36 l. 23. For *gebas* read "a barking."

Pag. 37. l. 10. For "to do as above" read "to cause such to be done." L. 16. Literally, "until the day of the judgment of all men." L. 24. *Maibas*, here means "the same as."

Pag. 38. l. 4. *Piri mario*, means to seek out the best Pag. 9. for "to seek out," read "a searcher." L. 16. For "to do as above" read "to cause such to be done." L. 17. For *chummreh cho-no riba*, read *chummachcho no riba*.

Pag. 39. L. 8. For "to do as above," read "to cause such to be done." L. 26. *Delefrom*. L. 28. For "to scrape anything," read "one who thus scrapes."

Pag. 40, L. 4. After *ipacharrodda*, read to cause one to put on stockings. L. 9. For *osia*, read *asia shiem*. L. 18. For *subunno*, read *sabanno*. L. 26. For *chatta dan aijan*, read *chattadan* or *chattadayan*. The word *chatta*, resembles the Malay and Hindostani word *chutter*, an umbrella.

Pag. 41. L. 7. For "as Padnat." read "same as Padnat." L. 9. For *chachumme* read *chachumme*. L. 17. *Dele as*. L. 18. For *chummero-noties*, read *chummero no tees*, an upright forehead. L. 23. For *chaegi*, read *chaeghi*. L. 28. For *pachibar*, *chibarren*; *chibaran a bali*, read *Pachibir*, trans. *Chibarren*; *inochan abuk*, the food is well stirred, or the boat is rowed.

Pag. 42, L. 3. For *ma-acha*, *chibar*, read

ma-achachibar. L. 9. Read as follows "Pa-chichi, traneit. Chumma, o to ichichi, the beer, or water is poured out. Chummichi o to, o bon-nad, to pour out water or sand. The same as tumunis, to throw away. Chachichi, a pouring out, or pouring in. Chachichi o to, o chamma, a pouring out of water or beer. Ma-achachichi, one who pours out, a cup bearer." L. 17. "From whence" means the place from whence the article is drawn. L. 20. For receiving vat, read bucket. L. 21. Chidan o mallo, means a bucket for lad-ing. For hayo, read kayo. L. 26. For "to inclose," read "one who incloses."

Pag 43. L. 1. Read "same as summoso. Pa-chieg, transit. Chachieg tsu binnan, the fish or flesh is fried. L. 4. For a fry, read one who fries. L. 18. For to take care of, read to cause to take care of. L. 22. For *cha, cha*, read *abi, cha*. L. 25. For a grin, read one who grins. L. 26. After *inochioan* read thus: "to put away, *chummio no man michan patite*, to avoid eating and drinking openly."

P. 44. L. 5. For *gitas* read *ostas*. L. 17. For "a binding together" read "beads threaded on a string."

P. 45. L. 1. For "to do as above," read "cause such to be done." L. 10. 16 and 23. Ditto. L. 2. For *sos* read *soa*.

P. 46. L. 7. For "to do as above." read "cause such to be done." L. 25. After "to stir up," read "to work." L. 26. Read "Chummobbesab-riba, lili o riba, to strip up the sleeves, up to the armpits."

P. 47. l. 2. For "the sheath" read "to sheath." l. 10. For *palro achachoa, ejiem*, read *palro achachod ejiem*. L. 23. All that follows after *achachollen* belongs to the foregoing word.

P. 48. L. 5. After *arribil* read "to exchange furniture." L. 7. After *ino-chonághen*, read to tempt. L. 9. After *ma-alala*, read a tempter. L. 15. For *ponchonchon*, read *ponchonchos*.

P. 49. L. 2. After *tummuchos*, read to cut off. L. 8. for punishing, read punisher. L. 20 For "to do as above," read "to cause such to be done."

P. 50. L. 6. Add "the woof of a garment." L. 22. For *eonno*, read *ronno*.

P. 51. L. 3. For *inasoan*, read *masoan*. L. 18. Tackais, is a district in Formosa; near Fa-vorlang. The whole of the districts formerly under the Government of the Dutch were Sinkkam, Tau-akam, Beklawau, Soelang, Mattou, Tiverang, Faverlang, Takkeis, Tornap, Terenip, and As-soek. Dr. Dapper, in his account of Formosa, says, that there existed a great difference between the dialects of the various districts of Formosa, so that the inhabitants of one village could not understand those of another without an interpreter. The expression De Tackais, for near, or at Tackais, is similar to that in use among the Malays. L. 20. *Lellum* is also written *lallum*. L. 24. *Innai* is also written *inni*; and resembles the Malay word *ini*, this

P. 52. L. 8. *Dema* resembles the Malay word *dimana*, where. L. 13. After *mosse-dema*, read "where are you going?" L. 22. For *dale* read *dade*, a pitcher.

P. 53. L. 2. Add the words, "the custom of a village, the usage of former years; same as *madaram*, to be accustomed to." L. 5. For "as *tummok*" read "the same as *tummok*, to beat." L. 17, Add "a circle," L. 27. after *durriesan*, read "to fasten-on a lid, to lock up a house."

P. 54. L. 3. For *maibas kokollen*, read the

same as *kokollen*; *pikon sies*, bent at the end.
 L. 15. *Mitehabo baak*, means "merely to look up high." L. 28. For *saa* read *tau*.

P. 55. L. 13. Delete the semicolon after *poas*.
 L. 20. Read "to take away clothes, to steal a man."

P. 56. L. 2. Add the words, "to draw near a village, or a river; to draw near to God." L. 27. Add the words, "the sky is lowering."

P. 57. L. 4. For "as *chummachil*" read "the same as *chummagchil*, to overtake." L. 21. Add the words, "to knock the foot against anything." L. 26. Delete the comma after *dummarun*.

P. 58 L. 2. For as *maba*, read "the same as *maba*, to know." L. 3 After *acko maba*, add "not yet known." L. 4. Read "to practice one's-self in praying to God."

Page 60. L. 8. Alter "feet" read "on the ground." L. 28. For *amicien*, read *ansians*.

Page. 62. L. 15. Read *gummagidsi*. L. 20. Read "one who delays."

Page. 66. L. 20. After *Takais* add, "from whence do you come? From Takais." L. 25. *Inzi*, resembles the Malay words *ini* and *sivi*, this and here. So also *inzini*, on the next page.

Page. 67. l. 23. *Kairi*, is the same with the Malay word *kiri*, the left.

Page. 68. L 23. Add the words, "to do anything mutually."

Page. 69. L. 13. Add the words, "a piece of a citron, plantain, betelnut, or pumpkin."

Page. 70. L. 7. For *kiacho*, *ada*, read *kibach*.
 v *adda*. l. 8. for *kikach*, read *kibach*.

Page. 72. L. 1. For "to do so" read "to cause such to be done."

Page. 73. L. 7. For to stop up, read "one who stops up."

Page. 76. L. 28. For *but* read *butt*.

Page. 77. L. 4. For "to point" read "one who points." L. 17. For *guash*, read one who gnashes.

Page. 78. L. 1. The meaning of *mado kummissokisso* is, the dog wags his tail.

Page. 79. L. 7. For *baan*, read *loan*. L. 17. The meaning of these words, are the mouth, the hand, or the clothes.

Page. 80. L. 12. For *patient*, read "one who is patient." L. 16. After intend. insert the words "to flay"

Page. 81. L. 5. For *kumpi* read *kuppi*. L. 15. for *lullab* read *lablab*. L. 19. For "bruised." read "boiled."

Page 82. *Lallum*, resembles the Malay word *dalim*, within.

Page. 83. L. 2. For *summelit*, read *summerik*.

Page. 84. L. 18. For "ditto" read "to cause such to be done." P. 85. L. 8. and 24. also P. 86 L. 2. The same.

P. 86 L. 8. Read *Lummon o atite, o ranied*, to arrange a discourse or speech."

P. 87. I.. 2. For *Paas*, read *Pas*. L. 4. For *ma-abba*, read *ma-ababoa*. L. 17. For *Rummossi*, read *Kumossi*. L. 19. For *dan mina-allat*, read "from thence come *mina-allat*," &c. L. 28. For *maragh*, read *marach*. L. 29. Add the words "heathenish customs."

P. 88. L. 8. For *rumi*, read *rummi*. L. 10. For *madrick*, read *ma-arich*. L. 15. For "to honour any one," read "to cause any one to be honoured, or respected." L. 20. For "to catch" read "to take by a sweep-net."

P. 89. L. 3. *Maaspas*, resembles in the termination the Fokien-Chinese word *pat*, eight.

P. 90. L. 2. For the second *from* read *and*.

L. 6. The same. l. 3. *Mis-ottatoo read ma-ottatos.* l. 7. For *pataliso*, read *pattaliso*. l. 14. for *ponnadi*, read *ponnad*. l. 19. For *ma-allalloba*, read *maallalloba*. l. 29. For *abak o taposai*, read *aba ko taposai*.

P. 91. l. 3. After for "is very fine weath-r" read "to creep out, as in fine weather." l. 4. For malase *ma-riollo*, read "mabaas mariollo, good weather for crawling out." l. 6. Dele *and*. l. 9. For *mabat*; read *mababat*. l. 29. For "dryness; drought" read "one who dries."

P. 92 l. 24. Dele "from mabarra."

P. 93. l. 8. For "to go forth" read "one who goes forth."

P. 95. l. 4. For *inoabinasa* read *inabina-nasa*. l. 5. The n, to be doubled in like manner. l. 13. For a fathom, read *a fathom*. l. 20. Read "one who remains behind." l. 24. Read "mabirbir i tsies, to compose the mind. *Pabirbir*, to cause such to be done."

P. 96. l. 12. For "to make righteous," read "a justifier." l. 15. For *tape* read *tabot*. l. 16. Before *as* insert *oll*. l. 27. for *abon no babossi*, read *abon no babosa*, a compassionate man. l. 28. After *bo no loire*, read *a'colent* passionate mind.

P. 97. l. 27. For *torran*, read *tarrant*, and after *morra*: supply the words, "a hump back, a crooked road, or a distorted countenance."

P. 98. l. 4. For *mabosso*, read *mashoo*. l. 9: *mashoo*, means also the eye, and in this it resembles the Malay word *mata*. l. 19. Read "mach-a-to, water dried up."

P. 101. l. 14. For *machaubon*, read *machabon*. l. 22. For *mach-do*; read *machado*. l. 29. *cheer*, is pronounced *khayr*.

P. 102. l. 20. For *challonen*, read *challon*.

Lawan. l. 27. For "siet P." read "soe under letter P." l. 29. All from *chiegh*, and what follows, belongs to the preceding word *machiegh*, and should have been inserted thereunder.

P. 103 l. 25. For a ruffler, read a ruffle.

P. 104 l. 1. Read *machobbehab*. P. 17. Read "inachon o bido," "take away the book." l. 23. For *chummúchon* read *chúmmancón*.

P. 105. l. 4. After *Pedara*, read "to mix different things together."

P. 109. l. 17. Read "*magareogeom* mi, ma, *ga-*
reogeoa." l. 25. Magcha resembles the Malay word mata, the eye.

P. 110. l. 2. For *pallieb*, read *Paillieb*.

P. 113. l. 5. For *keuxi* read *koezi*. l. 10. There appears to be some affinity between *ma-*
llas, and the Malay expression *malas*, lazy.

P. 114. l. 22. For *megogach* read *magogach*.

P. 115 l. 1. After *Pattite*, read "to stretch out the left hand and speak."

P. 116. l. 5. Makpos atsies, means "the mind closed up." l. 16. For *makaries* &c. read *makarieb*.

P. 117. l. 3. Makinkin, and l. 12. makinkir, in these two words a similarity between the sound and signification is observable. l. 22. Makka, resembles the Malay word maki, to revile.

P. 118. L. 10. Read *maksas*, *minaksas*, *ma-*
nakas, &c.

P. 120. l. 2. The m before *alachab* belongs to *malachalachab*, immediately below it. l. 3. Intend. signifies that *malachalachab* is the intensive of *malachab* l. 9. "The place where" means "the place where the battle is fought," and belongs to the following word *alammen*. l. 11. For *maisalam*, read *mau alam*; this, and *karri alam*, both mean to fight together.

P. 121. l. 3. for malidd, read maliod.

P. 123. l. 3. *Alpo* resembles the Malay word *alpa*, to neglect, to treat lightly. l. 5. "By reference to *moar* it appears that *malum* signifies ashamed, and thus coincides with the Malay word *malu*, shame.

P. 124. i. 29. *Sarra oa oa*, (as it should be) resembles the Fokien-Chinese word *o-a*, for a crow.

P. 125. l. 1 for *mamya*, read *mampa*. P. 8. *man*, and its derivatives, resemble the Malay words *makan*, *makanan*, to eat, food &c. l. 19. *Mago-aan*, to feed, see p 110. l. 20. for *pais-sina*, read *patsi-simma*. l. 22. for supper, read afternoon's meal. l. 25. for *boma*, read *bonna*.

P. 126. l. 10 There is some affinity between *mamacha*, and the Malay word *maki*, to rail. l. 15. for *ma-mamaspatil*, read *manna-maspatil*. l. 27. for *manna-teschiet*, read *manna-tschiet*.

P. 127. l. 16. for *mapaa* read *mapan*.

P. 129. l. 10. for *maroag*, read *maraag*. l. 17. There is some affinity between *maraas* the Malay word *kras*, hard.

P. 132. l. 2. for *idan*, read *idas*. l. 24. Literally "a good man" N. B. one of the kings of the Sandwich islands was called Rio-rio.

P. 133. l. 3. *Murach i abas*, means that which is taken in the sea.

P. 136. l. 4. for *rūnnūinno*, read *rummono*. l. 13. *Marossoal ja chāan*, means a rejection of food.

P. 137 l. 2. for *at* read for. l. 10. *Matri o roos*, means to dig out roots. *Oebes*, which follows, is the Malay word for yams, and is probably inserted by way of explanation.

P. 138. l. 6. for "as in Takei" read "in the

Takcis dialect." L. 8. *Masa* is similar to the Malay word *masak*, cooked, or ripe. L. 25. For *saman*, read *sannan*. L. 28. For *masamo*, read *masanno*. *Masanno mato atasas*, means, "how large is the picture?" *Qua mamario*, a little good; *maro*, weans deep.

P. 139. L. 10. *Masas*, resembles the Malay word *malas*, lazy.

P. 140. L. 18. *Masummak o barri*, literally a cold wind. L. 25. *Masi a oetas*, a shower of rain.

P. 142. L. 1. This sentence seems to be a continuation of the preceding one. L. 28. For *summitik* read *summiksik*.

P. 143. L. 5. For *maúchú* read *maúchús*, very. L. 15. For full, read *void*. L. 19. *Ino-asoabben ja* rained, to open the mouth. L. 28. For "the place where," read "a place for running round, a course."

P. 144. L. 12. For *veno* read *oeno*.

P. 145. L. 4. For *motarror* read *motarram*. L. 14. *Matucha* resembles the Malay word *mantach*, raw. L. 21. *Matadach o barri*, literally the warm wind.

P. 146. L. 5. For "the nose" read "to blow with the nose."

P. 147. L. 15. *Matas*, resembles the Malay word *atus*, above, uppermost.

P. 148. L. 8. The Malays say, when any thing ceases, that it is *mati*. L. 13. *Matillik* resembles in some respects the Malay word *tilik*, to look with care.

P. 149. 1. 1. *Matis* is allied to the Malay word *mati*, dead and gone. L. 17. Lit. great round the waist.

P. 151. L. 2. *Mau-kar-aitaita*, is put for *mau-aitaita*, or *kar-aitaita*, to look at one another. *Mau* and *kar* both signify mutually.

P. 152. L. 3. Maū kar motto, lit. one across the other.

P. 155. L. 27. For *part*: read *inflections*.

P. 156 L. 25 *Kurri* or *mau azhies*, means to be mutual enemies.

P. 157. L. 10 *Atsiman* resembles the Malay word *khazinah*, a treasury. L. 16. In many of the preceding words the z is interchange with ts.

P. 159. L. 7. For *is* read *so*.

P. 160. L. 5 For *baros* read *baron*.

P. 161. L. 6 For *merabrooh* read *meroob-roob*. L. 11. Meroos o badda, the young man is married. Erosan ja sini, the woman is married.

P. 162. L. 19. The Malays say, *minum tembakko*, for smoke tobacco.

P. 163. L. 2. Whereout? means "the place wherefrom the liquor is taken." *Miodod* has some affinity with the Malay word *sindoch*, to kill. L. 27. *Mibo*, *paibo*, *Takeis*, means that the word is thus pronounced in the Takeis dialect.

P. 164. L. 7. What dialect is referred to by the Tiloese we are unable to divine. L. 22. For *maúronnan*, read *maúroman*, to differ.

P. 165. L. 1. *Mini* resembles the Malay word *ini*, this. L. 2 & 4. *Miochooch* seems to express the intensity of *Miooch*, which latter means to shrink but once, and the former to "wink down altogether."

P. 166. L. 8. For "seen," read "to see." L. 11. Some affinity may be traced between *mitam* and the Malay word *pindjam*, to borrow.

P. 167 L. 17. for *Inkár* read *mkár*.

P. 168. L. 4. Read "to go either, from," etc.

L. 10. For "the sickness" read "of the mind."

L. 19. and 22. For *eidas* read *idas*.

P. 169. L. 9. For *atshies*, read *azjies*. L. 17. For *Rummaloosikot* read *Kutumaloosikot*.

L. 23. For *mogarini*, read *mokarini*. L. 25. For *gummarinigini* read *kummarinikini*.

P. 170 L. 22. For *stenchions*, read *stanchions*.

P. 172. L. 28 For *morich*, read *mórich*.

P. 175. L. 27. For *móupl*, read *mótúp*.

P. 176. L. 3. It is singular how many words in the Formosan language begin with m; no less than 669 being arranged under this letter, most of which seem to be verbs. Some of them, however, are verbal nouns, or agents formed from verbs. The mode generally adopted in the conjugation of the verbs seems to be, first to give the root, as *maibat*, to work for a meal; *minaibat*, perfect, did work; *mamaibat*, the future, shall work; *aibadda*, the gerund, in working; *aibaddan*, the infinitive, to work; *inai-baddan*, the future of the infinitive, about to work; *mo-aibaddan*, ditto; *paibat*, the causal, to cause one to work; *aibat*, the noun, work; *maibat*, the agent, a servant. Then comes the passive, *aibadden*, &c. L. 4. *Naan*, is similar to the Malay word *nama*, a name. L. 6. *Nui*, also resembles the Malay, *nuri*, a mistress. L. 12. *Namo*, is somewhat conformed to the Malay word *kami*, we. L. 18. So also *natta*, resembles the Malay word *natu*, one. L. 19. Read *nattagsar*, a hand-full, (from *natta*, one, and *gsar*, a hand-full) like *narroa*, *gsar*, *nataroa* *gsar*, &c. L. 25 For *rini* read *risi*.

P. 177. L. 1. This line should be joined on to the preceding, and should read "nomosnos o num-sma ima," &c. L. 8. *Numma*, what, resembles the Malay word *mana*, where? L. 19. So also *ocho* is somewhat similar to *kutu*, a louse. L. 20. And *oda*, the intestines, to *dada*, the breast.

P. 178. L. 1. *Oedan*, is probably a corruption of the Dutch word, *hoe dan*? how then? L. 8. *Oetas* or *utas* resembles the Malay word *bas-ayen*, rain. L. 10. For *oggaen* read *oggoch*.

P. 179. L. 4. Oot resembles the Fokéen-Chinese word *kwut*, a bone. L. 17. *Osi* is not much unlike the Malay word *putih*, white. L. 29. For *pacha-och*, read *pa chauch*.

P. 180. L. 1. *Paúcho* from *pa* and *acho*, a louse. l. 4. *pabírra*, to pacify or to cause to-be at peace. Instances of *pa* forming the causal part of the verbs are very frequent, and occur almost under every verb throughout this Dictionary; it is denoted by the word *trans.* which means to make the action pass over to another. Sometimes, however, it gives an active and transitive signification; as *mabisse*, virtuous; *pubisse*, to be, or cause to be virtuous. l. 11. *Pa-ach*, *pina-ach*, *pa-pa-ach*, &c. Here the preterite and future are expressed by the prefixes *pi*, and *pa* (the initial consonant, however, being sometimes changed from *p* to *n*) in the same way as under the letter *m*, the same inflections are denoted by the addition of *mi* and *mu*. In the sequel, the same tenses are denoted by the contractions *pi* and *pa*; see under *pa-aga*.

P. 181. L. 3. *Ernerren*, l. 9. *terneren*, and l. 28. *Ternere*, seem to be expressions denoting the district of Favorlang: thus in the latter instances we understand that while the people of Takkeis use the word *Pa-arroos*, for shaking, those of Favorlang use *Pa-tutto-tutto*: and while the latter use *pa-ap-ap*, for stammer, the former use *pamauma*.

P. 184. L. 15. For *achichicichia*, read *achichichichia*. l. 19. For *chummieck* read *chummieg*.

P. 185. L. 21. Paddat resembles the Malay word *babat*, to hew.

P. 187. L. 5. For *from* read *into*. l. 9. Observe the similarity between the sound and sense of *pagagagaga*, to gurgle.

P. 188. L. 28. For *pmaior*, read *pinaior*.

P. 190. L. 2. For "to do as above," read "to cause such to be done." l. 7. For *akikkekikea* read *akikkekikkea*. l. 8. add the words "to swarm as fish, or deer." l. 11. For *pakiliekille*, read *pakillekille*. l. 27. For *of feed with*.

P. 191. l. 2. Read *palablabia*, *pinalablabia*, *pa-palablabia*. L. 9. After *malachach*, add to make any thing loose. l. 12. After *then*, add "the inflections are thus." l. 18. For *bausies* read *bisa*, and add "arrange the javelins and arrows." l. 27. Read, "But taken transitively the inflections are."

P. 192. L. 2 Add the word "to sparkle." l. 8. For *taran* read *trans.* l. 20. Read "a contract."

Pag. 193. l. 1. For *pammamma* read *pa-mamma*. L. 3. and 6. 26. and 27. *What* and *wherewith* refer to what or wherewith the field is covered, or the hand is washed. L. 8. Observe the connection between the sound and sense of a *meéúa*, the mewing of cats. L. 14. *Pana*, resembles the Malay word *pada*, to, towards. L. 23. For "to do thus" read "to cause such to be done."

P. 194. l. 15. See the connection between the sound and sense of *pa-oo-oo*, the cry of crows. L. 20. *Ba-oosa pa-oabi*, lit. the man who sows : *adda ipa-oábi*, the paddy is sown : *bonna oaabian*, a field that is sown.

P. 195. L. 29. For "the receiver" read "to be pregnant."

P. 196. l. 12. For *raba amosjiem*, read *rabaan o shiem*, adopts a child. L. 19. For "to do thus," read "to cause this to be done."

P. 197. l. 4. Ditto.

P. 197. l. 26. For "from parrot, see below," read "the intensive of *parrot*."

P. 198. l. 8. *Inoaroban ja bona*, means "spread about in the field." L. 14. For "to do thus," read "to cause such to be done." "Mind," with what follows, is written by another hand. L. 16. *Purrar*, resembles the Malay word, *pagar*, a hedge, to hedge round. L. 25. For "bee" read "egg."

P. 199. l. 18. For "to do thus" read "to cause such to be done." L. 21. For *rummiet*, read *rummiet*.

P. 201. l. 25. For *piasiet*, read *pinasiet*.

P. 202. l. 4. For "a trader," read "a candlestick." L. 7. For *pinsiansin*, read *pinsiansin*. L. 14. For *padidden*, read *machidden*, to make fast, close. L. 15. For *masik-sik*; read *masiksik*.

P. 203. l. 18. "What" signifies "what is distributed." L. 23 For *muzzling*, read *gung-zing*. L. 28. For "to do thus," read "to cause this to be done."

P. 204. l. 27. For "to fish thus," read "to cause one to fish thus."

P. 205. l. 24. For "to do thus," read "to cause such to be done."

P. 207. l. 12. After *to*, read *stop*. L. 18. Put a semicolon after *inoatapa-an*; and a comma after *to fall*. L. 23. Put a comma after *dene*.

P. 208. l. 18. and 26. For "to do thus," read "to cause such to be done." P. 209. l. 18. Ditto. P. 210. l. 4. Ditto. P. 211. l. 45. 20. and 22. ditto.

P. 210. l. 10. For *pin, pan*, read *pin-gyan*.

P. 212. l. 9. Read *pau-mabiset*, to account any one virtuous; *pau-machinit*, to account clean; *pau-marapies*, to account wicked; *pau-mario*, to account good. L. 23. For *to do so*, read "to cause such to be done." P. 213.

I. 10. and 28 P. 214. I. 8. 15 and 19. P. 215.
I. 13 P. 216 I. 9. P. 217. I. 13. P. 219 I. 5.
10. 14. and 21. Ditto.

P. 215. I. 24. *Mau tattacho*, means "to interpret for one another.

P. 216. I. 29. For "forms into tpea" read "forms its inflections as *Péa*."

P. 217. I. 29. For "to acknowledge" read "to know carnally."

P. 218. I. 9. For *animop*, read *timooob*.

P. 220. I. 5. Read *pior*, *pisiar*, *paptar*.
L. 23. and 28. For "ditto," read "to cause such to be done."

P. 221. I. 3. For "to do so" read "to cause such to be done." For *babied an ayan*, read *babiedan*, or *babidayan*. L. 20. For "to touch," read "to cause to touch." L. 27. For *ditto*, read to cause such to be done.

P. 222. I. 9. For *o saris o aroot*, read *o sarries o aroro*, to twist thread, twigs &c. L. 15 For "to pull out the hair," read "to pull out each other's hair, to quarrel." L. 3. and 16. For ditto, read "to cause such to be done." L. 26. Read "piop o tabillo, to blow a trumpet. *Piop o tattullo*, to blow out a candle." L. 28. For "to do so," read "to cause such to be done." *Piop* resembles the Malay word *sisp*, to blow. L. 29. "What" and "whom" mean, that the words with which these pronouns are connected refer to what and whom are left behind.

P. 223. I. 4. 9. & 26. For "to do so" read "to cause such to be done." L. 6. *Piri* resembles the Malay word *pili*, to choose. L. 26. For "the barley that is used in brewing liquors" read "the hair that grows on the forehead."

P. 224. I. 13. and 24. For "ditto" read "to cause such to be done."

- P. 225. l. 18. for *piensillo*, read *pinisillo*.
L. 24. for *pienso* read *piniso*.
P. 226. l. 5. For *piensir* read *pinisir*.
P. 227. l. 3. for "to do thus," read "to cause such to be done."
P. 228. L. 3. These sentences mean "I must go to sleep, I must go to dinner; I must make a book."
P. 229. L. 23. *Kamossa ma*, means, I go; and *esea* means, Go in peace.
P. 230 L. 9. Add "to cause such to be done."
l. 22. Intend. means that the word *podarrodárros* is the intensitive of *podarros*.
P. 232. L. 14. For *paó* read *poa*. l. 23. For "a believer" read, one who intends any thing. l. 24. Intend. means that *poettaútat* is the intensitive of *poetat*.
P. 233. l. 24. For "to do so" read "to cause such to be done."
P. 238. L. 2. Read "*sja jo pottup o chas, elli momun ina bona*."
P. 239. L. 1. For "to be close" read "to tie close," l. 22. *Racha*, resembles the Malay word *roch*, a spirit.
P. 240. L. 11. *Rarach* is not much unlike the Malay word *rava*, a low place in a field.
l. 13. For a growing, read a petrefaction.
P. 241. L. 26 For *kaizi* read *kairi*.
P. 242. l. 6. For *riuas* read *riuas*. l. 11. Delete the comma after household. l. 27. For *kummonno* read *rummonno*.
P. 243 l. 14. For *rossomach-s*, read *rosso macha*. l. 17. For nail work, read a place for grinding, a mill. l. 24 for "to do the same," read "to cause such to be done."
P. 244. l. 7. for "to pass by any time" read "to occupy some." l. 14. for *Porab*, read *parab*.

- P. 235. l. 1. For *prilegas* read *presence*.
 L. 11. For *rumpal* read *rummupal* L. 18. For "to do so," read "to cause such to be done."
 L. 23. Literally "a man spoils his work."
 P. 248. l. 2. For "to cause to soak" read "to put in soak." *That in which* refers to the liquor in which any thing is put to soak.
 P. 249. l. 9. For "to break down" read "to cause to break down."
 P. 250. l. 5. For "seperates" read "separates."
 L. 12. After "in the" read "sun". L. 17 For *marnio*, read *marummo*.
 P. 251. l. 1. Intend. means that *rummig-gorriggo*, is the intensitive of *rummigo*. L. 23. For "to do so," read "to cause such to be done."
 P. 252. l. 27. For *parorró* read *parrorró*.
 P. 255. l. 10 For *nump*, read *hump*, L. 19. Sarra oa oa, resembles the Fokien-Chinese word oa oa, for a crow.
 P. 256. l. 3. For *pe o sasaín*, read *dos sasayan*. L. 9. For *frown*, read *into*. L. 10. For *sasaínas*, read *sasaínas*, l. 22. Dele. L. 25. For *sumashien*, read *summashien*. L. 26. For a claw, read a rake.
 P. 257. L. 10. *Sazzo* seems to be related to the Malay word *susah*, trouble. l. 14. For *summa* read *somma*.
 P. 258. l. 3. For *maúuali*, read *mimimal*.
 L. 8. *Silok* resembles the Malay words *pisok* and *colok*, a knife.
 P. 259. l. 19. "Floor" literally the middle of the house. L. 23. For *sasiniri*, read *sasiniri*.
 P. 260. l. 5. *Sisi* resembles the Malay word *sisi*, a wife. L. 12. *Sisi* is the same with the Malay word *sisi*, a side, a border.
 P. 261. L. 13. "To dip in the water" is writ.

ten in another hand, and should have been inserted at the 17th line L. 17. and 18. for *tōno*, read *to no*. L. 22 for "as above" read "to cause such to be done."

P. 262. l. 4. *Sasabas*, &c. this should be joined to the former sentence, without a break.

P. 264. l. 8. *Summamgean*, to effe¹, this is said to be a Chinese word, but it is difficult to determine from what Chinese word it is derived.

P. 265. l. 9. for *sinoparran*, read *simaparran*. L. 12. for *masarro*, read *masorro*. L. 17. for "to set" read "to sit."

P. 266 l. 4. For *from* read *four*. L. 7. for *ma-asaromo*, read *ma-aswearomo* l. 24. for *siuummashien*, read *sinummashien*. N. B. All the inflections of this verb should be written with an sj, or sh, in the case of the second s, as the root is ejien or shien, a tooth.

P. 268 l. 29 For *summiksik* read *summisik*.

P. 269 l. 7 For *soa-asappen*, read *soasappen*. l. 8. For *inosoasoap-*
pen. l. 26 Read "not disposed to do." l. 29. For *chan* read *chau*.

P. 272. l. 19 For *semmas*, read *summas*.

P. 273 l. 5 *Tares* means the Chinese word *te*, also the Malay word *tanah*, both which mean earth. L. 11 *Tuamen o rapies*, literally a bad begging.

P. 274 l. 7 For *dūmmarri* read *dūmmaries*. l. 14 For *arrat* read *aret*, a rope. For *gūmmargar* read *kūmmargar*. L. 21 For *taikien*, read *tairien*. L. 25 *Takkar*, seems to be derived from the Dutch word 't anker, at anchor.

P. 276. l. 4. For below read above. l. 17. Read *mitarru o tarrun*. l. 21. For "Porcelain, china ware," read "purslain, a plant." l. 28. For

"unusual," read "unwholesome." l. 29. For "it is possible" read "possibly because."

P. 277 l. 16. For "sie dir fasjoa ina," read "sa-a lasjou ina, take my place."

P. 278 l. 14. *Tattabbik* resembles in some degree the Malay word *tandak*, to dance.

P. 279 l. 4 For *tummein*, read *tummasin*. l. 6. For *tummallan*, read *tummallas*. l. 18. For stanchion read stanchion. l. 20. For spit read pike. l. 22. for "the larger number," read "what number."

P. 280. l. 5. For *tummo* read *tummoob*. l. 12 for an offer, read an anvil.

P. 281. l. 9 Tebaboo has some affinity to the Malay word *babek*, a duck. l. 16 For teter r. ad teten. l. 26. For *zumpada* read *summada*.

P. 282. l. 5 For *see* read *sea* l. 23. *Tonso* does not appear to be a Chinese word, in the sense of Fatherland, which would be *pun ethoo*. l. 25 For *tara* read *ta-a*.

P. 283. l. 12. For *tos-asjiem* read *tos asjian*. l. 28. For *tsimiko* read *tsimiko*.

P. 284. l. 28. *Kor tuttuboel* and *man tuttuboel*, mean to seek one another.

P. 285 l. 3. For *tsienecho* read *tsinucho*. l. 8. this proverb is, *Tumchoa musoan, sui dom ja dalli, mameroos ja budda*. The northern monsoon approaches, the swallow r turns to her house, and the young men think of marrying.

P. 286. l. 17. *Tummubbak* has some affinity with the Malay word *tandak*, to dance. l. 27. For *dummachol*, read *dummachal*.

P. 288. l. 18. For *malla* read *mallo*.

P. 289 l. 4. For "to work together" read "joined together."

P. 291. l. 19. For *chachub* read *chachap*. l. 27. for "to cover" read "to cover with."

P. 293. L. 4. For *balach* read *badda*. L. 21. For *tammullito* read *tummillito*.

P. 294. L. 16. Add the words "to deceive one another."

P. 296. L. 13. Read "increases the force of *Tumhanku*."

P. 298 L. 16. *Tammenon*, resembles the Japanese word *tunin*, to weave.

P. 299. L. 14. For *cante* read *cause*.

P. 301. L. 3. For *babotá* read *bobo lá*, above the ground.

P. 302. L. 22. Read *Tummoelakkis o payach o riba*. L. 28. Add "to mix one another."

P. 303. L. 24. *Patokkotok*, resembles the Malay word *kotok*, to beat or knock.

P. 305. L. 5. Add "the rising of the water, of the sea, or a river."

P. 306. L. 20. Add "to tell lies often." L. 27. Intend means that *tummorotorro* is the intensive of *tumorro*. P. 307. L. 4. Ditto.

P. 307. L. 27. *Tummot* has some resemblance to the Malay word *kuntot*, to let wind.

P. 308. L. 15. *Tumpa tappa*, means to think on frequently. L. 24. Read "*tumpatappas* is the intensive of *tumpas*."

P. 309. L. 10. Read "to hatch as birds."

P. 311. L. 5. *Tuppoos o bato*, resembles in its formation the Malay compound, *gula batu*, sugar candy. L. 27. *o baueje*, seems put for the Dutch, or Europeans.

P. 312. L. 19. For "the melting of salt," read "to dissolve salt."

P. 313. L. 2. For *boono*, read *boa no*, fruit.

P. 314. L. 2. for *ummelag* read *ummillag*. L. 10. For *babehab* read *babechab*.

P. 315. L. 22. Read "to obey the word of command."

P. 317. L. 5. For *zimachier* read *zimachiet*. L. 12. for *techien*, read *techiet*. L. 27. for *watamet* stain.

P. 318. L. 18. For *zimichier* read *zimichiet*.

P. 318. L. 10 & 11. For *zimido* read *simido*.
1. 17. For *tsinyk* read *tsimyk*.

P. 320. L. 2. *Zikak* or *anied*, to open one's mouth. 1. 13. For *zilab*, read *zilak*.

P. 324. The nouns &c. exhibited in this list have in most instances occurred in the preceding work; some, however, are to be met with here, which are not found alphabetically arranged previously, and as the author has, thought, proper to collect the nouns into one view, we here give his list as we find it. L. 4. *Adag*, also written *adach*. L. 10. *Haron* or *aras*, the stampf & a type.

P. 325. L. 7. For *aded*, read *adadas* pieces of *Katach*, *bitil* and *borbor* mean severally a piece or end of any thing.

P. 326. L. 28. For "its *in forward*", read *forward*!.

P. 327. 1. 2. *Anas*, is given in the former part *ao*, pickle. L. 3. *Sino*, spidle, is similar in construction to the Malay word *idu*. *Wjanj*, mother finger, for thumb. L. 4. For *saint*, 1. read *sauas*, a claw. L. 7. Read: *chimkipit lo*, or *dan tatisichen*, the little finger. L. 22. *Arimo peta*, literally a large orange.

P. 328. 1. 9. *Arina*, given before as *ari*, a *ma*, large bamboo. L. 13. *Arinero*, a bunch, given above as a top.

P. 329. L. 4. For *bandon*, read *bottont*. L. 22. Read *atashies*, a scarecrow.

P. 330. 1. 4. *Azimje* written *azim* in the foregoing Dictionary. L. 12. *Auzzi*, is also written *au-uzi*. L. 19. *Azizane*, achoerita ten ateman. L. 25. For *pumeh* read *pumpkin*.

- P. 331. l. 18. Read "a brass basin."
- P. 332. l. 20. Read "Baddoa, or *hattan tuppo*."
- P. 333. l. 11. Read "*baa a idas*."
- P. 334. l. 4. For *amisau*, read *amisan*.
- L. 6. For Barra barraas, read *barraburraan*.
- L. 21. For *rieb* read *ries*.
- P. 335. l. 19. *Bazy*, also written *bazygh*.
- L. 24. *B ries*, also written *bebies*.
- P. 336. l. 3. Read "*bigh*, brittle ; also *giech*, broken to pieces, scurvy," &c. L. 10. For coral, read *churl*, fellow. L. 12. For *billang*, read *bil-laag*. P. 338. l. 3. For *boetsing*, read *boetsina*
- P. 338. l. 24. For *boo*; read *boot*.
- P. 339 l. 4. Read "*boot o baron*, a plank."
- L. 14. For *choan*, read *chaan*. L. 19. For a sage, read a saw.
- P. 342 l. 5. For *cet*, read *ceb*. L. 6. For "the will, read *spittle*. L. 24. *Izies* is elsewhere written *Ized*.
- P. 343. l. 9. For *kikier*, read *kikiet*. L. 15. *Lalian a idas*, must mean the middle of the month. L. 20. *Lelka*, elsewhere written *lak-ka*. L. 21. *Lelpi* elsewhere written *lapé*.
- P. 344. l. 20. For the heart, read hard.
- P. 347. l. 6. *Osus*, elsewhere written *osoo*.
- L. 18. *Poilül*, elsewhere written *polol*.
- P. 348. l. 7. *Raag*, elsewhere written *raggat*.
- L. 11. *Runna*, elsewhere written *raneen*.
- L. 15. For a kiss, read an eye or double tooth.
- L. 16. for a farm house read a neighbouring house.
- P. 349. l. 5. for a *ber*, read an egg. L. 12. *Rossa*, also written *roseo*. L. 14. for *subbara*, read *sabadta*.
- P. 350. l. 23. *Sinaratros*, also written *sinarauros*.
- P. 351. l. 10. *Taak a idas*, also written *taaka idas*.
- P. 354. l. 7. *Tutta*, also written *tollo*.

Appended to the above Dictionary, in the volume of Transactions of the Batavian Literary Society from which the translation now given is made, is a tract from the pen of the late Dr. Van der Vlis, exhibiting a list of words, professing to be of Sideish-Formosan origin, extracted from the Asiatic Journal of Paris, of October 1822, by Klaproth, and copied from an original work published by Dom. Gravius, who is said to have laboured as Dutch preacher in Formosa between the years 1647 and 1651. Klaproth has since published a description of the island of Formosa, in which he gives 390 words more. The above-named Dr. Van der Vlis has also cited a manuscript found in the University of Utrecht, containing 1072 Formosan words, which agree in many respects with those extracted from the work of Gravius.

Both these lists, however, differ in almost every instance from the Favorlang-Formosan of Happart; and agree more with the Malay and Javanese languages than they do with that given by our author. The conclusion to which I have come therefore is, that Gravius must have resided on another part of Formosa, from that in which Happart laboured, in which island according to the testimony of Valentine, the dialects differ so much from each other as to require an interpreter to stand between the inhabitants of the various districts. The two collections of words are therefore independent authorities, and time and experience alone can decide which was the language of the largest and most important tribe, and which is now the dialect in common use among the people at the present day.













